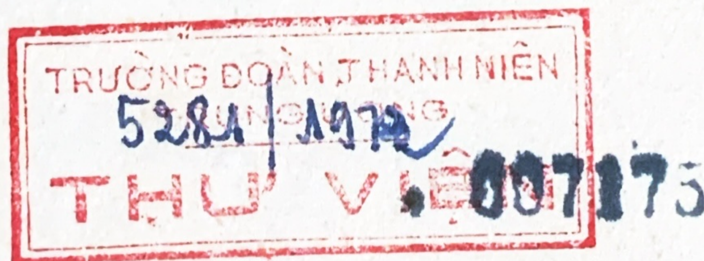
ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC LẦN THỨ BA
CỦA ĐẢNG LAO ĐỘNG VIỆT-NAM

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI



BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG LAO ĐỘNG VIỆT-NAM
XUẤT BẢN
9 - 1960

LỜI CHÀO MỪNG CỦA CÁC ĐẢNG ANH EM TẠI ĐẠI HỘI

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ N.A. MU-KHÍT-ĐI-NỐP, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN LIÊN-XÔ

Thưa các đồng chí, các bạn thân mến,

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Việt-nam đã thân ái mời Đoàn đại biểu Đảng Cộng sản Liên-xô đến tham dự Đại hội và cho phép Đoàn chúng tôi được phát biểu ý kiến từ trên diễn đàn nghiêm trang này.

Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Liên-xô, toàn Đảng chúng tôi và hàng trăm triệu nhân dân Liên-xô xin gửi tới các đồng chí đại biểu kỳ Đại hội này và nhờ các đồng chí chuyển đến Đảng Lao động Việt-nam và toàn thể nhân dân lao động Việt-nam lời chào mừng anh em thắm thiết và xin chúc Đại hội của các đồng chí thành công rực rỡ.

Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam là một sự kiện quan trọng trong đời sống không những của nhân dân Việt-nam mà còn của nhân dân các nước trong phe xã hội chủ nghĩa hùng cường. Những tư tưởng chung gắn bó nhân dân lao động các nước xã hội chủ nghĩa lại với nhau, họ cùng có những mục đích và lợi ích thống nhất là xây dựng chủ nghĩa xã hội và chủ nghĩa cộng sản. Cũng như các đảng anh em khác, Đảng Lao động Việt-nam quang vinh đang dốc hết mọi cố gắng, tâm lực và ý chí của mình để đạt tới những mục đích đó. Nhân dân Việt-nam dưới sự lãnh đạo của Đảng mình, đã giành được thắng lợi trong Cách mạng

tháng Tám, đã tiến hành cuộc kháng chiến vĩ đại đánh tan bọn thực dân Pháp được bọn đế quốc Mỹ tích cực ủng hộ, đã bảo vệ được tự do và độc lập dân tộc và sau đó đã khắc phục muôn vàn khó khăn, khôi phục nhanh chóng nền kinh tế quốc dân bị chiến tranh tàn phá và bắt đầu xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc Việt-nam. Nhân dân Liên-xô và những người lao động tất cả các nước cùng chia sự vui mừng với các đồng chí về những thành tích tuyệt vời nói trên.

Chúng tôi chăm chú nghe lời phát biểu của đồng chí Hồ-chí-Minh và bản báo cáo của đồng chí Lê-Duẩn. Hai đồng chí đã nêu lên một cách rõ ràng và súc tích những kết quả lao động sáng tạo của nhân dân Việt-nam, đã đề ra những triển vọng mới nhằm tiếp tục phát triển sức hùng cường của nước Việt-nam dân chủ cộng hòa và đã vạch ra những nhiệm vụ cơ bản của kế hoạch năm năm lần thứ nhất phát triển kinh tế và văn hóa trong những năm 1961-1965.

Chúng tôi xin nhiệt liệt chúc mừng Đảng Lao động Việt-nam, anh chị em công nhân, nông dân, trí thức, toàn thể nhân dân Việt-nam về những thành tựu tuyệt vời trong mọi ngành kinh tế và văn hóa của nước nhà!

Những thành tựu đó trước hết là công lao của giai cấp công nhân Việt-nam trẻ tuổi, một giai cấp cách mạng tỏ ra có quyết tâm và kiên cường đấu tranh cho sự nghiệp xã hội chủ nghĩa. Giai cấp công nhân xứng đáng là lực lượng lãnh đạo của nước các đồng chí. Cùng với sự phát triển của công nghiệp hiện đã chiếm hơn một phần ba tổng giá trị sản lượng toàn quốc, hàng ngũ của giai cấp công nhân Việt-nam đang ngày càng lớn mạnh. Hiện nay các đồng chí đã có hơn 150 công xưởng, nhà máy, nhà máy điện, hầm mỏ đang tiến hành sản xuất. Nhân dân Việt-nam đang xây dựng cơ sở để phát triển ngành luyện kim, ngành cơ khí, ngành hóa chất và các ngành công nghiệp nặng khác.

Nhân dân Việt-nam đang giải quyết thắng lợi một trong những vấn đề khó khăn và quan trọng nhất của công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội là vấn đề hợp tác hóa nông nghiệp. Đảng Lao động Việt-nam đã vạch cho nông dân con đường duy nhất đúng để đi tới cuộc sống hạnh phúc. Đảng đang bền bỉ tiến hành công tác tổ chức và công tác chính trị trong nhân dân. Việc xây dựng hơn 34.000 hợp tác xã nông nghiệp, bao gồm già nửa tổng số nông hộ, là một cống hiến lớn lao của nông dân đối với sự nghiệp xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Những việc làm nói trên đã mang lại kết quả rõ rệt. Năm ngoái, anh chị em nông dân Việt-nam đã thu hoạch được hơn 5.000.000 tấn lúa. Chính trên những đồng ruộng đó, ngay trong những năm được mùa nhất dưới chế độ thực dân, người ta cũng chỉ thu được bằng một nửa số lúa nói trên. Hiện nay, nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đứng đầu trong các nước Đông-Nam Á về mức thu hoạch lúa và về sản lượng lúa tính theo đầu người. Anh chị em nông dân Việt-nam cũng đã thu được nhiều thành tích trong việc trồng cây công nghiệp với những điều kiện rất thuận lợi của nước các đồng chí.

Bộ mặt văn hóa của đất nước đã có nhiều biến đổi hết sức lớn lao. Trong mấy chục năm thống trị của bọn thực dân, hầu hết nhân dân trong nước đều bị mù chữ. Vậy mà đến cuối năm 1958, nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đã căn bản xóa xong nạn mù chữ. Hiện nay, số học sinh trong nước đã tăng lên gấp mấy lần.

Chúng tôi lấy làm sung sướng nhận thấy rằng : Đảng Lao động Việt-nam rất chăm lo tới việc đào tạo cán bộ trí thức dân tộc, họ là những người tích cực tham gia công cuộc lao động sáng tạo để xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Tất cả mọi thắng lợi trên đây của nhà nước dân chủ nhân dân Việt-nam đều là kết quả của sự lãnh đạo

sáng suốt của Đảng Lao động Việt-nam, là kết quả của sự đoàn kết nhất trí của toàn Đảng và toàn dân.

Những thành tựu to lớn của nước Việt-nam dân chủ cộng hòa chứng tỏ tình hình chính trị trong nước được ổn định vững chắc, nhân dân lao động Việt-nam đoàn kết chặt chẽ chung quanh Đảng và Chính phủ nhân dân của mình.

Trong 5 năm sắp đến, nhân dân Việt-nam tự đề cho mình những nhiệm vụ mới, to lớn hơn. Kế hoạch năm năm được thảo luận tại Đại hội lần này, sẽ mở ra những triển vọng mới rộng lớn để phát triển lực lượng sản xuất của nước nhà và nâng cao phúc lợi vật chất của nhân dân. Qua bản báo cáo, chúng tôi rất vui mừng được biết rằng đến cuối kế hoạch năm năm, tổng sản lượng công nghiệp sẽ tăng chừng 2 lần và tổng sản lượng nông nghiệp sẽ tăng hơn một lần rưỡi. Đồng thời phúc lợi vật chất của nhân dân lao động sẽ được nâng cao thêm nhiều, quan hệ xã hội chủ nghĩa sẽ được xây dựng lên trong toàn bộ nền kinh tế quốc dân. Thưa các đồng chí, đó là những triển vọng rất tốt đẹp.

Trong bản báo cáo của mình, Ban Chấp hành trung ương có vạch ra rằng cần phải tận dụng mọi tài nguyên trong nước, sử dụng mọi khả năng to lớn của chế độ dân chủ nhân dân, đồng thời chú ý đến những thiếu sót và khó khăn cần khắc phục. Kinh nghiệm của các nước xã hội chủ nghĩa, kể cả kinh nghiệm của Liên-xô, đều chứng minh rằng xây dựng chủ nghĩa xã hội không phải là một công việc dễ dàng, muốn xây dựng xã hội xã hội chủ nghĩa phải đấu tranh gay go và lao động khẩn trương, nhất là trong những giai đoạn đầu của sự nghiệp công nghiệp hóa xã hội chủ nghĩa và cải tạo nông nghiệp theo chủ nghĩa xã hội. Nhưng chắc chắn là dưới sự lãnh đạo của đảng mác-xít — lê-nin-nít đã được thử thách của mình, nhân dân lao động nước Việt-nam dân chủ cộng hòa sẽ thực hiện thành công kế hoạch năm

năm đầu tiên của mình và sẽ tiến thêm một bước dài trên con đường đi tới chủ nghĩa xã hội.

Thưa các đồng chí !

Trong lúc các đồng chí đang thảo luận tại đây những triển vọng phát triển đất nước các đồng chí, thì 14.000.000 anh em ruột thịt của các đồng chí ở miền Nam vẫn phải sống đau khổ dưới ách phong kiến địa chủ do bọn đế quốc Mỹ và Pháp ủng hộ. Chính bọn đế quốc là kẻ trực tiếp có lỗi trong việc làm cho Tổ quốc của các đồng chí tới nay vẫn còn bị chia cắt làm đôi.

Để làm hài lòng bọn quan thầy Mỹ của mình, các nhà đương cục bù nhìn ở miền Nam Việt-nam đang thi hành một chính sách phản dân tộc, vi phạm hiệp nghị Giơ-ne-vơ về vấn đề Đông-dương và đang biến miền Nam nước các đồng chí thành căn cứ quân sự chiến lược của khối xâm lược Đông-Nam Á. Mỹ đang chuyên chở vũ khí, quân trang, quân dụng, đang gửi thêm chuyên gia quân sự đến miền Nam Việt-nam. Chính sách đó của Mỹ và tay sai của chúng ở miền Nam Việt-nam, nhằm duy trì tình trạng chia cắt đất nước, là một sự đe dọa nghiêm trọng đối với cuộc sống hòa bình của nhân dân các nước châu Á. Vì vậy, chính sách ấy ngày càng bị nhân dân Việt-nam và tất cả các lực lượng yêu chuộng hòa bình phản đối mãnh liệt. Nhân dân Liên-xô hiểu rất rõ quyết tâm thống nhất đất nước của nhân dân Việt-nam, hiểu rất rõ tình cảm cao quý của người dân Việt-nam bình thường đang rất đau khổ trước cảnh Tổ quốc bị chia cắt và không thể ngồi yên trước những đau khổ của anh chị em ruột thịt của mình ở miền Nam. Cùng với tất cả các dân tộc đang đấu tranh cho hòa bình, chúng tôi nhiệt liệt ủng hộ cuộc đấu tranh chính nghĩa của nhân dân Việt-nam nhằm hòa bình thống nhất nước nhà trên cơ sở dân chủ theo hiệp nghị Giơ-ne-vơ. Chúng tôi ủng hộ cuộc đấu tranh kiên quyết của Chính phủ và nhân

dân nước Việt-nam dân chủ cộng hòa nhằm củng cố hòa bình và an ninh ở Đông - dương, Đông - Nam Á và trên toàn thế giới.

Nhân dân Việt-nam có những người bạn trung thành và đáng tin cậy. Các đồng chí thân mến, chúng tôi xin hứa với các đồng chí rằng : nhân dân Liên-xô trung thành với nghĩa vụ quốc tế của mình, sẽ mãi mãi giúp đỡ nhân dân Việt-nam trong sự nghiệp cao cả là xây dựng chủ nghĩa xã hội, sẽ củng cố và phát triển sự hợp tác và tương trợ về mọi mặt giữa hai nước chúng ta.

Thưa các đồng chí,

Chúng tôi thấy có trách nhiệm trình bày vắn tắt với các đồng chí về tình hình nước chúng tôi. Các đồng chí đã biết rằng hiện nay, nhân dân lao động Liên-xô đang trải qua thời kỳ sôi nổi trong đời mình — công cuộc xây dựng xã hội cộng sản chủ nghĩa với quy mô rộng lớn đã bắt đầu và đang được thực hiện thành công ở nước chúng tôi. Thực hiện chương trình vĩ đại xây dựng chủ nghĩa cộng sản, nhân dân Liên-xô ghi những trang sử vẻ vang mới vào lịch sử tiến bộ của loài người.

Nhân dân Liên-xô mới làm việc có một năm rưỡi theo kế hoạch bảy năm, thế mà trong thời gian đó, đã xây dựng xong 1.500 xí nghiệp công nghiệp thiết bị bằng máy móc hiện đại.

Kế hoạch bảy năm quy định mức tăng trung bình hàng năm của tổng sản lượng công nghiệp là 8,6%. Thực tế thì trong năm 1959, tổng sản lượng đã tăng thêm trên 11%, còn trong nửa đầu năm nay đã tăng thêm trên 10%. Để có thể hình dung được ý nghĩa của những con số đó, chỉ cần nói rằng trong năm 1959, thép chỉ tăng 1% cũng đã là 550.000 tấn rồi.

Nền nông nghiệp nước chúng tôi cũng đang phát triển mau chóng. Năm nay, phần lớn các nơi trong nước đều tiến hành rất tốt việc trồng trọt. Chúng tôi có đầy đủ căn cứ để dự tính rằng năm 1960 sẽ thu hoạch một số

ngũ cốc, củ cải đường, bông, khoai tây, rau, dưa và các thứ nông sản khác trội hơn năm ngoái nhiều.

Mức sống của nhân dân Liên-xô đang mỗi năm một tăng. Thu nhập thực tế của công nhân và viên chức từ năm 1953 tới năm 1959 đã tăng 45%, còn thu hoạch của nông dân thì tăng 64%. Chẳng bao lâu nữa, nước chúng tôi sẽ bãi bỏ tất cả các thứ thuế thu của nhân dân, sẽ thực hiện ngày làm việc ngắn nhất và sẽ có mức sống cao nhất thế giới.

Hiện nay, Liên-xô đang dẫn đầu về mặt phát triển khoa học và kỹ thuật trên thế giới. Các nhà bác học Liên-xô là những người đầu tiên đã chế tạo vệ tinh nhân tạo của quả đất, hành tinh nhân tạo của mặt trời, đã đưa hình mẫu quốc huy Liên-xô lên mặt trăng và chụp hình phía không nhìn thấy được của mặt trăng. Nhờ tài năng của các nhà bác học, các kỹ sư, cán bộ kỹ thuật và công nhân Liên-xô, lần đầu tiên trong lịch sử, loài người đã thực hiện thành công việc đưa con tàu vũ trụ mang theo sinh vật trở về quả đất. Đây không phải là một việc ngẫu nhiên. Không thể coi những thành tựu rực rỡ của các nhà bác học Liên-xô trong việc chinh phục vũ trụ như một hiện tượng cá biệt trong khoa học, như một sự « may mắn » hay một phát hiện bất ngờ của những nhà bác học tốt số. Những thành tựu đó của nền khoa học và kỹ thuật xô-viết chẳng khác gì tấm gương phản chiếu những thành tựu của chế độ xã hội và chính trị của chúng tôi. Đó là một trong những biểu hiện rõ ràng nhất về tính hơn hẳn không thể chối cãi được của chế độ xã hội chủ nghĩa mà chúng ta có thể gọi một cách dứt khoát là một chế độ có những khả năng vô tận.

Thưa các đồng chí,

Chúng ta đang sống trong thời đại có những cuộc cải tạo và những biến đổi cách mạng rất lớn. Thế kỷ chúng ta sẽ được ghi vào lịch sử loài người là thế kỷ thực hiện

những tư tưởng bất diệt của Mác, Ang-ghen, Lê-nin, thế kỷ sụp đổ của chủ nghĩa tư bản và thành công của chủ nghĩa xã hội. Ngày nay, hơn một nghìn triệu người ở châu Âu và châu Á, từ sông En-bơ đến bờ Thái-bình-dương, đã đứng dưới ngọn cờ của chủ nghĩa xã hội. Phe xã hội chủ nghĩa hùng cường ngày càng được củng cố, càng có nhiều sức sống. Ở tất cả các nước xã hội chủ nghĩa, nền kinh tế quốc dân và nền văn hóa đang phát triển vùn vụt, mức sống của nhân dân đang được nâng cao mau chóng. Không ai có thể phủ nhận bước tiến mạnh mẽ, sự tiến bộ kỳ diệu của các nước trong hệ thống xã hội chủ nghĩa. Sự phát triển mạnh mẽ của các nước ấy về kinh tế, chính trị và văn hóa là một sự kiện có ý nghĩa lịch sử toàn thế giới. Chúng ta vui mừng nhận thấy rằng, ngày càng có thêm hàng triệu người trên thế giới hướng về chủ nghĩa xã hội, đầy hy vọng, họ càng ngày càng thấy rõ tính hơn hẳn của lối sống chúng ta.

Thưa các đồng chí,

Đời sống thực tế đã hoàn toàn xác minh sự đúng đắn của các kết luận chính trị của các kỳ Đại hội lần thứ XX và XXI của Đảng Cộng sản Liên-xô, của các đại hội các đảng anh em khác, và của bản Tuyên bố và Tuyên ngôn hòa bình Mát-scơ-va năm 1957. Các kết luận đó nói rằng: vấn đề đảm bảo chung sống hòa bình, tăng cường cuộc đấu tranh của các dân tộc cho hòa bình, khả năng ngăn ngừa chiến tranh, giải trừ quân bị toàn bộ và triệt để, thủ tiêu chế độ thuộc địa nhơ nhuốc, là những vấn đề quan trọng nhất của thời đại hiện nay — thời đại quá độ từ chủ nghĩa tư bản lên chủ nghĩa xã hội.

Bản Thông cáo của hội nghị đại biểu các đảng cộng sản và đảng công nhân anh em ở Bu-ca-rét năm 1960, một lần nữa xác minh sự đúng đắn của những luận điểm ấy của chủ nghĩa Mác — Lê-nin. Bản Thông cáo Bu-ca-rét đã tỏ rõ rằng tất cả các đảng cộng sản và đảng công nhân

anh em đều coi các nguyên tắc của bản Tuyên bố và bản Tuyên ngôn hòa bình Mát-scơ-va là cương lĩnh của mình trong cuộc đấu tranh cho hòa bình, dân chủ và chủ nghĩa xã hội.

Cũng như các đảng anh em khác, Đảng Cộng sản Liên-xô cho rằng trong thời đại chúng ta, chiến tranh không phải là định mệnh không thể tránh khỏi, rằng có thể ngăn ngừa được chiến tranh. Niềm tin tưởng đó dựa trên sự phân tích sâu sắc tình hình thế giới hiện nay theo quan điểm chủ nghĩa Mác—Lê-nin. Ở nước chúng tôi, vào khoảng những năm 30, có một bức tranh cổ động khá phổ biến, trên đó các họa sĩ Liên-xô mô tả các lực lượng xã hội chủ nghĩa như một tảng đá bất khả xâm phạm giữa một đại dương mênh mông không bờ bến. Những đợt sóng hung dữ của thế giới tư bản chủ nghĩa bao vây xung quanh không ngừng đập vào tảng đá, nhưng chỉ tung tóe ra và để lại bọt nước mà thôi. Bức tranh tượng trưng ấy đã thể hiện một cách sinh động lực lượng so sánh lúc bấy giờ, khi chỉ có Liên-xô và nước Cộng hòa nhân dân Mông-cổ cách mạng là những nước duy nhất trên thế giới đương đầu với thế giới tư bản chủ nghĩa.

Từ đó tới nay, trên thế giới đã có những biến đổi gì? Trong khoảng thời gian đó, chủ nghĩa đế quốc có mất bản chất xâm lược của nó không? Không. Ngay cả ở thời đại chúng ta, chủ nghĩa đế quốc vẫn có tính chất xâm lược như trước, nó vẫn là nguồn gốc gây ra chiến tranh và xâm lược, nó vẫn là kẻ đi nô dịch và đi đàn áp các dân tộc.

Tính chất lang sói của chủ nghĩa đế quốc không thay đổi, nhưng hoàn cảnh lịch sử trong đó chủ nghĩa đế quốc hiện đang tồn tại và hoạt động, đã biến đổi khác xưa, lực lượng so sánh trên vũ đài quốc tế đã thay đổi căn bản có lợi cho chủ nghĩa xã hội. Trên hành tinh chúng ta, chủ nghĩa tư bản đã bắt buộc phải co mình lại, phải nhường chỗ cho chế độ xã hội mới. Ngày nay,

nhân dân một loạt nước châu Âu và châu Á đang tiến bước dưới ngọn cờ của chủ nghĩa xã hội. Hệ thống xã hội chủ nghĩa thế giới đã hình thành và đang được củng cố, nó đã trở thành một nhân tố mạnh mẽ của thời đại hiện nay, nó có khả năng gây ảnh hưởng và trên thực tế đang gây ảnh hưởng có tính chất quyết định đối với nền chính trị thế giới. Chủ nghĩa đế quốc không còn là lực lượng chiếm ưu thế trên thế giới nữa. Thời kỳ mà chủ nghĩa đế quốc có thể tùy ý định đoạt vận mệnh của nhân dân nước này hay nước khác và bắt họ phải theo ý mình, đã qua rồi và sẽ không bao giờ trở lại nữa.

Cùng với các nước xã hội chủ nghĩa, nhiều nước không phải xã hội chủ nghĩa ở châu Á, châu Phi và châu Mỹ la-tin cũng tích cực đấu tranh chống chiến tranh. Các nước này gia nhập khu vực hòa bình rộng lớn đang ngày càng mở rộng. Giai cấp công nhân thế giới do các đảng cộng sản và đảng công nhân đứng đầu đang kiên quyết đấu tranh để giữ gìn hòa bình. Những người cộng sản trên toàn thế giới đều thấy nhiệm vụ của mình là phải động viên quần chúng nhân dân đấu tranh nhằm ngăn ngừa chiến tranh. Họ là những chiến sĩ đấu tranh nhiệt tình nhất cho đời sống hòa bình. Phong trào giải phóng dân tộc ngày càng lên cao, không ngừng làm suy yếu cơ sở của chủ nghĩa đế quốc. Phong trào bảo vệ hòa bình của nhân dân các nước ngày càng phát triển và kiên quyết chống lại âm mưu của bọn đế quốc xâm lược.

Phe xã hội chủ nghĩa càng hùng mạnh, phong trào công nhân, dân chủ và giải phóng dân tộc trên thế giới càng phát triển thì khả năng giữ gìn hòa bình trên quả đất sẽ càng tăng. Ngày nay, phe xã hội chủ nghĩa của chúng ta rất hùng mạnh, trên thế giới không có một lực lượng nào có thể kìm hãm được bước tiến của nó. Như đồng chí N.S. Khơ-rút-sốp đã chỉ rõ, « nếu bọn xâm lược gây ra chiến tranh mới, thì cuộc chiến tranh đó không những sẽ là cuộc chiến tranh cuối cùng của chúng, mà sẽ đánh dấu sự diệt vong của chủ nghĩa tư bản, bởi vì nhân dân các nước hiểu rõ rằng chủ nghĩa tư bản là nguồn

gốc đẻ ra chiến tranh, và họ sẽ không dung thứ chế độ đó nữa, một chế độ mang lại đau khổ và tai họa cho loài người ».

Những người cộng sản không chủ trương dùng bạo lực để truyền bá tư tưởng của mình. Chúng ta không cần chiến tranh. Chỉ có chính sách chung sống hòa bình là hoàn toàn phù hợp với bản chất nhân đạo cao cả của xã hội xã hội chủ nghĩa và của hệ tư tưởng của những người cộng sản. Do quy luật phát triển của lịch sử, thắng lợi của chủ nghĩa xã hội là một điều tất nhiên.

Nhân dân các nước xã hội chủ nghĩa vững tin vào tính hơn hẳn không thể chối cãi được của chế độ xã hội xã hội chủ nghĩa so với chế độ xã hội tư bản chủ nghĩa, và vì vậy mà nhân dân Liên-xô, cũng như nhân dân các nước xã hội chủ nghĩa khác, mạnh bạo đề nghị thử sức xem trong hai chế độ, chế độ nào tốt hơn, nhưng không phải bằng vũ khí, mà bằng thi đua kinh tế hòa bình.

Chúng ta tin chắc rằng những thành tựu của các nước xã hội chủ nghĩa trong công cuộc xây dựng cuộc sống mới, các mâu thuẫn không thể giải quyết nổi của hệ thống tư bản chủ nghĩa ngày càng sâu sắc — tất cả những điều đó nhất định sẽ đẩy mạnh quá trình của những biến đổi căn bản trong ý thức của phần lớn loài người, sẽ làm cho người ta quay hẳn về phía chủ nghĩa cộng sản. Và như vậy có nghĩa là sự thất bại chưa từng có về mặt tinh thần và chính trị của hệ thống tư bản chủ nghĩa và cũng có nghĩa là những vị trí của nó trên toàn thế giới sẽ bị suy sụp.

Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Liên-xô và Chính phủ Liên-xô đứng đầu là đồng chí N. S. Khơ-rút-sốp, một người lê-nin-nít trung thành, một chiến sĩ hòa bình vĩ đại, đang kiên quyết theo đuổi chính sách chung sống hòa bình của Lê-nin, mà hiện nay là đường lối chung trong chính sách đối ngoại của nước chúng tôi. Cuộc đấu tranh không mệt mỏi cho hòa bình của Đảng Cộng sản Liên-xô và của các đảng anh em khác đang góp phần vào việc đoàn kết tất cả các lực lượng yêu chuộng

hòa bình trên trái đất. Những chuyến đi lịch sử của đồng chí N.S. Khơ-rút-sốp ra các nước ngoài đã đóng một vai trò lớn lao trong việc cổ vũ nhân dân các nước đấu tranh cho hòa bình; riêng với các nước tư bản, những cuộc đi thăm đó của đồng chí N.S. Khơ-rút-sốp đã chọc thủng bức tường dối trá và xuyên tạc mà bọn đế quốc đã dựng lên để bưng bít không cho nhân dân nước chúng nhìn thấy sự thật của chủ nghĩa cộng sản. Trong những diễn văn của đồng chí N. S. Khơ-rút-sốp, nhân dân lao động tất cả các nước tìm thấy những câu trả lời về những vấn đề cấp thiết nhất của thời đại, biết được sự thật về Liên-xô, về những ưu thế vĩ đại của chủ nghĩa xã hội so với chủ nghĩa tư bản.

Bọn đế quốc đầu sỏ tự chúng không tin vào sức mạnh của chế độ của chúng, cho nên chúng sợ chung sống hòa bình, sợ thi đua kinh tế hòa bình. Chúng tìm mọi cách làm cho tình hình quốc tế thêm gay go, để duy trì tình hình căng thẳng trên thế giới, đẩy mạnh chạy đua vũ trang. Chúng dùng các chế độ bù nhìn phản động vào việc khiêu khích gây ra những vụ xung đột quân sự.

Tuy nhiên, cán cân lực lượng đã nghiêng hẳn về phía chủ nghĩa xã hội, các dân tộc thuộc địa tỏ rõ ý chí đấu tranh đến cùng và bất khuất cho tự do và độc lập, tình hình thế giới căng thẳng nói chung có dịu bớt — tất cả những điều đó đang chặn tay bọn đế quốc âm mưu đàn áp phong trào giải phóng dân tộc ở các nước.

Hiện nay, trước mắt chúng ta, số nước ra sức phá tan xiềng xích nô lệ thực dân đang tăng lên mau chóng; hệ thống thuộc địa của chủ nghĩa đế quốc đang dẫy chết. Hiện nay phong trào đấu tranh giành độc lập chính trị ở các nước thuộc địa và phụ thuộc đang bùng cháy ngày càng chói lọi và mạnh mẽ. Các đồng chí hãy xem, bản đồ chính trị thế giới đã thay đổi nhanh chóng biết là bao. Đến cuối năm ngoái ở châu Phi chỉ mới có 10 nước độc lập, mà bây giờ đã có hơn 24 nước rồi.

Không một lực lượng nào có thể ngăn cản được bước đi thắng lợi của phong trào giải phóng dân tộc,

ngăn cản được ý chí giành tự do của các dân tộc. Tình hình đó đúng như một câu phương ngôn của nhân dân Việt-nam thường nói : « Chim sổ lồng không mong trở lại ».

Nhân dân Liên-xô rất có thiện cảm và hoàn toàn đồng tình với cuộc đấu tranh giải phóng dân tộc và nhiệt liệt chào mừng các nước vừa mới được độc lập. Liên-xô và các nước xã hội chủ nghĩa khác giúp đỡ nhân dân các nước vừa mới thoát khỏi ách thực dân không những về tinh thần và chính trị, mà cả về vật chất nữa. Sự giúp đỡ vô tư ấy của các nước xã hội chủ nghĩa cho các nước độc lập trẻ tuổi ở châu Á, châu Phi và châu Mỹ la-tin có tác dụng thúc đẩy sự phát triển kinh tế và củng cố nền độc lập dân tộc của các nước này.

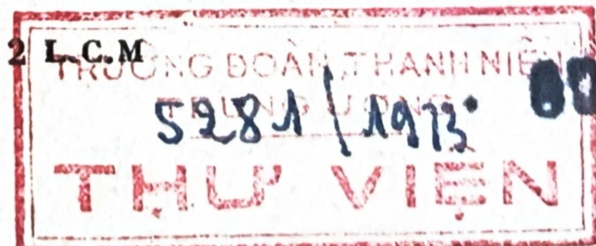
Chúng ta có thể tự hào nhận thấy rằng những người con trung thành của nhân dân — những người cộng sản — đang đi ở hàng đầu trong cuộc đấu tranh cho sự nghiệp giải phóng dân tộc của các nước thuộc địa và phụ thuộc ; họ đang kiên quyết và triệt để bảo vệ lợi ích của giai cấp công nhân, nông dân và mọi tầng lớp nhân dân yêu nước.

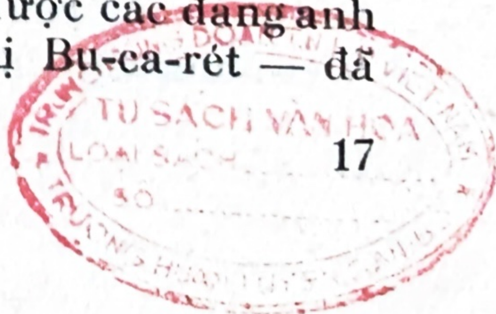
Thưa các đồng chí,

Phe xã hội chủ nghĩa hùng cường đang trên đà phát triển mạnh mẽ lực lượng của mình. Phe xã hội chủ nghĩa đầy tin tưởng và không ngừng tiến tới mục đích hằng mong ước là chủ nghĩa cộng sản. Phe xã hội chủ nghĩa ngày càng có ảnh hưởng mạnh mẽ đến toàn bộ quá trình phát triển của loài người.

Sự thống nhất và đoàn kết nhất trí của phe xã hội chủ nghĩa là một lực lượng vô địch, là vũ khí sắc bén của chúng ta và là một đảm bảo chắc chắn nhất cho bước tiến thắng lợi của các nước xã hội chủ nghĩa trên con đường phát triển kinh tế và nâng cao hơn nữa phúc lợi của nhân dân lao động.

Như bản tuyên bố Mát-scơ-va — được các đảng anh em xác nhận một lần nữa ở hội nghị Bu-ca-rét — đã





vạch rõ, các đảng cộng sản và đảng công nhân nhận thấy mình có nhiệm vụ hết sức quan trọng là phải vì hạnh phúc của loài người, vì chủ nghĩa cộng sản mà tiếp tục củng cố sự thống nhất và sự đoàn kết của đội quân vĩ đại những người cộng sản, luôn luôn trung thành vô hạn đối với chủ nghĩa Mác — Lê-nin, phải đánh lùi những sự công kích của bọn theo chủ nghĩa xét lại, của những người theo chủ nghĩa giáo điều và chủ nghĩa bè phái, phát triển sáng tạo học thuyết Mác — Lê-nin, để bảo vệ sự trong sáng của chủ nghĩa Mác — Lê-nin, giương cao ngọn cờ tất thắng của chủ nghĩa quốc tế vô sản.

Thưa các bạn thân mến,

Đảng của các bạn là một trong những đội quân chiến đấu của phong trào cộng sản và công nhân quốc tế; dưới sự lãnh đạo từng trải của Ban Chấp hành trung ương, đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh, người con quang vinh của nhân dân Việt-nam, nhà hoạt động nổi tiếng của phong trào cộng sản quốc tế, Đảng của các bạn đang góp phần xứng đáng vào sự nghiệp đấu tranh để củng cố sự đoàn kết quốc tế. Nhờ trung thành với lý luận của Lê-nin, Đảng Lao động Việt-nam đã có uy tín trong nhân dân Việt-nam, được nhân dân Việt-nam tin cậy, được các đảng anh em kính trọng và có cảm tình nồng nhiệt.

Các đồng chí có thể tin rằng nhân dân Liên-xô, Đảng Cộng sản Liên-xô đã và sẽ luôn luôn là người bạn trung thành và đáng tin cậy của các đồng chí trong cuộc đấu tranh cho sự nghiệp chung, cho thắng lợi của chủ nghĩa xã hội. Toàn thể nhân dân lao động nước chúng tôi thành tâm vui mừng trước những thành tựu của nhân dân Việt-nam, thành tâm chúc anh chị em công nhân, nông dân và trí thức nước Việt-nam nhân dân đạt nhiều thành tựu mới trong cuộc đấu tranh cao cả cho tương lai tươi sáng của Tổ quốc, cho hạnh phúc của nhân dân Việt-nam, cho chủ nghĩa xã hội.

Cho phép tôi xin đọc lời chào mừng của Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Liên-xô gửi Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam.

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN LIÊN-XÔ

Kính gửi Đại hội lần thứ III
Đảng Lao động Việt-nam,
Kính gửi các đồng chí đại biểu Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam thân mến,

Thay mặt toàn thể đảng viên cộng sản và nhân dân lao động Liên-xô, Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Liên-xô xin gửi đến các đồng chí và qua các đồng chí gửi đến các đảng viên Đảng Lao động Việt-nam, toàn thể nhân dân Việt-nam anh dũng và yêu lao động lời chào mừng thân thiết và xin nhiệt liệt chúc Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam thành công tốt đẹp.

Những người cộng sản trên thế giới biết rằng Đảng Lao động Việt-nam là một chiến sĩ kiên quyết và bền bỉ đấu tranh cho quyền lợi của giai cấp công nhân và toàn thể nhân dân Việt-nam : theo đuổi và tiếp tục trung thành sự nghiệp mà Đảng Cộng sản Đông-dương đã bắt đầu thực hiện từ trước đây 30 năm, dưới sự lãnh đạo của đồng chí Hồ-chí-Minh, một chiến sĩ lỗi lạc của phong trào cộng sản và công nhân thế giới, Đảng Lao động Việt-nam đã lấy lý luận bất hủ của chủ nghĩa Mác — Lê-nin làm cơ sở cho toàn bộ hoạt động của mình.

Dưới sự lãnh đạo giàu kinh nghiệm của đảng mác-xít — lê-nin-nít của mình, tháng Tám 1945, nhân dân Việt-nam đã giành được thắng lợi lớn lao trong cuộc cách mạng dân tộc dân chủ nhân dân, thành lập nước Việt-nam dân chủ cộng hòa — nhà nước của công nhân và nông dân, tiến hành cuộc chiến tranh gian khổ chống đế quốc xâm lược, bảo vệ tự do và độc lập của Tổ quốc.

Nhân dân Việt-nam dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động, đã biến miền Bắc Việt-nam từ một nước thuộc địa lạc hậu bị đế quốc áp bức nặng nề thành một nước có một nền kinh tế và văn hóa phát triển nhanh chóng. Chỉ trong một thời gian lao động hòa bình ngắn ngủi, nước Việt-nam dân chủ cộng hòa không những đã thanh toán được những vết thương chiến tranh nặng nề, mà còn thu được nhiều thắng lợi lớn lao trong việc xây dựng cơ sở cho chủ nghĩa xã hội. Nền công nghiệp xã hội chủ nghĩa của Việt-nam phát triển với nhịp điệu nhanh chóng, giai cấp công nhân trẻ tuổi được phát triển và củng cố, công cuộc hợp tác hóa nông nghiệp được tiến hành trên một quy mô rộng lớn, mức sống và trình độ văn hóa của nhân dân lao động ngày một cao, liên minh công nông ngày càng củng cố và phát triển.

Những thành tựu mà các đồng chí đạt được trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội làm cho nhân dân Liên-xô hết sức vui mừng vì nhân dân Liên-xô là người bạn chân thành của nhân dân Việt-nam.

Đảng Lao động Việt-nam đấu tranh bền bỉ để giải quyết vấn đề chính trị quan trọng nhất của nhân dân Việt-nam là hòa bình thống nhất đất nước phù hợp với hiệp nghị Giơ-ne-vơ. Cuộc đấu tranh chính nghĩa đó được nhân dân yêu chuộng hòa bình toàn thế giới nhiệt liệt đồng tình và ủng hộ.

Trung thành với nguyên tắc quốc tế vô sản của chủ nghĩa Lê-nin, Đảng Lao động Việt-nam kiên quyết đấu

tranh để củng cố sự đoàn kết nhất trí giữa các nước trong phe xã hội chủ nghĩa và của phong trào cộng sản quốc tế.

Cùng với các đảng cộng sản và công nhân anh em, Đảng Lao động Việt-nam đi hàng đầu trong cuộc đấu tranh cho hòa bình, làm dịu tình hình quốc tế căng thẳng, nhằm thực hiện chung sống hòa bình giữa các nước có chế độ xã hội khác nhau, nhằm thực hiện giải trừ quân bị toàn bộ và triệt để, nhằm củng cố và phát triển tình hữu nghị giữa nhân dân các nước trên toàn thế giới.

Đảng Lao động Việt-nam tiến tới Đại hội lần thứ III với hàng ngũ đoàn kết và củng cố, đầy nghị lực và sẵn sàng thực hiện những nhiệm vụ vĩ đại trước mắt của nhân dân.

Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Liên-xô chúc Đảng Lao động Việt-nam và toàn thể nhân dân Việt-nam thu được nhiều thắng lợi mới trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, trong cuộc đấu tranh giành thống nhất đất nước trên cơ sở dân chủ, trong cuộc đấu tranh nhằm bảo vệ và củng cố hòa bình ở Đông-Nam Á và trên toàn thế giới.

Nhân dân Việt-nam anh em đang xây dựng chủ nghĩa xã hội muôn năm !

Đảng Lao động Việt-nam, người tổ chức và lãnh đạo mọi thắng lợi của nhân dân Việt-nam, muôn năm !

Tình hữu nghị đời đời bền vững giữa nhân dân Liên-xô và nhân dân Việt-nam muôn năm !

Tình đoàn kết nhất trí giữa nhân dân các nước trong phe xã hội chủ nghĩa và phong trào cộng sản quốc tế muôn năm !

Chủ nghĩa Mác — Lê-nin muôn năm !

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN LIÊN-XÔ

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ LÝ PHÚ-XUÂN, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN TRUNG-QUỐC

Thưa đồng chí Chủ tịch Hồ-chí-Minh kính mến,
Thưa các đồng chí thân mến,

Được sự ủy nhiệm của Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Trung-quốc, Đoàn đại biểu Đảng Cộng sản Trung-quốc chúng tôi xin thay mặt toàn thể đảng viên Đảng Cộng sản Trung-quốc và toàn thể nhân dân Trung-quốc gửi tới Đại hội đại biểu lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam lời chúc mừng anh em nhiệt liệt nhất, và qua Đại hội gửi tới toàn thể đảng viên Đảng Lao động Việt-nam quang vinh và nhân dân Việt-nam anh hùng lời hỏi thăm thân thiết và lời chào cao cả.

Đảng Lao động Việt-nam là người cổ vũ, tổ chức và lãnh đạo nhân dân Việt-nam giành được thắng lợi cách mạng và xây dựng cuộc sống mới. Dưới sự lãnh đạo của những người cộng sản Việt-nam do đồng chí Hồ-chí-Minh đứng đầu, giai cấp công nhân Việt-nam đã giương cao ngọn cờ vô địch mác-xít — lê-nin-nít, đoàn kết toàn dân, đấu tranh lâu dài và bất khuất trong cách mạng dân tộc dân chủ và sự nghiệp xã hội chủ nghĩa ở Việt-nam và đã giành được thắng lợi vĩ đại có tính chất lịch sử. Đảng Lao động Việt-nam đã nêu lên tấm gương rực rỡ cho những cuộc cách mạng nhân dân ở các nước thuộc địa.

Hai quả núi lớn là chủ nghĩa đế quốc và chủ nghĩa phong kiến đã từng đè nặng rất lâu trên đầu nhân dân Việt-nam. Trải qua đoạn đường chiến đấu gian nan, khuất khúc nhưng vẻ vang, tháng Tám 1945, nhân dân Việt-nam anh dũng đã lật đổ chính quyền nhà nước của bọn thực dân và giai cấp phong kiến, lập nên nước Việt-nam dân chủ cộng hòa. Đó là nhà nước dân tộc độc lập đầu tiên trong các nước thuộc địa ở khu vực Đông-Nam Á, đã được lập nên dưới sự lãnh đạo của chính đảng vô sản và trải qua khởi nghĩa vũ trang. Thắng lợi vĩ đại đó đã cổ vũ mạnh mẽ dũng khí đấu tranh của các dân tộc bị áp bức trên toàn thế giới và được các dân tộc đó nhiệt liệt ủng hộ.

Nhưng đế quốc Pháp và thế lực phản cách mạng ở Việt-nam không cam chịu thất bại. Được đế quốc Mỹ giúp sức, chúng đã phát động cuộc chiến tranh xâm lược bẩn thỉu chống lại nước Việt-nam dân chủ cộng hòa mới ra đời, nhằm lập lại chế độ thực dân và chế độ thống trị phong kiến để nô dịch dân tộc Việt-nam. Để bảo vệ nền độc lập dân tộc và tự do dân chủ, những người cộng sản Việt-nam đã động viên toàn thể nhân dân cầm vũ khí, tiến hành cuộc chiến tranh tự vệ chính nghĩa. Trong 9 năm kháng chiến thần thánh, Đảng Lao động Việt-nam đã dựa hẳn vào nhân dân, đặc biệt là qua cuộc cải cách ruộng đất đã phát động và tổ chức nông dân, đã củng cố và mở rộng mặt trận dân tộc thống nhất, do đó, lực lượng cách mạng của nhân dân Việt-nam đã phát triển mạnh mẽ qua sự rèn luyện trong lửa hồng, đã giáng những đòn rất mạnh vào bọn xâm lược Pháp. Nhân dân Việt-nam đã đập tan âm mưu mở rộng chiến tranh Đông-dương của bọn can thiệp Mỹ, cuối cùng đã giành được thắng lợi là đi đến ký kết hiệp nghị Giơ-ne-vơ, lập lại hòa bình ở Đông-dương vào tháng Bảy 1954. Cuộc kháng chiến của Việt-nam thắng lợi đã

tỏ rõ dưới sự lãnh đạo của chính đảng mác-xít — lê-nin-nít, một dân tộc bị áp bức đã thức tỉnh và đoàn kết lại, hoàn toàn có thể chiến thắng thế lực đế quốc phản động, bảo vệ được nền độc lập dân tộc của mình.

Sau khi hòa bình được lập lại ở Đông-dương, Đảng Lao động Việt-nam đã đưa cuộc cách mạng ở miền Bắc Việt-nam hoàn toàn giải phóng lên một giai đoạn mới là tiến bước trên con đường cải tạo xã hội chủ nghĩa và xây dựng chủ nghĩa xã hội. Bắt đầu từ năm 1958, trên cơ sở hoàn thành cải cách ruộng đất và khôi phục kinh tế quốc dân, miền Bắc Việt-nam đã thực hiện kế hoạch ba năm phát triển và cải tạo kinh tế, phát triển văn hóa. Công cuộc cải tạo xã hội chủ nghĩa đối với nông nghiệp, thủ công nghiệp và công thương nghiệp tư bản chủ nghĩa đều sẽ căn bản hoàn thành trong cuối năm nay. Cùng với đà phát triển của công cuộc cải tạo xã hội chủ nghĩa và xây dựng chủ nghĩa xã hội, công nghiệp, nông nghiệp ở miền Bắc Việt-nam đã phát triển rất nhiều. Tổng sản lượng lúa, sản phẩm chính của nông nghiệp miền Bắc hiện nay, đã tăng hơn gấp đôi so với năm sản lượng cao nhất trước chiến tranh, trị giá tổng sản lượng công nghiệp quốc doanh năm 1959 tăng gấp hơn 17 lần so với năm hòa bình mới được lập lại. Nền văn hóa giáo dục và khoa học ở miền Bắc Việt-nam cũng đã phát triển rất nhanh, trình độ giác ngộ của nhân dân được nâng cao rất nhiều, đời sống của nhân dân cũng được cải thiện rõ rệt. Tất cả những điều đó tỏ rõ tính hơn hẳn của chế độ xã hội chủ nghĩa mà chế độ tư bản chủ nghĩa không thể nào sánh nổi.

Đảng Lao động Việt-nam và nhân dân Việt-nam đã đấu tranh bền bỉ để thực hiện hòa bình thống nhất nước nhà trên cơ sở độc lập và dân chủ. Hiện nay, miền Nam Việt-nam còn ở dưới ách thống trị của đế quốc Mỹ và tay sai của chúng là bè lũ Ngô-đình-Diệm.

Đế quốc Mỹ và bè lũ Ngô-đình-Diệm tìm trăm phương nghìn kế phá hoại hiệp nghị Giơ-ne-vơ, hòng chia cắt lâu dài đất nước Việt-nam, biến miền Nam Việt-nam thành thuộc địa và căn cứ quân sự của đế quốc Mỹ. Nhân dân miền Nam Việt-nam trong cảnh bi thảm nước sôi, lửa bỏng, đã phát huy truyền thống vẻ vang của Cách mạng tháng Tám và kháng chiến trường kỳ, đấu tranh anh dũng bằng mọi phương thức nhằm giải phóng mình và thực hiện thống nhất Tổ quốc. Những thành tựu to lớn của Đảng Lao động Việt-nam và Chính phủ nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đã giành được trong cuộc đấu tranh kiên quyết chống đế quốc Mỹ phá hoại hiệp nghị Giơ-ne-vơ cũng như trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, củng cố miền Bắc, đều đã đẩy mạnh cuộc đấu tranh cách mạng dân tộc dân chủ của nhân dân miền Nam Việt-nam, và đã đặt nền tảng cho việc cuối cùng thực hiện hòa bình thống nhất nước Việt-nam.

Đảng Lao động Việt-nam và Chính phủ nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đã có những cống hiến lớn lao trong cuộc đấu tranh chống chính sách gây chiến của đế quốc, trong cuộc đấu tranh bảo vệ hòa bình ở châu Á và thế giới, trong cuộc đấu tranh thực hiện chung sống hòa bình giữa các nước có chế độ xã hội khác nhau cũng như trong việc ủng hộ cuộc đấu tranh vĩ đại giành giải phóng dân tộc ở châu Á, châu Phi, châu Mỹ la-tin.

Những người cộng sản Trung-quốc lấy làm sung sướng phấn khởi trước mọi thành tựu kể trên mà Đảng Lao động Việt-nam đã đạt được.

Thưa các đồng chí,

Đại hội đại biểu lần này của các đồng chí là Đại hội xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc Việt-nam và đấu

tranh để hòa bình thống nhất nước nhà. Kế hoạch năm năm sẽ được thảo luận trong Đại hội này đã tỏ rõ các đồng chí sẽ bước vào thời kỳ mới xây dựng chủ nghĩa xã hội. Với việc thực hiện kế hoạch năm năm, miền Bắc Việt-nam không những sẽ hoàn thành toàn bộ công cuộc cải tạo xã hội chủ nghĩa, mà còn thực hiện bước đầu công nghiệp hóa xã hội chủ nghĩa. Đồng thời, cuộc cách mạng xã hội chủ nghĩa trên mặt trận chính trị và mặt trận tư tưởng cũng sẽ phát triển thêm một bước. Những điều đó sẽ làm cho lực lượng của miền Bắc được lớn mạnh và củng cố hơn nữa, đồng thời cũng đặt cơ sở vững chắc hơn nữa cho công cuộc hòa bình thống nhất toàn quốc. Việt-nam xưa nay là một nước thống nhất. Nhân dân Việt-nam đời đời sống trên đất nước thống nhất này. Nhân dân Việt-nam quyết không cho phép đế quốc và tay sai của chúng ngăn cản và phá hoại sự thống nhất Tổ quốc. Bè lũ Ngô-đình-Diệm cam tâm chịu sự chỉ huy của đế quốc Mỹ nhất định sẽ bước theo gót bọn Lý-Thừa-Vãn, Men-đê-rét, Ki-si, bọn tay sai của đế quốc xưa nay đều không thoát khỏi số phận diệt vong của chúng. Chúng tôi tin chắc rằng qua Đại hội đại biểu lần này của các đồng chí, nhân dân Việt-nam sẽ đoàn kết chặt chẽ hơn nữa chung quanh Đảng của các đồng chí, tiến bước nhịp nhàng, đấu tranh bền bỉ với khí thế anh hùng và tinh thần lao động quên mình để xây dựng chủ nghĩa xã hội, thực hiện hòa bình thống nhất toàn Việt-nam, xây dựng một nước Việt-nam hòa bình, thống nhất, độc lập, dân chủ và giàu mạnh, đồng thời nhất định sẽ giành được thắng lợi vĩ đại hơn nữa.

Thưa các đồng chí, với sự cổ vũ của 3 phép báu là đường lối chung của Đảng, nhảy vọt lớn, công xã nhân dân và sau khi đã nhảy vọt liền 2 năm trong nền kinh tế quốc dân, hoàn thành trước thời hạn 3 năm các chỉ tiêu chủ yếu của kế hoạch năm năm lần thứ hai, nhân dân Trung-quốc

chúng tôi hiện đang cố gắng tranh thủ thực hiện nhảy vọt liên tục, tốt hơn và toàn diện hơn trong việc phát triển kinh tế quốc dân sau này. Mục đích của chúng tôi là trong một thời gian không dài lắm, xây dựng nước nhà thành một nước xã hội chủ nghĩa có một nền công nghiệp hiện đại, nông nghiệp hiện đại và khoa học văn hóa hiện đại được phát triển cao độ. Chúng tôi tin chắc rằng, dưới sự lãnh đạo đúng đắn của Đảng Cộng sản Trung-quốc do đồng chí Mao Trạch-đông đứng đầu, nhân dân Trung-quốc nhất định có thể hoàn thành nhiệm vụ vĩ đại đó. Trong quá trình nước chúng tôi xây dựng chủ nghĩa xã hội, chúng tôi đã không ngừng được sự ủng hộ nhiệt liệt của các nước xã hội chủ nghĩa và đảng cộng sản các nước. Nhân dịp này, tôi xin thành thật cảm ơn sự ủng hộ và giúp đỡ của Đảng Lao động Việt-nam và nhân dân Việt-nam đối với chúng tôi.

Chúng tôi vui mừng nhận thấy mối quan hệ hợp tác hữu hảo giữa hai Đảng và hai nước chúng ta trong những năm gần đây đã phát triển thêm một bước. Nhân dân hai nước chúng ta vốn có mối tình hữu nghị truyền thống lâu đời. Hai nước chúng ta trước đây đều đã từng bị đế quốc thống trị một cách tàn khốc, hiện nay đều còn có một phần đất nước bị đế quốc Mỹ xâm chiếm. Do đó, xưa nay chúng ta vẫn ủng hộ và hợp tác với nhau trong cuộc đấu tranh chống đế quốc, đặc biệt là chống đế quốc Mỹ. Mối quan hệ giữa hai nước chúng ta thật là khăng khít như môi với răng. Mấy năm vừa qua, sự hợp tác tương trợ về chính trị, kinh tế, văn hóa và khoa học kỹ thuật giữa hai nước chúng ta đã được mở rộng thêm. Đồng thời, tình đoàn kết giữa hai Đảng xây dựng trên cơ sở chủ nghĩa Mác—Lê-nin và chủ nghĩa quốc tế vô sản, cũng được phát triển thêm nhiều. Chúng tôi tin chắc rằng tình đoàn kết giữa hai nước và hai

Đảng chúng ta cũng sẽ càng phát triển và củng cố hơn nữa theo đà tiến triển của thời gian.

Thưa các đồng chí, tình hình quốc tế hiện nay rất có lợi cho chúng ta. Lực lượng của phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu ngày càng hùng cường, phong trào dân tộc dân chủ ở châu Á, châu Phi và châu Mỹ la-tin đang lên ngùn ngụt, những cuộc đấu tranh cách mạng của nhân dân các nước tư bản đang phát triển, lực lượng bảo vệ hòa bình của nhân dân các nước trên thế giới càng được tăng cường. Trái lại, nội bộ chủ nghĩa đế quốc và giữa chúng với nhau thì chồng chất mâu thuẫn, chúng đang đi đến chỗ tan rã. Số phận của chủ nghĩa đế quốc do Mỹ cầm đầu không còn bao lâu nữa. Năm vừa qua, để giữ vững chính sách tăng cường quân sự chuẩn bị chiến tranh, đế quốc Mỹ đã cố áp dụng sách lược lừa bịp xảo quyệt hơn trước, thả màn khói hòa bình, hòng dựa vào đó để làm giảm sút tinh thần cảnh giác của nhân dân các nước, làm tê liệt và tan rã ý chí đấu tranh của nhân dân các nước chống đế quốc Mỹ. Bản Tuyên bố Mát-scơ-va vạch rõ « nhân dân tất cả các nước cần phải giữ gìn tinh thần cảnh giác cao độ đối với nguy cơ chiến tranh do chủ nghĩa đế quốc gây ra », điều đó vẫn có ý nghĩa chỉ đạo sâu sắc và lớn lao đối với chúng ta. Dĩ nhiên, chúng ta, những người mác-xít — lê-nin-nít kiên định, chúng ta không ôm một ảo tưởng nào đối với đế quốc. Nếu những người cộng sản chúng ta không ngừng giáo dục quần chúng, nâng cao quần chúng, dựa vào quần chúng, đoàn kết mọi lực lượng có thể đoàn kết, lập thành một mặt trận thống nhất chống đế quốc do Mỹ cầm đầu và bọn tay sai của chúng, kiên quyết đấu tranh với đế quốc và tay sai của chúng, thì chúng ta nhất định có thể đập tan được chính

sách xâm lược và chính sách chiến tranh của chủ nghĩa đế quốc, bảo vệ được hòa bình thế giới. Bản Tuyên bố Mát-scơ-va viết rằng « sự nghiệp hòa bình được sự bảo vệ của các lực lượng hùng cường trong thời đại hiện nay : phe xã hội chủ nghĩa không gì phá vỡ nổi do Liên-xô đứng đầu, các nước yêu chuộng hòa bình ở châu Á, châu Phi đang đứng trên lập trường chống chủ nghĩa đế quốc và đang cùng các nước xã hội chủ nghĩa hình thành khu vực hòa bình rộng lớn, giai cấp công nhân quốc tế và trước hết là đội tiền phong của nó — các đảng cộng sản, phong trào giải phóng của các dân tộc thuộc địa và nửa thuộc địa, phong trào quần chúng của nhân dân các nước bảo vệ hòa bình, thái độ của nhân dân các nước châu Âu đã tỏ rõ nền trung lập của mình, của các dân tộc châu Mỹ la-tin, ngay của quần chúng nhân dân các nước đế quốc chủ nghĩa đều một lòng kiên quyết chống lại các kế hoạch tổ chức chiến tranh mới. Sự tập hợp các lực lượng hùng cường đó có thể ngăn cản chiến tranh nổ ra ».

Trong cuộc đấu tranh chống đế quốc hiện nay, việc ôn lại những lời dạy sau đây của Lê-nin là rất bổ ích. Lê-nin dạy chúng ta rằng, khi giai cấp tư sản thay đổi sách lược của chúng thì trào lưu tư tưởng chủ nghĩa xét lại dễ lan tràn nhất. Lê-nin nói rằng «bước ngoặt về sách lược của giai cấp tư sản làm cho chủ nghĩa xét lại nổi dậy một cách điên cuồng trong phong trào công nhân, thường thường làm cho sự không nhất trí trong nội bộ phong trào công nhân trở thành sự chia rẽ công khai». Để phối hợp với sách lược của đế quốc Mỹ, bọn theo chủ nghĩa xét lại hiện đại Nam-tư đang ra sức tô son vẽ phấn cho đế quốc Mỹ, tiến công điên cuồng những người theo chủ nghĩa Mác — Lê-nin, ra sức chia rẽ mối tình đoàn kết của những người

cộng sản các nước, đặc biệt là phỉ báng và vu cáo một cách thâm độc tất cả những người cộng sản giữ vững chủ nghĩa Mác — Lê-nin. Sự thật đó không những đã chứng thực một lần nữa nhận định kể trên của Lê-nin, đồng thời cũng chứng thực một lần nữa điều mà bản Tuyên bố Mát-scơ-va đã vạch ra là chủ nghĩa xét lại hiện đại vẫn là nguy cơ chủ yếu trong phong trào cộng sản và phong trào công nhân quốc tế hiện nay. Bản Tuyên bố Mát-scơ-va viết : « chủ nghĩa xét lại thời nay đang tìm cách bôi nhọ học thuyết vĩ đại của chủ nghĩa Mác — Lê-nin, tuyên bố học thuyết đó là đã « già cỗi » và xem chừng như bây giờ đã mất tác dụng đối với sự phát triển xã hội. Những bọn theo chủ nghĩa xét lại cố tìm cách đầu độc linh hồn cách mạng của chủ nghĩa Mác, phá hoại lòng tin tưởng của giai cấp công nhân và nhân dân lao động đối với chủ nghĩa xã hội ». Dĩ nhiên, chủ nghĩa Mác — Lê-nin xưa nay luôn luôn giữ vững đấu tranh trên hai mặt trận. Bản Tuyên bố Mát-scơ-va viết : « Phải kiên quyết chống chủ nghĩa xét lại và chủ nghĩa giáo điều trong hàng ngũ các đảng cộng sản và đảng công nhân ». Chủ nghĩa giáo điều tách rời quần chúng, tách rời thực tế. Không chống chủ nghĩa giáo điều thì không thể đưa sự nghiệp của chúng ta đến thắng lợi. Nhưng, quyết không thể mượn cớ chống chủ nghĩa giáo điều mà bỏ trận địa lý luận cơ bản của chủ nghĩa Mác — Lê-nin, quyết không cho phép thay thế chủ nghĩa Mác — Lê-nin bằng chủ nghĩa xét lại. Chủ nghĩa Mác — Lê-nin tỏa ánh sáng chói lọi đang dẫn chúng ta đi từ thắng lợi này đến thắng lợi khác, cho đến thắng lợi hoàn toàn và cuối cùng. Học thuyết vĩ đại và linh hồn cách mạng của chủ nghĩa Mác — Lê-nin không lỗi thời, và mãi mãi không bao giờ lỗi thời.

Thưa các đồng chí!

Sự nghiệp của chúng ta vĩ đại, lực lượng chúng ta hùng cường, tương lai của chúng ta sáng sủa, tươi đẹp. Chúng ta hãy giương cao ngọn cờ vô địch của chủ nghĩa Mác — Lê-nin và Tuyên ngôn Mát-scơ-va, đầy tin tưởng và anh dũng tiến lên chủ nghĩa cộng sản — ngày mai sán lạn huy hoàng của toàn thể loài người.

Bây giờ tôi xin phép đọc bức điện chào mừng của Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Trung-quốc gửi Đại hội đại biểu lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam.

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN TRUNG-QUỐC

Thưa các đồng chí thân mến,

Trung ương Đảng Cộng sản Trung-quốc xin thay mặt toàn thể đảng viên Đảng Cộng sản Trung-quốc và toàn thể nhân dân Trung-quốc gửi tới Đại hội đại biểu lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam lời chúc mừng anh em nồng nhiệt nhất và thông qua Đại hội, gửi tới toàn thể đảng viên Đảng Lao động Việt-nam quang vinh và nhân dân Việt-nam anh hùng lời chào chân thành.

Ba mươi năm qua, để lật đổ ách thống trị của chủ nghĩa đế quốc và sự áp bức của chủ nghĩa phong kiến, để thực hiện dân chủ nhân dân và chủ nghĩa xã hội, nhân dân Việt-nam đã đoàn kết chặt chẽ chung quanh Đảng Lao động Việt-nam do đồng chí Hồ-chí-Minh đứng đầu, đã tiến hành cuộc đấu tranh anh dũng tuyệt vời và bền bỉ chống đế quốc Pháp, Nhật và tay sai của chúng. Tháng Tám 1945, nhân dân Việt-nam đã lật đổ ách thống trị của chủ nghĩa đế quốc một cách thắng

lợi, lập nên nước Việt-nam dân chủ cộng hòa. Khi đế quốc Pháp trở lại mở cuộc tiến công mới vào nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, Đảng Lao động Việt-nam lại lãnh đạo nhân dân Việt-nam tiến hành cuộc kháng chiến thiêng liêng trong 9 năm. Không có một sức mạnh nào có thể chiến thắng được nhân dân Việt-nam vĩ đại, thất bại chỉ có thể ở phía đế quốc. Rốt cuộc, năm 1954, bọn xâm lược của nước ngoài đã bắt buộc phải thỏa thuận ở hội nghị Giơ-ne-vơ về việc lập lại hòa bình ở Đông-dương, từ đó miền Bắc Việt-nam đã được giải phóng hoàn toàn.

Sau khi hòa bình được lập lại ở Đông-dương, trên miền Bắc Việt-nam, Đảng Lao động Việt-nam đã tích cực lãnh đạo nhân dân tiến hành phong trào cải cách ruộng đất một cách rầm rộ và khôi phục kinh tế quốc dân một cách nhanh chóng, tiếp đó đã tiến hành công cuộc cách mạng xã hội chủ nghĩa và xây dựng chủ nghĩa xã hội, thực hiện cải tạo nông nghiệp, thủ công nghiệp và công thương nghiệp tư bản tư doanh theo chủ nghĩa xã hội, do đó đã làm cho sản xuất công nghiệp, nông nghiệp ở miền Bắc Việt-nam tăng lên rất nhiều, bộ mặt tinh thần của nhân dân đã được thay đổi nhanh chóng, đời sống vật chất của nhân dân cũng đã được cải thiện rõ rệt. Trong thời gian đó, Đảng Lao động Việt-nam lại lãnh đạo nhân dân Việt-nam đấu tranh bền bỉ chống chủ nghĩa đế quốc Mỹ và tay sai của chúng là bè lũ Ngô-đình-Diệm, đấu tranh bền bỉ để thực hiện hòa bình thống nhất nước Việt-nam trên cơ sở độc lập và dân chủ. Đảng Lao động Việt-nam đã góp phần lớn lao của mình vào việc chống đế quốc Mỹ phá hoại hiệp nghị Giơ-ne-vơ, bảo vệ hòa bình ở Đông-Nam Á, chống chính sách xâm lược và chính sách chiến tranh của đế quốc Mỹ, bảo vệ hòa bình thế giới. Đối với tất cả những thành tựu vĩ đại mà nhân dân Việt-nam đã đạt được, Đảng Cộng sản

Trung-quốc và nhân dân Trung-quốc vô cùng vui mừng và phấn khởi như đối với những thành tựu của mình vậy.

Ngày nay, trong tình hình lực lượng hòa bình, dân chủ và xã hội chủ nghĩa hơn hẳn lực lượng đế quốc, chúng tôi tin chắc rằng, theo đúng phương hướng của Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam vạch ra, nhân dân Việt-nam nhất định sẽ đạt được thành tựu huy hoàng hơn nữa trong cuộc đấu tranh để đẩy mạnh cuộc cách mạng xã hội chủ nghĩa và xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc Việt-nam, trong cuộc đấu tranh chống đế quốc Mỹ và tay sai của chúng là Ngô-đình-Diệm và thực hiện hòa bình thống nhất nước Việt-nam, trong cuộc đấu tranh bảo vệ hòa bình ở châu Á và thế giới. Nguyện vọng thiết tha lâu nay của nhân dân Việt-nam xây dựng Tổ quốc thành một nước độc lập, thống nhất, nhất định sẽ được thực hiện.

Chúng tôi xin chúc Đại hội đạt được thành công tốt đẹp, chúc Đảng Lao động Việt-nam góp phần cống hiến mới vào sự nghiệp bảo vệ nguyên tắc của chủ nghĩa Mác — Lê-nin, vào việc củng cố tình đoàn kết trong phong trào cộng sản quốc tế và phe xã hội chủ nghĩa.

Tình đoàn kết anh em không gì lay chuyển nổi giữa hai Đảng và nhân dân hai nước Trung — Việt muôn năm!

Khối đoàn kết vĩ đại của phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu muôn năm!

TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN TRUNG-QUỐC
Ngày 5 tháng Chín 1960

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ BI-U, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN PHÁP

Thưa các đồng chí thân mến,

Thật là một vui mừng lớn lao và một vinh dự to tát đối với đồng chí Ê-li Mi-nhô và đối với tôi khi được tin Đảng Cộng sản Pháp trao cho chúng tôi nhiệm vụ đại diện Đảng đến dự lễ kỷ niệm 15 năm ngày độc lập và Đại hội Đảng của các đồng chí.

Đặc biệt, tôi rất sung sướng được đem tới Đại hội của các đồng chí, đến Đảng Lao động Việt-nam, đến đồng chí Hồ-chí-Minh và đến toàn thể nhân dân Việt-nam lời chào anh em nồng nhiệt của Đảng Cộng sản Pháp và của đồng chí Tổng Bí thư của Đảng, đồng chí Mô-ri-xơ Tô-rê.

Chúng tôi xin chúc Đại hội các đồng chí thu được thắng lợi lớn lao. Được rèn luyện trong 30 năm đấu tranh lâu dài và anh dũng chống sự áp bức thuộc địa của bọn đế quốc, Đảng Lao động Việt-nam đã lãnh đạo nhân dân để thực hiện cuộc Cách mạng dân chủ tháng Tám 1945. Tiếp đó, Đảng đã kiên quyết lãnh đạo trong 9 năm liền, cuộc chiến đấu thắng lợi chống sự xâm lược của bọn đế quốc Pháp nhằm giải phóng Tổ quốc và bảo vệ nền độc lập của nước nhà.

Là người động viên Mặt trận Tổ quốc Việt-nam, Đảng Lao động Việt-nam đã đảm nhiệm một cách quang vinh nhiệm vụ nặng nề nâng cao nền kinh tế quốc dân bị kìm hãm ở tình trạng lạc hậu bởi mấy chục năm áp bức của bọn thực dân Pháp rồi lại bị tàn phá bởi chiến

tranh. Mọi người đều có thể nhận thấy những tiến bộ lớn lao đã được thực hiện trên lãnh thổ nước Việt-nam dân chủ cộng hòa trong thời gian 6 năm gần đây.

Nhờ cải cách ruộng đất, ruộng đất tịch thu của bọn thực dân Pháp và bọn phong kiến đại địa chủ phản bội Tổ quốc đã được chia cho hàng triệu nông dân. Điều đó đã làm cho sản xuất nông nghiệp tăng lên đảm bảo cho toàn dân có đủ thức ăn. Sản xuất công nghiệp cũng tăng, nhờ sự khôi phục một số nhà máy cũ và xây dựng những nhà máy mới. Hoạt động xã hội và văn hóa đã phát triển mạnh mẽ. Nạn mù chữ đã thực tế được thanh toán. Nền giáo dục được phát triển ở tất cả các cấp từ tiểu học đến đại học.

Đó là những kết quả đầu tiên của kế hoạch ba năm của các đồng chí và các đồng chí sắp chỉnh lý xong kế hoạch năm năm ; kế hoạch này sẽ củng cố và mở rộng những cơ sở cho việc xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Nhân dân Việt-nam hiện nay đang sống một cuộc đời mới nhờ tinh thần dũng cảm bất khuất của mình, nhờ sự lãnh đạo vững chắc của Đảng Lao động Việt-nam, nhờ sự giúp đỡ vô giá và anh em của các nước trong phe xã hội chủ nghĩa, đặc biệt của Liên-xô và nước Cộng hòa nhân dân Trung-hoa.

Nhưng khốn thay, đời sống mới đó chưa phải là đời sống của toàn thể nhân dân Việt-nam. Hiệp nghị Giơ-ne-vơ bị vi phạm có hệ thống, đặc biệt các Chính phủ Pháp đã nâng đỡ bọn bù nhìn của đế quốc Mỹ ở miền Nam Việt-nam, làm cho Tổ quốc các đồng chí còn bị chia cắt làm hai miền. Sự chia cắt vô lý đó gây thiệt hại cho tất cả người Việt-nam, ở miền Bắc và miền Nam. Bởi vậy sự thống nhất Tổ quốc đã được thực hiện cùng với Cách mạng tháng Tám và bản Tuyên ngôn độc lập ngày 2 tháng Chín 1945, hiện đang còn là mục tiêu phấn

đấu của toàn thể nhân dân Việt-nam. Bè lũ Ngô-đình-Diệm do Mỹ chỉ huy và được Chính phủ Pháp giúp đỡ đang theo đuổi một chính sách gây chiến, phản dân chủ, phản dân tộc, đàn áp dã man những người Việt-nam yêu nước hoạt động để chống lại chế độ khủng bố của chúng và để thực hiện hòa bình thống nhất đất nước Việt-nam theo tinh thần hiệp nghị Giơ-ne-vơ.

Chính phủ Pháp vẫn tiếp tục thi hành chính sách phân biệt đối xử với nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, từ chối không thừa nhận chính thức nước Việt-nam dân chủ cộng hòa và kiến lập những quan hệ ngoại giao trên cơ sở bình đẳng và hai bên đều có lợi.

Chúng tôi xin nhắc lại đây lời cam kết sẽ hoạt động kiên trì hơn nữa để ủng hộ nước Việt-nam dân chủ cộng hòa và sự thống nhất Tổ quốc của các đồng chí.

Ở Pháp, từ tháng Sáu 1958, với Đờ Gôn và Chính phủ của y, nhà nước, hơn bao giờ hết, ở trong tay bọn tư bản ngân hàng lớn và bọn lũng đoạn. Nền chuyên chính của tư bản đã có một hình thức phản động hơn nữa, vì nó thể hiện bằng người đại diện của bọn quan liêu quân phiệt. Chính sách xã hội của Chính phủ Đờ Gôn là một chính sách thoái hóa nhất ở Pháp từ ngày bị Hít-le chiếm đóng với bọn bán nước Pê-tanh và La-van đến nay. Trong vòng 2 năm nay, sức mua của nhân dân lao động đã chính thức giảm sút từ 10 đến 12%. 800.000 cơ sở sản xuất nhỏ của gia đình nông dân đang bị đe dọa thủ tiêu. Những người thợ thủ công và buôn nhỏ đang lâm vào nạn ế hàng. Nhiều khoản chi cần thiết không được dành cho ngân sách giáo dục, cho sự phát triển văn hóa, khoa học.

Nguồn gốc của sự tăng cường khổ cực đó là việc chạy theo lợi nhuận tối đa của bọn tài phiệt, là chính sách tăng cường quân bị, là sự theo đuổi chiến tranh

ở An-giê-ri mỗi ngày làm thiệt hại cho quỹ công 3 tỷ phơ-răng.

Chiến tranh An-giê-ri là một ung nhọt đục rỗng nền kinh tế Pháp, tiếp sức cho những hoạt động phát-xít ở Pháp, đào một hố sâu giữa nhân dân An-giê-ri và nhân dân Pháp. Tàn sát và tra tấn dã man đã trở thành những phương pháp được đem dùng thường xuyên.

Một trong những lý do chính của thắng lợi của Đờ Gôn năm 1958 là ở chỗ y tuyên bố rằng y là người tán thành hòa bình ở An-giê-ri. Nhưng thực tế y là người thi hành chính sách của đại tư bản tài chính, quan tâm đến tài nguyên của Xa-ha-ra và đặc biệt đến dầu lửa nhiều hơn là đến quyền lợi của chế độ thực dân cổ truyền.

Trước cuộc đấu tranh anh dũng của nhân dân An-giê-ri, có Đảng anh em anh dũng của chúng ta, Đảng Cộng sản An-giê-ri tham gia, trước sự phản đối quốc tế ngày càng cao, trước sự hoạt động lớn mạnh vì hòa bình của nhân dân Pháp, tháng Chín 1959 Đờ Gôn bắt buộc phải công nhận chỉ còn cách sử dụng quyền dân tộc tự quyết mới có thể giải quyết được vấn đề An-giê-ri. Nhưng đáng lẽ phải thảo luận với Chính phủ lâm thời nước Cộng hòa An-giê-ri về những điều kiện đình chiến và điều khoản đảm bảo sự thi hành trung thực quyền tự quyết, thì Đờ Gôn lại không ngừng chồng chất những khó khăn và hoạt động xảo quyệt để buộc các chiến sĩ An-giê-ri phải đầu hàng.

Không thể phá vỡ nổi bước tiến lên của phong trào giải phóng dân tộc ở châu Phi, Đờ Gôn đã cố gắng kìm hãm nó bằng cách tạo ra một khối cộng đồng giả hiệu đang rạn vỡ tứ tung vì nội dung thực dân cổ hủ của nó. Y nâng đỡ những phần tử đã phá vỡ liên bang Ma-li và những kẻ ở Ca-mơ-run và Công-gô trước đây sống dưới nền thống trị Pháp đã từng đàn áp nhân dân. Một

lần nữa, y lại đã lột trần bộ mặt thật thực dân xấu xa của y khi y chống lại nhân dân Quy-ba, và gần đây phản đối nhân dân Công-gô và ủng hộ bọn thực dân Bỉ và tay sai của chúng.

Ở Pháp, chúng tôi chưa thể kết thúc cuộc đấu tranh chống thực dân. Ngày nào chiến tranh An-giê-ri còn kéo dài, ngày nào các dân tộc còn sống dưới ách bọn thực dân Pháp, ngày nào các dân tộc, như dân tộc các đồng chí, còn chịu đựng những tác hại của chủ nghĩa đế quốc Pháp, chúng tôi không thể coi mình như một dân tộc tự do. Khi chúng tôi đứng trên lập trường quốc tế vô sản, đó chính là chúng tôi cũng bảo vệ lập trường dân tộc đúng đắn của chúng tôi.

Thật vậy, khi mà Đờ Gôn từ chối không công nhận nền độc lập của nhân dân An-giê-ri, khi y tìm cách hạn chế nền độc lập của các dân tộc thuộc địa khác, thì y cũng dẫn thêm một bước nước Pháp cho nước ngoài đô hộ. Y đẩy nước Pháp lệ thuộc hơn nữa vào khối Bắc Đại-tây-dương do Mỹ chỉ huy. Một chuỗi căn cứ của đế quốc Mỹ chạy dài qua đất nước chúng tôi từ Tây sang Đông. Đờ Gôn góp phần vào việc vũ trang lại Tây Đức đang mưu sự phục thù. Một tên tướng Đức quốc xã có bản doanh ở Phông-ten-nơ-bơ-lô và được quyền chỉ huy đội quân Trung Âu của khối Bắc Đại-tây-dương nghĩa là chỉ huy một bộ phận quân đội Pháp. Một số căn cứ quân sự trên lãnh thổ Pháp đã bị trao cho A-đê-nau-ơ.

Chính sách tai hại đó đã bị Đảng Cộng sản Pháp đứng lên phản đối ngay từ đầu, càng ngày càng bị nhân dân chúng tôi gạt bỏ. Sự bất bình lan rộng ra ngoài giới hạn của giai cấp công nhân tới các tầng lớp nông dân lao động, tới các tầng lớp trung gian thành thị, tới các nhà trí thức và tới cả một bộ phận của những người tư sản dân chủ. Nhiều hoạt động khác nhau đã được tiến hành. Trong khi chúng tôi đấu tranh để đảm bảo thắng

lợi của các phong trào nhiều mặt đó (nhất là đòi chấm dứt chiến tranh An-giê-ri, phản đối vũ trang lại Tây Đức, phản đối việc thiết lập những căn cứ quân sự của Mỹ và Tây Đức, phản đối sự vi phạm các quyền tự do dân chủ, ủng hộ những yêu sách của nhân dân lao động thành thị và thôn quê...), một trong những nhiệm vụ của chúng tôi là hướng tất cả những phong trào đó vào mục tiêu trung tâm : khôi phục và cải tiến nền dân chủ ở Pháp.

Việc thiết lập một chính quyền cá nhân không phải là một dấu hiệu của sức mạnh của bọn đại tư sản Pháp, mà là biểu hiện của những khó khăn của bản thân họ. Chính quyền cá nhân đó sở dĩ có thể thiết lập được cách đây 2 năm và duy trì được từ đó đến nay, là do sự chia rẽ nội bộ của các lực lượng dân chủ, một sự chia rẽ do bọn cầm đầu Đảng Xã hội tổ chức nên. Bởi vậy, Đảng Cộng sản Pháp không ngừng hoạt động vì sự thống nhất của giai cấp công nhân, vì mặt trận thống nhất của những người cộng sản và những người theo chủ nghĩa xã hội, vì sự tập hợp tất cả các lực lượng dân chủ và yêu nước.

Phải đương đầu với giai cấp tư sản Pháp có kinh nghiệm lâu đời đè nén nhân dân thuộc địa và bóc lột nhân dân trong nước, chúng tôi biết rằng chúng tôi đang chiến đấu ở một khu vực hàng đầu trên chiến tuyến thế giới. Để làm nhiệm vụ đó, chúng tôi được sự ủng hộ lớn lao của các nước trong phe xã hội chủ nghĩa đang luôn luôn đạt được những thắng lợi mới, của cuộc đấu tranh của nhân dân lao động trong các nước tư bản chủ nghĩa cũng như của các dân tộc đã bẻ gẫy hoặc đang làm rung chuyển ách thực dân, trước hết là của những người có một kẻ thù chung với chúng tôi : chủ nghĩa đế quốc Pháp.

Sự lớn mạnh của phe xã hội chủ nghĩa đứng đầu là Liên-xô, người đã mở đường cho tất cả các dân tộc, phong trào giải phóng dân tộc của nhân dân các nước thuộc địa và nửa thuộc địa, sức mạnh của phong trào công nhân quốc tế, sự tồn tại của một khu vực hòa bình to rộng và của một phong trào hòa bình lớn mạnh, tất cả những điều đó làm cho chiến tranh không còn là định mệnh nữa và những con đường hòa bình tiến tới chủ nghĩa xã hội ngày nay đã xuất hiện.

Tất nhiên, chúng ta không thể trông chờ vào thiện chí của bọn đế quốc.

Trong bản Tuyên bố chung ký ngày 22 tháng Giêng 1958 của đại biểu của hai đảng chúng ta, có đoạn viết :

« Một chính sách như vậy (chính sách của bọn đế quốc), với những món chi tiêu quân sự khổng lồ do nó gây ra là những gánh nặng lớn đè lên đầu nhân dân tất cả các nước. Nhân dân các nước đã đau khổ nhiều vì chiến tranh và đang chịu những hậu quả khốc hại của cuộc vũ trang quá mức ; họ muốn sống hòa bình và cần có hòa bình...

«... Hai đoàn đại biểu tin tưởng sâu sắc rằng nhân dân thế giới có khả năng bắt buộc chính phủ các nước phải chung sống hòa bình. Những người cộng sản tin chắc rằng trong cuộc thi đua hòa bình giữa hai chế độ, chủ nghĩa xã hội sẽ ngày càng tỏ rõ tính chất hơn hẳn của mình ».

Tất cả những sự kiện xảy ra từ ngày bản Tuyên bố chung của hai đảng chúng ta được ký kết đã xác minh sự nhận định trên, nói rộng ra, đã xác minh những điều được phân tích trong Đại hội lần thứ XX và XXI của Đảng Cộng sản Liên-xô, xác minh bản Tuyên bố của 12 đảng các nước xã hội chủ nghĩa và bản Tuyên ngôn hòa bình của các đảng cộng sản và công nhân thế giới nhân dịp kỷ niệm lần thứ 40 cuộc Đại cách mạng

xã hội chủ nghĩa tháng Mười năm 1917, và gần đây hơn, bản Tuyên bố của các đảng cộng sản và đảng công nhân sau Đại hội Đảng Công nhân Ru-ma-ni mà Ban Chấp hành trung ương Đảng chúng tôi đã nhất trí và nhiệt liệt tán thành.

Những sáng kiến của Liên-xô vì hòa bình và giải trừ quân bị, những cuộc đi thăm của đồng chí Khơ-rút-sốp đã có một tiếng vang sâu rộng trong các dân tộc và âm hưởng của nó chưa chấm dứt. Những sự việc đó đã giúp cho sự phát triển của lực lượng hòa bình trong các nước tư bản chủ nghĩa, giáng những đòn nặng vào bọn chủ trương chiến tranh lạnh, vào những kẻ không muốn tình hình thế giới dịu đi. Những sự việc đó đã làm cho quảng đại quần chúng chú ý đến những thành tựu vĩ đại của Liên-xô và của các nước xã hội chủ nghĩa và đã góp phần mạnh mẽ động viên nhân dân thế giới bảo vệ hòa bình.

Chúng tôi có thể chứng thực riêng cho nước Pháp điều đó : sau chuyến đến thăm của đồng chí Khơ-rút-sốp, nhiều người đã không nhìn Liên-xô, những thành tựu của Liên-xô và chính sách hòa bình của Liên-xô, bằng những con mắt như trước nữa.

Thưa các đồng chí thân mến,

Biết bao chặng đường đã được vượt qua, từ sau Cách mạng xã hội chủ nghĩa tháng Mười, theo tiếng gọi của Lê-nin, các đảng cộng sản đã được thành lập. Ngay từ ngày Đảng Cộng sản Pháp ra đời đã bắt đầu mối tình anh em trong chiến đấu giữa những người cộng sản hai nước chúng ta, bởi vì vào tháng Chạp sắp tới, khi chúng tôi kỷ niệm 40 năm thành lập Đảng chúng tôi, chúng tôi sẽ nhắc lại rằng, trong những người sáng lập ra Đảng chúng tôi, có đồng chí Hồ-chí-Minh, người 25 năm sau đã thay mặt cho dân tộc mình, tuyên bố ở Hà-nội nền độc

lập của Việt-nam và việc thành lập nước Việt-nam dân chủ cộng hòa.

Muôn năm sức mạnh vô địch của chủ nghĩa Mác — Lê-nin !

Muôn năm sự thống nhất không gì lay chuyển nổi của các Đảng cộng sản và công nhân đã làm cho thời đại chúng ta trở thành thời đại tan rã của chủ nghĩa đế quốc, thời đại các lực lượng xã hội chủ nghĩa tăng cường không ngừng, thời đại quá độ từ chủ nghĩa tư bản sang chủ nghĩa xã hội !

Muôn năm tình hữu nghị giữa nhân dân Pháp và nhân dân Việt nam đã được tôi luyện trong cuộc chiến đấu chống kẻ thù chung là chủ nghĩa đế quốc Pháp !

Muôn năm Đảng Lao động Việt-nam, người dắt dẫn nhân dân mình đến chủ nghĩa xã hội !

Muôn năm chủ nghĩa cộng sản !

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ BÊ-KIA BA-LU-CU, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG LAO ĐỘNG AN-BA-NI

Thưa đồng chí Hồ-chí-Minh thân mến,
Thưa các đồng chí thân mến,

Xin cho phép tôi chuyển đến Đại hội lần thứ III của các đồng chí và thông qua Đại hội chuyển đến toàn thể những người cộng sản và nhân dân Việt-nam lời chào mừng nhiệt liệt và lời chúc tụng tốt đẹp nhất của Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động An-ba-ni, của những người cộng sản và nhân dân An-ba-ni.

Đảng Lao động An-ba-ni và nhân dân An-ba-ni vô cùng yêu mến và kính trọng Đảng Lao động Việt-nam, một Đảng năm nay vừa trọn 30 tuổi. Đảng anh dũng của các đồng chí ra đời trong những điều kiện phức tạp của nền thống trị nước ngoài, đã dựa chắc vào học thuyết Mác — Lê-nin, soi sáng đường lối của Đảng, đã kế tục truyền thống cách mạng quý báu nhất của nhân dân Việt-nam, đã đoàn kết rộng rãi chung quanh mình những tầng lớp công nhân, nông dân, trí thức yêu nước và đã lãnh đạo cuộc đấu tranh giải phóng đất nước. Dưới sự lãnh đạo của Đảng, thắng lợi ngày 2 tháng Chín 1945 giành được do bao sự hy sinh và cố gắng phi thường, là một thắng lợi vô cùng to lớn trong lịch sử lâu đời của nhân dân Việt-nam. Đảng Lao động Việt-nam đã kiên quyết và anh dũng lãnh đạo cuộc đấu tranh của nhân dân Việt-nam chống bọn xâm lược Pháp và bè lũ tay sai của chúng đã điên cuồng tiến công vào nước cộng

hòa trẻ tuổi của các đồng chí ! Nhân dân An-ba-ni cũng như tất cả các dân tộc khác trên toàn thế giới không lúc nào quên được cuộc đấu tranh thần thánh của nhân dân Việt-nam anh em và Quân đội nhân dân Việt-nam trong 8 năm liền đã giáng cho bọn thực dân nhiều đòn trí mạng. Thắng lợi to lớn ở Điện-biên-phủ đã bắt buộc bọn đế quốc phải ký kết hiệp nghị Giơ-ne-vơ, thắng lợi đó mãi mãi không bao giờ phai mờ trong ký ức của mọi người.

Lịch sử của nhân dân Việt-nam là lịch sử của những cuộc đấu tranh lâu dài và đổ máu để giành tự do và độc lập. Nhân dân Việt-nam đã phải đổ nhiều máu, nhưng trước kia họ không thể giành được tự do vì họ còn lẻ loi, cô đơn, vì họ không có đảng cách mạng lãnh đạo, không có bạn bè, không được ai giúp đỡ. Đối với nhân dân Việt-nam, cũng như nhân dân An-ba-ni, tiền đồ giải phóng chỉ mới xuất hiện từ khi có thắng lợi của cuộc Cách mạng xã hội chủ nghĩa tháng Mười vĩ đại do Lê-nin bất diệt lãnh đạo, chính cuộc cách mạng đó đã mở đường cho kỷ nguyên cách mạng xã hội chủ nghĩa. Viễn cảnh ấy đã được thực hiện sau chiến tranh thế giới thứ hai và sau khi Liên-xô đánh bại bọn phát-xít Ý — Đức và bọn quân phiệt Nhật-bản, và giành được thắng lợi có ý nghĩa lịch sử toàn thế giới.

Lấy học thuyết Mác — Lê-nin làm kim chỉ nam và dựa vào sự giúp đỡ anh em của Liên-xô, Trung-quốc và các nước khác trong phe xã hội chủ nghĩa, theo tinh thần quốc tế vô sản, Đảng Lao động Việt-nam đã đưa đất nước mình ra khỏi tình trạng lạc hậu lâu đời và đang dẫn dắt nhân dân tiến theo con đường xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Trong một thời gian tương đối ngắn, nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đã thực hiện nhiều cuộc cải tạo xã hội và kinh tế, và đã bước vào con đường xây dựng

chủ nghĩa xã hội : nền công nghiệp dân tộc đang được xây dựng và phát triển, cải cách ruộng đất đã hoàn thành thắng lợi, nông dân lao động đang chuyển nhanh vào con đường hợp tác hóa — đó là đường lối duy nhất đúng đắn trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở nông thôn, những người thợ thủ công và tiểu thương cũng đã bước vào con đường hợp tác hóa trên một quy mô rộng lớn, hầu hết ngành thương nghiệp đều do nhà nước và hợp tác xã quản lý. Trong lĩnh vực văn hóa, xã hội, cũng đạt được nhiều thành tích to lớn : nạn mù chữ đã được thanh toán, hệ thống trường học được thiết lập và mở rộng cửa đón đông đảo con em công nhân và nông dân, nhiều bệnh viện mới đã được xây dựng, v. v. Tầng lớp trí thức mới của nhân dân đang hình thành và phát triển, được sự đặc biệt quan tâm của Đảng Lao động Việt-nam

Cuộc đấu tranh giải phóng dân tộc của nhân dân Việt-nam và việc chuyển từ chế độ phong kiến sang con đường xây dựng chủ nghĩa xã hội, bỏ qua giai đoạn tư bản chủ nghĩa, đã nói lên sự vận dụng đúng đắn và sáng tạo học thuyết Mác — Lê-nin vào điều kiện thực tế của Việt-nam. Đối với các dân tộc bị áp bức, đó là một tấm gương sinh động nói lên rằng một dân tộc nhỏ yếu và lạc hậu đến đâu cũng có thể làm bất cứ việc gì, một khi họ đã được giải phóng khỏi ách thuộc địa và nắm chắc trong tay vận mệnh của đất nước, một khi họ đã là một thành viên của đại gia đình xã hội chủ nghĩa và được một đảng theo chủ nghĩa Mác — Lê-nin như Đảng Lao động Việt-nam lãnh đạo.

Thưa các đồng chí đại biểu,

Đảng Lao động An-ba-ni, nhân dân An-ba-ni đặc biệt quan tâm và đánh giá cao cuộc đấu tranh của Đảng Lao động Việt-nam do Chủ tịch Hồ-chí-Minh lãnh đạo

nhằm phát triển miền Bắc Việt-nam, và chính sách đúng đắn đối với cuộc đấu tranh thống nhất Tổ quốc thân yêu của các đồng chí. Chúng tôi thông cảm sâu sắc những nỗi đau khổ mà hàng ngày những người anh em ruột thịt của các đồng chí ở miền Nam phải chịu dưới ách thống trị của bọn đế quốc và bè lũ Ngô-đình-Diệm phản dân hại nước. Đế quốc Mỹ bất chấp hiệp nghị Giơ-ne-vơ, câu kết với bè lũ Ngô-đình-Diệm và biến miền Nam Việt-nam thành thuộc địa của chúng, xây dựng nhiều căn cứ quân sự lớn nhằm đe dọa hòa bình. Chúng dùng khủng bố vô cùng dã man hòng đàn áp phong trào yêu nước rộng lớn của nhân dân miền Nam Việt-nam đòi thống nhất Tổ quốc.

Các đồng chí thân mến, chúng tôi tin tưởng chắc chắn rằng Việt-nam nhất định sẽ thống nhất : đó là sự nghiệp chính đáng của nhân dân Việt-nam, vì sự nghiệp ấy mà biết bao người con trung thành của nhân dân hàng ngày đã phải hy sinh, đó là nguyện vọng thiết tha của nhân dân Việt-nam, và không một lực lượng nào có thể chống lại quyết tâm và tinh thần hăng hái cách mạng của nhân dân nhằm thực hiện mục đích chính đáng ấy. Sự phồn thịnh và không ngừng phát triển của miền Bắc Việt-nam là một đảm bảo chắc chắn cho sự nghiệp thống nhất đất nước.

Sự vận dụng một cách có sáng tạo học thuyết Mác — Lê-nin, chính sách đúng đắn và hợp nguyên tắc trong mọi lĩnh vực công tác của Đảng Lao động Việt-nam là cống hiến quý báu vào sự nghiệp củng cố vững chắc hệ thống xã hội chủ nghĩa, củng cố sự thống nhất của mặt trận xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu.

Thưa các đồng chí thân mến,

Ở nước An-ba-ni mới cũng như ở nước các đồng chí, nhân dân lao động đang hăng say làm việc để xây dựng chủ nghĩa xã hội, đặng làm cho đời sống của mọi người

càng ngày càng tốt đẹp hơn. Dưới sự lãnh đạo của Đảng chúng tôi đứng đầu là đồng chí Ăng-ve Hốt-gia, trong một thời gian ngắn, nhân dân chúng tôi đã thay đổi bộ mặt đất nước của chúng tôi. Từ một nước nông nghiệp lạc hậu, An-ba-ni hiện nay đã trở thành một nước công-nông nghiệp. Sản lượng công nghiệp của chúng tôi tăng 2,5 lần so với năm 1938, công cuộc hợp tác hóa nông nghiệp đã căn bản hoàn thành, và nhờ sự quan tâm thường xuyên của Đảng nên đã có nhiều biện pháp nhằm nâng cao hơn nữa sản lượng công nghiệp. Trong lĩnh vực văn hóa, giáo dục, chúng tôi đã hoàn thành một cuộc cách mạng chưa từng có trong lịch sử. Trước ngày giải phóng, hơn 80% nhân dân An-ba-ni mù chữ, hiện nay cứ 5 người thì có một người đi học. Hàng năm có hàng trăm con em công nhân và nông dân tốt nghiệp trường Đại học quốc lập Ti-ra-na và các trường đại học ở nước ngoài. Trước ngày giải phóng, ở An-ba-ni cứ 45.000 người dân mới có một bác sĩ, nhưng hiện nay, trong 10.000 người đã có một bác sĩ.

Trong các lĩnh vực khác cũng đã đạt được nhiều thành tích to lớn. Nhưng trong tương lai, còn nhiều thành tích to lớn hơn nữa đang chờ đón nhân dân chúng tôi. Đại hội lần thứ IV của Đảng Lao động An-ba-ni sẽ họp vào tháng Một năm nay và sẽ thông qua kế hoạch năm năm lần thứ ba 1961 — 1965, kế hoạch này sẽ đưa đất nước chúng tôi tiến xa hơn nữa đến con đường xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Thưa các đồng chí thân mến,

Đại hội lần thứ III của các đồng chí có một ý nghĩa to lớn đối với nhân dân các đồng chí. Đại hội sẽ đề ra đường lối, chính sách của Đảng, của đất nước trong giai đoạn mới, sẽ định rõ những nhiệm vụ của toàn Đảng và toàn dân để đưa đất nước giàu đẹp của các

đồng chí tiến lên hơn nữa. Đại hội họp vào lúc trên vũ đài quốc tế, sự so sánh lực lượng đang nghiêng hẳn về phe xã hội chủ nghĩa, tình hình thế giới đang phát triển có lợi cho phe ta do Liên-xô đứng đầu.

Điên cuồng trước những thắng lợi to lớn của chủ nghĩa xã hội và chủ nghĩa cộng sản, trước sự lớn mạnh của phong trào đấu tranh giải phóng dân tộc, bọn đế quốc do Mỹ cầm đầu đang tìm đủ mọi cách để làm cho tình hình thế giới căng thẳng và hòng gây chiến tranh mới. Như mọi người đều rõ, chúng đã phá hoại hội nghị cấp cao nhất, phá hoại việc giải trừ quân bị và tiếp tục gây một chiến dịch điên cuồng nhằm tuyên truyền chống Liên-xô, Trung-quốc và các nước khác trong phe xã hội chủ nghĩa. Đồng thời chúng ra sức chạy đua vũ trang, trang bị cho quân đội Tây Đức và phục hồi chủ nghĩa quân phiệt Nhật, tăng cường và mở rộng các căn cứ quân sự, trắng trợn đàn áp phong trào giải phóng dân tộc, đấu tranh vì tự do và độc lập. Chúng ngăn trở sự nghiệp thống nhất đất nước của các đồng chí và tìm đủ mọi cách để hợp pháp hóa việc tồn tại hai nước Trung-hoa, trong khi đó thì toàn thế giới đều biết rằng chỉ có một nước Cộng hòa nhân dân Trung-hoa gồm 650 triệu dân, nhân tố quan trọng để bảo vệ hòa bình và ổn định tình hình ở châu Á và trên toàn thế giới, nếu không có sự tham gia của nước Cộng hòa nhân dân Trung-hoa thì không thể giải quyết được bất cứ một vấn đề nào có ý nghĩa quốc tế. Không còn nghi ngờ gì nữa, trước sự thống nhất của phe xã hội chủ nghĩa hùng cường do Liên-xô đứng đầu, mọi kế hoạch của bọn đế quốc nhất định sẽ bị thất bại.

Nhân dân An-ba-ni, trước sau như một, theo đúng đường lối chung sống hòa bình giữa các nước có chế độ xã hội khác nhau do Lê-nin đề ra. Chúng tôi tán thành và ủng hộ những đề nghị có tính chất xây dựng

của Chính phủ Liên-xô về giải trừ quân bị toàn bộ và triệt để, những đề nghị nhằm xóa bỏ những tàn tích do chiến tranh thế giới thứ hai để lại.

Ngày nay, An-ba-ni đã trở thành một nhân tố bảo vệ hòa bình ở khu vực Ban-căng và châu Âu, đồng thời nhân dân An-ba-ni và Đảng Lao động An-ba-ni đang hết sức cảnh giác để bảo vệ thành quả của cuộc cách mạng nhân dân. Nhân dân An-ba-ni và Đảng Lao động An-ba-ni luôn luôn vạch trần bản chất xâm lược của chủ nghĩa đế quốc, trước hết là đế quốc Mỹ, kẻ thù hung hãn nhất của các dân tộc. Để chia rẽ mặt trận xã hội chủ nghĩa và phong trào cộng sản và công nhân thế giới, đế quốc Mỹ đang dựa vào chủ nghĩa xét lại hiện đại, trước hết là bọn theo chủ nghĩa xét lại ở Nam-tư, bọn phản bội chủ nghĩa Mác — Lê-nin, kẻ thù độc ác của chủ nghĩa xã hội và chủ nghĩa cộng sản. Bọn theo chủ nghĩa xét lại ở Nam-tư bênh vực và tìm đủ mọi cách tô điểm cho chính sách của chủ nghĩa đế quốc, bắn những mũi tên độc vào sự thống nhất của mặt trận xã hội chủ nghĩa, luôn luôn âm mưu phá hoại phong trào cộng sản và công nhân thế giới.

Dựa chắc vào bản Tuyên bố Mát-scơ-va năm 1957, Đảng Lao động An-ba-ni sẽ đấu tranh không nhân nhượng chống chủ nghĩa xét lại hiện đại. Như bản Tuyên bố Mát-scơ-va đã nhận định, chủ nghĩa xét lại là nguy cơ chính đối với phong trào cộng sản và công nhân thế giới. Đảng Lao động An-ba-ni xem đó là nhiệm vụ quốc tế của mình trong việc bảo vệ sự trong sáng của tư tưởng đầy sức sống của chủ nghĩa Mác — Lê-nin. Đồng thời Đảng Lao động An-ba-ni không bao giờ quên đấu tranh chống mọi biểu hiện của chủ nghĩa giáo điều và chủ nghĩa bè phái.

Đảng Lao động An-ba-ni đã từng thể nghiệm sự hoạt động thù địch của bọn theo chủ nghĩa xét lại ở Nam-tư, trong 6 năm liền, chúng luôn luôn âm mưu

tiêu diệt Đảng chúng tôi và phá vỡ sự thống nhất vững chãi giữa Đảng và nhân dân chúng tôi, phá hoại tình hữu nghị giữa nhân dân chúng tôi và Liên-xô cùng các nước khác trong phe xã hội chủ nghĩa, làm cho nền kinh tế của chúng tôi bị tổn thất và cuối cùng, nhằm mục đích thôn tính đất nước An-ba-ni của chúng tôi. Cuộc đấu tranh chống chủ nghĩa xét lại hiện đại còn làm cho Đảng của chúng tôi thêm củng cố, nâng cao tinh thần cảnh giác của đảng viên Đảng Lao động An-ba-ni, tôi luyện và phát huy năng lực của đảng viên trong việc lãnh đạo quần chúng đấu tranh xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Đảng Lao động An-ba-ni coi việc bảo vệ và củng cố sự thống nhất trong mặt trận xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu là nhiệm vụ hàng đầu của mình. Đảng Lao động An-ba-ni sẽ cùng với tất cả các đảng cộng sản và đảng công nhân anh em ra sức củng cố hơn nữa sự đoàn kết trong phong trào cộng sản và công nhân dựa trên nguyên tắc của chủ nghĩa Mác—Lê-nin.

Thưa các đồng chí thân mến,

An-ba-ni và Việt-nam cách xa nhau hàng vạn dặm, nhưng vận mệnh của hai dân tộc chúng ta đều giống nhau. Trước kia, các đồng chí cũng như chúng tôi đều là những kẻ bị áp bức và bị nô dịch, chúng ta đã giành được tự do trong chiến đấu, đã phải thừa hưởng tình trạng vô cùng lạc hậu của thời trước để lại. Hiện nay, hai nước chúng ta đã gắn bó với nhau trên tình nghĩa keo sơn và chân thành. Cuộc đấu tranh chung giành tự do và độc lập của chúng ta, những cố gắng chung trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, những lý tưởng chung đang cổ vũ chúng ta tiến tới một ngày mai tươi sáng, đó là nguồn gốc của tình hữu nghị giữa hai dân tộc chúng ta.

Chúng tôi tin tưởng rằng tình hữu nghị của chúng ta ngày càng được củng cố hơn nữa. Hai đảng mác-xít — lê-nin-nít của chúng ta luôn luôn giáo dục cho nhân dân mình tinh thần quốc tế vô sản, lòng trung thành tuyệt đối với tư tưởng bất diệt của chủ nghĩa Mác—Lê-nin, đó là đảm bảo chắc chắn cho sự củng cố tình hữu nghị của chúng ta.

Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam muôn năm!

Đảng Lao động Việt-nam và đồng chí Hồ-chí-Minh, Chủ tịch Đảng, người mác-xít — lê-nin-nít dày kinh nghiệm muôn năm!

Tình hữu nghị giữa nhân dân An-ba-ni và nhân dân Việt-nam muôn năm!

Phe hòa bình và xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu muôn năm!

Quang vinh thay chủ nghĩa Mác—Lê-nin!

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ ĐI-MI-TƠ-RƠ ĐI-MỐP, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN BUN-GA-RI

Thưa các đồng chí thân mến,

Các đồng chí cho phép tôi được nhân danh Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Bun-ga-ri chuyển đến các đồng chí, các vị đại biểu dự Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam, và nhờ các đồng chí chuyển đến những người cộng sản, công nhân, nông dân và trí thức của đất nước tươi đẹp của các đồng chí, những lời chào mừng nhiệt liệt, và chúc các đồng chí công tác có nhiều kết quả và đạt được nhiều thắng lợi to lớn hơn nữa trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội và đấu tranh thống nhất Tổ quốc.

Được xây dựng dưới ảnh hưởng thuận lợi của Cách mạng xã hội chủ nghĩa tháng Mười vĩ đại, Đảng của các đồng chí tiến hành một đường lối chính trị quốc tế theo hướng của Lê-nin một cách chung thủy. Chúng tôi kính chào sự trung thành của Đảng đối với sự nghiệp chung, tinh thần không thỏa hiệp của nó đối với mọi biểu hiện của chủ nghĩa xét lại và chủ nghĩa giáo điều hiện đại, sự dũng cảm của nó trong cuộc đấu tranh bảo vệ sự trong sáng của chủ nghĩa Mác—Lê-nin chiến thắng và bảo vệ sự đoàn kết của phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu.

Những thành công vĩ đại của các đồng chí, tinh thần anh dũng và sự hy sinh của những người lao động của đất nước các đồng chí trong cuộc đấu tranh xây dựng

chủ nghĩa xã hội và củng cố hòa bình, làm cho chúng tôi vô cùng vui mừng.

Nhân dân Việt-nam, dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam quang vinh, đã phát huy những lực lượng sáng tạo không hề thấy trong dĩ vãng để thực hiện trong một thời kỳ lịch sử ngắn ngủi của đời sống tự do, những thắng lợi to lớn trong sự nghiệp phát triển nền kinh tế quốc dân và trong việc nâng cao đời sống vật chất và văn hóa của mình.

Chúng tôi tin tưởng sâu sắc rằng những người lao động Việt-nam sẽ thực hiện được những nghị quyết của Đại hội lần thứ III của Đảng mình nhằm phát triển kinh tế trong thời gian sắp tới, phát triển phúc lợi và văn hóa ở nước Việt-nam dân chủ cộng hòa.

Trong thời gian đó, ở miền Nam Việt-nam, bè lũ Ngô-đình-Diệm, vi phạm hiệp nghị Giơ-ne-vơ năm 1954, đã biến nửa đất nước thành một thuộc địa thật sự của đế quốc Mỹ và tiến hành một cuộc khủng bố chính trị cực kỳ dã man đối với những người Việt-nam yêu nước. Bọn phản bội đối với nhân dân Việt-nam này cự tuyệt mọi đề nghị hợp lý của Chính phủ nước Việt-nam dân chủ cộng hòa nhằm thống nhất hai bộ phận của Tổ quốc. Chúng đã gắn liền đất nước với hiệp ước quân sự xâm lược Đông-Nam Á, hiệp ước này là một sự đe dọa nghiêm trọng đối với nền hòa bình ở khu vực này của thế giới. Nhưng, những sự việc đã diễn ra vừa rồi ở Nam Triều-tiên, Thổ-nhĩ-kỳ, Nhật-bản, Lào và ở những nơi khác trên thế giới, chứng tỏ chắc chắn rằng những lưỡi lê của Mỹ cũng như đồng đô-la của chúng không thể duy trì được chính quyền những tên tay sai của chúng.

Các đồng chí thân mến, hãy cho phép chúng tôi trình bày vắn tắt cùng các đồng chí những thành tựu của chúng tôi trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Dưới sự lãnh đạo của Đảng Cộng sản quang vinh của chúng tôi, nhân dân Bun-ga-ri dốc hết khả năng, lao động với một niềm phấn khởi và một nghị lực sáng tạo dồi dào, để thực hiện những nhiệm vụ vĩ đại đã tự đặt ra cho mình, nhằm làm cho đời sống tốt đẹp hơn, hạnh phúc hơn. Chủ nghĩa xã hội đã thắng lợi ở nước chúng tôi. Nó đã thắng lợi ở thành thị cũng như ở nông thôn trong mọi phạm vi của đời sống xã hội, chính trị, kinh tế và văn hóa.

Kế hoạch kinh tế nhà nước đã được thực hiện, công nghiệp tăng 24,9% so với năm 1958 và kinh tế nông thôn 18,1% ; thu nhập quốc dân tăng gần 2 lần rưỡi so với năm 1939. Những số liệu về việc thực hiện kế hoạch nhà nước, phát triển kinh tế quốc dân trong sáu tháng đầu năm 1960 xác nhận một cách không thể chối cãi rằng nền kinh tế của nước Cộng hòa nhân dân Bun-ga-ri phát triển thắng lợi theo con đường mà Đảng Cộng sản và Chính phủ đã vạch ra. Do đó, kế hoạch về tổng sản xuất công nghiệp được thực hiện 102,2% và xã viên hợp tác xã Bun-ga-ri hiện đang thu hoạch vụ mùa thắng lợi của họ.

Những kết quả hiện nay của việc thực hiện kế hoạch năm năm lần thứ ba khiến cho chúng tôi đã có thể tuyên bố với các đồng chí rằng nó sẽ được hoàn thành trước thời hạn.

Những thắng lợi mà hai nước chúng ta giành được trong việc xây dựng chủ nghĩa xã hội đều tùy thuộc ở việc hai nước chúng ta đều được sự lãnh đạo của những đảng theo chủ nghĩa Mác — Lê-nin học tập chủ yếu kinh nghiệm lịch sử phổ biến của Đảng Cộng sản Liên-xô, tùy thuộc vào việc hai nước chúng ta, trong thời đại mà những tư tưởng Mác—Ăng-ghen – Lê-nin đang chiến thắng trên quả đất và kỷ nguyên quá độ từ chủ nghĩa tư bản lên chủ nghĩa xã hội đã thể hiện trên phạm vi thế

giới, không bị lẻ loi, hai nước chúng ta đều là thành viên của gia đình to lớn các nước xã hội chủ nghĩa đứng đầu là Liên-xô vĩ đại.

Trào lưu của thời cuộc quốc tế cho đến nay xác nhận một cách không thể chối cãi sự đúng đắn của những kết luận của Đại hội lần thứ XX và XXI của Đảng Cộng sản Liên-xô, của Hội nghị Mát-scơ-va của các đảng cộng sản anh em năm 1957, và của Hội nghị Bu-ca-rét hồi tháng Sáu vừa qua. Phù hợp đầy đủ với những nghị quyết này là tất cả những sáng kiến và đề nghị của Chính phủ Liên-xô và của đồng chí Khơ-rút-sốp nhằm giải quyết các vấn đề chủ yếu liên quan đến việc thiết lập một nền hòa bình lâu dài trên thế giới, những sáng kiến và đề nghị này đã có một ảnh hưởng tốt đối với sự tiến triển của tình hình thế giới hiện nay lợi cho chủ nghĩa xã hội và các dân tộc trên toàn thế giới. Chính sách này của Chính phủ Liên-xô mà chúng ta nhiệt liệt hoan nghênh cũng là chính sách của phe xã hội chủ nghĩa. Vì vậy và chính do việc này mà phong trào hòa bình thế giới ngày càng tranh thủ được những chiến sĩ mới. Cơ sở mục nát của hệ thống thuộc địa của thời đại chúng ta sụp đổ không gì ngăn cản được. Ý thức chung sống hòa bình giữa các nước có chế độ xã hội khác nhau ngày càng được nhiều người tán thành trong nhân dân toàn thế giới, kể cả trong những nhà hoạt động chính trị sáng suốt ở các nước tư bản. Tư tưởng mà Đại hội lần thứ XX của Đảng Cộng sản Liên-xô đã tung ra nói rằng trong hoàn cảnh ngày nay, chiến tranh không phải là không thể tránh được, luôn luôn có sức mạnh thuyết phục.

Các giới đế quốc hiếu chiến bắt buộc phải thích ứng với sự tồn tại của phe xã hội chủ nghĩa, với lực lượng kinh tế và quân sự của nó ngày một lớn mạnh thêm, cũng như chúng phải thích ứng theo sự thay đổi căn bản

có lợi cho phe xã hội chủ nghĩa của lực lượng so sánh trên thế giới. Những thắng lợi vĩ đại về khoa học kỹ thuật của người bạn trung thành của chúng ta là Liên-xô; và nhất là về việc chế tạo tên lửa và chinh phục vũ trụ, không thể nào không có tác dụng làm nguội những cái đầu nóng của bọn hiếu chiến. Phe chúng ta có đủ khả năng kéo về với lẽ phải bất cứ tên xâm lược nào dám làm xáo động sự phát triển hòa bình của chúng ta.

Chiến đấu cho hòa bình và giải trừ quân bị, chúng ta cần không được quên rằng trên thế giới còn những lực lượng không chịu từ bỏ ý định làm nổ ra một cuộc chiến tranh thế giới mới, với tất cả những hậu quả nguy hại cho nhân loại, và cần tăng cường cảnh giác của nhân dân ta.

Thưa các đồng chí thân mến,

Tình hữu nghị giữa dân tộc Bun-ga-ri và dân tộc Việt-nam được tạo nên trong cuộc đấu tranh để tự giải phóng mình khỏi sự lệ thuộc nước ngoài, là một tình hữu nghị sâu sắc và chân thành vì mục đích chung của hai Đảng chúng ta và hai dân tộc chúng ta là xây dựng chủ nghĩa xã hội và chủ nghĩa cộng sản. Giữa hai dân tộc, hai Đảng và hai nhà nước xã hội chủ nghĩa của chúng ta, sự hiểu biết lẫn nhau tồn tại và phát triển, vì chúng ta cùng đi vào một con đường đúng đắn và đã được thử thách, được chủ nghĩa vĩ đại của Lê-nin bất diệt soi sáng. Không đi chệch ra ngoài con đường đó, chúng ta nhất định sẽ giành được những thắng lợi quan trọng hơn nữa cho nhân dân hai nước chúng ta.

Chúng tôi xin một lần nữa chúc các đồng chí đạt được nhiều thắng lợi to lớn mới trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội và thực hiện được nguyện vọng thiết tha của các đồng chí là thống nhất Tổ quốc bị chia cắt.

Nước Việt-nam dân chủ cộng hòa tồn tại và phát triển muôn năm!

Đảng Lao động Việt-nam, người cổ vũ và tổ chức tất cả những thắng lợi của nhân dân Việt-nam muôn năm!

Chúc tình hữu nghị anh em và sự hợp tác giữa hai nước chúng ta được tăng cường và phát triển hơn nữa!

Phe xã hội chủ nghĩa hùng mạnh và sự đoàn kết trong phe xã hội chủ nghĩa đứng đầu là Liên-xô muôn năm!

Chúc sự đoàn kết nhất trí của phong trào cộng sản quốc tế được phát triển và củng cố!

Hòa bình thế giới muôn năm!

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ IT-VAN SƠ-DU-Ê-ĐI, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG XÃ HỘI CÔNG NHÂN HUNG-GA-RI

Thưa các đồng chí thân mến,
Thưa các bạn thân mến,

Chúng tôi rất lấy làm vinh dự và sung sướng được tới dự Đại hội của các đồng chí và chuyển tới các đồng chí những lời chào mừng và những lời chúc tốt đẹp nhất của Ban Chấp hành trung ương Đảng chúng tôi.

Lịch sử của cuộc đấu tranh anh dũng để giành tự do của nhân dân Việt-nam được nhân dân toàn thế giới và cả nhân dân Hung-ga-ri biết rất rõ. Nhân dân Hung-ga-ri biết rõ rằng : người lãnh đạo cuộc đấu tranh ấy chính là Đảng của các đồng chí và biết rằng hàng nghìn con em của nhân dân Việt-nam, trong đó có những người đảng viên cộng sản đã hy sinh tính mạng để giành thắng lợi đó, và ở nước chúng tôi, người ta đều biết rõ và đánh giá cao đồng chí Hồ-chí-Minh, một nhà cách mạng rất lỗi lạc của phong trào cách mạng Việt-nam, người đã lấy cuộc đời mình để nêu tấm gương của những người cộng sản, không những lãnh đạo nhân dân mà còn phục vụ nhân dân nữa.

Chúng tôi đã nghiên cứu kỹ bản báo cáo chính trị của Ban Chấp hành trung ương Đảng các đồng chí. Những thắng lợi mà các đồng chí đã giành được trên lĩnh vực chính trị, kinh tế và văn hóa thật rất đáng

khâm phục, những mục tiêu phấn đấu của các đồng chí đã đề ra làm cho chúng tôi rất phấn khởi và phù hợp với khả năng của các yêu cầu thực tế. Đó là điều mà chúng tôi sẽ về báo cáo lại với nhân dân Hung-ga-ri.

Chúng tôi chỉ lưu lại ở đất nước tươi đẹp của các đồng chí rất ít thời gian nhưng đâu đâu chúng tôi cũng đã được thấy những mầm mới đang lên, những bước tiến tới tương lai xã hội chủ nghĩa, chúng tôi tin chắc rằng dưới sự lãnh đạo của Đảng của các đồng chí, nhân dân Việt-nam cần cù và chăm chỉ sẽ tiếp tục tiến lên trên con đường do Đại hội lần thứ III này đề ra và sẽ xây dựng chủ nghĩa xã hội ở Việt-nam.

Nhân dân Hung-ga-ri chúng tôi cũng tiến bước trên con đường ấy. Chúng tôi cũng đã giành được những thành tích, những thắng lợi. 90% công nghiệp, hơn ba phần tư nông nghiệp của chúng tôi đã có tính chất xã hội chủ nghĩa. Đời sống của nhân dân chúng tôi đã được cải thiện nhiều. Đảng của chúng tôi và nhân dân chúng tôi là một. Nhân dân lao động Hung-ga-ri đều theo Đảng Xã hội công nhân Hung-ga-ri. Trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội này, phụ nữ và thanh niên đóng một vai trò quan trọng. Sự liên hệ chặt chẽ giữa Đảng và quần chúng, việc vận dụng các tiêu chuẩn lê-nin-nít trong công tác Đảng là cơ sở của tất cả những cái mà chúng tôi đã đạt được.

Chúng tôi cũng đã trải qua nhiều khó khăn và sẽ còn gặp nhiều khó khăn. Phần lớn những khó khăn ấy bắt nguồn từ sự phát triển theo một nhịp độ nhanh chóng, một phần khác nữa là do những sai lầm của những người lãnh đạo cũ của Đảng chúng tôi và do tệ sùng bái cá nhân.

Tất cả những sai lầm mà chúng tôi đã mắc phải dù là đã biểu hiện cụ thể trên lĩnh vực chính trị, kinh tế hay văn hóa đều xuất phát từ những lệch lạc trong việc

học tập chủ nghĩa Mác — Lê-nin, từ một nhận thức không đúng và từ việc vận dụng không tốt những nguyên lý chung của công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội. Những sai lầm về lý luận cũng đã gây ở nước chúng tôi những thiệt hại nghiêm trọng trong đời sống thực tế.

Việc vi phạm và không quán triệt những nguyên lý của chủ nghĩa Mác — Lê-nin tạo điều kiện một mặt cho những tư tưởng xét lại, mặt khác cho những tư tưởng hẹp hòi và giáo điều xâm nhập Đảng của chúng tôi. Những tư tưởng sai lầm hữu khuynh và tả khuynh ấy đã đầu độc và làm tan rã sự thống nhất nội bộ của lãnh đạo của Đảng, đã làm rối loạn hàng ngũ của các đảng viên và đã làm thương tổn sự đoàn kết giữa Đảng và quần chúng. Những kẻ thù bên trong và bên ngoài của chúng tôi đã lợi dụng những sai lầm của chúng tôi và tháng Mười 1956, chúng đã tiến công chúng tôi bằng vũ trang. Bọn chúng muốn cướp chính quyền trong tay nhân dân và phục hồi chế độ xã hội tư bản chủ nghĩa ở nước chúng tôi. Các đồng chí cũng đã biết rõ những sự việc đáng tiếc ấy.

Bọn phản cách mạng đã gây cho Tổ quốc chúng tôi những thiệt hại lớn và cũng gây khó khăn cho những đảng cộng sản ở nhiều nước, đặc biệt là ở các nước tư bản chủ nghĩa.

Với sự giúp đỡ của các nước anh em, chúng tôi đã dùng vũ trang tiêu diệt quân thù, nhưng chúng tôi cũng đã rút được những bài học của những sự việc ấy. Chúng tôi nghĩ rằng vụ phản cách mạng ở Hung-ga-ri cũng đã mang lại cho phong trào công nhân quốc tế những bài học kinh nghiệm có ích. Ngày nay, gần 4 năm sau khi bọn phản cách mạng ở Hung-ga-ri bị tiêu diệt, chúng tôi có thể tuyên bố, và ở đây xin đề nghị các đồng chí đừng cho là chúng tôi khoe khoang — chúng tôi có thể tuyên bố rằng Đảng của chúng tôi lại thống nhất và lớn mạnh

hơn bao giờ hết. Nền kinh tế của chúng tôi đang phát triển, nhân dân chúng tôi sống đầy đủ và hài lòng. Đất nước chúng tôi được mau chóng khôi phục. Trên cơ sở ấy, Đại hội lần thứ VII của Đảng chúng tôi họp năm ngoái đã đề ra nhiệm vụ đẩy mạnh công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ; nhân dân lao động Hung-ga-ri đã hưởng ứng và thi hành nhiệm vụ ấy và năm vừa qua đã hoàn thành vượt mức kế hoạch nhà nước và chắc chắn rằng năm nay cũng sẽ hoàn thành vượt mức những dự kiến của kế hoạch nhà nước.

Ban Chấp hành trung ương Đảng chúng tôi nhận thấy rằng tất cả những kết quả mà chúng tôi đã đạt được, phần lớn là do sự giúp đỡ quốc tế của tất cả phe xã hội chủ nghĩa và đặc biệt là Liên-xô. Vì vậy chúng tôi cũng xin nhân dịp này, nói lên lòng biết ơn của chúng tôi. Nhưng cơ sở chính của những thành tích ấy là việc chúng tôi đã sửa chữa được những sai lầm của những người lãnh đạo cũ của Đảng, và chúng tôi đã khôi phục được việc thống nhất về tư tưởng và hành động trong Đảng chúng tôi, Đảng chúng tôi đã hòa mình và nhất trí với quần chúng. Ban Chấp hành trung ương Đảng chúng tôi luôn luôn bảo vệ sự trong sáng về lý luận của đường lối chính sách đối nội, đối ngoại chống lại những kẻ xuyên tạc chủ nghĩa Mác — Lê-nin, chống chủ nghĩa xét lại và cũng loại trừ tất cả những lệch lạc thuộc bệnh hẹp hòi và giáo điều. Bản Tuyên bố của các đảng cộng sản và đảng công nhân các nước xã hội chủ nghĩa ở Mát-scơ-va năm 1957 đã giúp đỡ chúng tôi rất nhiều, bản Tuyên ngôn hòa bình của các đảng cộng sản và đảng công nhân đã trở thành một thứ vũ khí vững chắc trong tay chúng tôi. Những sự kiện quốc tế xảy ra từ đó và sự phát triển nhanh chóng của nước chúng tôi đã là những bằng chứng chói lọi của sự đúng đắn và của tính chất thời sự của bản Tuyên bố ở Mát-scơ-va và Tuyên ngôn hòa bình.

Tất cả nhân dân Hung-ga-ri, hàng triệu người cộng sản và những người bình thường không phải là đảng viên của Đảng chúng tôi, rất phấn khởi trước cuộc đấu tranh liên tục và có hiệu quả của phe xã hội chủ nghĩa, và trước hết của nhân dân Liên-xô và của Đảng Cộng sản Liên-xô dưới sự lãnh đạo trực tiếp của đồng chí N.S. Khơ-rút-sốp.

Hàng triệu quần chúng trên thế giới ngày càng hiểu rõ rằng những người cộng sản bảo vệ quyền lợi cho họ, hòa bình là đặc điểm của chế độ xã hội chủ nghĩa, và chiến tranh là bản chất của chủ nghĩa đế quốc. Họ càng thấy rõ hơn đâu là bạn đâu là thù của họ và cũng thấy rõ hơn vị trí của họ. Những cố gắng của các lực lượng xã hội chủ nghĩa trên trường quốc tế để giải quyết các vấn đề tranh chấp bằng con đường thương lượng, cuộc đấu tranh để thực hiện giải trừ quân bị toàn bộ và triệt để, để thực hiện chung sống giữa các nước có chế độ kinh tế và xã hội khác nhau, đã có tác dụng là đã vạch mặt và cô lập những lực lượng gây chiến ; trong lúc đó ở khắp mọi nơi, quần chúng nhân dân càng ngày càng tích cực đấu tranh chống bọn đế quốc đe dọa hòa bình.

Đảng của chúng tôi đã chỉ cho nhân dân chúng tôi biết rõ bản chất tham lam của bọn đế quốc không thay đổi, và muốn bảo vệ hòa bình phải luôn luôn cảnh giác. Đó là kinh nghiệm bản thân của chúng tôi.

Nhưng Đảng chúng tôi cũng chỉ rõ cho nhân dân chúng tôi thấy rằng họ có thể hoàn toàn tin tưởng vào tương lai của mình, vì sự thống nhất của phe xã hội chủ nghĩa, sự tăng cường ưu thế của phe xã hội chủ nghĩa thế giới về mặt xã hội, kinh tế, văn hóa và quân sự, cuộc đấu tranh của hàng trăm triệu người, nam cũng như nữ, chống chủ nghĩa đế quốc, chống việc gây ra cuộc chiến tranh thế giới mới, tất cả những sự kiện ấy ngày nay biểu hiện một sức mạnh to lớn và đã làm cán cân lực

lượng nghiêng về phía ta đến mức là họ có thể đánh bại lực lượng chiến tranh nếu họ cảnh giác và đoàn kết đấu tranh một cách nhất quán.

Chúng tôi rất vui mừng và sung sướng khi nghe bản báo cáo chính trị của Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Việt-nam được thấy lực lượng mác-xít — lê-nin-nít của các đồng chí, rất rõ ràng và dứt khoát đối với vấn đề cơ bản rất quan trọng này.

Thưa các đồng chí thân mến,

Lịch sử của nhân dân Hung-ga-ri và nhân dân Việt-nam có nhiều điểm giống nhau. Nhân dân chúng tôi đã sống hàng thế kỷ dưới sự áp bức của một chế độ nửa thuộc địa. Nhân dân chúng tôi đã bị chiến tranh làm cho phân tán. Thế hệ chúng tôi đã trải qua hai cuộc chiến tranh thế giới. Giai cấp thống trị lúc đó, bọn tư bản và địa chủ đã đẩy nước Hung-ga-ri tới gần chỗ diệt vong. Hàng vạn đồng bào chúng tôi đã bị chết, để lại vợ góa con côi. Sau chiến tranh thế giới thứ hai, tất cả đất nước và thủ đô của chúng tôi đã bị tàn phá.

Thưa các đồng chí Việt-nam, đối với các đồng chí, chúng tôi thấy rằng không nên kể lể dài dòng việc chiến tranh phá hoại thế nào. Một cuộc chiến tranh thế giới thứ ba, với kỹ thuật chiến tranh hiện đại như ngày nay có thể hoàn toàn tiêu hủy đất nước Hung-ga-ri nhỏ bé của chúng tôi và tiêu diệt 10.000.000 nhân dân nước chúng tôi.

Những người cộng sản Hung-ga-ri, và chúng tôi nghĩ rằng tất cả những người cộng sản trên toàn thế giới đều chỉ có thể ghi trên ngọn cờ của họ khẩu hiệu « Hòa bình », « Chung sống hòa bình ». Chúng ta có thể động viên nhân dân chúng ta, động viên những lực lượng tiến bộ để tích cực bảo vệ hòa bình — có như vậy người ta mới có thể phục vụ điều mong muốn thiết tha nhất và nguyện vọng của cả loài người.

Ban Chấp hành trung ương Đảng Xã hội công nhân Hung-ga-ri đặt chính sách của mình trên cơ sở cùng nhất trí với phong trào cộng sản thế giới, trung thành với học thuyết Mác — Lê-nin, hết lòng ủng hộ cuộc đấu tranh vì hòa bình của nhân dân các nước vì sự thực hiện chung sống hòa bình. Đảng chúng tôi căn cứ vào đó để đề ra và thực hiện chính sách của mình, vì kinh nghiệm trong nước và trên trường quốc tế chứng minh rằng :

1. Chính sách ấy phục vụ sự nghiệp đẩy mạnh công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở nước chúng tôi và các nước khác trong phe ta.

2. Số người tán thành dân chủ, độc lập dân tộc và chủ nghĩa xã hội ngày càng tăng.

3. Làm cho có thể chiến thắng chủ nghĩa tư bản trong cuộc thi đua về kinh tế và văn hóa.

4. Đó là con đường dẫn tới thống nhất các nước Đức, Triều-tiên và Việt-nam.

Thưa các đồng chí thân mến,

Chúng tôi nhất trí với các đồng chí rằng đảm bảo chính và chủ yếu cho cuộc phát triển hòa bình, cho công cuộc bảo vệ hòa bình, chính là sự nhất trí của phe xã hội chủ nghĩa.

Được sự ủy nhiệm của Ban Chấp hành trung ương Đảng của chúng tôi, chúng tôi muốn nói rõ rằng : chúng tôi đang hết sức phấn đấu và sẽ còn tiếp tục phấn đấu để tăng cường sự nhất trí đó và sự nhất trí giữa các nước xã hội chủ nghĩa và giữa các đảng cộng sản.

Thay mặt Đảng chúng tôi, tôi xin cảm ơn các đồng chí đã kiên nhẫn nghe chúng tôi và xin trân trọng đề nghị với các đồng chí một việc : khi các đồng chí trở về báo cáo Đại hội này, xin các đồng chí nói tóm tắt mấy câu rằng nhân dân Hung-ga-ri là người bạn chân chính của nhân dân Việt-nam anh dũng và trong phạm

vi khả năng của mình, nhân dân Hung-ga-ri xin giúp đỡ nhân dân Việt-nam trong công cuộc phát triển kinh tế để xây dựng chủ nghĩa xã hội, để cho nhân dân hai nước chúng ta có thể cùng tiến tới chủ nghĩa cộng sản.

Cũng xin các đồng chí nói cho rằng : không ai có thể quay ngược lại bánh xe lịch sử được, và cũng không ai có thể làm bánh xe ấy ngừng quay được. Trái tim của chúng tôi đập cùng một nhịp với trái tim của các đồng chí để thực hiện mục tiêu thiêng liêng của các đồng chí : mau chóng thống nhất Bắc Nam của Tổ quốc Việt-nam tươi đẹp.

Chúng tôi xin chúc các đồng chí và qua các đồng chí xin chúc toàn thể nhân dân Việt-nam thu được những thắng lợi mới trong công cuộc xây dựng một tương lai rực rỡ và xin chúc sức khỏe tất cả các đồng chí để đạt tới những thắng lợi đó.

Sự nhất trí không gì lay chuyển nổi của phe xã hội chủ nghĩa muôn năm !

Tình hữu nghị giữa nhân dân Hung-ga-ri và Việt-nam muôn năm !

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ PHÁC-CHÍNH-ÁI, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG LAO ĐỘNG TRIỀU-TIÊN

Thưa đồng chí Hồ-chí-Minh kính mến,
Thưa các đồng chí và các bạn thân mến,

Được sự ủy nhiệm của Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Triều-tiên, và nhân danh toàn thể đảng viên của Đảng chúng tôi và nhân danh nhân dân Triều-tiên, tôi xin gửi đến Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam quang vinh những lời chào mừng nhiệt liệt và nhờ Đại hội chuyển đến toàn thể đảng viên của Đảng các đồng chí và đến nhân dân Việt-nam anh em những lời chào mừng đó.

Đại hội lần này, đồng thời với việc tổng kết những hoạt động từ Đại hội lần thứ II của Đảng các đồng chí, còn thảo luận những nhiệm vụ cách mạng quan trọng để xúc tiến hơn nữa công cuộc hòa bình thống nhất đất nước và xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Trong 9 năm rưỡi, từ Đại hội lần thứ II, Đảng Lao động Việt-nam, giương cao ngọn cờ của chủ nghĩa Mác — Lê-nin và anh dũng khắc phục những sự thử thách gay go, đã và đang tiếp tục hướng dẫn một cách vững vàng nhân dân Việt-nam đến thắng lợi của cách mạng.

Dưới sự lãnh đạo anh minh của Đảng Lao động Việt-nam đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh, nhân dân Việt-nam anh hùng đã bảo vệ một cách vẻ vang những

thắng lợi mà Cách mạng tháng Tám đã giành được, bằng cách phá tan cuộc xâm chiếm vũ trang của bọn xâm lược Pháp được bọn đế quốc Mỹ tích cực ủng hộ, và đã vững bước tiến vào con đường xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Sau khi đình chiến được ký kết, nền kinh tế quốc dân bị tàn phá được khôi phục trong một thời gian ngắn do những cố gắng sáng tạo của toàn thể những người lao động, và từ năm 1958, kế hoạch ba năm phát triển kinh tế quốc dân được thực hiện thành công.

Tính đến tháng Sáu 1960, 55% tổng số nông hộ ở nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đã vào hợp tác xã nông nghiệp, và việc cải tạo công thương nghiệp tư bản và thủ công nghiệp theo con đường xã hội chủ nghĩa cũng được tiến hành rất nhanh chóng.

Với công cuộc cải tạo xã hội chủ nghĩa, sản xuất công nghiệp và nông nghiệp cũng tăng nhanh. Tổng giá trị sản lượng công nghiệp năm 1959 đã tăng 42% so với năm 1958 và trong nửa đầu năm nay, đã tăng 30,8% so với nửa đầu năm qua, và sản xuất lúa tính trung bình theo đầu người trong nước Việt-nam dân chủ cộng hòa chiếm hàng đầu ở Đông-Nam Á.

Hiện nay, nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đang chuyển biến từ một tình trạng thuộc địa lạc hậu hôm qua, thành một nước xã hội chủ nghĩa giầu mạnh.

Trong kế hoạch năm năm phát triển kinh tế quốc dân đang được xem xét ở Đại hội này, có ghi những nhiệm vụ to lớn hoàn thành cải tạo xã hội chủ nghĩa nền kinh tế quốc dân và mở rộng và củng cố hơn nữa cơ sở vật chất và kỹ thuật cho công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Tôi tin rằng những người lao động của cả nước Việt-nam được những triển vọng rực rỡ của kế hoạch năm năm cổ vũ mạnh mẽ, sẽ giành được thắng lợi vĩ

đại trong cuộc đấu tranh thực hiện những nhiệm vụ lịch sử do Đảng đề ra.

Thắng lợi vĩ đại mà nhân dân Việt-nam anh em đã giành được trong cuộc đấu tranh bảo vệ nền độc lập dân tộc và xây dựng nước nhà xã hội chủ nghĩa, xác nhận sự đúng đắn của đường lối chính trị và sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam.

Đảng Lao động Việt-nam anh em luôn luôn bảo vệ sự trong sáng của chủ nghĩa Mác — Lê-nin và trung thành với chủ nghĩa quốc tế vô sản, đã tích cực đấu tranh để củng cố hơn nữa sự đoàn kết của phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô vĩ đại đứng đầu.

Vì tuyệt đối trung thành với chủ nghĩa Mác — Lê-nin, Đảng Lao động Việt-nam được sự yêu mến và tôn trọng sâu sắc của toàn thể nhân dân Việt-nam và các đảng anh em.

Hiện nay, nước Việt-nam đang bị bọn đế quốc xâm lược Mỹ chia cắt làm hai miền.

Sự chia cắt giả tạo nước Việt-nam, do đế quốc Mỹ gây ra, đem lại những tai họa, đau khổ không đo lường được cho nhân dân miền Nam Việt-nam và là một đe dọa nghiêm trọng cho hòa bình ở Đông-Nam Á.

Nền kinh tế quốc dân của miền Nam Việt-nam bị tàn phá và sự cùng khốn của nhân dân mỗi ngày một tăng. Đế quốc Mỹ biến miền Nam Việt-nam thành một căn cứ quân sự của chúng để gây chiến tranh mới, và chúng xúi dục bè lũ Ngô-đình-Diệm tiến hành những âm mưu khiêu khích chống nước Việt-nam dân chủ cộng hòa.

Đời sống đầy phẩm giá và hạnh phúc và những kết quả rực rỡ của công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội của nhân dân miền Bắc Việt-nam cổ vũ nhân dân miền Nam Việt-nam đấu tranh bền bỉ chống Mỹ — Diệm, để thực hiện hòa bình thống nhất Tổ quốc.

Nhân dân Triều-tiên hoàn toàn ủng hộ và cổ vũ cuộc đấu tranh chính nghĩa của nhân dân Việt-nam anh em để hòa bình thống nhất Tổ quốc, và chúc nhân dân Việt-nam anh em giành được thắng lợi cuối cùng trong cuộc đấu tranh này.

Đế quốc Mỹ phải cút ngay khỏi miền Nam Việt-nam, và Việt-nam phải được chính nhân dân Việt-nam thống nhất bằng phương pháp hòa bình.

Thưa các đồng chí thân mến,

Nhân dân Triều-tiên, dưới sự lãnh đạo anh minh của Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Triều-tiên, đứng đầu là đồng chí Kim-Nhật-Thành, đấu tranh quên mình cho công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc Triều-tiên và hòa bình thống nhất Tổ quốc, bằng cách khắc phục mọi trở ngại, khó khăn, với một tinh thần phấn khởi cách mạng đầy nhiệt tình.

Những người lao động chúng tôi đã khôi phục trong một thời gian ngắn nền kinh tế quốc dân bị chiến tranh tàn phá và năm qua, đã hoàn thành kế hoạch năm năm lần thứ nhất trước thời hạn 2 năm rưỡi.

Do đó, sản xuất công nghiệp của chúng tôi năm nay sẽ tăng hơn 6,6 lần so với năm trước chiến tranh 1949, và tăng hơn 7,7 lần so với năm trước giải phóng 1944.

Năm 1958, ở nước chúng tôi, việc cải tạo xã hội chủ nghĩa ở thành thị và nông thôn đã hoàn thành, quan hệ sản xuất xã hội chủ nghĩa chiếm ưu thế duy nhất trong tất cả các ngành của nền kinh tế quốc dân. Như vậy, ở miền Bắc nước chúng tôi, nguồn gốc của mọi sự bóc lột, của mọi cùng khổ đã được vĩnh viễn xóa bỏ, và nước chúng tôi đã chuyển biến từ một tình trạng thuộc địa và nửa phong kiến lạc hậu, thành một nước công—nông nghiệp xã hội chủ nghĩa có cơ sở vững chắc của một nền kinh tế quốc dân độc lập.

Từ sang năm trở đi, chúng tôi sẽ bắt đầu thực hiện kế hoạch bảy năm. Trong thời gian của kế hoạch bảy năm, tổng giá trị sản xuất công nghiệp sẽ tăng hơn 2,5 lần. và tổng số thu hoạch mùa màng sẽ tăng hơn 1,5 lần ; như vậy, nước chúng tôi sẽ chuyển biến thành một nước công nghiệp xã hội chủ nghĩa tiên tiến và đời sống của nhân dân chúng tôi sẽ được nâng cao đến mức đánh dấu một kỷ nguyên mới.

Triển vọng to rộng do Đảng chúng tôi nêu lên đó gây nên một sự phấn khởi, càng mạnh mẽ hơn nữa về mặt chính trị và về mặt công tác, đồng thời hết sức cổ vũ toàn thể những người lao động ở nước chúng tôi.

Những kết quả mà nhân dân chúng tôi thu hoạch được trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội là một đảm bảo vật chất vững chắc cho việc hòa bình thống nhất Triều-tiên. Những kết quả đó cũng là một sự cổ vũ mạnh mẽ cho nhân dân Nam Triều-tiên tiếp tục cuộc đấu tranh anh dũng để hòa bình thống nhất Tổ quốc, đồng thời chống sự đàn áp tàn bạo của đế quốc Mỹ xâm lược.

Lý-Thừa-Vãn, tên tay sai trung thành của chủ nghĩa đế quốc Mỹ, cuối cùng đã bị tống cổ do cuộc đấu tranh phản kháng anh dũng của nhân dân Nam Triều-tiên. Chủ nghĩa đế quốc Mỹ đã dựng lên một « chính phủ » bù nhìn mới bằng cái trò « tuyển cử » gian lận để duy trì cơ sở thống trị thực dân của nó đã bị lung lay tận gốc.

Nhưng, không một « biện pháp » nào của đế quốc Mỹ và của « chính phủ » bù nhìn có thể dựng lại được nền kinh tế quốc dân của Nam Triều-tiên đã bị phá sản, có thể đảm bảo được công ăn việc làm cho hàng triệu người thất nghiệp và có thể cứu được hàng chục vạn trẻ em ăn xin ở Nam Triều-tiên.

Con đường để cứu vãn hiện tình phá sản của miền Nam Triều-tiên và để cuối cùng giải quyết vấn đề Triều-tiên là hòa bình thống nhất Triều-tiên bằng tổng tuyển cử tự do ở Bắc và Nam Triều-tiên, không có một sự can thiệp nào của nước ngoài sau khi quân đội Mỹ rút lui.

Trong bản báo cáo trình bày ở buổi lễ kỷ niệm lần thứ 15 ngày giải phóng 15 tháng Tám, ngày quốc khánh của nhân dân Triều-tiên, đồng chí Kim-Nhật-Thành đã đưa ra đề nghị thực hiện một chế độ liên bang gồm Bắc và Nam Triều-tiên, coi đó như là một biện pháp giao thời, nếu nhà cầm quyền Nam Triều-tiên còn do dự chưa nhận nguyên tắc thống nhất đất nước bằng phương pháp hòa bình.

Nội dung cơ bản của chế độ liên bang này là thành lập một Ủy ban dân tộc tối cao gồm đại diện của hai chính phủ, vừa không ngăn cản những hoạt động độc lập của mỗi chính phủ của Cộng hòa dân chủ nhân dân Triều-tiên và Đại Hàn dân quốc, vừa điều hòa một cách thống nhất sự phát triển kinh tế và văn hóa của Nam Bắc Triều-tiên.

Sáng kiến mới này của Đảng chúng tôi được sự ủng hộ hoàn toàn của nhân dân Triều-tiên, trong khi đó, thì dư luận công bình trên thế giới tích cực tán thành.

Về sự mong muốn thiết tha của toàn thể nhân dân Triều-tiên đối với việc thống nhất Tổ quốc, đồng chí Kim-Nhật-Thành có nói: « Hiện nay, sự lo lắng duy nhất còn lại của nhân dân miền Bắc Triều-tiên, đó là sự lo lắng về Tổ quốc còn chưa thống nhất và về tình trạng đồng bào chúng tôi sống xa cách nhau, đó là sự lo lắng về hoàn cảnh đau khổ của những người chồng, con, anh, chị, thân quyến và bạn bè, bị cưỡng bức đem đi Nam

Triều-tiên và đó là sự lo lắng về đời sống khốn khổ của toàn thể nhân dân Nam Triều-tiên ».

Chính vì lẽ đó mà toàn thể nhân dân Triều-tiên càng đấu tranh kiên quyết hơn, dưới sự lãnh đạo đúng đắn của Đảng chúng tôi, để bắt buộc quân đội Mỹ phải rút khỏi Nam Triều-tiên và để hòa bình thống nhất Tổ quốc.

Đất nước Triều-tiên nhất định phải thống nhất bằng phương pháp hòa bình!

Thưa các đồng chí,

Ngày nay, tăng cường sự đoàn kết của phe xã hội chủ nghĩa là một đảm bảo vững chắc cho sự thắng lợi của hòa bình và chủ nghĩa xã hội.

Đảng Lao động Triều-tiên đã tích cực cố gắng tăng cường hơn nữa sự đoàn kết và hợp tác giữa nhân dân các nước trong phe xã hội chủ nghĩa đứng đầu là Liên-xô vĩ đại và giữa tất cả các đảng anh em, và trong tương lai, sẽ tiếp tục bảo vệ vững chắc những nguyên tắc của chủ nghĩa quốc tế vô sản.

Chúng tôi rất sung sướng vì những quan hệ anh em giữa hai Đảng chúng ta ngày càng được tăng cường vì mục đích chung theo đuổi trong cuộc đấu tranh cho hòa bình và chủ nghĩa xã hội cũng như về cuộc đấu tranh chung chống đế quốc xâm lược Mỹ và để hòa bình thống nhất hai Tổ quốc của chúng ta.

Cho nên chúng ta hết sức giữ gìn sự đoàn kết và sự hợp tác anh em đó, và xem như nhiệm vụ trọng yếu của chúng ta đối với chủ nghĩa quốc tế là tích cực đấu tranh để củng cố và phát triển hơn nữa sự đoàn kết, hợp tác đó.

Trước khi dứt lời, tôi xin thành tâm chúc các đồng chí thắng lợi rực rỡ trong công việc của Đại hội này, một Đại hội có một tầm quan trọng lịch sử đối với nhân dân Việt-nam anh em trong sự nghiệp lớn lao xây dựng chủ nghĩa xã hội của nước Việt-nam dân chủ cộng hòa và hòa bình thống nhất nước nhà, và tôi cũng chúc các đồng chí thắng lợi rực rỡ trong cuộc đấu tranh sắp tới để thực hiện những nghị quyết của Đại hội.

Đảng Lao động Việt-nam quang vinh muôn năm !

Sự đoàn kết thống nhất không gì phá vỡ nổi của phe xã hội chủ nghĩa đứng đầu là Liên-xô vĩ đại muôn năm !

Hòa bình thế giới muôn năm !

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ TÔ-GÔ-SIN GHEN-ĐEN, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG NHÂN DÂN CÁCH MẠNG MÔNG-CỔ

Thưa các đồng chí thân mến,

Xin cho phép tôi thay mặt Ban Chấp hành trung ương Đảng Nhân dân cách mạng Mông-cổ nhiệt liệt chào mừng tất cả các đồng chí đại biểu Đại hội và qua các đồng chí chào mừng tất cả những người cộng sản Việt-nam cùng toàn thể nhân dân Việt-nam anh em và xin chúc các đồng chí đạt nhiều thành tích to lớn trong công tác của Đại hội.

Đại hội của các đồng chí là một sự kiện to lớn trong sinh hoạt của Đảng và toàn dân Việt-nam. Đại hội họp đúng vào lúc nhân dân Việt-nam anh em cùng với tất cả bè bạn của mình vừa vui mừng phấn khởi kỷ niệm lễ quốc khánh vĩ đại 15 năm quang vinh của nước Việt-nam dân chủ cộng hòa.

Việc thành lập nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, nhà nước công nông đầu tiên trong lịch sử của nhân dân Việt-nam, là thành quả rực rỡ của cuộc Cách mạng tháng Tám năm 1945 do nhân dân Việt-nam tiến hành dưới sự lãnh đạo của Đảng Cộng sản. Cuộc đấu tranh lâu dài và anh dũng của nhân dân Việt-nam chống áp bức thực dân và phong kiến đã kết thúc thắng lợi.

Kỷ niệm 15 năm quang vinh ngày thành lập nước Việt-nam dân chủ cộng hòa là một dịp để tổng kết

những thắng lợi và thành tích vĩ đại mà nhân dân Việt-nam anh dũng đã đạt được dưới sự lãnh đạo đầy kinh nghiệm của Đảng tiên phong đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh trong những năm dưới chế độ dân chủ nhân dân, trong cuộc đấu tranh chống thực dân, đế quốc, giành tự do, độc lập và thống nhất Tổ quốc, trong công cuộc lao động hòa bình sáng tạo xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Sau khi giành được thắng lợi lịch sử trong cuộc kháng chiến và khôi phục nhanh chóng nền kinh tế của đất nước bị chiến tranh tàn phá, nhân dân Việt-nam đang lao động quên mình để hoàn thành kế hoạch ba năm 1958 — 1960 cải tạo và phát triển nền kinh tế quốc dân của nước Việt-nam dân chủ cộng hòa. Trong năm nay, khối lượng sản phẩm công nghiệp và thủ công nghiệp tăng hơn năm 1957 là 86,4%.

Công cuộc cải cách ruộng đất hoàn thành thắng lợi đã tạo điều kiện thuận lợi cho việc hợp tác hóa nông nghiệp và đưa nông dân lên con đường xã hội chủ nghĩa. Đến giữa năm 1960, trên 55% tổng số nông hộ đã vào các hợp tác xã nông nghiệp.

Kế hoạch năm năm phát triển công nghiệp, nông nghiệp của nước Việt-nam dân chủ cộng hòa 1961 — 1965 được thảo luận trong Đại hội lần này, dự kiến hoàn thành công cuộc cải tạo xã hội chủ nghĩa đối với nông nghiệp, công thương nghiệp tư bản tư doanh và thủ công nghiệp và cũng dự kiến phát triển các cơ sở công nghiệp nặng và nâng cao hơn nhiều đời sống vật chất và văn hóa của nhân dân Việt-nam.

Những thắng lợi và thành tích rực rỡ của nhân dân Việt-nam chứng tỏ chính sách của Đảng Lao động Việt-nam và Chính phủ nước Việt-nam dân chủ cộng hòa là đúng đắn, chứng minh sức sống của chế độ dân chủ nhân dân và làm tăng thêm sức mạnh, sự hùng cường

của toàn phe xã hội chủ nghĩa chúng ta do Liên-xô đứng đầu.

Trong khi ấy thì ở miền Nam Việt-nam, bọn đế quốc Mỹ và chính quyền bù nhìn Ngô-đình-Diệm ra sức đàn áp nhân dân và chuẩn bị chiến tranh mới. Nhân dân lao động nước Việt-nam dân chủ cộng hòa tập trung lực lượng vào cuộc đấu tranh nhằm hòa bình thống nhất Tổ quốc trên cơ sở hiệp nghị Giơ-ne-vơ và góp phần lớn lao vào sự nghiệp bảo vệ và củng cố hòa bình ở châu Á và trên toàn thế giới.

Sau khi giành được tự do và độc lập do thắng lợi của cách mạng nhân dân năm 1921, nhân dân Mông-cổ đã lao động quên mình dưới sự lãnh đạo của Đảng Nhân dân cách mạng Mông-cổ và nhờ sự giúp đỡ của Liên-xô nên đã thu được những thành tích to lớn trong việc khắc phục tình trạng lạc hậu lâu đời, trong công cuộc xây dựng nền kinh tế mới và phát triển văn hóa dân tộc.

Trong những năm dưới chính quyền nhân dân, nhân dân nước chúng tôi đã xây dựng được một nền công nghiệp gồm có nhiều ngành khác nhau và một hệ thống giao thông vận tải hiện đại.

Tổng sản lượng công nghiệp của nước Cộng hòa nhân dân Mông-cổ trong năm 1959 tăng lên 5,8 lần so với năm 1940. Hiện nay, nền công nghiệp nước chúng tôi cung cấp được gần một nửa tổng sản lượng của nền kinh tế quốc dân.

Từ một nước chỉ có chăn nuôi, nước Cộng hòa nhân dân Mông-cổ đã trở thành một nước công—nông nghiệp.

Trong nông nghiệp, chúng tôi đã thành lập các nông trường quốc doanh, trạm chăn nuôi cơ giới được thiết bị bằng kỹ thuật hiện đại và đã hoàn thành công cuộc hợp tác hóa nền kinh tế a-rát (nông dân) cá thể trên cơ sở tự nguyện.

Nhờ đó, trong toàn bộ nền kinh tế của nước Cộng hòa nhân dân Mông-cổ, quan hệ sản xuất xã hội chủ nghĩa đã toàn thắng và đã xây dựng một hệ thống kinh tế xã hội chủ nghĩa thống nhất.

Song song với việc tăng thêm số lượng súc vật và nâng cao năng suất nghề chăn nuôi, nghề nông ở nước chúng tôi trong những năm gần đây cũng phát triển rộng rãi vì việc khai hoang tiến hành có kết quả tốt. Vấn đề tự sản xuất bột để đảm bảo nhu cầu trong nước cũng được giải quyết tốt.

Các ngành giáo dục quốc dân và y tế, khoa học và văn hóa, văn học và nghệ thuật ở nước chúng tôi đang phát triển, mức sống vật chất và văn hóa của nhân dân lao động cũng đang được nâng cao.

Phấn khởi trước sự hợp tác anh em và sự giúp đỡ của Liên-xô, Trung-quốc và các nước xã hội chủ nghĩa khác, nhân dân Mông-cổ đang huy động mọi lực lượng và nghị lực để hoàn thành tốt kế hoạch ba năm phát triển kinh tế và văn hóa của đất nước.

Nhân dân Liên-xô vĩ đại dưới sự lãnh đạo anh minh của Đảng Cộng sản Liên-xô đang thực hiện có kết quả chương trình vĩ đại xây dựng chủ nghĩa cộng sản trên một quy mô rộng lớn và đã đạt được nhiều thành tích rực rỡ trong việc phát triển kinh tế, văn hóa, khoa học và kỹ thuật. Ngày nay, toàn thế giới đều khâm phục việc Liên-xô phóng thành công con tàu vũ trụ ngày 19 tháng Tám năm nay và đưa được về quả đất với toàn bộ súc vật mang theo trong đó. Rõ ràng đó là một thắng lợi huy hoàng của nền khoa học kỹ thuật xã hội chủ nghĩa mà nhân dân Liên-xô, toàn phe xã hội chủ nghĩa hùng cường của chúng ta cũng như toàn thể loài người tiến bộ đều lấy làm tự hào.

Các nước xã hội chủ nghĩa khác cũng đạt được những thành tích to lớn trong công cuộc xây dựng đời

sống mới, trong việc phát triển kinh tế, văn hóa, nâng cao đời sống của những người lao động. Những thắng lợi và thành tích của các nước trong phe xã hội chủ nghĩa chứng tỏ sự hơn hẳn của chủ nghĩa xã hội đối với chủ nghĩa tư bản.

Chúng tôi rất vui mừng thấy rằng tình hữu nghị và hợp tác anh em giữa nước Cộng hòa nhân dân Mông-cổ và nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đang phát triển và được củng cố dựa trên cơ sở những tư tưởng vô địch của chủ nghĩa Mác — Lê-nin và những nguyên tắc bất diệt của chủ nghĩa quốc tế vô sản.

Hai nước chúng ta là một bộ phận khăng khít của hệ thống xã hội chủ nghĩa thế giới và đang thực hiện chính s ich hòa bình, chính sách nhằm củng cố sự thống nhất và đoàn kết giữa các nước trong phe xã hội chủ nghĩa, thực hiện nguyên tắc chung sống hòa bình của Lê-nin giữa các nước có chế độ chính trị xã hội khác nhau.

Sự phát triển của tình hình thế giới hiện nay đã hoàn toàn xác nhận tính chất đúng đắn của những kết luận rất khoa học và những nguyên tắc của bản Tuyên bố và Tuyên ngôn hòa bình của các đảng cộng sản và đảng công nhân năm 1957, về tình hình ngày nay chiến tranh không phải là định mệnh không thể tránh khỏi, về khả năng loại trừ chiến tranh thế giới ra khỏi đời sống xã hội ngay khi chủ nghĩa xã hội chưa thắng lợi trên toàn thế giới. Những kết luận ấy lần đầu tiên được các Đại hội lần thứ XX và XXI của Đảng Cộng sản Liên-xô nêu ra, là những nguyên lý xuất sắc của chủ nghĩa Mác — Lê-nin, những nguyên lý đó đã mở ra trước các dân tộc trên toàn thế giới một triển vọng sán lạn của cuộc đấu tranh không ngừng vì nền hòa bình vững bền và lâu dài trên toàn quả đất.

Nhờ những thành tích của chính sách hòa bình của các nước xã hội chủ nghĩa và nhờ những cố gắng của các lực lượng yêu chuộng hòa bình trên toàn thế giới nên mọi hành động khiêu khích của các tập đoàn đế quốc phản động luôn luôn vấp phải sức phản công mạnh mẽ của các dân tộc và đang bị thất bại liên tiếp. Chế độ bị nhân dân căm ghét của bọn tay sai đế quốc chủ nghĩa ở Nam Triều-tiên và Thổ-nhĩ-kỳ đã bị lật đổ, sự thất bại nhục nhã của chuyến đi của Ai-xen-hao đến Nhật-bản và sự phản đối kiên quyết của nhân dân Nhật-bản chống « liên minh quân sự Nhật — Mỹ », sự thất bại của các hành động khiêu khích của bọn đế quốc Mỹ chống nhân dân Quy-ba, tất cả những cái đó là một bằng chứng hùng hồn. Tuy nhiên, những cái đó không thể làm cho nhân dân lơ là việc nâng cao tinh thần cảnh giác trước những âm mưu của các tập đoàn xâm lược của chủ nghĩa đế quốc, không thể sao lãng việc củng cố khả năng phòng thủ, cũng như sự thống nhất và đoàn kết giữa các nước trong phe xã hội chủ nghĩa, củng cố phong trào cộng sản và công nhân quốc tế, thống nhất mọi lực lượng của các nước xã hội chủ nghĩa và của tất cả các lực lượng yêu chuộng hòa bình trong cuộc đấu tranh vì hòa bình và hữu nghị giữa các dân tộc, hoàn toàn tán thành lập trường của Liên-xô trong những vấn đề quốc tế quan trọng nhất và tích cực ủng hộ mỗi một sáng kiến hòa bình của Liên-xô...

Đảng Nhân dân cách mạng Mông-cổ và Chính phủ nước Cộng hòa nhân dân Mông-cổ đoàn kết chặt chẽ với các đảng cộng sản và công nhân và chính phủ các nước xã hội chủ nghĩa, đã và sẽ luôn luôn đấu tranh nhằm làm dịu tình hình quốc tế căng thẳng, nhằm thủ tiêu chiến tranh lạnh và làm cho các nước tin cậy lẫn nhau, nhằm giải quyết hòa bình các vấn đề tranh chấp quốc tế, cấm vũ khí nguyên tử và khinh khí và đòi thực hiện những biện pháp giải trừ quân bị toàn bộ và triệt để.

Trung thành sắt đá với những nguyên lý mác-xít — lê-nin-nít được đề ra trong bản Tuyên bố và Tuyên ngôn hòa bình của các đảng cộng sản và công nhân năm 1957, những nguyên tắc đó phản ánh đúng đắn những lợi ích của hòa bình và chủ nghĩa xã hội, và đã được xác nhận một lần nữa trong bản Tuyên bố chung về cuộc gặp gỡ giữa các đại biểu các đảng cộng sản và đảng công nhân ở Bu-ca-rét vào tháng Sáu năm nay, Đảng Nhân dân cách mạng Mông-cổ vẫn luôn luôn lấy những nguyên tắc ấy làm kim chỉ nam trong khi hành động, trong việc thực hiện chính sách yêu chuộng hòa bình của mình và vẫn tiếp tục kiên trì đấu tranh chống những âm mưu của các tập đoàn đế quốc xâm lược đặng giữ gìn và củng cố hòa bình ở châu Á và trên toàn thế giới ; đồng thời Đảng chúng tôi cũng tập trung mọi cố gắng nhằm củng cố hơn nữa sự thống nhất đoàn kết giữa các nước trong phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu.

Chắc chắn là nhân dân Việt-nam anh em dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam quang vinh sẽ thực hiện có kết quả nghị quyết của Đại hội lần thứ III của Đảng, sẽ thống nhất được tổ chức và sẽ xây dựng thành công chủ nghĩa xã hội ở nước Việt-nam dân chủ cộng hòa.

Đảng Lao động Việt-nam quang vinh — người cổ vũ và tổ chức mọi thắng lợi và thành công của nhân dân Việt-nam muôn năm !

Tình hữu nghị anh em giữa nhân dân Mông-cổ và nhân dân Việt-nam muôn năm !

Chúc tình đoàn kết và thống nhất vì lợi ích của toàn thể loài người giữa các nước trong phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô vĩ đại đứng đầu ngày càng được củng cố !

Học thuyết vô địch của chủ nghĩa Mác — Lê-nin muôn năm !

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ NÔ-VÁC DÊ-NÔN, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CÔNG NHÂN THỐNG NHẤT BA-LAN

Thưa các đồng chí đại biểu thân mến,

Nhân danh Đảng Công nhân thống nhất Ba-lan, chúng tôi xin gửi tới các đồng chí và nhờ các đồng chí chuyển tới toàn thể các đảng viên của Đảng Lao động Việt-nam, lời chào mừng anh em thân thiết nhất của chúng tôi.

Tuy đất nước của các đồng chí rất xa Ba-lan, nhưng những vấn đề, những thắng lợi, sự hoạt động và cuộc đấu tranh của các đồng chí rất gần gũi với nhân dân Ba-lan.

Quần chúng lao động Ba-lan theo dõi với một cảm tình sâu sắc và với một sự ủng hộ nhiệt liệt cuộc đấu tranh vũ trang anh dũng của nhân dân Việt-nam chống bọn thực dân xâm lược. Chúng tôi hết sức vui mừng trước thắng lợi của các đồng chí.

Nước Ba-lan nhân dân hoàn toàn ủng hộ nhân dân Việt-nam trong cuộc đấu tranh chính nghĩa đòi thi hành triệt để hiệp nghị Giơ-ne-vơ nhằm thống nhất đất nước, chống âm mưu của chế độ phản động Ngô-đình-Diệm và của bọn quan thày đế quốc của chúng.

Qua bài diễn văn khai mạc của đồng chí Hồ-chí-Minh và bản báo cáo chính trị của Ban Chấp hành trung ương Đảng mà Đoàn đại biểu chúng tôi đã nghe rất

chăm chú, chúng tôi thấy rõ rằng trong 6 năm lao động hòa bình, nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đã đạt những thành tích rất quan trọng. Sự tiến bộ của các đồng chí đặc biệt lớn lao trong công cuộc khôi phục đất nước, thanh toán cảnh lạc hậu do ách thống trị thực dân gây nên, phát triển kinh tế và văn hóa, nâng cao mức sống của các tầng lớp nhân dân đông đảo. Những thành tựu đó đem lại niềm vui sướng và tự hào cho toàn thể nhân dân Việt-nam, và cũng làm nức lòng tất cả những người bạn của nhân dân Việt nam, trong đó có những người lao động của nước Ba-lan nhân dân.

Những phương châm kế hoạch năm năm của các đồng chí mà Đại hội sẽ thông qua, đặt ra những nhiệm vụ mới và gan dạ trước mắt giai cấp công nhân, giai cấp nông dân và những người lao động trí óc của nước Việt-nam dân chủ cộng hòa. Chúng tôi tin chắc rằng những nhiệm vụ đó sẽ được thực hiện thắng lợi. Nhiệt tình lao động quên mình của nhân dân Việt-nam đảm bảo cho thắng lợi đó. Và một đảm bảo nữa là nhân dân được Đảng lãnh đạo, một đảng anh hùng dày dạn đấu tranh.

Thưa các đồng chí thân mến,

Ở Ba-lan trong thời gian 16 năm sau khi đã được giải phóng, chúng tôi đã xây dựng lại đất nước, xóa bỏ cảnh tàn phá khủng khiếp mà bọn xâm lược Hít-le dã man đã gây nên.

Suốt 16 năm ấy, quần chúng lao động Ba-lan đã mở ra một mặt trận xây dựng chủ nghĩa xã hội rộng lớn, biến đổi tận gốc nước Ba-lan về các mặt kinh tế, xã hội và văn hóa.

So với mức trước chiến tranh, sản xuất công nghiệp ở Ba-lan tính theo đầu người, hiện nay đã tăng gấp 7 lần.

Chúng tôi đã đạt được một loạt thành tích trong việc nâng cao sản xuất nông nghiệp. Sản lượng tính theo đơn vị 100 éc-ta, trung bình đã tăng 50% so với sản lượng trước chiến tranh thế giới thứ hai ; nếu tính theo đầu người lao động nông nghiệp thì tăng gấp đôi.

Vừa đấu tranh để tăng sản lượng nông nghiệp, Đảng Công nhân thống nhất Ba-lan lại vừa đấu tranh cho việc cải tạo xã hội chủ nghĩa ở nông thôn. Nhằm mục đích ấy, chúng tôi vận dụng rộng rãi những hình thức hợp tác hóa sơ bộ và đồng thời cũng hướng công tác của mình vào việc phát triển những hợp tác xã sản xuất.

Đảng chúng tôi đã và đang rất chú trọng đến vấn đề phát triển giáo dục. Chúng tôi đã thanh toán nạn mù chữ và phổ cập giáo dục phổ thông cho thiếu niên. Chúng tôi cũng phát triển nhiều hình thức giáo dục sau khi đã ra trường. Khoa học và văn hóa phát triển rộng rãi ở đất nước chúng tôi.

Điều kiện sinh hoạt của những tầng lớp nhân dân đông đảo được cải thiện không ngừng.

Đảng Công nhân thống nhất Ba-lan đã đề ra cho nhân dân những nhiệm vụ quan trọng về việc phát triển và mở rộng thường xuyên nền kinh tế quốc dân. Những chỉ tiêu kinh tế cho những năm 1959—1965 đã được Đại hội Đảng lần thứ III thông qua, dự tính sản lượng công nghiệp sẽ tăng 80%, sản lượng nông nghiệp tăng 30% so với năm 1958.

Thưa các đồng chí,

Vấn đề chiến tranh và hòa bình, đó là vấn đề thời sự trung tâm.

Sự phân tích tình hình so sánh lực lượng mới trên thế giới sau chiến tranh thế giới thứ hai chứng minh rằng luận điểm của phe xã hội chủ nghĩa đã được Đại hội lần thứ XX và XXI của Đảng Cộng sản Liên-xô thông

qua là đúng đắn ; theo luận điểm này, có khả năng ngăn ngừa một cuộc chiến tranh trong điều kiện lịch sử mới. Tình hình thời sự vừa qua chứng minh rằng các luận điểm ấy là hoàn toàn đúng đắn. Sự thành lập và phát triển không ngừng của phe xã hội chủ nghĩa hùng mạnh chống mọi chính sách xâm lược, thiết tha giữ gìn và củng cố hòa bình, đã tạo cho giai cấp công nhân và quần chúng nhân dân toàn thế giới những điều kiện mới thuận lợi cho cuộc đấu tranh chống âm mưu gây chiến của các lực lượng đế quốc.

Mặc dù chủ nghĩa đế quốc tồn tại và khuynh hướng xâm lược gây chiến vẫn còn, hiện nay chiến tranh cũng không còn là một định mệnh nữa. Hòa bình có thể giữ gìn được mặc dù có những lực lượng âm mưu đẩy loài người tới những cuộc phiêu lưu đổ máu và tới chiến tranh nguyên tử.

Theo đúng chính sách tích cực bảo vệ hòa bình, tố cáo những kế hoạch đầy tội ác của bọn đế quốc, động viên quần chúng đấu tranh chống các lực lượng gây chiến tranh lạnh, và trước hết, củng cố các lực lượng và sự thống nhất vững chắc của phe xã hội chủ nghĩa hùng cường, đó là đường lối bảo vệ hòa bình.

Phong trào công nhân và các lực lượng tiến bộ của thế giới hiện nay đang sát cánh cùng Liên-xô và các nước xã hội chủ nghĩa khác đấu tranh cho hạnh phúc lớn nhất của loài người là hòa bình. Chính sách bảo vệ hòa bình của phe chúng ta được đa số các nước thành lập trên sự suy tàn của hệ thống thực dân chủ nghĩa nhiệt liệt ủng hộ. Hòa bình thế giới được hàng triệu người trong các nước bị áp bức, được quần chúng lao động trong các nước đế quốc bảo vệ.

Cuộc đấu tranh kiên quyết bảo vệ hòa bình của phe chúng ta đã làm phá sản những âm mưu của đế quốc nhằm nô dịch Ai-cập, Xi-ri và Li-băng. Thái độ của phe

chúng ta chống sự xâm nhập của bọn đế quốc vào Quy-ba và Công-gô đã có hiệu lực rõ rệt.

Những sự kiện xảy ra gần đây ở Nam Triều-tiên, Thổ-nhĩ-kỳ, Nhật-bản, Lào, v.v. chứng tỏ rằng chính sách hòa bình của phe xã hội chủ nghĩa đưa đến những kết quả tích cực.

Đảng và Chính phủ nhân dân của chúng tôi đấu tranh quyết liệt để bảo vệ hòa bình trên toàn thế giới. Nhân dân Ba-lan nhận thức hoàn toàn rõ rệt rằng cơ sở đảm bảo cho những thắng lợi tương lai của chính sách hòa bình nằm trong sự phát triển lực lượng kinh tế và quân sự của phe chúng ta, trong sự tăng cường lực lượng của hệ thống xã hội chủ nghĩa của chúng ta. Đó là lý do vì sao Đảng chúng tôi luôn luôn cố gắng tăng cường sự thống nhất không gì lay chuyển nổi của phe xã hội chủ nghĩa, thắt chặt mối quan hệ anh em với tất cả các nước trong phe chúng ta, trước tiên với lực lượng hùng cường nhất của phe chúng ta là Liên-xô.

Chính sách ngoại giao của chúng tôi căn cứ vào nguyên lý về sự chung sống hòa bình giữa các nước có chế độ xã hội và chính trị khác nhau. Tư tưởng ấy của Lê-nin vĩ đại được thế giới càng ngày càng ủng hộ nhiệt liệt.

Chúng tôi hoàn toàn ủng hộ những đề nghị của Liên-xô về việc giải trừ quân bị toàn bộ và triệt để. Chúng tôi bảo vệ hòa bình ở Liên hợp quốc và ở Hội đồng bảo an.

Quan tâm làm cho tình hình bớt căng thẳng, chúng tôi đã đưa những đề nghị nhằm tạo nên một khu vực không có vũ khí nguyên tử ở Trung Âu.

Là thành viên của Ủy ban kiểm soát và giám sát quốc tế do hội nghị Giơ-ne-vơ lập ra năm 1954, chúng tôi ra sức giữ gìn hòa bình ở Đông-dương, ủng hộ công

cuộc hòa bình thống nhất đất nước Việt-nam, mặc dù những âm mưu của đế quốc Mỹ.

Chúng tôi nhận thấy sự hoạt động của chúng tôi về mặt này cũng là một cống hiến của Ba-lan vào sự nghiệp củng cố hòa bình.

Chúng tôi đấu tranh chống lại chính sách gây chiến và quân phiệt của Tây Đức, — chưa đầy 15 năm sau chiến tranh, Tây Đức đã khôi phục lại lực lượng quân sự của nó, và đang tung ra những khẩu hiệu trả thù và đòi xét lại những hiệp định đã được ký kết. Chủ nghĩa đế quốc Đức là một nguy cơ mới đe dọa công cuộc lao động hòa bình và sự an ninh của nhân dân thế giới.

Chỉ có hòa bình là đáng quý, vì vậy mà chúng tôi rất quan tâm tới việc thanh toán bằng những phương pháp hòa bình tất cả những lò lửa chiến tranh bất cứ ở đâu mà chủ nghĩa đế quốc tạo nên ở châu Âu, châu Phi và châu Á.

Cảm tình của chúng tôi hướng theo những dân tộc đấu tranh chống những tàn tích của chế độ thực dân, nhân dân Công-gô, Quy-ba và nhân dân các nước ở châu Á, châu Phi, châu Mỹ la-tin, đấu tranh cho độc lập và cho tiến bộ.

Chúng tôi đoàn kết với quần chúng lao động ở các nước đế quốc chủ nghĩa tiến hành bền bỉ cuộc đấu tranh giai cấp của mình.

Khi xây dựng những quan hệ nội bộ và quốc tế của mình, Đảng Công nhân thống nhất Ba-lan dựa hẳn vào những tư tưởng bất diệt của chủ nghĩa Mác — Lê-nin, mà bản Tuyên bố của 12 đảng ở Mát-scơ-va cũng như bản Tuyên ngôn hòa bình đã làm cho thêm phong phú. Những tài liệu cơ sở đó của phong trào cộng sản hiện đại đã được các hội nghị các đảng cộng sản và công nhân ở Bu-ca-rét xác nhận.

Thưa các đồng chí thân mến,

Cuộc đấu tranh kiên quyết và sự lao động của nhân dân Việt-nam dưới sự lãnh đạo của Đảng anh hùng của các đồng chí và của vị lãnh tụ của Đảng là đồng chí Hồ-chí-Minh, đã đưa đến những thắng lợi to lớn. Những thắng lợi chẳng những là của các đồng chí mà còn là của chúng tôi và của toàn phe xã hội chủ nghĩa. Chúng tôi mong rằng những thành tựu như thế còn nhiều thêm nữa, ruộng đồng của các đồng chí còn được mùa hơn nữa, nhiều xí nghiệp mới sẽ còn mọc lên trong thành phố của các đồng chí và ngay tại những nơi còn là rừng xanh, Tổ quốc tươi đẹp của các đồng chí sẽ đâm hoa nảy lộc.

Chúng tôi mong muốn rằng mối quan hệ giữa hai Đảng và nhân dân hai nước chúng ta sẽ còn thắt chặt hơn nữa vì lợi ích của hai nước cũng như vì lợi ích của toàn phe xã hội chủ nghĩa.

Trước khi dứt lời, tôi xin nhân danh Ban Chấp hành trung ương Đảng của chúng tôi, thành tâm chúc Đại hội của các đồng chí thảo luận có những kết quả tốt đẹp nhất.

Mong rằng các cuộc thảo luận ấy, và các nghị quyết của Đại hội sẽ trở thành một vũ khí có hiệu lực trong công tác của các đồng chí ; mong rằng cuộc đấu tranh hòa bình thống nhất đất nước của các đồng chí do đó mà dễ dàng hơn, mong rằng do đó mà nhân dân Việt-nam được động viên giành được những thắng lợi mới trong việc xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Đảng Lao động Việt-nam, đội tiên phong của nhân dân Việt-nam muôn năm !

Sự thống nhất luôn luôn được tăng cường của phe xã hội chủ nghĩa muôn năm !

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ GI-Ô-XEN NI-CÔ-LA-Ê, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CÔNG NHÂN RU-MA-NI

Thưa các đồng chí thân mến,

Xin gửi đến các đồng chí, những vị đại biểu dự Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam và qua các đồng chí, gửi đến toàn thể nhân dân Việt-nam lời chào mừng anh em nhiệt liệt của Ban Chấp hành trung ương Đảng Công nhân Ru-ma-ni, của toàn thể những người lao động nước Cộng hòa nhân dân Ru-ma-ni và chúc Đại hội của các đồng chí hoàn toàn thắng lợi.

Dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam, nhân dân Việt-nam đã đấu tranh anh dũng lật đổ ách thực dân, đã hoàn thành cuộc cách mạng dân tộc dân chủ và đang bước thẳng vào con đường xây dựng xã hội xã hội chủ nghĩa trong nước Việt-nam dân chủ cộng hòa. Nhân dân Việt-nam đã thu được nhiều kết quả tốt đẹp trong công cuộc khôi phục và phát triển kinh tế quốc dân, cải tạo nông nghiệp, thủ công nghiệp, công nghiệp và thương nghiệp trở thành nông nghiệp, thủ công nghiệp, công nghiệp và thương nghiệp xã hội chủ nghĩa.

Vào khoảng từ 1955 đến 1959, tổng sản lượng công nghiệp và nông nghiệp tăng 96, 4%, do đó nâng mức sống vật chất và văn hóa của nhân dân lao động. Trên 55% số nông hộ đã vào hợp tác xã sản xuất nông nghiệp.

Những thành tích đó của nước Việt-nam dân chủ cộng hòa là một tấm gương sáng chói cho nhân dân

miền Nam Việt-nam đang còn đấu tranh để tự giải phóng khỏi chế độ độc tài của bọn phản động được đế quốc Mỹ bao che, nâng đỡ.

Nhân dân Ru-ma-ni hết sức vui mừng trước những thắng lợi của nhân dân Việt-nam anh em và nhiệt liệt ủng hộ cuộc đấu tranh chính nghĩa của nhân dân Việt-nam nhằm hòa bình thống nhất Tổ quốc. Những mối quan hệ hữu nghị và hợp tác anh em giữa nước Cộng hòa nhân dân Ru-ma-ni và nước Việt-nam dân chủ cộng hòa không ngừng được mở rộng vì lợi ích của hai nước chúng ta.

Thưa các đồng chí thân mến,

Nhân dân Ru-ma-ni đã đạt được nhiều kết quả tốt đẹp có tầm lịch sử quan trọng trong việc xây dựng xã hội xã hội chủ nghĩa. Đại hội lần thứ III của Đảng Công nhân Ru-ma-ni họp vào tháng Sáu năm nay, đánh giá những thắng lợi đó, đã xác nhận rằng chủ nghĩa xã hội đã thành công ở Tổ quốc chúng tôi.

Một đặc điểm của đường lối của Đảng chúng tôi giữa khoảng cách hai kỳ Đại hội là việc không ngừng xây dựng chủ nghĩa xã hội, là việc hoàn thành tốt đẹp công nghiệp hóa đất nước, là việc cải tạo xã hội chủ nghĩa các ngành nông nghiệp, là cuộc cách mạng văn hóa.

Lực lượng sản xuất đã phát triển to lớn ; năm nay khối lượng sản phẩm công nghiệp sẽ tăng 5 lần so với năm 1938. Ngày nay, nền công nghiệp của chúng tôi đã thỏa mãn phần lớn những nhu cầu cần thiết về máy móc và công cụ, và đã sản xuất được những hàng hóa càng ngày càng nhiều loại để xuất khẩu.

Việc hợp tác hóa nông nghiệp đã được căn bản hoàn thành, khu vực xã hội chủ nghĩa ngày nay chiếm 83% tổng số kinh doanh nông nghiệp và tổng diện tích đất trồng trọt toàn quốc. Ngày nay chúng tôi đã có 36.000 máy kéo, trên 11.000 máy gặt đập và một số lớn máy

móc nông nghiệp do nền công nghiệp xã hội chủ nghĩa của chúng tôi sản xuất, hàng ngày đang làm việc trên khắp các cánh đồng của đất nước chúng tôi. Việc thanh toán bọn phú nông, nhất là giai cấp của chúng, đã vĩnh viễn tiêu diệt những tàn tích của chế độ người bóc lột người.

Sự phát triển mạnh mẽ của các lực lượng sản xuất đã làm tăng thu nhập quốc dân trong năm nay sẽ là 2,7 lần lớn hơn so với mức thu nhập năm 1938 và nâng cao mức sống của những người lao động. Giữa năm 1955 và 1959 mức lương thực tế của người lao động đã tăng 33%.

Trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, chúng tôi đã được hưởng kết quả tốt đẹp của sự hợp tác anh em với các nước xã hội chủ nghĩa khác và trước hết là đã được hưởng sự giúp đỡ về mọi mặt của Liên-xô.

Những thắng lợi lịch sử mà nhân dân chúng tôi đã đạt được trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội đều dựa trên nền tảng của chủ nghĩa Mác — Lê-nin mà Đảng chúng tôi luôn luôn cố gắng đi đúng đường lối ; và do Đảng chúng tôi luôn luôn không ngừng rút ra những bài học kinh nghiệm trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội và chủ nghĩa cộng sản ở Liên xô.

Đại hội lần thứ III của Đảng Công nhân Ru-ma-ni đã thông qua kế hoạch kinh tế 1960 — 1965, một kế hoạch mà mục tiêu chính là mở mang cơ sở kỹ thuật và vật chất của chủ nghĩa xã hội, hoàn thành quá trình xây dựng quan hệ sản xuất xã hội chủ nghĩa trong toàn bộ nền kinh tế, nhằm hoàn thành việc xây dựng chủ nghĩa xã hội trong nước Cộng hòa nhân dân Ru-ma-ni.

Đại hội lần thứ III của Đảng chúng tôi cũng đã thông qua chương trình phát triển tương lai của nền kinh tế quốc dân cho đến năm 1975. Việc thực hiện chương trình này sẽ biến nước chúng tôi thành một nước công

nghiệp phát triển có một nền nông nghiệp toàn diện, năng suất cao.

Nước chúng tôi đã bước vào một giai đoạn phát triển mới, mở ra trước mắt nhân dân một tương lai sán lạn của sự toàn thắng của chủ nghĩa xã hội và của bước quá độ tiến sang chủ nghĩa cộng sản.

Thưa các đồng chí thân mến,

Nội dung chủ yếu của thời đại chúng ta là bước quá độ từ chủ nghĩa tư bản sang chủ nghĩa xã hội, mở đầu bằng cuộc Cách mạng xã hội chủ nghĩa tháng Mười vĩ đại. Hệ thống xã hội chủ nghĩa thế giới đã chứng minh đầy đủ tính hơn hẳn của mình đối với hệ thống tư bản chủ nghĩa.

Những thắng lợi rực rỡ mà nhân dân Liên-xô đã đạt được trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa cộng sản và sự thành công của các nước xã hội chủ nghĩa khác trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội là một bằng chứng cụ thể về sự tất thắng của chủ nghĩa Mác—Lê-nin bất diệt. Nó cổ vũ toàn thể những người lao động trên toàn thế giới trong cuộc đấu tranh cho một cuộc đời mới.

Thế giới tư bản ngày càng bị suy yếu vì những mâu thuẫn nội bộ ngày càng tăng trước sức đấu tranh không ngừng của các tầng lớp nhân dân vì hòa bình, dân chủ và tiến bộ xã hội, trước sự sụp đổ nhanh chóng của hệ thống thuộc địa của chủ nghĩa đế quốc.

Đặc điểm của cuộc sống quốc tế hiện nay là sự phát triển và củng cố không ngừng các lực lượng xã hội chủ nghĩa và lực lượng hòa bình. Đường lối chung sống hòa bình và bảo vệ hòa bình của Lê-nin do Liên-xô và các nước xã hội chủ nghĩa khác áp dụng một cách kiên trì đã động viên được các lực lượng hòa bình, đã vạch được mặt bọn đế quốc xâm lược và cô lập chúng.

Những đề nghị của Liên-xô về tổng giải trừ quân bị toàn diện đã được tất cả nhân dân thế giới nhiệt liệt tán thành và ủng hộ vì họ thấy đó là một biện pháp có hiệu quả cứu nhân loại thoát khỏi những tai họa khủng khiếp của một cuộc chiến tranh nguyên tử.

Đi ngược lại lòng khao khát hòa bình của tất cả các dân tộc trên thế giới, bọn đế quốc xâm lược đứng đầu là đế quốc Mỹ đã có những hành động mới nhằm khiêu khích các nước trong phe xã hội chủ nghĩa. Chúng đã phá hoại hội nghị cấp cao nhất, và điên cuồng đeo đuổi chính sách chạy đua vũ trang và chính sách « chiến tranh lạnh » đã bị phá sản.

Nhưng những lực lượng vĩ đại đang chống lại các kế hoạch của bọn đế quốc xâm lược. Những lực lượng đó có thể ngăn chặn một cuộc chiến tranh thế giới mới và đảm bảo cho chính sách chung sống hòa bình được thắng lợi.

Sự diễn biến của các sự kiện quốc tế xác minh hoàn toàn sự đúng đắn của những luận cương của Đại hội lần thứ XX và XXI của Đảng Cộng sản Liên-xô, của bản Tuyên bố ở Mát-scơ-va năm 1957 và của bản Tuyên ngôn hòa bình về khả năng thực tế ngăn ngừa chiến tranh, về sự cần thiết phải chung sống hòa bình, về các con đường chuyển từ chủ nghĩa tư bản sang chủ nghĩa xã hội. Những cuộc thảo luận ở Bu-ca-rét giữa các đại biểu của các đảng cộng sản và đảng công nhân đã xác minh một lần nữa sự trung thành của các đảng nói trên đối với những nguyên lý của bản Tuyên bố và Tuyên ngôn hòa bình. Các cuộc tranh luận ấy đã chỉ rõ rằng phong trào cộng sản quốc tế là hoàn toàn nhất trí trong sự nhận định tình hình quốc tế hiện nay.

Trong phiên họp toàn thể ngày 1 tháng Tám 1960, Ban Chấp hành trung ương Đảng Công nhân Ru-ma-ni hoàn toàn tán thành sự hoạt động của Đoàn đại biểu

Đảng Công nhân Ru-ma-ni trong các cuộc thảo luận ở Bu-ca-rét và bản thông cáo đã công bố về cuộc họp này, đã nhấn mạnh rằng nhân tố quyết định thắng lợi của cuộc đấu tranh cho hòa bình và chủ nghĩa xã hội chống chủ nghĩa đế quốc là ở sự trung thành tuyệt đối đối với chủ nghĩa Mác — Lê-nin và ở khả năng áp dụng một cách sáng tạo những nguyên lý ấy vào điều kiện phát triển của xã hội ngày nay, ở cuộc chiến đấu kiên trì chống chủ nghĩa xét lại cũng như chống chủ nghĩa bè phái và chủ nghĩa giáo điều tả khuynh.

Đảng của chúng tôi cũng sẽ đóng góp tất cả khả năng của mình vào việc củng cố sự thống nhất không gì lay chuyển nổi của phe xã hội chủ nghĩa, của phong trào cộng sản và phong trào công nhân quốc tế, một sự thống nhất đảm bảo chắc chắn cho sự chiến thắng của phong trào bảo vệ hòa bình và chủ nghĩa xã hội.

Do đó, nước Cộng hòa nhân dân Ru-ma-ni sát cánh với các nước xã hội chủ nghĩa khác và các lực lượng yêu chuộng hòa bình, đấu tranh cho tình hình thế giới bớt căng thẳng, để đảm bảo một nền hòa bình lâu dài giữa các dân tộc.

Trong phiên họp sắp tới của Liên hợp quốc, nước chúng tôi sẽ lên tiếng kiên quyết đòi thực hiện giải trừ quân bị toàn bộ và triệt để, là vấn đề nóng hổi của thời sự quốc tế ngày nay.

Thưa các đồng chí thân mến,

Chúng tôi xin chúc các đồng chí hoàn toàn thắng lợi trong việc thực hiện những nhiệm vụ to lớn đã đề ra trong bản báo cáo của Ban Chấp hành trung ương do đồng chí Lê-Duẩn trình bày, nhiệm vụ hoàn thành cải tạo xã hội chủ nghĩa và xây dựng cơ sở vật chất của chủ nghĩa xã hội ở nước Việt-nam dân chủ cộng hòa ; chúng tôi cũng xin chúc các đồng chí hoàn toàn thắng lợi trong

cuộc đấu tranh hòa bình thống nhất đất nước, bảo vệ hòa bình trên toàn thế giới.

Đảng Lao động Việt-nam và Ban Chấp hành trung ương đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh muôn năm !

Tình hữu nghị anh em giữa nhân dân Ru-ma-ni và nhân dân Việt-nam muôn năm !

Sự thống nhất không gì lay chuyển nổi của phe xã hội chủ nghĩa hùng mạnh, của phong trào cộng sản quốc tế muôn năm !

Hòa bình giữa các dân tộc muôn năm !

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ UY-LI RUM, TRONG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG XÃ HỘI THỐNG NHẤT ĐỨC

Thưa đồng chí Hồ-chí-Minh kính mến,
Thưa các đồng chí thân mến,

Nhân danh Ban Chấp hành trung ương Đảng Xã hội thống nhất Đức, tôi xin gửi tới các đồng chí đại biểu Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam và toàn thể nhân dân Việt-nam lời chào chiến đấu anh em thân thiết của Đảng chúng tôi, của nhân dân lao động và Chính phủ nước Cộng hòa dân chủ Đức và những lực lượng yêu nước và yêu chuộng hòa bình ở Đức. Đặc biệt chúng tôi xin chuyển tới các đồng chí lời chào nồng nhiệt của Chủ tịch nước chúng tôi, đồng chí Vin-hem Pích, của đồng chí Bí thư thứ nhất Ban Chấp hành trung ương Đảng Xã hội thống nhất Đức, đồng chí Van-te Un-bơ-rích, và của Thủ tướng nước Cộng hòa dân chủ Đức, đồng chí Ốt-tô Gơ-rốt-tơ-vôn.

Trong mấy ngày nay, Đoàn đại biểu chúng tôi đã đi thăm những nhà máy ở Hà-nội và Hải-phòng và đã nói chuyện với nhân dân lao động. Chúng tôi có những ấn tượng sâu sắc về những thành tích to lớn mà nhân dân Việt-nam đã đạt được dưới sự lãnh đạo của Đảng đã được tôi luyện của mình, trong quá trình thực hiện kế hoạch ba năm. Nhiều nhà máy mới được xây dựng, phong trào hợp tác hóa nông nghiệp, ngư nghiệp và thủ công nghiệp phát triển mau chóng, sản xuất công nghiệp

và nông nghiệp tăng lên đáng kể, đời sống nhân dân được cải thiện. Nhiều cán bộ có khả năng lãnh đạo kinh tế nhà nước được đào tạo. Các đồng chí có thể tự hào về thế hệ thanh niên dũng cảm và phấn khởi của mình.

Khắp mọi nơi, chúng tôi đều nhận thấy quyết tâm trừ bỏ những hậu quả của chế độ thực dân đế quốc chủ nghĩa dã man và quyết tâm xây dựng một đời sống xã hội chủ nghĩa hạnh phúc.

Việc thực hiện kế hoạch năm năm lần thứ nhất mà Đại hội Đảng sẽ quyết định sẽ là một bước đáng kể trong việc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở nước Việt-nam dân chủ cộng hòa. Và do đó, cơ sở của cuộc đấu tranh của nhân dân Việt-nam để hòa bình thống nhất đất nước bị bọn đế quốc Mỹ và bọn tay sai của chúng ở miền Nam chia cắt, sẽ được củng cố hơn và sẽ góp phần quan trọng vào sự nghiệp bảo vệ hòa bình ở Đông-Nam Á.

Các đồng chí thân mến, trước những thắng lợi to lớn mà các đồng chí đã đạt được, chúng tôi xin thân thiết chúc mừng các đồng chí. Chúng tôi coi những thắng lợi của các đồng chí là thắng lợi của chúng tôi và thắng lợi của chúng tôi cũng là thắng lợi của các đồng chí. Chúng ta gắn bó với nhau qua lý tưởng Mác — Lê-nin chiến thắng và mục tiêu chung là hòa bình và chủ nghĩa xã hội. Ngày nay, không một dân tộc nào phải đơn độc xây dựng chủ nghĩa xã hội với riêng sức mình như Liên-xô đã phải làm sau năm 1917, vì hồi đó, Liên-xô là nước xã hội chủ nghĩa duy nhất. Bởi vì ngày nay, có một phe xã hội chủ nghĩa hùng mạnh do Liên-xô đứng đầu. Chúng ta giúp đỡ lẫn nhau với tình anh em. Cơ sở cho những thắng lợi trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở đất nước chúng ta và trong cuộc đấu tranh để bảo vệ hòa bình là sự đoàn kết không gì lay chuyển nổi và sự thống nhất của các đảng cộng sản và

đảng công nhân trên nền tảng của chủ nghĩa Mác — Lê-nin, là sự giúp đỡ anh em và sự cộng tác giữa các nước trong phe xã hội chủ nghĩa hùng mạnh. Điều cơ bản ấy còn phải được giữ gìn như chúng ta giữ gìn con ngươi của chúng ta. Chúng tôi tin tưởng rằng mối quan hệ giữa hai Đảng chúng ta, giữa hai nhà nước chúng ta trên cơ sở tinh thần quốc tế vô sản, để phục vụ cho sự nghiệp chung của chúng ta sẽ được củng cố hơn nữa.

Cuộc hội đàm giữa các đảng cộng sản và đảng công nhân ở Bu-ca-rét đã xác nhận một lần nữa là vấn đề quan trọng nhất đặt ra trước loài người là giữ gìn và bảo vệ hòa bình. Chúng tôi biết rằng trong cuộc đấu tranh cho hòa bình, nhân dân Đức mang một trách nhiệm lớn. Vì chủ nghĩa đế quốc và chủ nghĩa quân phiệt được phục hồi ở Tây Đức, kẻ đồng minh chính của chủ nghĩa đế quốc Mỹ ở châu Âu, đang thi hành một đường lối chính trị xâm lược nguy hiểm. Mới cách đây vài ngày, bọn tướng tá Hít-le cũ, bọn hiện đứng đầu quân đội Tây Đức, đòi vũ trang quân đội của chúng bằng vũ khí nguyên tử và tên lửa. Chính phủ A-đê-nau-ơ đã biến Tây Đức thành một nhà nước lệ thuộc vào Mỹ, đang tiến hành chiến dịch thù hằn không giới hạn đối với nước Cộng hòa dân chủ Đức và theo đuổi một cách có ý thức chủ nghĩa phục thù và thù địch chống những dân tộc khác.

Đảng chúng tôi nghiêm khắc lên án những kế hoạch gây chiến của bọn quân phiệt Tây Đức và kêu gọi giai cấp công nhân và nhân dân lao động hãy cảnh giác. Không nghi ngờ gì nữa, những kế hoạch xâm lược của chủ nghĩa đế quốc Mỹ và Đức sẽ bị thất bại. Những cây của bọn đế quốc trồng không thể mọc lên tới trời được.

Một cuộc xâm lược đế quốc chủ nghĩa sẽ đưa tới sự tiêu diệt những kẻ xâm lược. Do phe xã hội chủ nghĩa ngày càng lớn mạnh, do cuộc đấu tranh với quy mô thế giới của các dân tộc cho hòa bình, do cuộc đấu tranh của các dân tộc bị áp bức chống chủ nghĩa đế quốc để giành độc lập dân tộc và do cuộc đấu tranh của quần chúng công nhân chống bọn bóc lột ở các nước tư bản, đã có những cơ sở thực tế để hiện nay có thể bảo vệ được hòa bình và tránh một cuộc chiến tranh với những hy sinh và tàn phá ghê gớm. Đấy là đường lối chính trị mà các nước xã hội chủ nghĩa quan tâm sâu sắc vì đường lối chính trị đó phù hợp với bản chất của chế độ xã hội chủ nghĩa.

Trong cuộc thi đua hòa bình trong lĩnh vực kinh tế và văn hóa, chủ nghĩa xã hội sẽ chứng minh sự hơn hẳn của mình, và sự thắng lợi của nó là hợp quy luật, là không còn nghi ngờ gì nữa.

Nhân dân lao động ở nước Cộng hòa dân chủ Đức đã có những thành tích to lớn để, qua việc thực hiện kế hoạch bảy năm, chứng tỏ sự hơn hẳn của chế độ xã hội chủ nghĩa đối với nền thống trị tư bản chủ nghĩa ở Tây Đức. Hiện nay, nước Cộng hòa dân chủ Đức đứng hàng thứ 5 trong nền sản xuất công nghiệp ở châu Âu. Trong năm 1959 và sáu tháng đầu năm nay, sản lượng đã tăng lên 11% so với năm 1958. Chúng tôi thực hiện thắng lợi những nhiệm vụ kinh tế chính để năm 1961 chúng tôi có thể đuổi kịp Tây Đức về những thức ăn chính và những nhu yếu phẩm tính theo đầu người.

Đảng Xã hội thống nhất Đức coi cuộc đấu tranh để bảo vệ hòa bình là nhiệm vụ quan trọng nhất của toàn dân, chúng tôi cố gắng đưa quảng đại quần chúng và

ngay cả một bộ phận tư sản quan tâm tới hòa bình ở Tây Đức vào cuộc đấu tranh cho hòa bình. Vì lợi ích của hòa bình và lợi ích quốc gia của nhân dân chúng tôi, chúng tôi tán thành giải trừ quân bị toàn bộ và triệt để. Chúng tôi tin chắc rằng do cuộc đấu tranh của các dân tộc, việc giải trừ quân bị đó sẽ được thực hiện từng bước, và việc giải trừ quân bị sẽ là một phương tiện quan trọng để thực hiện và đảm bảo việc chung sống hòa bình. Nước Cộng hòa dân chủ Đức lấy đường lối chính trị của Lê-nin về chung sống hòa bình giữa các nước có chế độ khác nhau làm cơ sở cho mọi quan hệ của mình với các nước tư bản chủ nghĩa. Vì chỉ một là chung sống hòa bình, hai là một cuộc chiến tranh nguyên tử khủng khiếp, không có con đường thứ ba. Chương trình quốc gia vì hòa bình của chúng tôi là chương trình « nước Đức » của nhân dân, nó có mục đích chặn đường chủ nghĩa đế quốc và chủ nghĩa quân phiệt Đức. Và do đó mà giữ gìn hòa bình ở Đức và châu Âu. Chúng tôi tổ chức thống nhất hành động trong giai cấp công nhân và tổ chức những phong trào quần chúng để ngăn cản việc vũ trang nguyên tử, để đem lại những quan hệ dân chủ ở Tây Đức và để biến đổi Tây Bá-linh thành một thành phố tự do, phi quân sự ; chỉ bằng những cách đó mới tạo nên những điều kiện để tiến tới con đường thống nhất nước Đức. Việc thực hiện nước Đức dân chủ và yêu chuộng hòa bình đòi hỏi hai nhà nước Đức dần dần gần nhau bằng việc thành lập một liên bang.

Vì bọn đế quốc mà nước Đức bị chia cắt và Tây Đức trở thành một nước phụ thuộc Mỹ, vì chúng tôi đấu tranh để thống nhất quốc gia mà chúng tôi hoàn toàn thông cảm niềm mong muốn sâu sắc của nhân dân Việt-nam là thống nhất đất nước. Chúng tôi ủng hộ yêu cầu

của các đồng chí là đòi thực hiện hiệp nghị Giơ-ne-vơ, cơ sở pháp lý để thực hiện việc phát triển thống nhất, dân chủ và hòa bình ở toàn Việt-nam.

Chúng tôi tin chắc rằng những nghị quyết của Đại hội Đảng lần thứ III sẽ đưa nhân dân Việt-nam tới những thắng lợi mới trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, trong cuộc đấu tranh cho hòa bình và thống nhất nước nhà.

Sự trung thành với chủ nghĩa Mác—Lê-nin và cuộc đấu tranh cho sự trong sáng của nó, việc áp dụng sáng tạo nó vào những điều kiện lịch sử hiện nay đảm bảo những tiến bộ lớn lao của phong trào cộng sản và công nhân quốc tế. Chúng tôi chân thành cảm tạ Trung ương Đảng Cộng sản Liên-xô và đặc biệt là đồng chí Khơ-rút-sốp trong việc tỉnh táo và kiên quyết thực hiện một đường lối kiên định, vì hòa bình, vì giải trừ quân bị và vì chung sống hòa bình, đường lối mà Đại hội lần thứ XXI của Đảng Cộng sản Liên-xô và bản Tuyên ngôn Mát-scơ-va năm 1957 đã vạch ra. Đường lối chính trị này đã làm cho lực lượng hòa bình và chủ nghĩa xã hội được củng cố đáng kể. Bản Tuyên ngôn Mát-scơ-va đã xác định chính xác là chủ nghĩa xét lại hiện đại là nguy cơ chính của phong trào công nhân, song cũng cần thiết phải đấu tranh chống chủ nghĩa giáo điều vì sự nghi ngờ khả năng ngăn ngừa chiến tranh trong thời đại chúng ta, vì nó không kể tới những thay đổi xã hội, và vì nó làm trở ngại việc tranh thủ quần chúng tham gia cuộc đấu tranh cho hòa bình. Cuộc hội đàm ở Mát-scơ-va năm 1957 cũng như ở Bu-ca-rét của các đảng cộng sản và đảng công nhân đã chống lại chủ nghĩa giáo điều, và cuộc hội nghị lần thứ IX của Trung ương Đảng chúng tôi cũng đã tỏ rõ thái độ đó.

Các đồng chí hãy cho phép tôi được chuyển đến các đồng chí lời chào mừng của Ban Chấp hành trung ương

Đảng Xã hội thống nhất Đức và chúc Đại hội của các đồng chí tiến hành thắng lợi.

Đảng Lao động Việt-nam và Chủ tịch của Đảng, đồng chí Hồ-chí-Minh, muôn năm !

Tình hữu nghị bền chặt giữa nhân dân lao động nước Cộng hòa dân chủ Đức và nước Việt-nam dân chủ cộng hòa muôn năm !

Sự đoàn kết và thống nhất không gì lay chuyển nổi của phe xã hội chủ nghĩa đứng đầu là Liên-xô, muôn năm !

Hãy tiến lên dưới lá cờ chiến thắng của chủ nghĩa Mác—Lê-nin !

Hữu nghị !

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ A-LẾCH-XĂNG-ĐƠ ĐÚP-XÉC, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN TIỆP-KHẮC

Thưa các đồng chí thân mến,

Nhân danh Đảng Cộng sản Tiệp-khắc, tôi xin gửi đến các đồng chí và qua các đồng chí, đến toàn thể nhân dân lao động nước Việt-nam dân chủ cộng hòa lời chào mừng anh em nồng nhiệt của Đảng chúng tôi và của toàn thể nhân dân nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Tiệp-khắc.

Đại hội của các đồng chí cũng như cuộc kỷ niệm lần thứ 15 ngày thành lập nước Việt-nam dân chủ cộng hòa là một dịp để nhân dân Việt-nam nhìn lại một cách tự hào những thành quả cách mạng và những thành tích xây dựng đạt được dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam. Nhân dân lao động nước chúng tôi rất khâm phục tinh thần anh dũng vô biên của nhân dân Việt-nam trong cuộc chiến đấu vũ trang chống bọn thực dân Pháp và Nhật. Cũng với một niềm phấn khởi như thế và với tinh thần hy sinh gương mẫu, nhân dân Việt-nam, được sự giúp đỡ anh em của Liên-xô và các nước xã hội chủ nghĩa khác, đang tiến lên xây dựng một xã hội xã hội chủ nghĩa trên đất nước đã được giải phóng. Những thành tích tốt đẹp mà nhân dân Việt-nam đã đạt được trong công cuộc củng cố nhà nước công nông và trong việc thực hiện kế hoạch ba năm phát triển kinh tế và văn hóa, làm cho chúng tôi thật là vui mừng.

Trên đất nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, nhiều nhà máy công nghiệp mới, hiện đại, đã mọc lên ; thành

phần khu vực quốc doanh đã chiếm hơn 80% tổng sản xuất công nghiệp. Việc hợp tác hóa nông nghiệp và những cải tạo xã hội chủ nghĩa trong sản xuất thủ công nghiệp, công thương nghiệp tư nhân đang tiến hành nhanh chóng. Những điều kiện của nhân dân lao động ở đất nước các đồng chí đã được thay đổi căn bản. Tất cả những thành tích ấy chứng tỏ rõ rệt khả năng của một dân tộc tự do, được một đảng cách mạng theo chủ nghĩa Mác—Lê-nin lãnh đạo.

Tình hình hoàn toàn khác hẳn ở miền Nam Việt-nam, hiện nay đang biến thành một thuộc địa và căn cứ chiến tranh của đế quốc Mỹ. Do việc quân sự hóa nền kinh tế quốc dân mà nạn khủng hoảng kinh tế ngày càng trầm trọng, và nhân dân lao động ngày càng bị bần cùng hóa. Chính phủ bù nhìn miền Nam Việt-nam là kẻ thừa hành trung thành những mệnh lệnh của đế quốc Mỹ; chúng khủng bố nhân dân vì nhân dân miền Nam cũng như nhân dân cả nước Việt-nam dân chủ cộng hòa mong muốn thống nhất hai miền. Nhưng tình hình phát triển của thế giới hiện nay chỉ cho ta thấy rõ rằng, tất cả những âm mưu kìm hãm nhân dân dưới sự thống trị của nước ngoài đều không thể tồn tại lâu dài.

Toàn thể nhân dân Tiệp-khắc ủng hộ những cố gắng của nhân dân lao động nước Việt-nam dân chủ cộng hòa nhằm thực hiện thống nhất đất nước một cách hòa bình. Nhân dân Tiệp-khắc tin tưởng rằng cuộc đấu tranh chính nghĩa của nhân dân hai miền sẽ hoàn toàn chiến thắng mọi trở lực do đế quốc Mỹ và bè lũ tay sai của chúng gây nên.

Thưa các đồng chí,

Nhân dân Tiệp-khắc, nhân dịp kỷ niệm lần thứ 15 ngày đất nước mình được quân đội Liên-xô giải phóng, cũng đánh giá những thành tích đã đạt được trong cuộc

xây dựng chủ nghĩa xã hội, dưới sự lãnh đạo của Đảng Cộng sản Tiệp-khắc. Trong vòng 15 năm, mọi vấn đề chủ yếu về giai đoạn quá độ từ chủ nghĩa tư bản sang chủ nghĩa xã hội đã được giải quyết. Chủ nghĩa xã hội đã thắng lợi ở đất nước chúng tôi. Sự biến đổi căn bản này trong đời sống xã hội chúng tôi đã được thể hiện ngày 13 tháng Bảy năm nay trong bản hiến pháp xã hội chủ nghĩa mới.

Hiện nay, chúng tôi đang bước vào một giai đoạn mới cao hơn — tức là giai đoạn xây dựng một xã hội xã hội chủ nghĩa trưởng thành phát triển ; trong đó chúng tôi sẽ tập trung lực lượng để tiến dần lên chủ nghĩa cộng sản. Hội nghị toàn quốc của Đảng chúng tôi họp vào tháng Bảy năm nay, đã thông qua đường lối của kế hoạch năm năm lần thứ ba phát triển kinh tế quốc dân. Theo kế hoạch năm năm này, sản xuất công nghiệp trong những năm 1961 — 1965 sẽ tăng thêm 56%, sản xuất nông nghiệp tăng thêm 22,8% và nhu cầu cá nhân của nhân dân sẽ tăng thêm ít nhất là 30%. Đến năm 1965, về thép tính theo đầu người, chúng tôi sẽ sản xuất nhiều gần gấp đôi so với nước Anh trong năm 1958. Như thế, lực lượng kinh tế của nước chúng tôi, một nước hiện nay đã đứng vào hàng những nước công nghiệp trưởng thành nhất trên thế giới, sẽ tăng thêm nhiều hơn nữa.

Tất cả những thành tích mà chúng tôi đã đạt được là nhờ Đảng chúng tôi lúc nào cũng triệt để noi theo lý luận của chủ nghĩa Mác—Lê-nin, là nhờ học tập những kinh nghiệm phong phú của Đảng Cộng sản Liên-xô, để đem áp dụng một cách sáng tạo vào điều kiện nước mình, là nhờ sự giúp đỡ vô tư của Liên-xô, và sự cộng tác anh em giữa các nước xã hội chủ nghĩa.

Thưa các đồng chí,

Hiện nay, chúng ta đang sống trong thời kỳ quá độ cách mạng của xã hội loài người tiến từ chủ nghĩa tư bản sang chủ nghĩa xã hội. Một đặc điểm nổi bật nhất của tình hình thế giới hiện nay là tính chất hơn hẳn ngày càng rõ rệt của hệ thống xã hội chủ nghĩa thế giới so với hệ thống tư bản chủ nghĩa. Những thành tích vĩ đại mà các nước xã hội chủ nghĩa đã đạt được trong việc phát triển kinh tế và nhất là gương sáng của nhân dân Liên-xô đang thực hiện tốt kế hoạch tích cực xây dựng chủ nghĩa cộng sản, càng cổ vũ giai cấp công nhân và nhân dân các nước tư bản chủ nghĩa trong cuộc đấu tranh chính nghĩa của mình.

Chính sách chung sống hòa bình do Liên-xô và các nước xã hội chủ nghĩa đề ra, đã thu hút về phe mình đa số nhân dân thế giới.

Lực lượng ngày càng lớn mạnh và sự thu hút của chủ nghĩa xã hội đã ảnh hưởng một cách thuận lợi tới sự phát triển tình hình thế giới. Sự phát triển rộng rãi hiện nay của phong trào giải phóng dân tộc là một bằng chứng. Phong trào này đã làm cho hệ thống thuộc địa tan rã và bước vào giai đoạn cuối cùng. Sự phát triển hết sức mãnh liệt của phong trào giải phóng dân tộc hiện nay đã thể hiện rõ rệt, nhất là ở châu Phi. Nơi đây lần lượt các thuộc địa cũ đã giành được độc lập. Quá trình cách mạng này đã lan tràn đến cả châu Mỹ la-tin: ở đây, các dân tộc noi gương Quy-ba không chịu mãi mãi lệ thuộc vào sự thống trị và sự bóc lột của bọn lũng đoạn Mỹ. Bọn đế quốc với những âm mưu quay ngược bánh xe lịch sử, đã chịu hết thất bại này đến thất bại khác.

Do những thay đổi căn bản trong tình hình so sánh lực lượng trên thế giới, có lợi cho chủ nghĩa xã hội, cho nên ngày nay bọn đế quốc không thể tự ý ép buộc và

thi hành những âm mưu xâm lược của chúng mà không bị trừng trị. Chúng ta không có ảo vọng là tính chất xâm lược của chủ nghĩa đế quốc đã thay đổi. Nhưng xuất phát từ sự so sánh lực lượng mới trên thế giới, chúng tôi ngày càng nhận rõ rằng những kết luận của Đại hội lần thứ XX và XXI của Đảng Cộng sản Liên-xô, của bản Tuyên bố Mát-scơ-va và bản Tuyên ngôn hòa bình năm 1957 về vấn đề chiến tranh không phải là không thể tránh khỏi và về vấn đề hiện nay có khả năng ngăn ngừa chiến tranh thế giới xảy ra, là những kết luận hoàn toàn đúng. Toàn thể Đảng chúng tôi hoàn toàn đồng ý với bản Tuyên bố chung của hội nghị các đảng cộng sản và đảng công nhân ở Bu-ca-rét. Bản Tuyên bố chung này xác nhận một lần nữa sự trung thành với những nguyên tắc của bản Tuyên bố Mát-scơ-va và bản Tuyên ngôn hòa bình. Trong các văn kiện này, đã nêu lên những nhận định theo lý luận Mác — Lê-nin về tính chất của thời kỳ hiện tại, và đã tổng kết về phương diện chiến lược và chiến thuật lê-nin-nít những kinh nghiệm của các đảng cộng sản và đảng công nhân trong cuộc đấu tranh cho hòa bình, dân chủ và chủ nghĩa xã hội. Chúng tôi hoan nghênh chính sách đối ngoại tích cực của Chính phủ Liên-xô nhằm giữ gìn hòa bình và giành thắng lợi cho chủ nghĩa xã hội trên toàn thế giới. Cho nên Đảng và nhân dân chúng tôi đánh giá rất cao những cống hiến lớn lao của đồng chí Khơ-rút-sốp trong việc này.

Cùng với Đảng Cộng sản Liên-xô và các đảng anh em khác, chúng tôi lúc nào cũng kiên quyết bảo vệ sự trong sáng của chủ nghĩa Mác — Lê-nin. Chúng tôi sẽ luôn luôn đấu tranh không dung hòa chống lại mọi biểu hiện của chủ nghĩa xét lại, một sản phẩm của tư tưởng tư sản thù nghịch. Chúng tôi sẽ luôn luôn kiên quyết ra sức khắc phục những xu hướng của chủ nghĩa giáo điều

và chủ nghĩa bè phái. Những xu hướng này có thể dẫn đến những tai hại quan trọng và những kết luận sai lầm cho hoạt động thực tế của phong trào cộng sản chủ nghĩa quốc tế.

Các đảng cộng sản và đảng công nhân đã nỗ lực ngăn ngừa nguy cơ của chiến tranh mới, củng cố hòa bình và giành thắng lợi cho chủ nghĩa xã hội trên toàn thế giới bằng biện pháp hòa bình. Chúng tôi nhận rõ những thiệt hại không thể tưởng tượng được do cuộc chiến tranh nguyên tử đem lại cho loài người, mặc dù không ai chối cãi là chiến tranh sẽ chấm dứt với sự kết liễu của chủ nghĩa tư bản. Vì thế chúng tôi hoàn toàn ủng hộ chính sách hòa bình của Liên-xô và những cố gắng để giải quyết mọi vấn đề tranh chấp bằng phương pháp thương lượng. Những đề nghị của Liên-xô về giải trừ quân bị toàn bộ là những yêu cầu cấp bách nhất của thời kỳ hiện tại và là những biện pháp có hiệu quả nhất để đảm bảo hòa bình lâu dài trên thế giới. Những ai xem tinh thần yêu chuộng hòa bình của chúng ta là biểu hiện của sự yếu đuối thì kẻ ấy đã lầm. Chúng ta lúc nào cũng không ngừng vạch trần và ngăn chặn những âm mưu xâm lược của đế quốc nhằm làm ngừng sự tiến triển của lịch sử. Chúng tôi tin rằng công cuộc xây dựng đất nước của chúng tôi sẽ góp một phần có hiệu quả vào cuộc đấu tranh bảo vệ hòa bình và đảm bảo chiến thắng cuối cùng của chủ nghĩa xã hội và chủ nghĩa cộng sản.

Thưa các đồng chí,

Đại hội lần thứ III của Đảng các đồng chí sẽ đánh giá những thành tựu mà các đồng chí đã đạt được trong những năm qua và đồng thời sẽ đề ra đường lối chính để tiến lên xây dựng chủ nghĩa xã hội trên đất nước tươi đẹp của các đồng chí. Chúng tôi xin chúc các đồng chí và Đại hội hoàn toàn thành công và đạt nhiều thành tích

trong công tác, trong việc xây dựng một ngày mai xã hội chủ nghĩa hạnh phúc cho nhân dân lao động Việt-nam, trong việc hòa bình thống nhất nước Việt-nam.

Đảng Lao động Việt-nam, người cổ vũ mọi thắng lợi của nhân dân Việt-nam muôn năm!

Tình hữu nghị giữa nhân dân Tiệp-khắc và Việt-nam ngày càng phát triển và củng cố muôn năm!

Tư tưởng Mác — Lê-nin, tư tưởng mà không có lực lượng gì có thể đánh bại được và cũng đã được phản ánh cụ thể trong bản Tuyên bố và Tuyên ngôn hòa bình, đang soi đường cho toàn thể nhân loại đi đến một đời sống đầy hạnh phúc, muôn năm!

Sự thống nhất và đoàn kết giữa các nước xã hội chủ nghĩa đang noi gương Liên-xô vĩ đại để đấu tranh bảo vệ hòa bình và đảm bảo thắng lợi của chủ nghĩa xã hội và chủ nghĩa cộng sản trên toàn thế giới, muôn năm!

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ K. ĐA-MÔ-ĐA-RAN, THAY MẶT ĐẢNG CỘNG SẢN ẤN-ĐỘ

Thưa các đồng chí thân mến,

Thay mặt Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Ấn-độ, tôi xin gửi Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam lời chào mừng anh em và nồng nhiệt, và qua Đại hội, tôi xin gửi đến nhân dân Việt-nam lòng yêu mến và những lời chúc mừng tốt đẹp của nhân dân Ấn-độ.

Lịch sử ghi lại rằng nhân dân Ấn-độ và nhân dân Việt-nam đã có những mối quan hệ văn hóa và buôn bán ngay cả từ trước công nguyên. Từ thời kỳ rất xa xôi ấy đến nay, nhân dân hai nước chúng ta cùng sống trong hòa bình và hữu nghị. Nhân dân cả hai nước chúng ta đều đã đau khổ dưới sự thống trị và bóc lột của chủ nghĩa thực dân và đã cùng biểu lộ sự đoàn kết trong các cuộc đấu tranh giành độc lập dân tộc. Tôi còn nhớ năm 1946, đúng một năm trước khi chúng tôi giành được độc lập của mình, nhân dân Ấn-độ đã tổ chức ngày đoàn kết với nhân dân Việt-nam. Ngày ấy tại Can-cút-ta, một sinh viên đi biểu tình đã bị cảnh sát bắn chết và một sinh viên khác bị thương. Nhưng điều đó chỉ làm cho sự đoàn kết của chúng ta càng được gắn bó hơn nữa.

Đảng Cộng sản Ấn-độ và những người Ấn-độ dân chủ đã luôn luôn chú trọng theo dõi các cuộc đấu tranh lâu dài và quyết liệt của nhân dân Việt-nam chống lại chủ nghĩa đế quốc, dưới sự lãnh đạo của Đảng Cộng sản

sáng suốt và anh hùng đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh mà nhiều người ở Ấn-độ vẫn quen gọi một cách trìu mến là Bác Hồ. Cuộc Cách mạng tháng Tám và cuộc chiến tranh ái quốc chống xâm lược của quân đội và nhân dân Việt-nam kết thúc bằng chiến thắng Điện-biên-phủ vĩ đại và bằng hiệp nghị Giơ-ne-vơ năm 1954, đã được ca ngợi rộng khắp trong nước chúng tôi.

Một nước nhỏ như nước các đồng chí đã đánh bại một bọn thực dân hùng mạnh như thực dân Pháp, điều đó đã cổ vũ nhân dân nước chúng tôi và làm cho nhân dân nước chúng tôi thêm tin tưởng ở tương lai của mình. Các đồng chí tiến hành cải cách ruộng đất, đấu tranh anh dũng để thực hiện hòa bình thống nhất đất nước, ra sức xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc Việt-nam và trong một thời gian ngắn ngủi, đã thu được những thành tích rực rỡ, các đồng chí không ngừng ra sức đánh bại những âm mưu của chủ nghĩa đế quốc và bảo vệ hòa bình — tất cả những điều đó là nguồn cổ vũ đối với nhân dân Ấn-độ chúng tôi. Những thành tích lớn lao của Liên-xô, sự phát triển chưa từng thấy của Trung-quốc và của tất cả các nước xã hội chủ nghĩa khác kể cả nước Việt-nam của các đồng chí, khối đoàn kết không gì lay chuyển nổi của toàn phe xã hội chủ nghĩa và sự tan rã nhanh chóng của hệ thống thực dân, đã làm thay đổi cán cân lực lượng trên thế giới, tạo cho các đảng cộng sản ở các nước chậm phát triển và các nước mới giải phóng một tình hình sáng sủa và thuận lợi hơn để đoàn kết nhân dân và lãnh đạo nhân dân tiến đến một tương lai tốt đẹp hơn. Ở Ấn-độ, chúng tôi đang lợi dụng thời cơ đó để phát triển một nền kinh tế độc lập, đấu tranh cho những quyền lợi kinh tế và chính trị của nhân dân lao động và để bảo vệ dân chủ và hòa bình thế giới.

Quả thật là bọn đế quốc không chịu cúi mình trước sự kết án của lịch sử và bọn chúng vẫn đang theo đuổi chính sách chuẩn bị chiến tranh và can thiệp vào nội trị của các nước. Nhưng cũng quả thật là các lực lượng hòa bình đã lớn mạnh đến mức độ là thật sự có khả năng đánh bại các âm mưu bẩn thỉu của bọn đế quốc và có khả năng ngăn ngừa chiến tranh. Thời đại của chúng ta là thời đại quá độ từ chủ nghĩa tư bản sang chủ nghĩa xã hội và không một lực lượng nào trên quả đất này có thể ngăn chặn được bước tiến của loài người và sự thắng lợi cuối cùng của chủ nghĩa xã hội trên toàn thế giới.

Thưa các đồng chí thân mến,

Trong khi chuyển đến các đồng chí những lời chào anh em và những lời chúc mừng tốt đẹp nhất của Đảng Cộng sản Ấn-độ, chúng tôi tin tưởng vững chắc rằng dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam quang vinh, và dưới ngọn cờ vô địch của chủ nghĩa Mác — Lê-nin, miền Bắc và miền Nam của nước Việt-nam không bao lâu nữa sẽ được thống nhất và công cuộc đấu tranh của các đồng chí để xây dựng chủ nghĩa xã hội sẽ nhất định thắng lợi.

Tình đoàn kết anh em giữa nhân dân Ấn-độ và nhân dân Việt-nam muôn năm!

Nước Việt-nam dân chủ cộng hòa muôn năm!

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm!

Chủ tịch Hồ-chí-Minh muôn năm!

Hòa bình thế giới muôn năm!

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ AN-VA CA-ĐIA, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN IN-ĐÔ-NÊ-XI-A

Thưa các đồng chí thân mến,

Thật là một vinh dự lớn cho Đoàn đại biểu hữu nghị của Đảng Cộng sản In-đô-nê-xi-a, được thay mặt Đảng Cộng sản và nhân dân lao động In- đô-nê-xi-a để gặp mặt những người con ưu tú của nhân dân Việt-nam, những người chiến thắng ở Điện-biên-phủ, tại Đại hội vẻ vang của các đồng chí. Trước khi đọc tiếp lời chào mừng của tôi, cho phép tôi được gửi tới các đồng chí tham dự Đại hội và đồng chí Hồ-chí- Minh lời chào nồng nhiệt của Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản In-đô-nê-xi-a và của Chủ tịch Đảng, đồng chí Ai-đích.

Ngoài việc đọc lời chào mừng của Đảng chúng tôi — một biểu hiện của sự đoàn kết chân thành tự đáy lòng sâu xa của những người cộng sản và nhân dân lao động In-đô-nê-xi-a đối với cuộc đấu tranh anh hùng của nhân dân Việt-nam, chúng tôi tới đây để học tập những kinh nghiệm lịch sử và cuộc đấu tranh của Đảng các đồng chí đã thành công trong sự nghiệp giải phóng cho nhân dân Việt-nam hiện nay đang sống dưới ngọn cờ của nước Việt-nam dân chủ cộng hòa. Chúng tôi mong muốn được thấy tận mắt những thắng lợi của cuộc Cách mạng tháng Tám của nhân dân Việt-nam đã giành được dưới sự lãnh đạo sáng suốt của Đảng Lao động Việt-nam và lãnh tụ vĩ đại của Đảng, đồng chí

Hồ-chí-Minh, không những rất quen biết mà còn rất được kính yêu ở In-đô-nê-xi-a, như trong cuộc đi thăm của Người sang đất nước chúng tôi trước đây đã chứng minh.

Không có quốc gia và nhân dân nào quá nhỏ bé để không thể thắng nổi bọn đế quốc chủ nghĩa và không có chủ nghĩa đế quốc nào to lớn và mạnh đến nỗi không thể bị đánh bại. Cuộc đấu tranh của nhân dân Việt-nam dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam, và của nhiều nước khác đã chứng minh điều đó.

Miền Nam đất nước các đồng chí giàu đẹp, giàu đẹp và xanh tươi như đất nước chúng tôi ; nhân dân miền Nam Việt-nam còn phải sống xa rời những người ruột thịt của họ ở miền Bắc bởi vĩ tuyến 17 và họ chưa được hưởng hạnh phúc của sự giải phóng khỏi chủ nghĩa đế quốc và chủ nghĩa phong kiến. Họ chưa được hưởng hạnh phúc của công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội đặt cơ sở vật chất cho một đời sống cao quý không có người bóc lột người. Họ còn đang phải chịu sự đàn áp dã man của bọn đế quốc, của tập đoàn tay sai Ngô-đình-Diệm và những bọn tư sản mại bản khác. Tuy nhiên, chắc chắn là không lâu nữa, vĩ tuyến 17 sẽ không còn là ranh giới phân chia tự do và chủ nghĩa thực dân ở Việt-nam, vì thời đại đế quốc chủ nghĩa và thực dân chủ nghĩa đã qua rồi và thời đại này là thời đại độc lập và tự do.

Chúng tôi, Đoàn đại biểu hữu nghị của Đảng Cộng sản In-đô-nê-xi-a, và cùng với chúng tôi, toàn thể nhân dân In-đô-nê-xi-a, tin tưởng rằng các đồng chí sẽ thu được hết thắng lợi này đến thắng lợi khác, và thành công của các đồng chí sẽ mỗi ngày một lớn nhờ sự lãnh đạo lỗi lạc của Đảng Lao động Việt-nam và vị lãnh tụ kính yêu của Đảng, đồng chí Hồ-chí-Minh. Kết quả của Đại hội các đồng chí nhất định sẽ làm cho nhân dân Việt-nam thu được nhiều thắng lợi mới, cả ở miền Bắc cũng như ở miền Nam.

Các đồng chí, cho phép tôi bây giờ được đọc lời chào mừng của Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản In-đô-nê-xi-a do đồng chí Chủ tịch Ban Chấp hành trung ương của chúng tôi, đồng chí Ai-đích, ký.

THƯ CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN IN-ĐÔ-NÊ-XI-A

Thưa các đồng chí thân mến,

Thay mặt toàn thể đảng viên Đảng Cộng sản In-đô-nê-xi-a và những người yêu Đảng, Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản In-đô-nê-xi-a xin gửi đến các đồng chí tham dự Đại hội lần thứ III của Đảng lời chào anh em thắm thiết và thông qua các đồng chí, đến toàn thể những người cộng sản và toàn thể nhân dân Việt-nam. Đại hội này không những là một sự kiện lịch sử quan trọng đối với cuộc đấu tranh của nhân dân Việt-nam, mà còn là một sự kiện lịch sử quan trọng đối với phong trào cộng sản toàn thế giới và phong trào nhân dân thế giới, vì Đại hội này sẽ củng cố và phát triển những thắng lợi mà Đảng các đồng chí đã giành được về các mặt chính trị, tổ chức và tư tưởng. Nó sẽ tăng cường hơn nữa cuộc đấu tranh của những người cộng sản và nhân dân lao động toàn thế giới để sáng tạo một thế giới mới, thế giới không có chủ nghĩa đế quốc và chủ nghĩa phong kiến, thế giới không có người bóc lột người.

Nhân dân lao động In-đô-nê-xi-a luôn luôn chăm chú theo dõi cuộc đấu tranh của nhân dân Việt-nam, vui mừng và kiêu hãnh trước những thắng lợi mà nhân dân

Việt-nam đã đạt được trong cuộc đấu tranh đánh bại chủ nghĩa đế quốc và phong kiến. Thắng lợi của nhân dân Việt-nam là thắng lợi của nhân dân In-đô-nê-xi-a.

Thưa các đồng chí!

Dưới sự lãnh đạo của Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Việt-nam và đồng chí Hồ-chí-Minh kính mến, nhân dân Việt-nam thành công trong việc xây dựng một quốc gia độc lập, tự do, nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, một trong những thành viên cao cả của phe xã hội chủ nghĩa hùng cường. Với những bước đi vững vàng, chắc chắn, nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đang tiến bước trên con đường xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Khéo vận dụng chủ nghĩa Mác — Lê-nin vào tình hình đặc biệt của Việt-nam, Đảng các đồng chí đã tiến hành những nhiệm vụ cách mạng phức tạp : ở miền Bắc, nhiệm vụ cách mạng xã hội chủ nghĩa, và ở miền Nam, nhiệm vụ cách mạng dân chủ tư sản. Sự phát triển ở hai miền ở Việt-nam chứng minh rằng việc thực hiện những nhiệm vụ đó liên tiếp thu được thắng lợi. Ở miền Bắc, đời sống vật chất và văn hóa của nhân dân được nâng cao không ngừng. Ở miền Nam, cuộc đấu tranh chống đế quốc Mỹ và tập đoàn Ngô-đình-Diệm ngày một mạnh. Ngày mà bọn đế quốc Mỹ và tập đoàn Ngô-đình-Diệm bị tan rã không còn lâu nữa, mặc dù chúng khủng bố và đàn áp nhân dân. Sự ủng hộ của nhân dân đối với Mặt trận dân tộc thống nhất chống đế quốc Mỹ ngày một rộng rãi và mạnh mẽ. Cùng với đồng bào của họ ở miền Bắc, nhân dân miền Nam Việt-nam đấu tranh kiên quyết để thống nhất hai miền Việt-nam theo như đã quy định trong hiệp nghị Giơ-ne-vơ mà bọn đế quốc Mỹ và tập đoàn Ngô-đình-Diệm dày xéo.

Bọn đế quốc mà đầu sỏ là đế quốc Mỹ, đã không ngủ yên được ở miền Nam Việt-nam như chúng đã không

ngủ yên được ở Nam Triều-tiên, Nhật-bản, Thổ-nhĩ-kỳ, Lào và ở khắp mọi nơi. Ở In-đô-nê-xi-a, chúng cũng thường phải giật mình thức giấc, vì sự vùng dậy liên tục của nhân dân In-đô-nê-xi-a.

Bọn đế quốc muốn duy trì những nước châu Á, châu Phi và châu Mỹ la-tin làm khu vực vơ vét nhân lực và lợi nhuận của chúng, nhưng con đường lịch sử đã đưa sự phát triển của xã hội theo hướng khác với sự mong muốn của chúng. Châu Á, châu Phi, châu Mỹ la-tin đang nổi dậy chống chủ nghĩa đế quốc. Những nước ở 3 châu đó đang lần lượt nắm được chính quyền.

Thông qua cái mà chúng gọi là « viện trợ » kinh tế, đế quốc Mỹ đang ra sức lôi kéo những nước kinh tế kém phát triển. Nhưng nhân dân những nước đó và nhân dân toàn thế giới biết rằng « viện trợ » Mỹ không khác gì chủ nghĩa thực dân kiểu mới, không khác gì việc xuất khẩu tư bản của đế quốc để tiếp tục sự bóc lột và khống chế của chúng đối với những nước « được viện trợ » ấy. Phong trào dân chủ đòi lật đổ chế độ độc tài quân phiệt — công cụ khống chế của Mỹ — ngày càng phát triển bồng bột và đã thu được những thắng lợi vĩ đại. Quy-ba là một tấm gương sáng, và ở nhiều nước khác, cuộc đấu tranh đòi độc lập về kinh tế đã trở thành cuộc đấu tranh trước mắt.

Chính sách mở rộng các căn cứ chiến tranh của đế quốc Mỹ trên lãnh thổ các nước khác liên tiếp bị sự chống đối kịch liệt. Thật thế, vì sự tồn tại của những căn cứ chiến tranh trên lãnh thổ nước khác có nghĩa là sự cướp đoạt nhân lực và tất cả mọi của cải của nhân dân trên lãnh thổ ấy, là sự bóp nghẹt những quyền lợi cơ bản và là sự ngăn chặn phong trào nhân dân dân chủ.

Ở khắp mọi nơi trên thế giới, bọn gây chiến và bọn lái buôn sự chết chóc ở phố U-ôn, kẻ thù số một của nhân dân toàn thế giới, đều bị những đòn trí mạng làm

cho chúng phải rối loạn tâm trí. Chính sách bên miệng hố chiến tranh của chúng gần đây đã lộ rõ sau vụ máy bay gián điệp U-2 và RB-47 bị hạ vì trúng đạn tên lửa của Liên-xô. Bọn chúng ngày một bị bóc trần và ngày càng bị nhân dân thế giới căm giận và lên án. Nhân loại không tán thành chính sách đó và đã ủng hộ những đề nghị hòa bình của Liên-xô về việc giải trừ quân bị toàn bộ và triệt để. Nhân dân châu Á, trong đó có nhân dân In-đô-nê-xi-a, và chắc chắn nhân dân Mỹ và nhân dân các nước khác ở khu vực Thái-bình-dương nhất định ủng hộ đề nghị của nước Cộng hòa nhân dân Trung-hoa do Thủ tướng Chu Ân-lai nêu ra, đề nghị rằng các nước châu Á và Thái-bình-dương kể cả Mỹ ký một hiệp ước không xâm lược và biến khu vực châu Á và Thái-bình-dương thành khu vực không có vũ khí nguyên tử.

Lực lượng hòa bình thế giới rất vĩ đại và ngày một lớn mạnh. Tuy nhiên, bọn đế quốc vẫn còn có thể liều lĩnh và lôi kéo thế giới vào trong thảm họa chiến tranh mới mà chúng sẽ bị tiêu diệt toàn bộ. Nhân dân toàn thế giới không chịu chết vì hành động điên rồ này. Vì thế, họ không ngừng nâng cao cảnh giác, tăng cường hoạt động để phát triển lực lượng hòa bình, buộc phải ngăn chặn những âm mưu xấu xa của chúng nhằm lôi kéo thế giới vào vực thẳm chiến tranh, vào vực thẳm nghèo khổ và cùng cực.

Thưa các đồng chí thân mến !

Đã 15 năm qua, kể từ ngày nhân dân In-đô-nê-xi-a làm Cách mạng tháng Tám, nhưng nhiệm vụ cách mạng dân tộc dân chủ của In-đô-nê-xi-xa còn đang phải giải quyết. Chủ nghĩa đế quốc và tàn dư của chủ nghĩa phong kiến trên đất nước In-đô-nê-xi-a còn đang phải được trừ bỏ đến gốc rễ.

Chủ nghĩa đế quốc Hà-lan, kẻ thù chính của cách mạng In-đô-nê-xi-a vẫn còn chiếm cứ miền Tây I-ri-ăng.

Việc đưa hàng không mẫu hạm *Ca-ren Đo-man* và những tàu chiến khác sang miền Tây I-ri-ăng chứng minh hơn nữa tính chất ngoan cố và láo xược của chúng trong việc duy trì chủ nghĩa thực dân đã lỗi thời ấy. Chủ nghĩa đế quốc Mỹ không những đã đứng sau những hoạt động của bọn thực dân Hà-lan về chính sách mà còn trang bị cho quân đội Hà-lan ở miền Tây I-ri-ăng. Vì thế, vấn đề miền Tây I-ri-ăng không chỉ là sự vi phạm đối với chủ quyền của nước Cộng hòa In-đô-nê-xi-a, mà còn là một sự đe dọa đối với hòa bình và an ninh ở châu Á. Chúng tôi tin rằng những người cộng sản và nhân dân Việt-nam nhất định đứng về phía nhân dân In-đô-nê-xi-a trong cuộc đấu tranh chống chủ nghĩa thực dân Hà-lan và chủ nghĩa đế quốc Mỹ.

Đi đôi với việc vũ trang cho quân đội Hà-lan ở miền Tây I-ri-ăng, bọn đế quốc Mỹ đã giúp đỡ cho bọn phiến loạn phản cách mạng ở đất nước chúng tôi tiến hành những hoạt động lật đổ, uy hiếp và phá hoại về kinh tế. Những hoạt động ấy của chúng nhằm duy trì chủ nghĩa thực dân trong bộ áo mới ở đất nước In-đô-nê-xi-a, những hoạt động ấy, chúng đang thực hiện bằng những hoạt động thủ tiêu dân chủ và bằng cách dựng nên những Ngô-đình-Diệm ở In-đô-nê-xi-a. Nhưng đối với Mỹ, thực hiện những âm mưu xấu xa ấy không phải là dễ dàng ở In-đô-nê-xi-a, thậm chí còn vấp phải hết thất bại này đến thất bại khác, vì tinh thần chống Mỹ ngày một rộng lớn và mạnh mẽ trong nhân dân In-đô-nê-xi-a.

Những người cộng sản In-đô-nê-xi-a còn phải đấu tranh gian khổ, mềm dẻo, bền bỉ, không mệt mỏi để đoàn kết tất cả các lực lượng dân tộc chống chủ nghĩa đế quốc, tập hợp nông dân chung quanh yêu cầu thực hiện khẩu hiệu «ruộng đất cho nông dân thật sự làm ruộng», khẩu hiệu mà Tổng thống Xu-các-nô cũng đã tuyên bố vào ngày 17 tháng Tám vừa qua nhân kỷ niệm lần thứ 15 ngày thành lập nước Cộng hòa In-đô-nê-xi-a.

Các đồng chí, chúng tôi ở In-đô-nê-xi-a còn phải tiến hành đấu tranh trường kỳ, nặng nề và khúc khuỷu như thế đấy. Chúng tôi tin rằng trong khi tiến hành những nhiệm vụ cách mạng của mình, những người cộng sản và toàn thể nhân dân lao động In-đô-nê-xi-a không cô độc, bên nước chúng tôi có nước xã hội chủ nghĩa gần nhất là nước Việt-nam dân chủ cộng hòa và nhân dân Việt-nam anh dũng đã được thử thách trong những cuộc đấu tranh nặng nề, bên chúng tôi còn có nhân dân châu Á và toàn thế giới yêu chuộng tự do, dân chủ, tiến bộ và hòa bình.

Trước sự phát triển của tình hình quốc tế, chúng ta hãy cùng nhau tay nắm tay, cùng với toàn thể nhân dân phe xã hội chủ nghĩa hùng mạnh, cùng với nhân loại tiến bộ trên toàn thế giới, vững bước tiến lên trên con đường tiến bộ và hòa bình, thực hiện nhiệm vụ chung của chúng ta, đó là sáng tạo một thế giới mới, thế giới hòa bình, không có chủ nghĩa đế quốc và không có người bóc lột người.

Đảng Lao động Việt-nam, người lãnh đạo lỗi lạc và người đoàn kết nhân dân Việt-nam anh hùng, người giương cao ngọn cờ độc lập, tự do và hòa bình, muôn năm!

Chủ nghĩa Mác—Lê-nin muôn năm!

Tình hữu nghị giữa nhân dân In-đô-nê-xi-a và nhân dân Việt-nam muôn năm!

Tình đoàn kết của nhân dân toàn thế giới và hòa bình thế giới muôn năm!

Đồng chí Hồ-chí-Minh muôn năm!

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN IN-ĐÔ-NÊ-XI-A
Chủ tịch: AI - ĐÍCH

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ CU-RA-HA-RA CÔ-RÈ-HI-TÔ, TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN NHẬT-BẢN

Thưa các đồng chí,

Chúng tôi rất lấy làm vinh dự được nhận lời mời của Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Việt-nam tới dự Đại hội lần này.

Chúng tôi xin lấy tư cách là đại biểu của Đảng Cộng sản Nhật-bản, lần đầu tiên công khai ra nước ngoài, kính chuyển tới Đảng Lao động Việt-nam và nhân dân Việt-nam anh hùng những mối cảm tình kính trọng và quý mến của Đảng Cộng sản Nhật-bản và nhân dân Nhật-bản đang đấu tranh chống khối liên minh quân sự Nhật — Mỹ.

Chính phủ phản động Nhật-bản không muốn cấp hộ chiếu cho tôi, đại biểu của Đảng Cộng sản Nhật-bản, sang đất nước các đồng chí, nhưng cuối cùng chúng vẫn phải cấp. Đó là một thắng lợi của nhân dân Nhật-bản trong cuộc đấu tranh vì độc lập, vì hòa bình và dân chủ. Với tinh thần thắt chặt tình đoàn kết giữa Đảng Cộng sản Nhật-bản với Đảng Lao động Việt-nam, và phát triển tình hữu nghị giữa nhân dân Nhật-bản với nhân dân Việt-nam, tôi nghĩ rằng thắng lợi này là một niềm vui lớn.

Đến đây, cho phép tôi được đọc những lời chào mừng Đại hội của Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Nhật-bản.

THƯ CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN NHẬT-BẢN

Thưa các đồng chí,

Nhân dịp Đảng Lao động Việt-nam triệu tập Đại hội lần thứ III, Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Nhật-bản xin thay mặt cho toàn thể đảng viên của Đảng, kính gửi đến Đảng Lao động Việt-nam và nhân dân Việt-nam đang đấu tranh cho sự nghiệp xây dựng chủ nghĩa xã hội và thống nhất nước nhà, những lời chào mừng anh em thắm thiết.

Năm nay là một năm đặc biệt, kỷ niệm Đảng Lao động Việt-nam trải qua 30 năm sáng tạo ra lịch sử và tiến hành một cuộc đấu tranh vẻ vang và anh dũng ; nhân dân Việt-nam, dưới sự lãnh đạo của Đảng các đồng chí, đã được giải phóng khỏi ách thống trị của đế quốc Pháp và đế quốc Nhật ; năm nay là năm nước Việt-nam dân chủ cộng hòa vừa trọn 15 tuổi, năm nay cũng là năm hoàn thành thắng lợi kế hoạch ba năm phát triển văn hóa, cải tạo và phát triển kinh tế của nước Việt-nam dân chủ cộng hòa. Chúng tôi xin chân thành chào mừng ngày kỷ niệm và những thành tựu đó của các đồng chí.

Đảng Cộng sản và các tầng lớp dân chủ Nhật-bản vô cùng cảm kích và luôn luôn chú ý tới những bước đường đã qua đầy thắng lợi và vẻ vang của Đảng Lao động Việt-nam, do Ban Chấp hành trung ương Đảng đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh lãnh đạo.

Đảng Cộng sản Nhật-bản và nhân dân tiến bộ Nhật-bản vô cùng vui sướng coi những thành tựu của nhân dân Việt-nam đã thu được trong sự nghiệp giải phóng đất nước và xây dựng chủ nghĩa xã hội như những thành tựu của chính bản thân mình.

Nhưng kẻ thay chân đế quốc Pháp, Nhật là đế quốc xâm lược Mỹ, đang phá hoại hiệp nghị Giơ-ne-vơ, ngăn cản sự nghiệp hòa bình, thống nhất của Việt-nam, xây dựng những căn cứ quân sự ở miền Nam Việt-nam, ra sức tàn sát nhân dân, tiếp tục thi hành chính sách chiến tranh và xâm lược nước Việt-nam dân chủ cộng hòa và châu Á. Nhân dân Nhật-bản sống dưới ách thống trị của đế quốc Mỹ cũng đang tiến hành cuộc đấu tranh cho nền độc lập dân tộc, hòa bình và dân chủ, không thể nào không quan tâm tới tình hình đó được.

Chúng tôi tin chắc rằng, dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam, cuộc đấu tranh yêu nước chính nghĩa của nhân dân Việt-nam nhất định sẽ thắng lợi, nhất định đập tan được âm mưu của đế quốc Mỹ và bọn chó săn Ngô-đình-Diệm của chúng và ngày thống nhất đất nước nhất định không còn xa nữa.

Ở Nhật-bản cũng vậy, chiến tranh đã chấm dứt 15 năm rồi, mà bọn đế quốc vẫn còn đóng quân ở khắp trên đất nước Nhật-bản và xây dựng tới 258 căn cứ quân sự, tiếp tục cấu kết với bọn phản động Nhật-bản để thống trị nhân dân. Vấn đề bọn nội các Ki-si bồi thường một cách trái phép cho miền Nam Việt-nam cũng là một biểu hiện của chính sách đó. Với nguyện vọng độc lập và hòa bình, nhân dân Nhật-bản đã dũng cảm đấu tranh trước vấn đề này. Đặc biệt là để phản đối hiệp ước « an ninh Nhật — Mỹ » do khối liên minh quân sự xâm lược của nội các Ki-si và đế quốc Mỹ biến hình, cuộc đấu tranh của Mặt trận thống nhất rộng rãi, với những hành động thống nhất kiên trì của hàng vạn quần chúng, lấy Đảng Cộng sản, Đảng Xã hội và Liên hiệp công đoàn Nhật-bản làm nòng cốt đã trở thành phong trào đấu tranh rộng lớn, có tính chất lịch sử, cuối cùng đã thắng lợi, ngăn chặn được tên Ai-xen-hao không được sang

thăm Nhật-bản và buộc Chính phủ phản động Ki-si phải từ chức. Hiện nay cuộc đấu tranh vẫn còn đang tiếp diễn.

Nhân dân tiến bộ Nhật-bản và nhân dân Việt-nam là những người bạn chiến đấu, cùng chống một kẻ thù chung là đế quốc Mỹ. Chúng ta sẽ đoàn kết giúp đỡ lẫn nhau để giành lấy thắng lợi cuối cùng.

Ngày nay, các nước xã hội chủ nghĩa do Liên-xô và Trung-quốc đứng đầu, đang tiến những bước nhảy vọt, phong trào giải phóng dân tộc ở châu Á, châu Phi, châu Mỹ la-tin và phong trào hòa bình thế giới đang phát triển mạnh mẽ. Chúng tôi xin chúc Đại hội toàn quốc lần thứ III của Đảng các đồng chí thành công rực rỡ, giành được nhiều thắng lợi mới hơn nữa trong sự nghiệp xây dựng chủ nghĩa xã hội, đấu tranh thống nhất nước nhà và trong sự nghiệp đấu tranh cho hòa bình ở châu Á và thế giới.

Đảng Lao động Việt-nam, người lãnh đạo nhân dân Việt-nam muôn năm !

Tình hữu nghị giữa nhân dân Nhật-bản và nhân dân Việt-nam muôn năm !

Tình đoàn kết bền vững giữa các đảng cộng sản và đảng công nhân trên thế giới muôn năm !

Chủ nghĩa Mác — Lê-nin vô địch muôn năm !

Ngày 5 tháng Chín 1960

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN NHẬT-BẢN

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ A-LI YA-TA, TỔNG BÍ THƯ ĐẢNG CỘNG SẢN MA-RỐC

Thưa các anh em Việt-nam thân mến,

Từ đất nước Ma-rốc xa xôi tới đây, tôi xin nhân danh những người vô sản, nông dân, trí thức và toàn thể nhân dân Ma-rốc tỏ lời chào mừng anh em và nồng nhiệt Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam, Đại hội xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc và đấu tranh thực hiện thống nhất đất nước.

Tôi xin gửi đến các đồng chí đại biểu có mặt tại đây, đến Đảng Lao động Việt-nam có uy tín lớn lao, đến nhân dân Việt-nam anh dũng và vị Chủ tịch xuất sắc là đồng chí Hồ-chí-Minh kính mến, tấm lòng kính phục chân thành nhất, lòng kính phục không phải chỉ riêng của tôi mà còn là của toàn thể nhân dân Ma-rốc và toàn thể nhân dân châu Phi, tôi hoàn toàn tin tưởng như vậy.

Sở dĩ có tấm lòng kính phục đó là do nhân dân Việt-nam, dưới sự lãnh đạo của đội tiên phong mác-xít — lê-nin-nít, đã chiến đấu anh dũng chống bọn áp bức nước ngoài, do các bạn đã đóng vai trò người mở đường và cổ vũ các dân tộc ở Đông-Nam Á và châu Phi, do sự sáng suốt và dũng cảm của các bạn, do nhiệt tình chiến đấu và lòng kiên cường của các bạn, do những sự hy sinh không bờ bến của các bạn.

Thật vậy, trong số hàng mấy trăm triệu người bị nô dịch ở hai lục địa Á — Phi này, các bạn đã đứng trong hàng ngũ những người đầu tiên giương cao ngọn cờ đấu

tranh giải phóng, và bao giờ các bạn cũng hiên ngang và quả cảm đi hàng đầu trong cuộc đấu tranh chống chủ nghĩa đế quốc.

Đối với nhân dân Ma-rốc chúng tôi cũng như đối với toàn thể nhân dân châu Phi, các bạn đã chứng minh một cách hùng hồn rằng cả đến chủ nghĩa đế quốc ngạo nghễ nhất cũng có thể đánh được, và đánh cho tơi bời nữa, mặc dù lực lượng của chủ nghĩa đế quốc và của những đồng minh đông đảo của nó mạnh mẽ như thế nào.

Các bạn đã chứng minh rằng ngày nay, khi một dân tộc đã kiên quyết giành lại tự do thì dù có gặp trở ngại, dù có nghèo khổ, thiếu thốn phương tiện đến đâu đi nữa, cũng vẫn có thể đánh bại được quân địch, và đi tới thắng lợi cuối cùng. Và thắng được như thế là nhờ lực lượng so sánh mới trên phạm vi toàn thế giới, nhất là nhờ sự phát triển không ngừng của phe xã hội chủ nghĩa, đứng đầu là Liên-xô.

Binh lính thiện chiến và những sĩ quan cao cấp trong quân đội xâm lược Pháp đã bị các bạn đè bẹp ở Điện-biên-phủ ; chiến thắng có tính chất quyết định này đã gây niềm phấn khởi sâu sắc nhất trong trái tim của nhân dân Ma-rốc chúng tôi, cũng như trong trái tim của nhân dân châu Phi và toàn thể những người bị áp bức. Đối với những kẻ còn mơ ngủ và hoài nghi thì chiến thắng Điện-biên-phủ là một sự kích thích làm cho họ thức tỉnh và tin tưởng. Nó đã làm tăng gấp bội nhiệt tình và lòng tin tưởng của những người đã lao mình vào cuộc chiến đấu.

Chúng tôi không thể quên rằng chính là nhờ được những thắng lợi quân sự và kinh nghiệm quý báu của các bạn cổ vũ mà nhân dân Ma-rốc chúng tôi đã cầm vũ khí giành lại độc lập. Và chính là nhờ ánh sáng những bài học của các bạn mà ngày nay nhân dân An-giê-ri dũng cảm và anh em của chúng ta đang chiến đấu với

một tinh thần anh dũng đặc biệt ; mặc dù bọn thống trị có những âm mưu xảo trá và có những thủ đoạn tàn bạo dã man đến đâu đi nữa, thì nhân dân An-giê-ri cũng chắc chắn đi tới thắng lợi cuối cùng.

Tấm gương của các bạn đã soi sáng con đường đen tối của các dân tộc châu Phi và những thắng lợi của các bạn, thắng lợi đạt được nhờ có cuộc Cách mạng xã hội chủ nghĩa tháng Mười và chiến thắng của nhân dân Trung-quốc, đã mở đường cho phần lớn trong số 24 quốc gia châu Phi hiện nay được hưởng nền độc lập.

Sự nghiệp xây dựng nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, sự nghiệp của các bạn, sẽ được coi là một giai đoạn đáng kể và không thể phai mờ được trong lịch sử giải phóng hoàn toàn của châu Á và châu Phi.

Các đồng chí thân mến, các đồng chí thật đáng tự hào và đáng được người ta nhiệt liệt biết ơn về điều đó !

Hiện nay, trong giai đoạn xây dựng đất nước, các đồng chí vẫn tiếp tục nêu cao tấm gương sáng chẳng những đối với những người Ma-rốc chúng tôi, mà còn đối với tất cả những nước châu Phi trẻ tuổi khác đang đứng trong hàng ngũ đại gia đình các nước độc lập.

Các đồng chí đã không ngần ngại thủ tiêu quyền lực của bọn thực dân, phong kiến trong cuộc đấu tranh nhằm đưa cách mạng dân tộc dân chủ đến thắng lợi. Các đồng chí đã vĩnh viễn thanh toán những cơ sở kinh tế của chúng và dần dần các đồng chí đã loại trừ được những tàn tích của chúng trong tất cả các lĩnh vực. Các đồng chí đã thực hiện được giấc mơ của bao nhiêu người bị bóc lột : « đem ruộng đất đến cho dân cày ». Sau đó, khi đã chia ruộng đất cho bần, cố nông, các đồng chí đã đưa phong trào hợp tác hóa sản xuất đến thắng lợi và năm 1959 so với năm 1955 đã tăng được 52,4% giá trị tổng sản lượng nông nghiệp.

Sau khi khôi phục lại đất nước bị tàn phá bởi một cuộc chiến tranh khốc liệt nhất, các đồng chí đã tích cực xây dựng các cơ sở công nghiệp nặng cùng với việc phát triển công nghiệp nhẹ, chủ yếu là công nghiệp thực phẩm và bông, vải, sợi. Do đó các đồng chí có thể đẩy mạnh một cách tin tưởng công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc Việt-nam.

Đồng thời các đồng chí còn góp phần vào cuộc đấu tranh của nhân dân để giải phóng miền Nam Việt-nam khỏi ách tàn bạo của bọn phản động và bọn quan thầy Mỹ của chúng để thống nhất Tổ quốc trên cơ sở độc lập và dân chủ.

Các đồng chí thân mến, trong khi làm hai nhiệm vụ vẻ vang và nặng nề nhưng chắc chắn sẽ hoàn thành một cách thắng lợi đó, các đồng chí hãy tin tưởng vào sự ủng hộ triệt để của nhân dân Ma-rốc.

Ở Ma-rốc, chúng tôi cũng đang tiến hành hai cuộc chiến đấu : đó là nhiệm vụ xây dựng đất nước và nhiệm vụ hoàn thành công cuộc giải phóng dân tộc.

Chúng tôi đấu tranh làm sao cho công nhân giành được những điều kiện sinh hoạt tốt đẹp và làm sao có một cuộc cải cách ruộng đất thật sự để phân phối cho những người nông dân nghèo khổ 3.000.000 éc-ta đất mà bọn thực dân, phong kiến đã tước đoạt của nông dân, và hiện thời chúng vẫn còn ngang nhiên ngồi mát ăn bát vàng...

Chúng tôi đấu tranh để cho nhân dân hưởng tất cả những quyền tự do dân chủ và tự mình đảm nhiệm tất cả mọi công việc của mình qua những người đại diện được bầu ra và chịu trách nhiệm trước nhân dân. Chúng tôi đang ra sức cố gắng làm sao cho đất nước chúng tôi, trong khuôn khổ chế độ quân chủ, sớm có một hiến pháp dân chủ, không phải từ trên ban xuống, mà do

nhân dân thảo ra thông qua một quốc hội do nhân dân trực tiếp bầu ra theo nguyên tắc đại diện theo tỷ lệ.

Đồng thời, đi đôi với việc đó, chúng tôi phát triển cuộc vận động đòi rút hết quân đội và hủy bỏ các căn cứ quân sự của nước ngoài.

Vấn đề này, phải nói rằng Mỹ và Pháp đã cam kết đến năm 1963 sẽ rời hẳn đất nước chúng tôi. Đó là kết quả tích cực và mong đợi của cuộc đấu tranh của nhân dân chúng tôi. Nhưng chúng tôi chẳng muốn thỏa mãn với những thắng lợi rất mỏng manh đó.

Những thắng lợi đầu tiên chỉ có thể coi là những chỗ dựa để vượt qua những giai đoạn mới. Vì thế cho nên chúng tôi kêu gọi giai cấp công nhân và toàn thể nhân dân chúng tôi phải tăng cường đấu tranh cho việc Mỹ—Pháp rút lui được thực hiện ngay một cách triệt để và không điều kiện. Chúng tôi nhắc nhở đồng bào chúng tôi phải cảnh giác không để cho Pháp và Mỹ dùng lời hứa hẹn của chúng để ru ngủ, làm cho đồng bào chúng tôi đi chệch con đường đấu tranh chính nghĩa nhằm giải phóng hoàn toàn lãnh thổ quốc gia.

Thật vậy, đế quốc Pháp được các bạn đồng minh của chúng ở bên kia Đại-tây-dương và ở Tây Đức giúp đỡ, đang mưu đồ một tội ác rất lớn. Chúng dự định đến ngày 28 tháng Một này sẽ cho Mô-ri-ta-ni trở thành một nước gọi là « độc lập » trong khi tỉnh này hiển nhiên là một tỉnh của Ma-rốc, trong khi tỉnh này cùng với các tỉnh khác, những tỉnh còn bị Tây-ban-nha chiếm đóng cũng như những tỉnh đã được giải phóng, họp thành một khối thống nhất về địa lý và lịch sử ổn định, hàng bao nhiêu thế kỷ nhân dân đã sống chung với nhau, dưới một chính quyền chung, cùng nói một thứ tiếng, cùng chung một nền văn hóa và đều nhiệt thành muốn cùng chung một Tổ quốc.

Bọn đế quốc muốn cắt Mô-ri-ta-ni lìa khỏi Ma-rốc, trong khi hai xứ gắn liền với nhau không gì chia cắt nổi, trong khi Mô-ri-ta-ni đã từ trên 10 thế kỷ nay là nơi đã sinh ra quốc gia Ma-rốc.

Cố nhiên, đồng bào chúng tôi ở Mô-ri-ta-ni muốn thoát khỏi ách thực dân ngay và biểu lộ ý chí đó một cách mãnh liệt. Nhưng họ muốn được giải phóng bằng con đường sáp nhập lại với Tổ quốc, một Tổ quốc thống nhất, tự do và có chủ quyền.

Quyền độc lập mà Đờ Gôn định ban cho bọn bù nhìn Mô-khơ-ta Un Đa-đa không phải xuất phát từ tinh thần yêu chuộng công lý, từ lương tri hay từ một tinh thần nhân đạo và quảng đại nào cả. Nó không dựa trên thiện ý và đầu óc thực tế về chính trị, không dựa trên một sự hiểu biết lành mạnh về đặc tính của thời đại, về quá trình tất yếu của sự nghiệp giải phóng dân tộc và tiêu diệt chủ nghĩa thực dân. Hơn nữa nó cũng chẳng phải là hành động của một gia trưởng ban ơn cho kẻ dưới.

Nó chỉ là một cái vỏ bề ngoài nhằm giữ Mô-ri-ta-ni dưới ách đô hộ của bọn độc quyền nước ngoài. Thực chất nó cũng giống như âm mưu mà chính đế quốc Pháp vừa mới thực hiện ở Ma-li, giống như âm mưu mà bạn đồng minh của chúng là thực dân Bỉ đang tiến hành ở Công-gô. Thật ra, đây chỉ là vấn đề lợi dụng danh nghĩa độc lập để cắt rời khỏi một nước có chủ quyền một trong những tỉnh giàu có của nước đó để chiếm lấy các tài nguyên về khoáng sản và những tài nguyên khác của tỉnh đó.

Chỉ khác ở chỗ là việc cắt xén lãnh thổ của chúng tôi đã tiến hành từ hồi đầu thế kỷ này. Ngày nay bọn đế quốc lại tìm cách làm cho việc cắt xén đó trở thành vĩnh viễn.

Việc làm đó của đế quốc Pháp không phải là một việc mới lạ. Sau khi đã thất bại thảm hại trong âm mưu đô hộ trực tiếp, ngày nay chúng lại xoay ra bắt chước lối thực dân kiểu mới của Mỹ ở Nam Mỹ hòng duy trì những lợi ích chủ yếu của chúng bằng cách dựa vào những phần tử thối nát người địa phương. Chúng được bọn độc quyền Mỹ và Tây Đức hết sức khuyến khích đi theo con đường ấy, làm cho những bọn độc quyền Mỹ và Tây Đức được hưởng những điều kiện rất có lợi trong việc thâm nhập về chính trị và đầu tư vốn.

Nhưng nước chúng tôi sẽ không bao giờ chịu để người ta cắt mất một tỉnh lớn nhất và đồng thời cũng là một trong những tỉnh giàu có nhất của mình. Nước chúng tôi sẽ không bao giờ dung thứ cho người ta thực hiện âm mưu tội ác đó. Và nếu không may việc đó xảy ra thì nhân dân chúng tôi sẽ không ngừng đấu tranh để xóa bỏ và thủ tiêu hết những tác hại của nó.

Đáp lại lời kêu gọi thiết tha của quần chúng nhân dân, Chính phủ Ma-rốc do Quốc vương đứng đầu đã quyết định yêu cầu Liên hợp quốc can thiệp. Chính phủ Ma-rốc đã được sự ủng hộ hoàn toàn của tất cả các nước Ả-rập khác. Chúng tôi không từ một cố gắng nào để làm cho sự nghiệp đấu tranh của chúng tôi sẽ được sự đồng tình ở Liên hợp quốc. Nhưng, là những người cộng sản, trước hết chúng tôi sẽ phát động một cuộc đấu tranh của toàn thể nhân dân, trong đó giai cấp công nhân sẽ là hạt nhân và động lực. Chúng tôi sẽ không lùi bước trước bất cứ một trở ngại nào và chúng tôi sẽ không ngần ngại dùng đến mọi phương sách thích đáng. Vả lại chúng tôi sẵn sàng cùng đi một cách chân thành, tay nắm tay, với tất cả những lực lượng dân tộc khác dù nguồn gốc xã hội và giai cấp của họ như thế nào, chúng tôi chỉ cần là họ đấu tranh chống đế quốc, và thế là đủ rồi. Về điểm này chúng tôi xác định là chúng tôi hoàn

toàn tán thành lời tuyên bố của ông An-lan an Phát-xi nói rằng :

« Ma-rốc trước hết phải trông cậy vào bản thân mình và trong trường hợp cần thiết sẽ tiến hành đấu tranh vũ trang chống lại bọn chiếm đóng Pháp. Chỉ trong những điều kiện ấy, chúng ta mới có thể giành lại những lãnh thổ bị tước đoạt. »

Một cuộc đấu tranh mới và gian khổ, một cuộc đấu tranh cũng quan trọng như cuộc đấu tranh giành độc lập đang kêu gọi nhân dân Ma-rốc.

Những người cộng sản lao mình vào cuộc đấu tranh không chút ngần ngại. Họ sẽ đấu tranh cho đến cùng, với nhiệt tình sẵn có, với một lòng tin tưởng có cơ sở. Một lần nữa họ sẽ chứng minh lòng thiết tha của họ đối với Tổ quốc và ý thức sâu xa của họ về nhiệm vụ đối với xứ sở và nhân dân. Và mặc dù một biện pháp không hợp pháp đã cấm Đảng hoạt động, những người cộng sản Ma-rốc sẽ tỏ rõ là họ vẫn tồn tại, đông hơn trước và có ảnh hưởng hơn bao giờ hết. Họ sẽ làm cho mọi người thấy sự cần thiết và lợi ích phải khôi phục và đảm bảo sự tồn tại hợp pháp của Đảng Cộng sản Ma-rốc, Đảng của giải phóng dân tộc hoàn toàn và vĩnh viễn, Đảng của tiến bộ và dân chủ.

Nhân dân Việt-nam anh dũng và người lãnh đạo là Đảng Lao động Việt-nam, những tấm gương về sự sáng suốt, về dũng cảm và quên mình, muôn năm !

Tình hữu nghị giữa nhân dân Việt-nam và nhân dân Ma-rốc, đoàn kết trong cuộc đấu tranh chống đế quốc để giải phóng hoàn toàn đất nước muôn năm !

Sự đoàn kết của phe xã hội chủ nghĩa đứng đầu là Liên-xô đang đấu tranh cho hòa bình thế giới muôn năm !

Chủ nghĩa cộng sản muôn năm !

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ GIAM-MƠ AN-BE OAI-TƠ ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN CA-NA-ĐA

Kính thưa đồng chí Hồ-chí-Minh,
Thưa Chủ tịch đoàn,
Thưa các đồng chí đại biểu và quan khách,

Đảng Cộng sản Ca-na-đa lấy làm vinh dự được mời đến dự Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam và rất sung sướng rằng hoàn cảnh đã cho phép chúng tôi nhận lời mời của các đồng chí. Thay mặt Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Ca-na-đa, tôi xin gửi lời chào mừng nhiệt liệt tới Đảng anh dũng của các đồng chí và nhân dân Việt-nam ; chúng tôi đã theo dõi với một tấm lòng khâm phục suốt mấy năm qua, những thắng lợi của các đồng chí trong cuộc đấu tranh giải phóng dân tộc, cuộc chiến thắng đế quốc Pháp của các đồng chí, và công cuộc tiến lên chủ nghĩa xã hội huy hoàng trong thời bình của các đồng chí.

Ca-na-đa là một nước rộng lớn với số dân nhỏ bé — trên một diện tích đất đai rộng lớn hơn Trung-quốc nhưng chỉ có non 18 triệu dân — cách Việt-nam ở phía bên kia quả đất.

Từ ngày ký kết hiệp nghị Giơ-ne-vơ 20 tháng Bảy 1954, nhân dân Việt-nam đã gặp một số người Ca-na-đa — nhân viên trong Ủy ban quốc tế, chịu trách nhiệm kiểm soát và giám sát việc thi hành hiệp nghị Giơ-ne-vơ. Hành động của những người Ca-na-đa đó suốt một thời gian dài và nhất là gần đây, khi lá phiếu của Ca-na-đa

bất chấp những lời kháng nghị của đại biểu Ba-lan, đã thông qua một nghị quyết cho phép cái gọi là « Phái đoàn cố vấn viện trợ quân sự Mỹ » ở lại miền Nam Việt-nam và đưa thêm vào một cách trái phép những nhân viên quân sự và vũ khí, những hành động đó thật khó mà gây được thiện cảm của nhân dân Việt-nam đối với người Ca-na-đa.

Tôi là người cộng sản Ca-na-đa đầu tiên đến thăm Việt-nam từ ngày thành lập nước dân chủ cộng hòa của các đồng chí cách đây 15 năm. Sự mong muốn của Đảng Cộng sản Ca-na-đa là sự có mặt của tôi tại Đại hội này, và bức thư chào mừng của Đảng Cộng sản Ca-na-đa, mà tôi sẽ đọc trước Đại hội, sẽ làm cho tất cả các đồng chí đại biểu và cho nhân dân Việt-nam thấy rõ rằng có hai thứ Ca-na-đa : Ca-na-đa của đế quốc, bọn này bán nước chúng tôi cho đế quốc Mỹ và Ca-na-đa của nhân dân là những người công nhân và nông dân, những người đó mong muốn hòa bình, quan hệ hữu nghị với tất cả các nước, mong muốn Ca-na-đa rút ra khỏi những kế hoạch gây chiến của chủ nghĩa đế quốc Mỹ.

Đảng Cộng sản Ca-na-đa là lực lượng tiên phong của thứ « Ca-na-đa thứ hai » này, Đảng kêu gọi sự đoàn kết giữa những người Ca-na-đa có tư tưởng xã hội chủ nghĩa, để đấu tranh cho hòa bình. Chúng tôi chủ trương một chính sách trung lập cho nước chúng tôi, nghĩa là một chính sách gồm có những việc : rút ra khỏi khối Bắc Đại-tây-dương ; thủ tiêu các căn cứ quân sự của Mỹ ở Ca-na-đa, và chính thức đòi không một thứ vũ khí nguyên tử nào được đặt trên đất Ca-na-đa.

Thứ « Ca-na-đa thứ hai » này của những người cộng sản và những người có tư tưởng xã hội chủ nghĩa khác, ủng hộ các cuộc đấu tranh của nhân dân cho tự do, độc lập hiện đang diễn ra khắp nơi trên thế giới ; chào mừng các cuộc đấu tranh anh dũng của nhân dân Nhật-bản,

Nam Triều-tiên, An-giê-ri, Công-gô, Quy-ba, và các nước khác, và ủng hộ cuộc đấu tranh thực hiện hòa bình thống nhất nước nhà của nhân dân Việt-nam.

Lực lượng có xu hướng xã hội chủ nghĩa và dân chủ của « Ca-na-đa thứ hai » đang ngày càng lớn mạnh — cũng như thứ Ca-na-đa của bọn đế quốc đang ngày càng suy yếu.

Thưa các đồng chí, bây giờ xin cho phép tôi đọc trước các đồng chí bức thư chính thức của Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Ca-na-đa, gửi tới Đại hội lần thứ III của các đồng chí, do đồng chí Tổng Bí thư Tim Bấc ký tên.

THƯ CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN CA-NA-ĐA

Kính gửi Chủ tịch đoàn và các đại biểu dự Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam.

Thưa các đồng chí,

Chúng tôi xin gửi tới Đại hội lần thứ III của các đồng chí lời chào mừng của Đảng Cộng sản Ca-na-đa, với một lòng tự hào sâu sắc đối với những thành tích anh dũng và sự lãnh đạo vĩ đại và nổi tiếng trên thế giới của Đảng các đồng chí.

Những người cộng sản Ca-na-đa và nhân dân yêu chuộng hòa bình trong nước chúng tôi, vô cùng khâm phục nhân dân yêu chuộng hòa bình Việt-nam và Đảng Lao động anh dũng của các đồng chí. Các đồng chí đã chứng tỏ cho loài người thấy rằng tất cả các dân tộc, dù

là nhỏ bé, đều có thể tự giải phóng khỏi ách nô dịch của những nước đế quốc lớn.

Nhiệm vụ mà các đồng chí đã thực hiện thắng lợi qua cuộc đấu tranh bền bỉ và không lùi bước, cũng đang đặt ra cho lực lượng dân chủ Ca-na-đa.

Ở Ca-na-đa, chính phủ trung ương, tay sai của bọn tư bản tài phiệt lũng đoạn, đã làm cho tất cả mọi mặt phát triển của quốc gia phụ thuộc vào mục đích của đế quốc Mỹ, và đặt nó vào âm mưu chuẩn bị chiến tranh nguyên tử của Mỹ. Quân đội Mỹ chiếm đóng những khu vực chiến lược của nước chúng tôi và quân đội Ca-na-đa thực tế chỉ là công cụ của quân đội Mỹ. Lấy cớ rằng « sự phòng thủ của lục địa » phải chiếm vị trí quan trọng hơn các mặt khác, ngành ngoại thương và quan hệ với nước ngoài của Ca-na-đa phải phụ thuộc vào những mục đích chiến tranh của bọn hiếu chiến nguyên tử ở Hoa-thịnh-đốn.

Với tham vọng điên rồ làm bá chủ thế giới hòng ngăn cản cuộc tiến lên giành độc lập dân tộc và xây dựng chủ nghĩa xã hội của tối đại đa số loài người, bọn đế quốc Mỹ đang đe dọa ngay sự sống còn vật chất của nhân dân Ca-na-đa, và của toàn thể Tây bán cầu. Cuộc đấu tranh để giải phóng đất nước chúng tôi khỏi xiềng xích đẫm máu của đế quốc Mỹ, cũng đồng thời là cuộc đấu tranh của nhân dân chúng tôi để thoát khỏi mối đe dọa của một sự tiêu diệt khủng khiếp bằng vũ khí nguyên tử. Tiếng hô to khẩu hiệu « không để cho có Hi-rô-si-ma nữa » của những người Ca-na-đa yêu hòa bình, thực tế là tiếng thét lên đòi cho thành thị và làng mạc của chúng tôi được quyền sống.

Hiện nay, sự cần thiết hành động thống nhất để chống nguy cơ chiến tranh nguyên tử đang kết hợp lý tưởng hòa bình cao cả, lòng yêu nước vô tư với lý tưởng giải phóng vĩ đại của chủ nghĩa xã hội. Ở Ca-na-đa đang

có một phong trào rộng rãi đòi chính phủ trung ương phải đưa nước chúng tôi ra khỏi kế hoạch chuẩn bị chiến tranh của Mỹ, rút khỏi khối Bắc Đại-tây-dương, đưa tất cả quân đội Ca-na-đa ở châu Âu về nước, đuổi cổ quân đội Mỹ ra khỏi đất Ca-na-đa và tuyên bố một chính sách dân tộc mới là Ca-na-đa trung lập !

Được sự cổ vũ của những tấm gương làm biến chuyển thế giới và của chính sách hòa bình kiên quyết của các nước xã hội chủ nghĩa do Liên-xô vĩ đại đứng đầu, lực lượng hòa bình ở Ca-na-đa và ở Mỹ đang lớn mạnh một cách vững chắc. Chúng tôi nhất định sẽ chặn tay và đánh bại bọn gây chiến.

Thời đại này là thời đại quá độ tiến lên chủ nghĩa xã hội trong phạm vi toàn thế giới, do cuộc Cách mạng tháng Mười vĩ đại mở đầu. Qua cuộc đấu tranh ngày càng phát triển cho trung lập, hòa bình thế giới và độc lập dân tộc, công nhân và nông dân Ca-na-đa cũng sẽ thành công với một chính phủ nhân dân, và sẽ từ đó đi tới chủ nghĩa xã hội thắng lợi.

Đảng Lao động anh dũng, vị lãnh tụ kính yêu của Đảng — đồng chí Hồ-chí-Minh, và nhân dân Việt-nam chiến đấu muôn năm !

Tình đoàn kết không gì lay chuyển nổi giữa các nước xã hội chủ nghĩa, đứng đầu là Liên-xô muôn năm !

Tinh thần quốc tế vô sản muôn năm !

Lời chào cộng sản
ĐẢNG CỘNG SẢN CA-NA-ĐA
Tổng Bí thư

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ GƠ-RÚP-PI LU-DI-A-NÔ, ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN Ý

Thưa các đồng chí,

Tôi đến từ một nước rất xa và rất khác nước các đồng chí, nhưng tôi rất hiểu rõ các đồng chí.

Trong lúc nhân dân các đồng chí đã bao lần đứng dậy đấu tranh anh dũng để tự giải phóng, thì hàng triệu người lao động và dân chủ Ý hồi hộp theo dõi hàng ngày những thành tích của các đồng chí và rất vui mừng, phấn khởi trước những thành tích ấy và cuối cùng, trước thắng lợi của các đồng chí. Những người dân quân du kích Ý, những chiến sĩ trong cuộc chiến tranh giải phóng chống phát-xít, luôn luôn gần gũi các đồng chí như những người anh em thân thiết. Từ những ngày đó, nước Việt-nam rất gần gũi chúng tôi.

Sở dĩ tôi đã nói như thế, là để các đồng chí hiểu với một mối tình anh em thắm thiết như thế nào, tôi, một người cộng sản Ý, hiện nay đang hướng tới nhân dân các đồng chí, tới Đảng các đồng chí, tới Ban Chấp hành trung ương Đảng, tới Chủ tịch Hồ-chí-Minh, mà chuyển lời chào mừng của những người lao động và dân chủ Ý, lời chào mừng của 2.000.000 đảng viên cộng sản Ý, của Ban Chấp hành trung ương và của đồng chí Tổng Bí thư của Đảng chúng tôi, đồng chí Pan-mi-rô Tô-gơ-li-át-ti.

Tôi đã nghe rất chăm chú và thật là bổ ích, bản báo cáo về công tác rất giầu thành tích của các đồng chí.

Tôi đã được nghe các đồng chí đặt một cách rất đúng đắn vấn đề xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc trong mối quan hệ chặt chẽ với cuộc đấu tranh để hòa bình thống nhất nước nhà. Tôi lại còn thấy được mối quan hệ chặt chẽ giữa các cuộc đấu tranh của chúng ta, giữa cuộc đấu tranh của nhân dân các đồng chí để xây dựng chủ nghĩa xã hội và cuộc đấu tranh của chúng tôi để mở đường tiến tới chủ nghĩa xã hội.

Từ Nam Triều-tiên qua Nhật-bản đến Thổ-nhĩ-kỳ và Lào, cuộc đấu tranh chống chủ nghĩa đế quốc đã không thể đạt được một trình độ như thế, nếu những thắng lợi của các nước trong phe xã hội chủ nghĩa, của Liên-xô, người đứng đầu phe xã hội chủ nghĩa, của nước Trung-hoa nhân dân, không đem lại một ánh sáng mới để soi sáng tâm hồn các dân tộc.

Ở nước Ý chúng tôi, trong tháng Bảy vừa qua, có một phong trào quần chúng mạnh mẽ bao gồm mọi lực lượng dân chủ trong nước chúng tôi. Phong trào này kế tục hàng loạt cuộc vận động công đoàn và xã hội đã từng lôi cuốn trong 2 năm nay hàng triệu người lao động trong nhà máy và trong nông thôn. Nó đã theo kịp và đã vượt quá cao trào đấu tranh trong những năm 1948, 1949, 1953. Nhờ cuộc đấu tranh hồi tháng Bảy, nhờ cuộc tổng bãi công chính trị toàn quốc tiến triển thắng lợi, Chính phủ phản động công khai của Đảng Dân chủ thiên chúa giáo — Đảng của Va-ti-căng — đã bị lật đổ.

Với cuộc đấu tranh tháng Bảy, cuộc đấu tranh đẫm máu trong đó có hàng chục người đã chết, nhân dân Ý đã tỏ rõ ý thức dân chủ chống phát-xít mạnh mẽ của mình, và quần chúng đã tỏ ra đủ sức chặn đường bọn phản động. Nhân dân Ý đã tỏ rõ rằng họ muốn tiến lên trên con đường dân chủ và tiến bộ xã hội, và ở Ý có những điều kiện cho một sự tiến bộ như thế. Chúng tôi có thể nói rằng sự có mặt của một phong trào quần

chúng rộng rãi đấu tranh tích cực trong nước Ý đã đẩy dần tình hình nước Ý qua phía tả. Điều rất quan trọng và là đặc điểm của những sự kiện vừa qua là ở chỗ Đảng Cộng sản là lực lượng chính và quyết định trong các sự kiện đó. Những sự việc xảy ra ở Ý vừa qua chứng tỏ rằng cuộc đấu tranh chống bọn lũng đoạn và chủ nghĩa đế quốc đã phát triển không những ở châu Á, châu Phi và châu Mỹ la-tin mà cả ở châu Âu tư bản chủ nghĩa nữa. Tình hình ở Ý không thể tiến triển như thế, nếu cuộc đấu tranh của chúng tôi để giải quyết những vấn đề trong nước không được gắn chặt với cuộc đấu tranh để làm dịu tình hình thế giới, cho chung sống hòa bình và giải trừ quân bị.

Cuộc đấu tranh cho chung sống hòa bình do phong trào cộng sản quốc tế, trước hết là Liên-xô lãnh đạo, đã làm cho các mâu thuẫn bên trong phe đế quốc chủ nghĩa càng gay gắt thêm, do đó nó đã tăng thêm khó khăn của các thế lực phản động Ý. Và đó là một trong những điều kiện căn bản của những thắng lợi gần đây của chúng tôi.

Cuộc đấu tranh cho chung sống hòa bình đã giáng những đòn quyết liệt vào bọn chống cộng, và đem lại kết quả là mở rộng khả năng đồng minh của Đảng chúng tôi. Những sự kiện trong nước chúng tôi đã chứng minh thêm một lần nữa rằng thắng lợi của dân chủ và chủ nghĩa xã hội trải qua con đường của việc làm dịu tình hình, của chung sống hòa bình, của hòa bình. Chung sống hòa bình không phải là dấu hiệu của sự yếu đi của cuộc đấu tranh chống đế quốc của các dân tộc, mà là một trình độ cao hơn của cuộc đấu tranh giai cấp, có lợi cho giai cấp công nhân, cho nhân dân các nước, và không lợi cho chủ nghĩa đế quốc.

Thưa các đồng chí, chúng tôi kiên quyết mở rộng hơn nữa cuộc đấu tranh của chúng tôi chống chủ nghĩa

đế quốc, chống các căn cứ quân sự mà bọn đế quốc Mỹ đã đặt lên trên đất nước chúng tôi, vì chúng tôi biết rõ rằng chủ nghĩa đế quốc không thể thay đổi bản chất. Nhưng lòng tin tưởng rằng phe xã hội chủ nghĩa và cuộc đấu tranh của các dân tộc là một lực lượng ngày nay đủ sức ngăn chặn bọn đế quốc phát động chiến tranh mới tăng thêm lòng tin tưởng, sức mạnh, triển vọng mới cho cuộc đấu tranh của giai cấp công nhân và nhân dân Ý. Vì những lẽ đó, chúng tôi hoàn toàn tán thành chính sách đối ngoại của Liên-xô, và chúng tôi coi những nguyên tắc về tư tưởng mà Đại hội lần thứ XX và Đại hội lần thứ XXI của Đảng Cộng sản Liên-xô đề ra như những nguyên tắc về tư tưởng của chính mình. Chúng tôi hoàn toàn tán thành bản Tuyên bố của các đảng cộng sản và đảng công nhân năm 1957 và bản Tuyên bố Bu-ca-rét.

Chúng tôi chào mừng sự có mặt của đồng chí Khơ-rút-sốp và của các lãnh tụ khác của các nước xã hội chủ nghĩa tại khóa họp của Liên hợp quốc, và ủng hộ cuộc đấu tranh của các đồng chí đó cho giải trừ quân bị. Chúng tôi tin rằng ngày nay, cũng như bất cứ lúc nào, sự đoàn kết vững chắc nhất của phong trào cộng sản quốc tế và của giai cấp công nhân trên toàn thế giới quyết định thắng lợi của sự nghiệp chung của chúng ta.

Các đồng chí là một tấm gương sáng, tỏ rõ ý thức quốc tế vô sản đã có thể giúp đỡ thế nào một dân tộc trong những giờ phút bi thảm nhất và đã làm cho dân tộc đó đi được đến thắng lợi.

Thưa các đồng chí, xin các đồng chí cho phép tôi vì chủ nghĩa quốc tế chào mừng các đồng chí một lần nữa, và chúc nhân dân vẻ vang của các đồng chí mà tôi mới được biết trực tiếp mấy hôm nay một tương lai hạnh phúc, tương lai hạnh phúc đó trong một Tổ quốc

thống nhất bằng hòa bình, trong dân chủ và chủ nghĩa xã hội.

Nhân dân Việt-nam anh hùng muôn năm!

Tình hữu nghị giữa nhân dân Việt-nam và nhân dân Ý muôn năm!

Sự đoàn kết không gì lay chuyển nổi của phong trào cộng sản quốc tế muôn năm!

Hòa bình muôn năm!

Sau đó, đồng chí Lu-di-a-nô hô bằng tiếng Việt-nam:

Việt-nam muôn năm!

DIỄN VĂN CỦA ĐẠI BIỂU CÁC ĐẢNG ANH EM TRONG CUỘC MÍT-TINH ĐÊM 11 THÁNG CHÍN 1960 CỦA NHÂN DÂN THỦ ĐÔ HÀ-NỘI

DIỄN VĂN CỦA ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN LIÊN-XÔ

Thưa đồng chí Hồ-chí-Minh thân mến,

Thưa đồng chí Trần-duy-Hưng, Chủ tịch Ủy ban hành chính thành phố Hà-nội thân mến,

Thưa các đồng chí và các bạn thân mến,

Chúng tôi gửi tới các đồng chí và nhờ các đồng chí chuyển tới toàn thể nhân dân Việt-nam lời chào mừng anh em nồng nhiệt nhất của nhân dân Liên-xô.

Các bạn thân mến, chúng tôi vui mừng hôm nay được gặp gỡ các bạn. Các bạn họp mặt ở đây để hoan nghênh sự thành công tốt đẹp của Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam. Dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam, nhân dân Việt-nam đã anh dũng đấu tranh chống hành động xâm lược của bọn thực dân và đã bảo vệ được nền tự do, độc lập của Tổ quốc mình. Trong thời gian ngắn ngủi sau chiến tranh, các bạn đã khôi phục được nền kinh tế bị chiến tranh tàn phá và đã bước vào xây dựng những cơ sở của chủ nghĩa xã hội. Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam có ý nghĩa lịch sử lớn lao trong đời sống của đất nước các bạn. Nếu Đại hội lần thứ II của Đảng các bạn là Đại hội kháng chiến chống đế quốc xâm lược thì Đại hội lần này phải gọi là Đại hội của những người xây dựng chủ nghĩa xã hội và đấu tranh thực hiện thống nhất đất nước.

Trong giai đoạn hiện nay, Đảng đã đề ra trước nhân dân Việt-nam hai nhiệm vụ chiến lược : nhiệm

vụ thứ nhất là tiến hành cuộc cách mạng xã hội chủ nghĩa ở miền Bắc ; nhiệm vụ thứ hai là giải phóng miền Nam khỏi ách thống trị của bọn đế quốc Mỹ và bè lũ tay sai của chúng, thống nhất đất nước, hoàn thành cuộc cách mạng dân tộc dân chủ nhân dân trong cả nước. Chúng tôi tin chắc rằng nhân dân Việt-nam anh hùng nhất định sẽ hoàn thành được hai nhiệm vụ lịch sử đó. Đảm bảo cho thắng lợi này chính là sự sáng suốt của Đảng Lao động Việt-nam, tinh thần lao động cần cù của nhân dân Việt-nam tài giỏi, sự giúp đỡ của phe xã hội chủ nghĩa hùng mạnh và sự ủng hộ của nhân dân yêu chuộng hòa bình trên thế giới.

Ý nghĩa quốc tế của kinh nghiệm cách mạng Việt-nam, của kinh nghiệm đấu tranh chính trị và xây dựng kinh tế của các đồng chí là ở chỗ nhân dân Việt-nam đã nêu gương cho hàng chục triệu nhân dân lao động ở các nước Á—Phi và châu Mỹ la-tin ; nhân dân Việt-nam đã xác minh rằng nếu có một đảng của giai cấp công nhân lãnh đạo, một đảng đoàn kết chiến đấu, gắn bó với quần chúng và lấy chủ nghĩa Mác—Lê-nin làm kim chỉ nam thì chủ nghĩa xã hội có thể thắng lợi ở bất cứ nước nào, dù nước đó số dân ít, lãnh thổ nhỏ và giai cấp công nhân hãy còn nhỏ bé, kể cả các nước lạc hậu về kinh tế, đã từng sống dưới gông cùm của bọn thực dân hàng mấy thế kỷ nay.

Quá trình làm việc của Đại hội Đảng Lao động Việt-nam lần thứ III đã nói lên uy tín cực kỳ to lớn của Đảng trong nhân dân lao động và đã chứng tỏ Đảng được toàn dân tin yêu. Những bài phát biểu súc tích của nhiều đồng chí trưởng đoàn đại biểu trên diễn đàn nghiêm trang của Đại hội đã nhấn mạnh ý chí không gì lay chuyển nổi của các đảng anh em nhằm tiếp tục củng cố sự đoàn kết thống nhất của phong trào cộng sản quốc tế, nhấn mạnh sự trung thành của các đảng

cộng sản và đảng công nhân với chủ nghĩa Mác—Lê-nin, với những nguyên tắc của chủ nghĩa quốc tế vô sản.

Chúng tôi rất vui mừng nhận thấy rằng những văn kiện của Đại hội Đảng Lao động Việt-nam lần thứ III, cũng như các bài phát biểu của các đoàn đại biểu các đảng anh em đã hoàn toàn nhất trí và kiên quyết một lần nữa xác nhận khả năng ngăn ngừa chiến tranh trong điều kiện lịch sử hiện nay và sự cần thiết đẩy mạnh đấu tranh cho hòa bình và chung sống hòa bình giữa các nước có chế độ chính trị khác nhau. Chúng ta có thể nhận định rằng những nghị quyết lịch sử của Đại hội lần thứ XX và lần thứ XXI Đảng Cộng sản Liên-xô, của Đại hội các đảng anh em khác, bản Tuyên ngôn Mát-scơ-va và bản Thông cáo Bu-ca-rét đã trình bày một cách khoa học triển vọng duy nhất đúng của phong trào cộng sản quốc tế đã đề ra những nhiệm vụ chiến lược và chiến thuật cụ thể cho cuộc đấu tranh của các đảng cộng sản và đảng công nhân thế giới. Nhiều đoàn đại biểu của các đảng anh em đã một lần nữa phát biểu ý kiến đó tại Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam. Đó là ý nghĩa quốc tế rất quan trọng của Đại hội.

Chúng tôi, những người cộng sản Liên-xô cũng như toàn thể nhân dân Liên-xô hoàn toàn ủng hộ nhân dân Việt-nam trong cuộc đấu tranh cao cả gìn giữ hòa bình ở Đông-dương và trên thế giới. Chúng tôi ủng hộ mọi biện pháp của Đảng quang vinh và Chính phủ của các đồng chí trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, đấu tranh thực hiện thống nhất đất nước và bảo vệ hòa bình trên toàn thế giới.

Thưa các đồng chí,

Những thắng lợi có ý nghĩa lịch sử quốc tế của phe xã hội chủ nghĩa, sự phát triển rộng lớn của phong trào cộng sản thế giới, của phong trào giải phóng dân tộc

chống hệ thống thuộc địa nhơ bẩn, những chuyển biến của các dân tộc kiên quyết ngả theo hòa bình, ngả theo cuộc đấu tranh nhằm ngăn ngừa chiến tranh thế giới mới là những biểu hiện thắng lợi rực rỡ của học thuyết Mác—Lê-nin. Học thuyết vĩ đại này là ngọn hải đăng soi đường cho tất cả các dân tộc tiến tới hòa bình, tự do, độc lập và thịnh vượng.

Nghị quyết Đại hội Đảng Lao động Việt-nam lần thứ III đã đề ra một cách đúng đắn nhiệm vụ góp phần bảo vệ sự trong sáng của chủ nghĩa Mác — Lê-nin, kiên quyết đấu tranh chống chủ nghĩa xét lại và chủ nghĩa giáo điều. Trong những diễn văn của các đồng chí đại diện các đảng anh em đọc tại Đại hội cũng nhấn mạnh sự cần thiết đấu tranh trên hai mặt trận chống chủ nghĩa xét lại và chủ nghĩa giáo điều.

Những phần tử theo chủ nghĩa xét lại, kẻ thù công khai của phe xã hội chủ nghĩa là tay sai của chủ nghĩa đế quốc quốc tế trong phong trào công nhân. Hiện nay, chúng tìm mọi cách để chứng minh rằng chiến tranh không thể ngăn ngừa được và phủ nhận ảnh hưởng quyết định của phe xã hội chủ nghĩa đối với vận mệnh của hòa bình. Đó là tính chất nguy hiểm của chủ nghĩa xét lại hiện nay. Những biểu hiện của chủ nghĩa giáo điều và của các phần tử bè phái không kém phần nguy hại đối với phong trào cộng sản quốc tế. Tô điểm bằng những câu văn cách mạng rất kêu dưới một vài luận điểm rút ra trong những tác phẩm của các nhà kinh điển Mác—Lê-nin, thực tế họ đã âm mưu xuyên tạc làm mất nội dung sinh động, gắn liền với cuộc sống của học thuyết Mác—Lê-nin. Vì không thể hiểu được sự phong phú của các hiện tượng và sự kiện trong cuộc sống, trong tình hình thế giới và hoàn cảnh lịch sử hiện nay, họ cố gắng tìm một số lập luận lẻ tẻ của các nhà kinh điển Mác — Lê-nin, hòng bào chữa cho ý kiến hoàn

toàn chủ quan của họ. Những phần tử theo chủ nghĩa giáo điều muốn cho các quan điểm sai lầm của họ là chân lý của chủ nghĩa Mác—Lê-nin và bắt những người khác theo các quan điểm đó.

Thường thu mình trong cái vỏ dân tộc, họ đã có lúc lấy quyền lợi dân tộc và địa phương hẹp hòi chống lại hoặc đặt cao hơn những nhiệm vụ của vô sản quốc tế. Những hành động bè phái của họ trong các tổ chức quần chúng quốc tế đã làm tổn thương các lực lượng dân chủ trên thế giới và quyền lợi của phe xã hội chủ nghĩa.

Vũ khí chủ yếu của những người cộng sản giành tương lai tươi sáng cho toàn thể loài người là nhân sinh quan cộng sản chủ nghĩa, là những tư tưởng bất hủ của chủ nghĩa Mác — Lê-nin.

Vì thế, nhiệm vụ trọng đại của mỗi đảng viên cộng sản và công nhân anh em, của mỗi một đội viên trong đội quân cộng sản vĩ đại là bền bỉ đấu tranh cho sự trong sáng của học thuyết Mác—Lê-nin.

Không còn nghi ngờ gì nữa là các đảng cộng sản và đảng công nhân anh em đã được tôi luyện trong đấu tranh sẽ đập tan những cuộc tiến công vào chủ nghĩa Mác—Lê-nin của các phần tử theo chủ nghĩa xét lại cũng như các phần tử theo chủ nghĩa giáo điều và bè phái, sẽ đoàn kết hơn nữa hàng ngũ của mình và vững bước tiến trên con đường xã hội chủ nghĩa và cộng sản chủ nghĩa. Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam đã xác nhận một lần nữa rằng Đảng các đồng chí cũng như Đảng Cộng sản Liên-xô và các Đảng anh em khác vẫn luôn luôn trung thành với sự nghiệp vĩ đại và vô địch của Mác — Lê-nin, bảo vệ sự trong sáng của chủ nghĩa đó như con ngươi của mắt.

Thưa các bạn thân mến,

Thời gian lưu lại của chúng tôi trên đất nước tươi đẹp của các đồng chí, các cuộc gặp gỡ với nhân dân, với các đồng chí lãnh đạo Đảng, nhà nước đã để lại cho chúng tôi những cảm tưởng rất sâu sắc. Nhiệt tình và lòng thành thật mà chúng tôi nhận được ở đây, chúng tôi sẽ mãi mãi giữ vững trong lòng. Chúng tôi xem quan hệ anh em của nhân dân Việt-nam đối với Đoàn đại biểu Đảng và Chính phủ Liên-xô là quan hệ đối với nhân dân Liên-xô. Chúng tôi thành thật cảm ơn nhân dân Việt-nam đã ân cần đón tiếp chúng tôi.

Thưa các đồng chí,

Chúng tôi đã đi thăm các nhà máy, các hợp tác xã, đã gặp gỡ công nhân và nông dân. Lao động sáng tạo của nhân dân Việt-nam và ý thức kiên quyết xây dựng cuộc sống mới, cuộc sống xã hội chủ nghĩa đã làm chúng tôi hết sức vui mừng. Chúng tôi tự hào rằng nhân dân Liên-xô và nhân dân nước Việt-nam dân chủ cộng hòa sẽ cùng với nhân dân các nước trong phe xã hội chủ nghĩa sát cánh đứng trong hàng ngũ những người xây dựng một xã hội hạnh phúc và nhân đạo nhất trên quả đất—xã hội xã hội chủ nghĩa và cộng sản chủ nghĩa.

Ngày mai, Đoàn đại biểu chúng tôi sẽ rời đất nước tươi đẹp của các đồng chí. Chúng tôi hết sức cảm động về sự nồng nhiệt của nhân dân Việt-nam đối với chúng tôi và những lời chúc mừng anh em của các đồng chí lãnh đạo Đảng Lao động Việt-nam và Chính phủ Việt-nam dân chủ cộng hòa và toàn thể nhân dân lao động Việt-nam đối với nhân dân Liên-xô, đối với Đảng Cộng sản Liên-xô, đối với người bạn gần gũi của nhân dân Việt-nam, người lãnh đạo Đảng và nhà nước chúng tôi là đồng chí Khơ-rút-sốp.

Chúng tôi hứa với các đồng chí rằng, chúng tôi sẽ chuyển lời chào mừng đó đến nhân dân Liên-xô, Chính phủ và Đảng Cộng sản Liên-xô, và đồng chí Khơ-rút-sốp.

Chúng tôi chúc các đồng chí thu nhiều thắng lợi to lớn hơn nữa trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội mà Đảng Lao động Việt-nam quang vinh là người dẫn đường chỉ lối.

Quang vinh thay nhân dân Việt-nam anh dũng, người xây dựng chủ nghĩa xã hội!

Đảng Lao động Việt-nam dưới sự lãnh đạo của Ban Chấp hành trung ương đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh — người tổ chức và động viên nhân dân Việt-nam thu mọi thắng lợi — muôn năm!

Tình hữu nghị đời đời bền vững giữa hai nước chúng ta muôn năm!

Quyết nâng cao hơn nữa ngọn cờ bách chiến bách thắng của học thuyết Mác—Lê-nin!

Hòa bình thế giới muôn năm!

DIỄN VĂN CỦA ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN TRUNG-QUỐC

Thưa các đồng chí và các bạn thân mến,

Đoàn đại biểu Đảng Cộng sản Trung-quốc chúng tôi được cùng với các đồng chí và các bạn nhiệt liệt chào mừng năm thứ 15 ngày thành lập nước Việt-nam dân chủ cộng hòa vĩ đại và được vinh dự tham gia Đại hội đại biểu lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam quang vinh, chúng tôi đã thấy sự thành công tốt đẹp của Đại hội, chúng tôi cảm thấy vô cùng sung sướng và phấn khởi. Thay mặt Đảng Cộng sản Trung-quốc và nhân dân Trung-quốc, chúng tôi xin gửi tới toàn thể nhân dân Việt-nam và nhân dân thành phố Hà-nội lời chúc mừng nhiệt liệt nhất.

Mười lăm năm trước đây, dưới sự lãnh đạo đúng đắn của Trung ương Đảng Lao động Việt-nam và Chủ tịch Hồ-chí-Minh, nhân dân Việt-nam anh hùng đã giành được thắng lợi trong cuộc Tổng khởi nghĩa Cách mạng tháng Tám vĩ đại, lập nên nước Việt-nam dân chủ cộng hòa. Đó là sự nghiệp vĩ đại và vẻ vang mà dân tộc Việt-nam đã sáng tạo, nó đã mở đầu một kỷ nguyên mới trong lịch sử của Việt-nam.

Trung ương Đảng Lao động Việt-nam và Chủ tịch Hồ-chí-Minh còn lãnh đạo nhân dân Việt-nam anh hùng, kiên cường, bất khuất giữ vững cuộc kháng chiến trường kỳ trong 9 năm, đã đánh cho bọn thực dân Pháp và bọn can thiệp Mỹ những đòn hết sức nặng nề. Sau khi nhân dân Việt-nam giành được thắng lợi có tính chất quyết

định trong chiến dịch Điện-biên-phủ, bọn thực dân Pháp cuối cùng bắt buộc phải ký hiệp nghị Giơ-ne-vơ với nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, hòa bình ở Đông-dương đã được lập lại, đó là sự cống hiến lớn lao của nhân dân Việt-nam đối với sự nghiệp hòa bình ở châu Á và thế giới.

Trong 6 năm qua, Trung ương Đảng Lao động Việt-nam và Chủ tịch Hồ-chí-Minh lại lãnh đạo nhân dân Việt-nam cần cù và anh dũng bắt tay vào việc xây dựng đời sống mới của mình trên miền Bắc đã hoàn toàn giải phóng. Nhân dân Việt-nam đã hoàn thành thắng lợi cuộc cải cách ruộng đất, khôi phục nhanh chóng nền kinh tế quốc dân và dựa trên cơ sở đó đã tiến hành cuộc cách mạng xã hội chủ nghĩa và xây dựng chủ nghĩa xã hội một cách rầm rộ, và đã giành được những thắng lợi vĩ đại về các mặt chính trị, kinh tế, văn hóa và khoa học kỹ thuật. Điều đó có nghĩa là nhân dân Việt-nam đã tiến bước trên con đường xã hội chủ nghĩa rộng lớn. Là anh em và bạn chiến đấu thân thiết của nhân dân Việt-nam, nhân dân Trung-quốc cảm thấy vô cùng sung sướng, phấn khởi trước những thành tựu rực rỡ kể trên mà các đồng chí và các bạn đã đạt được.

Miền Nam của các đồng chí và các bạn hiện nay còn ở dưới ách thống trị của đế quốc Mỹ và bè lũ tay sai Ngô-đình-Diệm. Nơi đó thực tế đã trở thành thuộc địa của Mỹ, và đang ở trong một hoàn cảnh thê thảm. Hiện nay, dưới sự lãnh đạo của Trung ương Đảng Lao động Việt-nam và Hồ Chủ tịch, nhân dân Việt-nam đang đấu tranh kiên quyết để thực hiện hòa bình thống nhất Tổ quốc. Cuộc đấu tranh đó của nhân dân Việt-nam là cuộc đấu tranh yêu nước và chính nghĩa, chúng tôi hoàn toàn đồng tình và ủng hộ cuộc đấu tranh chính nghĩa đó.

Đại hội đại biểu lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam đã tổng kết những kinh nghiệm cách mạng phong

phủ đã qua, đã đặt ra đường lối cách mạng đúng đắn cho công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc Việt-nam, cho cuộc đấu tranh để thực hiện hòa bình thống nhất nước nhà, và đã đặt ra những nhiệm vụ cách mạng quang vinh, vĩ đại cho thời gian tới. Chúng tôi tin chắc rằng, dưới ánh sáng của đường lối đúng đắn đó, nhân dân Việt-nam anh em nhất định sẽ tiếp tục phát huy truyền thống tốt đẹp, lao động cần cù, dốc hết toàn lực thực hiện một cách thắng lợi lời hiệu triệu vĩ đại của Đại hội, xây dựng cho đất nước mình tốt đẹp hơn, giàu mạnh hơn. Chúng tôi cũng tin chắc rằng, dưới ánh sáng của đường lối đúng đắn đó, qua cuộc đấu tranh bền bỉ, bất khuất của nhân dân Việt-nam anh em, đất nước thiêng liêng của Việt-nam nhất định sẽ thực hiện được hòa bình, thống nhất, đế quốc Mỹ và bọn Ngô-đình-Diệm nhất định sẽ bị thất bại nhục nhã.

Nhân dân hai nước Trung — Việt là anh em láng giềng và bạn chiến đấu thân mật, từ trước đến nay, chúng ta vẫn quan tâm và ủng hộ lẫn nhau trong cuộc đấu tranh giải phóng dân tộc. Hiện nay, chúng ta vẫn ủng hộ lẫn nhau, cổ vũ lẫn nhau, hợp tác chặt chẽ, kề vai sát cánh tiến lên trong cuộc đấu tranh chống đế quốc Mỹ, kẻ thù chung của chúng ta, trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, trong công cuộc bảo vệ hòa bình ở châu Á và thế giới cũng như trong việc ủng hộ cuộc đấu tranh chính nghĩa giành độc lập và giải phóng dân tộc của nhân dân châu Á, châu Phi, châu Mỹ la-tin. Sự hợp tác anh em đó giữa chúng ta đã đẩy mạnh nền kinh tế và văn hóa của hai nước phát triển, đã tăng cường lực lượng của phe xã hội chủ nghĩa và có lợi cho việc giữ gìn hòa bình ở châu Á và thế giới.

Dưới sự lãnh đạo của Đảng Cộng sản Trung-quốc do Chủ tịch Mao Trạch-đông đứng đầu và dưới sự chỉ dẫn của ba ngọn cờ đỏ là đường lối chung, nhảy vọt lớn,

công xã nhân dân, nhân dân Trung-quốc chúng tôi hiện đang tiếp tục đi sâu vào cách mạng xã hội chủ nghĩa và mau chóng phát triển sự nghiệp xây dựng chủ nghĩa xã hội. Nhân dân Trung-quốc chúng tôi kiên quyết đấu tranh với đế quốc Mỹ, kẻ thù hung ác nhất của nhân dân toàn thế giới để bảo vệ hòa bình thế giới, thực hiện chung sống hòa bình giữa các nước có chế độ xã hội khác nhau. Cuộc đấu tranh đó của nhân dân Trung-quốc chúng tôi đã đánh mạnh vào chính sách xâm lược và chính sách gây chiến của đế quốc Mỹ, do đó mà đế quốc Mỹ cũng thù hằn và công kích nước chúng tôi một cách điên cuồng nhất. Nhưng chúng tôi đã được sự đồng tình của tất cả các dân tộc bị áp bức và nhân dân bị áp bức cũng như nhân dân yêu chuộng hòa bình các nước.

Thưa các đồng chí và các bạn thân mến, hai Đảng và nhân dân hai nước Trung — Việt hãy đoàn kết chặt chẽ hơn nữa, nhân dân các nước trong phe xã hội chủ nghĩa và nhân dân yêu chuộng hòa bình trên toàn thế giới hãy đoàn kết chặt chẽ hơn nữa, hãy kề vai sát cánh tiến lên vì sự nghiệp cao cả là hòa bình thế giới và giành tiến bộ cho loài người.

Tình đoàn kết không gì lay chuyển nổi giữa hai Đảng và nhân dân hai nước Trung — Việt muôn năm!

Tình đoàn kết vĩ đại của phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu muôn năm!

Nhân dân Việt-nam cần cù và dũng cảm muôn năm!

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm!

Chủ tịch Hồ-chí-Minh muôn năm!

DIỄN VĂN CỦA ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN PHÁP

Thưa các bạn và các đồng chí thân mến,

Trước hết, tôi xin cảm ơn Đảng Lao động Việt-nam đã mời chúng tôi đến dự Đại hội lần thứ III của Đảng và buổi hội huy hoàng kỷ niệm ngày 2 tháng Chín và buổi mít-tinh tối nay.

Với một sự cảm động sâu sắc, tôi xin chuyển tới các bạn và các đồng chí lời chào anh em và nồng nhiệt của Đảng Cộng sản Pháp, của Ban Chấp hành trung ương Đảng, của đồng chí Tổng Bí thư Đảng, đồng chí Mô-ri-xơ Tô-rê, và nói rộng ra, của tất cả những người lao động chân tay và trí óc Pháp ở thành thị và nông thôn.

Chào mừng toàn thể dân tộc Việt-nam, nhờ sự anh dũng bất khuất của mình, đã là một trong những dân tộc đầu tiên tự giải phóng mình khỏi chế độ thực dân Pháp !

Chào mừng những người yêu nước ở miền Nam bất khuất trước bọn Ngô-đình-Diệm tôi tớ của đế quốc Mỹ, đã kiên trì đấu tranh vì sự nghiệp hòa bình thống nhất nước Việt-nam !

Chào mừng các bạn và các đồng chí, nhân dân thành phố Hà-nội, thủ đô nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, đang được vinh dự đứng hàng đầu trong cuộc nỗ lực xây dựng chủ nghĩa xã hội !

Kính cẩn chào mừng tất cả những chiến sĩ đã anh dũng đấu tranh trong quân đội trong kháng chiến để làm cho nước Việt nam trở thành một nước tự do, độc lập,

hòa bình, giàu mạnh. Tôi xin nghiêng mình trước vong hồn của những người đã quyết tử cho Tổ quốc Việt-nam quyết sinh, nói theo lời người anh hùng dân tộc nước Pháp chúng tôi là Ga-bơ-ri-en Pê-ri đã nói trước mũi súng của đội quân hành hình ở pháp trường, những người đã chuẩn bị cho những ngày mai ca hát !

Chào mừng những người phụ nữ Việt-nam đã cống hiến cho Tổ quốc những người con ưu tú như vậy ! Chào mừng những người thanh niên sẽ biết phát huy di sản của các bậc đàn anh !

Chào mừng Đảng Lao động Việt-nam anh dũng và Ban Chấp hành trung ương Đảng, người chỉ đường sáng suốt cho Mặt trận Tổ quốc Việt-nam, đã được tinh thần của chủ nghĩa Mác — Lê-nin tôi luyện và đang dắt dẫn dân tộc Việt-nam đến một tương lai rạng rỡ !

Chào mừng người mà tôi đã quen biết 40 năm trước đây khi Người đã cùng với Mác-xen Ca-sanh và Vay-ăng Cu-tuy-ri-ê sáng lập ra Đảng Cộng sản Pháp, người đã dạy chúng tôi hiểu biết những nỗi đau khổ của các dân tộc ở Đông-dương, dân tộc Việt-nam, dân tộc Căm-pu-chia, dân tộc Lào, người đã có vinh dự tuyên bố sau cuộc Cách mạng tháng Tám, nền độc lập của nước Việt-nam, người bạn lâu năm và người lão đồng chí của tôi : Chủ tịch Hồ-chí-Minh !

Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam đã có những nghị quyết quan trọng để tiếp tục xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc Việt-nam và để hòa bình thống nhất nước Việt-nam. Chúng tôi biết rằng những nghị quyết đó sẽ không phải là những văn kiện suông. Các bạn và các đồng chí sẽ hành động làm cho những nghị quyết đó thâm nhập vào cuộc đời. Trong quá khứ, mỗi nghị quyết của Đảng các đồng chí đã chẳng biến thành hành động đó sao ?

Tôi đã đến thăm Điện-biên-phủ, nơi mà 80 năm cướp bóc của bọn thực dân đã bị kết liễu một cách đáng đời, nơi đã đánh dấu một chặng đường mới trên con đường giải phóng các dân tộc châu Á, châu Phi, châu Mỹ. Nay đây, các bạn và các đồng chí cần giành được những Điện-biên-phủ khác có tính chất hòa bình để tiến công vào tất cả những tàn tích của chế độ thực dân và phong kiến, để làm chủ thiên nhiên, bắt thiên nhiên hoàn toàn phục vụ con người, để xây dựng chủ nghĩa xã hội. Các đồng chí sẽ quyết tâm là cá nhân tiên tiến, tổ tiên tiến tham gia thi đua thực hiện kế hoạch năm năm.

Các bạn và các đồng chí biết rằng các bạn và các đồng chí không đơn độc trong sự nghiệp vĩ đại này. Đứng cạnh các bạn và các đồng chí, có tất cả các dân tộc của phe xã hội chủ nghĩa hùng cường đứng đầu là Liên-xô mà cuộc Cách mạng xã hội chủ nghĩa tháng Mười 1917 đã rung chuông mở màn một kỷ nguyên mới cho toàn thể loài người.

Đứng cạnh các đồng chí, có tất cả các dân tộc đã tự giải phóng hoặc đang tiếp tục cuộc chiến đấu để đập tan ách thực dân.

Đứng cạnh các đồng chí, có tất cả nhân dân các nước tư bản chủ nghĩa đang lay chuyển những xiềng xích của chế độ người bóc lột người.

Tất cả chúng ta hợp thành phe hòa bình rộng lớn đang làm cho chiến tranh không phải là định mệnh nữa, đang làm cho sự chung sống hòa bình phải được chấp nhận trong cuộc thi đua hòa bình và trong việc giải trừ quân bị toàn bộ, triệt để và có kiểm soát.

Đứng cạnh các đồng chí, có nhân dân Pháp với Đảng Cộng sản, là người kế thừa sự nghiệp Công xã Pa-ri. Chúng tôi biết ơn các đồng chí đã không nhầm lẫn nhân dân Pháp với bọn thực dân đã gây cho các đồng chí biết

bao đau khổ. Xin kính cẩn cảm tạ các đồng chí đã giữ nguyên vẹn tình hữu nghị của các đồng chí đối với nhân dân chúng tôi. Chúng tôi sẽ cố gắng để xứng đáng với tình hữu nghị đó bằng cách đòi hỏi quyết liệt hơn bao giờ hết sự thi hành hiệp nghị Giơ-ne-vơ, sự công nhận nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, sự kiến lập những quan hệ trên cơ sở bình đẳng và hai bên đều có lợi giữa hai dân tộc chúng ta. Chúng tôi sẽ phát huy những cố gắng của chúng tôi vì sự nghiệp giải phóng của tất cả các dân tộc thuộc địa và trước hết, để chấm dứt cuộc chiến tranh An-giê-ri, để cho nhân dân An-giê-ri có thể tự do định đoạt vận mệnh của mình.

Trong cuộc đi thăm nước Pháp của đồng chí Khơ-rút-sốp, hàng triệu và hàng triệu người Pháp, đàn ông cũng như đàn bà, thuộc mọi chính kiến, đã đến hoan nghênh người sứ giả hòa bình và thông qua đồng chí Khơ-rút-sốp hoan nghênh những thành tựu vĩ đại của chủ nghĩa xã hội và chủ nghĩa cộng sản. Chúng tôi sẽ đẩy cao hơn nữa cuộc chiến đấu để bảo vệ hòa bình, chống lại bọn tổ chức ra những cuộc xâm lược đế quốc chủ nghĩa và chiến tranh lạnh, phản đối những căn cứ quân sự Mỹ và Tây Đức ở Pháp.

Chúng tôi sẽ hoạt động cho sự nhất trí của giai cấp công nhân, để tập hợp tất cả những lực lượng dân chủ và yêu nước, nhằm chấm dứt chính quyền cá nhân của Đờ-Gôn.

Thưa các bạn và các đồng chí,

Những thắng lợi của các đồng chí đều là chỗ dựa quý giá cho cuộc đấu tranh của bản thân chúng tôi. Sự tăng gia sản xuất công nghiệp, sản xuất nông nghiệp của các đồng chí, sự tiến bộ của các đồng chí trong lĩnh vực khoa học và văn hóa đã chứng tỏ khả năng dồi dào của một dân tộc tự do.

Chúc các bạn và các đồng chí thắng lợi lớn lao! Cho bọn đế quốc tức nổ ruột ra! Nhân dân Pháp sẽ reo mừng!

Nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đang xây dựng chủ nghĩa xã hội muôn năm!

Nước Việt-nam thống nhất muôn năm!

Đảng Lao động Việt-nam, Ban Chấp hành trung ương Đảng, đồng chí Hồ-chí-Minh muôn năm!

Tình hữu nghị ngày càng mật thiết giữa hai dân tộc Việt-nam và Pháp muôn năm!

Sự nhất trí không gì phá vỡ nổi của các đảng cộng sản và đảng công nhân, dưới lá cờ của Lê-nin mà Đảng cộng sản Liên-xô đang nắm chặt, giương cao trong bàn tay vững chắc, muôn năm!

Hòa bình muôn năm!

Việt-nam muôn năm!

DIỄN VĂN CỦA ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG LAO ĐỘNG TRIỀU-TIÊN

Thưa đồng chí Hồ-chí-Minh,

Thưa các đồng chí và các bạn thân mến,

Thay mặt Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Triều-tiên, thay mặt Chính phủ nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Triều-tiên và thay mặt nhân dân Triều-tiên, tôi xin gửi lời chào mừng anh em nồng nhiệt đến tất cả các bạn có mặt trong buổi mít-tinh liên hoan hôm nay, và nhờ các bạn chuyển những lời chào mừng nồng nhiệt ấy đến toàn thể nhân dân Việt-nam.

Thật là một niềm vui lớn cho chúng tôi, Đoàn đại biểu của Đảng Lao động Triều-tiên và Chính phủ nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Triều-tiên, được đến dự lễ kỷ niệm lần thứ 15 ngày thành lập nước Việt-nam dân chủ cộng hòa và dự Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam, được tận mắt thấy, tận tai nghe những thành tích rực rỡ mà dân tộc anh em Việt-nam đã đạt được.

Mười lăm năm qua, dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam đứng đầu là Chủ tịch Hồ-chí-Minh, nhân dân Việt-nam anh hùng đã kết thúc thắng lợi cuộc kháng chiến dài 9 năm và đã bảo vệ vẻ vang những thành quả của Cách mạng tháng Tám, đã chiến thắng trong cuộc đấu tranh xây dựng một xã hội mới.

Ở miền Bắc, từ thành thị đến nông thôn, những quan hệ sản xuất mới đang thay thế một cách nhanh chóng

những quan hệ sản xuất lạc hậu. Sự phát triển kinh tế đang trên đà tiến mạnh.

Nền văn hóa, nền nghệ thuật dân tộc của nhân dân Việt-nam đang độ nở hoa vô cùng tươi đẹp, và cuộc sống vật chất và tinh thần của dân tộc Việt-nam ngày càng tiến bộ. Nhân dân Việt-nam được rèn luyện, thử thách trong chiến đấu xây dựng một xã hội mới, đã đoàn kết ngày thêm chặt chẽ chung quanh Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Việt-nam đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh.

Những thắng lợi mà dân tộc Việt-nam đã giành được trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội làm cho các bạn của dân tộc Việt-nam vô cùng phấn khởi ; càng cổ vũ các bạn trong cuộc chiến đấu.

Nhân dân Triều-tiên xem những thắng lợi của nhân dân Việt-nam anh em như những thắng lợi của mình, vui mừng trước những thắng lợi ấy như vui mừng trước những thắng lợi của mình, xin gửi đến anh em Việt-nam lời chào mừng thắm thiết nhất.

Thưa các đồng chí Việt-nam thân mến,

Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam vừa kết thúc thắng lợi hôm qua. Dựa trên những thành tích mà dân tộc Việt-nam đã đạt được, Đại hội đã quyết định những nhiệm vụ chiến lược đẩy mạnh cuộc đấu tranh giành thống nhất, độc lập cho Tổ quốc và xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Thực hiện tốt đường lối chính trị và kế hoạch năm năm đầu tiên mà Đại hội đã thảo luận và quyết định sẽ làm cho nước Việt-nam dân chủ cộng hòa thành một nước giàu mạnh hơn nữa, có một nền công nghiệp và nông nghiệp xã hội chủ nghĩa.

Trong mọi ngành của nền kinh tế quốc dân, những quan hệ sản xuất sẽ được cải tạo triệt để, không còn sự

bóc lột người đối với người nữa. Như vậy sẽ có một bước tiến rất nhanh trong việc thực hiện công nghiệp hóa xã hội chủ nghĩa nước nhà và trong việc xây dựng một nền tảng kinh tế độc lập. Điều đó có nghĩa là dân tộc Việt-nam sẽ đạt được thắng lợi quyết định trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội trong giai đoạn kế hoạch năm năm đầu tiên.

Miền Bắc tiến bộ, thắng lợi trong xây dựng chủ nghĩa xã hội là một yếu tố mạnh mẽ để thực hiện thống nhất đất nước và đó là một cống hiến rất lớn cho sự nghiệp vô cùng lớn lao bảo vệ hòa bình ở Đông-Nam Á và trên toàn thế giới.

Tôi tin tưởng vững chắc rằng nhân dân Việt-nam sẽ thắng lợi vẻ vang trong việc thực hiện những nghị quyết lịch sử của Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam.

Thưa các đồng chí thân mến,

Mặc dù nhân dân hai nước chúng ta sống xa cách nhau về địa dư nhưng chúng ta gắn bó chặt chẽ với nhau như anh em một nhà, vì chúng ta cùng chung một mục đích, cùng chung một lý tưởng, cùng một cuộc chiến đấu, chúng ta hợp tác với nhau, giúp đỡ nhau triệt để.

Hiện nay, hai dân tộc chúng ta đều đứng trước một nhiệm vụ lịch sử là phải đuổi ra khỏi đất nước chúng ta những kẻ thù chung, bọn đế quốc Mỹ, để thực hiện hòa bình thống nhất Tổ quốc chúng ta.

Vì bọn đế quốc Mỹ chia cắt đất nước chúng ta, vì chính sách gây chiến của chúng, nhân dân hai nước chúng ta cùng phải chịu những thảm họa, đau thương vô bờ bến.

Nhưng không có một hành động gây chiến nào của kẻ địch có thể ngăn cản bước tiến của hai dân tộc chúng

ta trên con đường đấu tranh giành thống nhất và độc lập cho Tổ quốc.

Đất nước Việt-nam là của dân tộc Việt-nam, cũng như đất nước Triều-tiên là của dân tộc Triều-tiên. Ngày mà dân tộc Việt-nam được hưởng một cuộc sống hạnh phúc trên đất nước thống nhất nhất định sẽ đến.

Dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Triều-tiên đứng đầu là đồng chí Kim-Nhật-Thành, nhân dân Triều-tiên nhất định sẽ đuổi bọn đế quốc Mỹ và sẽ giành được hòa bình thống nhất Tổ quốc.

Trong tương lai cũng như ngày nay, dân tộc Triều-tiên sẽ luôn luôn vai kề vai cùng dân tộc Việt-nam tiến lên giành thắng lợi trong cuộc đấu tranh chung của chúng ta.

Cuối cùng, tôi thành tâm chúc nhân dân Việt-nam thu được nhiều kết quả vẻ vang trong cuộc đấu tranh sắp tới để thực hiện những nghị quyết lịch sử của Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam và để nhanh chóng giành thống nhất và độc lập cho Tổ quốc và để xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Tình hữu nghị và đoàn kết anh em giữa nhân dân Triều-tiên và nhân dân Việt-nam muôn năm!

Đảng Lao động Việt-nam, người tổ chức và sáng tạo tất cả những thắng lợi của dân tộc Việt-nam muôn năm!

Sự thống nhất và tình đoàn kết của phe xã hội chủ nghĩa đứng đầu là Liên-xô vĩ đại muôn năm!

DIỄN VĂN CỦA ĐOÀN ĐẠI BIỂU ĐẢNG CỘNG SẢN IN-ĐÔ-NÊ-XI-A

Thưa các đồng chí thân mến,

Trước hết, cho phép chúng tôi, Đoàn đại biểu hữu nghị của Đảng Cộng sản In-đô-nê-xi-a, gửi lời chào anh em thắm thiết của Đảng Cộng sản và nhân dân lao động In-đô-nê-xi-a tới các đồng chí tham dự buổi họp mặt hôm nay và qua các đồng chí, đến toàn thể nhân dân Việt-nam.

Đoàn đại biểu chúng tôi cảm thấy sung sướng được gặp mặt các đồng chí còn trong không khí ngày độc lập lần thứ 15 của nước Việt-nam và vào lúc các đồng chí đang tưng bừng phấn khởi chào đón những kết quả của Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động, người lãnh đạo tin cậy nhất và lão luyện nhất, người đoàn kết nhân dân Việt-nam anh hùng.

Trong thời gian ở Việt-nam, trong mấy ngày qua, trong thời gian tham dự Đại hội Đảng Lao động, chúng tôi đã được dịp học tập nhiều những kinh nghiệm phong phú của nhân dân Việt-nam. Tôi tin rằng những kinh nghiệm ấy rất quý giá đối với nhân dân In-đô-nê-xi-a còn đang phải hoàn thành nhiệm vụ của cách mạng dân tộc dân chủ của mình.

Những thắng lợi mà nhân dân Việt-nam đã đạt được qua con đường gian nan khúc khuỷu và đầy hy sinh, đã cổ vũ và có ảnh hưởng tới nhân dân lao động In-đô-nê-xi-a không phải là nhỏ. Cũng như nhân dân Việt-nam, nhân dân In-đô-nê-xi-a nhất định sẽ thắng

trong cuộc đấu tranh chống chủ nghĩa đế quốc và những tàn dư của chủ nghĩa phong kiến.

Cuộc đấu tranh của nhân dân hai nước chúng ta có nhiều điểm giống nhau. Nhân dân hai nước chúng ta, trước kia và hiện nay, đã và đang cùng phải chống chủ nghĩa đế quốc. Chúng ta đã cùng nhau làm Cách mạng tháng Tám 15 năm trước đây, và hiện nay các đồng chí đấu tranh chống chủ nghĩa đế quốc Mỹ và Ngô-đình-Diệm để thống nhất Việt-nam, thì nhân dân In-đô-nê-xi-a cũng đấu tranh chống chủ nghĩa đế quốc Hà-lan được Mỹ giúp sức để thu hồi miền Tây I-ri-ăng về nước Cộng hòa In-đô-nê-xi-a.

Mối tình hữu nghị, đoàn kết giữa nhân dân In-đô-nê-xi-a và nhân dân Việt-nam đã gắn bó với nhau từ xưa. Nhân dân In-đô-nê-xi-a còn nhớ, vào năm 1930, những người cách mạng Việt-nam đã làm thất bại hoạt động của tên toàn quyền Đơ Gơ-ra-ép, đại biểu của đế quốc Hà-lan từ Gia-các-ta sang Việt-nam bàn luận với tên toàn quyền Đông-dương Pi-e-rơ Pa-ski-ê, để đồ mưu tính kế cùng ngăn chặn phong trào cách mạng nhân dân ở In-đô-nê-xi-a và ở Việt-nam. Những người cách mạng Việt-nam đã thấy rõ mối nguy hại của sự bàn luận giữa hai tên toàn quyền ấy nên đã tổ chức một phong trào phản kháng và đốt những cổng chào đón tiếp tên toàn quyền Đơ Gơ-ra-ép.

Bây giờ đây, chúng ta hãy cùng nhau tiếp tục phát huy truyền thống hữu nghị chặt chẽ ấy của hai dân tộc chúng ta, mối tình hữu nghị đã được phát sinh từ sự giác ngộ về quyền lợi và cuộc đấu tranh chung, đó là tiêu diệt chủ nghĩa đế quốc, vì tự do của nhân dân, vì hòa bình và cuộc sống hạnh phúc của toàn thể loài người. Nước Việt-nam dân chủ cộng hòa hiện nay là một nước xã hội chủ nghĩa gần In-đô-nê-xi-a nhất, vì

thế nước Việt-nam dân chủ cộng hòa là nước láng giềng gần nhất và tin cậy nhất của chúng tôi.

Những thắng lợi mà các đồng chí đã đạt được cũng có nghĩa là những thắng lợi của nhân dân lao động In-đô-nê-xi-a.

Đại hội lần thứ III của Đảng Lao động đã đề ra những nhiệm vụ xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc và đấu tranh thực hiện thống nhất nước Việt-nam. Những nhiệm vụ ấy tuy nặng nề song rất cao cả. Chúng tôi tin chắc rằng nhân dân Việt-nam sẽ có thể hoàn thành những nhiệm vụ ấy trong thời gian kế hoạch và còn có thể nhanh hơn nữa.

Chúng tôi đã được thấy tận mắt rằng nhân dân Việt-nam không phải chỉ là những anh hùng trong chiến đấu mà còn là những anh hùng trong sản xuất, anh hùng trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội. Các đồng chí đã kiên trì, dũng cảm đập tan lực lượng quân sự của đế quốc Pháp được sự giúp đỡ của Mỹ ở Việt-nam, và hiện nay các đồng chí đang kiên trì, tích cực, đầy nhiệt tình lao động xây dựng cuộc sống mới hạnh phúc và hòa bình dưới sự lãnh đạo anh minh của Đảng Lao động, đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh kính mến.

Thưa các đồng chí thân mến,

Nhân dân lao động In-đô-nê-xi-a đang phải đấu tranh kiên quyết chống những thế lực phản động trong nước do bọn đế quốc Mỹ sai khiến. Đế quốc Mỹ không những chỉ giúp Hà-lan ở miền Tây I-ri-ăng mà còn giúp những bọn phiến loạn phản cách mạng ở trong nước chúng tôi, tiến hành những hoạt động lật đổ, uy hiếp, phá hoại kinh tế và những hoạt động bẩn thỉu khác. Nhưng đế quốc Mỹ không dễ gì tiến hành được những tội ác của chúng ở In-đô-nê-xi-a vì tinh thần chống Mỹ ngày một rộng lớn trong nhân dân lao động In-đô-nê-xi-a.

Những người cộng sản In-đô-nê-xi-a đấu tranh kiên quyết và không mệt mỏi, đoàn kết mọi lực lượng dân tộc chống chủ nghĩa đế quốc và chống chủ nghĩa phong kiến để hoàn thành những nhiệm vụ của Cách mang tháng Tám năm 1945 một cách triệt để.

Thưa các đồng chí,

Nhân dịp này, tôi xin thay mặt Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản In-đô-nê-xi-a, xin gửi tới Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động dưới sự lãnh đạo sáng suốt của đồng chí Hồ-chí-Minh vừa mới được Đại hội bầu ra, lời chúc mừng nhiệt liệt. Chúng tôi tin chắc rằng dưới sự lãnh đạo của Ban Chấp hành mới, bao gồm những người con ưu tú của Việt-nam đã được thử thách và rèn luyện trong đấu tranh, nhân dân Việt-nam sẽ tiến, tiến mãi, sẽ thu được hết thắng lợi này đến thắng lợi khác, trong công cuộc đấu tranh để xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc và thực hiện thống nhất nước Việt-nam.

Đảng Lao động Việt-nam, người lãnh đạo tin cậy nhất của nhân dân Việt-nam muôn năm!

Nhân dân Việt-nam anh hùng, cần cù và yêu chuộng hòa bình muôn năm!

Tình hữu nghị giữa nhân dân In-đô-nê-xi-a và nhân dân Việt-nam muôn năm!

Chủ nghĩa Mác — Lê-nin muôn năm!

Đồng chí Hồ-chí-Minh muôn năm!

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA CÁC ĐẢNG ANH EM

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN LIÊN-XÔ

Kính gửi Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam,

Kính gửi các đồng chí đại biểu Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam thân mến,

Thay mặt toàn thể đảng viên cộng sản và nhân dân lao động Liên-xô, Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Liên-xô xin gửi đến các đồng chí và qua các đồng chí gửi đến các đảng viên Đảng Lao động Việt-nam, toàn thể nhân dân Việt-nam anh dũng và yêu lao động lời chào mừng thân thiết và xin nhiệt liệt chúc Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam thành công tốt đẹp.

Những người cộng sản trên thế giới biết rằng Đảng Lao động Việt-nam là một chiến sĩ kiên quyết và bền bỉ đấu tranh cho quyền lợi của giai cấp công nhân và toàn thể nhân dân Việt-nam : theo đuổi và tiếp tục trung thành sự nghiệp mà Đảng Cộng sản Đông-dương đã bắt đầu thực hiện từ trước đây 30 năm, dưới sự lãnh đạo của đồng chí Hồ-chí-Minh, một chiến sĩ lỗi lạc của phong trào cộng sản và công nhân thế giới, Đảng Lao động Việt-nam đã lấy lý luận bất hủ của chủ nghĩa Mác – Lê-nin làm cơ sở cho toàn bộ hoạt động của mình.

Dưới sự lãnh đạo giàu kinh nghiệm của đảng mác-xít – lê-nin-nít của mình, tháng Tám 1945, nhân dân Việt-nam đã giành được thắng lợi lớn lao trong cuộc cách mạng dân tộc dân chủ nhân dân, thành lập nước Việt-nam dân chủ cộng hòa — nhà nước của công nhân

và nông dân, tiến hành cuộc chiến tranh gian khổ chống đế quốc xâm lược, bảo vệ tự do và độc lập của Tổ quốc.

Nhân dân Việt-nam dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động, đã biến miền Bắc Việt-nam từ một nước thuộc địa lạc hậu bị đế quốc áp bức nặng nề thành một nước có một nền kinh tế và văn hóa phát triển nhanh chóng. Chỉ trong một thời gian lao động hòa bình ngắn ngủi, nước Việt-nam dân chủ cộng hòa không những đã thanh toán được những vết thương chiến tranh nặng nề, mà còn thu được nhiều thắng lợi lớn lao trong việc xây dựng cơ sở cho chủ nghĩa xã hội. Nền công nghiệp xã hội chủ nghĩa của Việt-nam phát triển với nhịp điệu nhanh chóng, giai cấp công nhân trẻ tuổi được phát triển và củng cố, công cuộc hợp tác hóa nông nghiệp được tiến hành trên một quy mô rộng lớn, mức sống và trình độ văn hóa của nhân dân lao động ngày một cao, liên minh công nông ngày càng củng cố và phát triển.

Những thành tựu mà các đồng chí đạt được trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội làm cho nhân dân Liên-xô hết sức vui mừng, vì nhân dân Liên-xô là người bạn chân thành của nhân dân Việt-nam.

Đảng Lao động Việt-nam đấu tranh bền bỉ để giải quyết vấn đề chính trị quan trọng nhất của nhân dân Việt-nam là hòa bình thống nhất đất nước phù hợp với hiệp nghị Giơ-ne-vơ. Cuộc đấu tranh chính nghĩa đó được nhân dân yêu chuộng hòa bình toàn thế giới nhiệt liệt đồng tình và ủng hộ.

Trung thành với nguyên tắc quốc tế vô sản của chủ nghĩa Lê-nin, Đảng Lao động Việt-nam kiên quyết đấu tranh để củng cố sự đoàn kết nhất trí giữa các nước trong phe xã hội chủ nghĩa và của phong trào cộng sản quốc tế.

Cùng với các đảng cộng sản và công nhân anh em, Đảng Lao động Việt-nam đi hàng đầu trong cuộc đấu

tranh cho hòa bình, làm dịu tình hình quốc tế căng thẳng, nhằm thực hiện chung sống hòa bình giữa các nước có chế độ xã hội khác nhau, nhằm thực hiện giải trừ quân bị toàn bộ và triệt để, nhằm củng cố và phát triển tình hữu nghị giữa nhân dân các nước trên toàn thế giới.

Đảng Lao động Việt-nam tiến tới Đại hội lần thứ III với hàng ngũ đoàn kết và củng cố, đầy nghị lực và sẵn sàng thực hiện những nhiệm vụ vĩ đại trước mắt của nhân dân.

Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Liên-xô chúc Đảng Lao động Việt-nam và toàn thể nhân dân Việt-nam thu được nhiều thắng lợi mới trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, trong cuộc đấu tranh giành thống nhất đất nước trên cơ sở dân chủ, trong cuộc đấu tranh nhằm bảo vệ và củng cố hòa bình ở Đông-Nam Á và trên toàn thế giới.

Nhân dân Việt-nam anh em đang xây dựng chủ nghĩa xã hội muôn năm!

Đảng Lao động Việt-nam, người tổ chức và lãnh đạo mọi thắng lợi của nhân dân Việt-nam, muôn năm!

Tình hữu nghị đời đời bền vững giữa nhân dân Liên-xô và nhân dân Việt-nam muôn năm!

Tình đoàn kết nhất trí giữa nhân dân các nước trong phe xã hội chủ nghĩa và phong trào cộng sản quốc tế muôn năm!

Chủ nghĩa Mác — Lê-nin muôn năm!

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN LIÊN-XÔ

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN TRUNG - QUỐC

Thưa các đồng chí thân mến,

Trung ương Đảng Cộng sản Trung - quốc xin thay mặt toàn thể đảng viên Đảng Cộng sản Trung-quốc và toàn thể nhân dân Trung-quốc gửi tới Đại hội đại biểu lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam lời chúc mừng anh em nồng nhiệt nhất và thông qua Đại hội, gửi tới toàn thể đảng viên Đảng Lao động Việt-nam quang vinh và nhân dân Việt-nam anh hùng lời chào chân thành.

Ba mươi năm qua, để lật đổ ách thống trị của chủ nghĩa đế quốc và sự áp bức của chủ nghĩa phong kiến, để thực hiện dân chủ nhân dân và chủ nghĩa xã hội, nhân dân Việt-nam đã đoàn kết chặt chẽ chung quanh Đảng Lao động Việt-nam do đồng chí Hồ-chí-Minh đứng đầu, đã tiến hành cuộc đấu tranh anh dũng tuyệt vời và bền bỉ chống đế quốc Pháp, Nhật và tay sai của chúng. Tháng Tám 1945, nhân dân Việt-nam đã lật đổ ách thống trị của chủ nghĩa đế quốc một cách thắng lợi, lập nên nước Việt-nam dân chủ cộng hòa. Khi đế quốc Pháp trở lại mở cuộc tiến công mới vào nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, Đảng Lao động Việt-nam lại lãnh đạo nhân dân Việt-nam tiến hành cuộc kháng chiến thiêng liêng trong 9 năm. Không có một sức mạnh nào có thể chiến thắng được nhân dân Việt-nam vĩ đại, thất bại chỉ có thể ở phía đế quốc. Rốt cuộc, năm 1954, bọn xâm lược của nước ngoài đã bắt buộc phải thỏa thuận ở hội nghị Giơ-ne-vơ

về việc lập lại hòa bình ở Đông-dương, từ đó miền Bắc Việt-nam đã được giải phóng hoàn toàn.

Sau khi hòa bình được lập lại ở Đông-dương, trên miền Bắc Việt-nam, Đảng Lao động Việt-nam đã tích cực lãnh đạo nhân dân tiến hành phong trào cải cách ruộng đất một cách rầm rộ và khôi phục kinh tế quốc dân một cách nhanh chóng, tiếp đó đã tiến hành công cuộc cách mạng xã hội chủ nghĩa và xây dựng chủ nghĩa xã hội, thực hiện cải tạo nông nghiệp, thủ công nghiệp, và công thương nghiệp tư bản tư doanh theo chủ nghĩa xã hội; do đó sản xuất công nghiệp, nông nghiệp ở miền Bắc Việt-nam tăng lên rất nhiều, bộ mặt tinh thần của nhân dân đã được thay đổi nhanh chóng, đời sống vật chất của nhân dân cũng đã được cải thiện rõ rệt. Trong thời gian đó, Đảng Lao động Việt-nam lại lãnh đạo nhân dân Việt-nam đấu tranh bền bỉ chống chủ nghĩa đế quốc Mỹ và tay sai của chúng là bè lũ Ngô-đình-Diệm, đấu tranh bền bỉ để thực hiện hòa bình thống nhất nước Việt-nam trên cơ sở độc lập và dân chủ. Đảng Lao động Việt-nam đã góp phần lớn lao của mình vào việc chống đế quốc Mỹ phá hoại hiệp nghị Giơ-ne-vơ, bảo vệ hòa bình ở Đông-Nam Á, chống chính sách xâm lược và chính sách chiến tranh của đế quốc Mỹ, bảo vệ hòa bình thế giới. Đối với tất cả những thành tựu vĩ đại mà nhân dân Việt-nam đã đạt được, Đảng Cộng sản Trung-quốc và nhân dân Trung-quốc vô cùng vui mừng và phấn khởi như đối với những thành tựu của mình vậy.

Ngày nay, trong tình hình lực lượng hòa bình, dân chủ và xã hội chủ nghĩa hơn hẳn lực lượng đế quốc, chúng tôi tin chắc rằng, theo đúng phương hướng của Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam vạch ra, nhân dân Việt-nam nhất định sẽ đạt được thành tựu huy hoàng hơn nữa trong cuộc đấu tranh để đẩy mạnh cách mạng xã hội chủ nghĩa và xây dựng chủ nghĩa xã hội ở

miền Bắc Việt-nam, trong cuộc đấu tranh chống đế quốc Mỹ và tay sai của chúng là Ngô-đình-Diệm và thực hiện hòa bình thống nhất nước Việt-nam, trong cuộc đấu tranh bảo vệ hòa bình ở châu Á và thế giới. Nguyện vọng thiết tha lâu nay của nhân dân Việt-nam xây dựng Tổ quốc thành một nước độc lập, thống nhất, nhất định sẽ được thực hiện.

Chúng tôi xin chúc Đại hội đạt được thành công tốt đẹp, chúc Đảng Lao động Việt-nam góp phần cống hiến mới vào sự nghiệp bảo vệ nguyên tắc của chủ nghĩa Mác — Lê-nin, vào việc củng cố tình đoàn kết trong phong trào cộng sản quốc tế và phe xã hội chủ nghĩa.

Tình đoàn kết anh em không gì lay chuyển nổi giữa hai Đảng và nhân dân hai nước Trung — Việt muôn năm!

Khối đoàn kết vĩ đại của phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu muôn năm!

TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN TRUNG - QUỐC
Ngày 5 tháng Chín 1960

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN AN-GIÊ-RI

Thưa các đồng chí thân mến,

Thay mặt những người đồng chí và những người anh em của các đồng chí, các đảng viên và những người lao động An-giê-ri, những người đang chiến đấu chống chủ nghĩa thực dân Pháp để tự giải phóng, chúng tôi xin gửi tới Đại hội toàn quốc lần thứ III của các đồng chí những lời chào mừng anh em nồng nhiệt, và xin chúc Đại hội thắng lợi hoàn toàn. Chúng tôi xin gửi tới các đồng chí những lời chúc mừng nhiệt liệt nhân dịp kỷ niệm lần thứ 15 ngày quốc khánh của các đồng chí, ngày đánh dấu sự chấm dứt ách thực dân bẩn thỉu và mở đầu cho nhân dân Việt-nam một thời kỳ tự do và độc lập dân tộc.

Những người cộng sản An-giê-ri cũng như tất cả những người An-giê-ri yêu nước chắc chắn sẽ đem hết tâm chí của mình để theo dõi những sự vui sướng của nhân dân Việt-nam cũng như các công việc của Đại hội lần thứ III này họp vào lúc nhân dân Việt-nam đang bước vào một giai đoạn mới trong cuộc đấu tranh hòa bình để xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc và để thống nhất Tổ quốc. Trên con đường này, cũng như trước đây, trong cuộc kháng chiến anh dũng để giải phóng dân tộc, chúng tôi tin chắc rằng nhân dân Việt-nam dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động quang vinh của mình, sẽ thu được những thắng lợi to lớn.

Nhân dân hai nước chúng ta đã từng hiểu biết nhau và đã rèn luyện được một mối tình hữu nghị bất diệt qua những cuộc đấu tranh yêu nước của mình chống một kẻ thù chung là chủ nghĩa thực dân Pháp. Là nạn nhân của đế quốc Pháp, nhân dân chúng tôi luôn luôn đoàn kết với các dân tộc bị áp bức. Năm 1946, khi nhân dân Việt-nam bị bọn thực dân Pháp tấn công xâm lược một cách đê hèn, nhân dân An-giê-ri muôn người như một, vùng dậy đứng bên cạnh các bạn và đã bày tỏ mối tình đoàn kết một cách tích cực với các bạn. Với một nhận thức là để phục vụ lợi ích của nhân dân An-giê-ri và mặc dù thái độ hằn thù của những người cầm đầu quốc gia lúc đó, Đảng chúng tôi đã kêu gọi quần chúng nhân dân An-giê-ri kiên quyết đấu tranh chống cuộc chiến tranh thực dân ở Việt-nam. Cuộc đấu tranh ấy đã được ghi tạc trong trí nhớ của mỗi người, như cuộc đấu tranh của anh em công nhân khuân vác ở các bến tầu An-giê-ri trong 5 năm liền, không chịu xếp vũ khí lên một chiếc tầu nào để chở sang cho quân đội viễn chinh Pháp đánh chiếm Việt-nam, và cuộc đấu tranh của nông dân An-giê-ri theo lời kêu gọi của Đảng chúng tôi, đã xua đuổi bọn tuyển mộ binh lính cho quân đội Pháp.

Nhân dân An-giê-ri đã ghi nhớ chiến thắng lịch sử Điện-biên-phủ của các bạn và với một niềm vui mừng vô hạn, đã coi chiến thắng ấy như chính của mình, vì đó cũng là một thất bại nhục nhã và đau đớn của bọn xâm lược đất nước chúng tôi. Từ đó, chúng tôi đã không ngừng được hưởng những thành quả của cuộc chiến thắng ấy qua sự đoàn kết anh em và tích cực của nhân dân Việt-nam. Hơn nữa, cuộc đấu tranh thắng lợi của nhân dân Việt-nam đã cổ vũ và cho nhân dân chúng tôi những bài học quý báu để phá tan những xiềng xích nô lệ. Ngày nay, những người An-giê-ri yêu nước ngày càng thấm thía rằng nhân tố chính của cuộc chiến thắng

của nhân dân các bạn là sự tồn tại của một chính đảng cách mạng của giai cấp công nhân vũ trang bằng lý luận Mác — Lê-nin vô địch.

Vì vậy, chúng tôi tin chắc rằng Đảng Cộng sản An-giê-ri đã đáp ứng được nguyện vọng của những người An-giê-ri yêu nước với đường lối của Đảng là bảo vệ độc lập về chính trị và tổ chức của mình, nhưng đồng thời cũng kiên quyết ủng hộ quân đội và Mặt trận giải phóng dân tộc An-giê-ri và Chính phủ lâm thời An-giê-ri ngay từ khi mới thành lập.

Mặc dù những phương tiện khổng lồ mà chủ nghĩa đế quốc Pháp đã sử dụng 6 năm qua trong cuộc chiến tranh xâm lược, nhân dân An-giê-ri đã đạt được những thắng lợi to lớn về các mặt quân sự, chính trị và ngoại giao. Chủ nghĩa đế quốc Pháp buộc lòng đã phải công nhận quyền tự quyết của An-giê-ri. Nhưng sự cố tình phá hoại cuộc thương lượng bước đầu ở Mơ-loong, do tướng Đờ Gôn chủ mưu, đã chỉ rõ cho nhân dân An-giê-ri thấy rằng việc công nhận cho An-giê-ri có quyền tự quyết là nhằm che đậy một thâm ý của các giới lũng đoạn Pháp ; vì họ không thể dùng bạo lực để bắt buộc nhân dân An-giê-ri đầu hàng được, nên họ đã hy vọng dùng phương pháp trá hình để bắt nhân dân An-giê-ri phải đầu hàng họ. Vì vậy, trước thất bại của âm mưu của chúng, lại được tập đoàn đế quốc xâm lược của khối Bắc Đại-tây-dương liên tục ủng hộ, những giới lũng đoạn Pháp điên cuồng đẩy mạnh cuộc chiến tranh hòng tiêu diệt nhân dân chúng tôi. Những cuộc ném bom na-pan, mà chắc chắn nhân dân Việt-nam còn giữ một kỷ niệm đau thương, hiện đang tàn phá những làng mạc của chúng tôi.

Bọn thực dân Pháp còn có thể kéo dài chiến tranh, làm chảy thêm nhiều máu, chồng chất thêm nhiều đổ nát, nhưng không khi nào chúng có thể làm thay đổi

được dòng lịch sử. Nhân dân chúng tôi đều thấy rất rõ điểm này, và đã khẳng định rằng chiến thắng tất yếu sẽ về chúng tôi.

Nhân dân An-giê-ri sẽ chiến thắng, trước hết là vì chúng tôi chiến đấu không đơn độc. Cuộc đấu tranh của chúng tôi là một bộ phận của phong trào giải phóng dân tộc không gì ngăn cản nổi của tất cả các dân tộc đang bị áp bức, và sớm muộn thế nào nhân dân các nước đang còn bị áp bức sẽ giành được tự do cũng như thực tế đã chứng minh nhân dân các nước châu Phi đã lần lượt giành được độc lập dân tộc của mình. Nhân dân An-giê-ri sẽ chiến thắng, là vì không bao giờ hơn lúc này, chúng tôi kiên quyết tiếp tục chiến đấu và quyết tâm chịu đựng mọi hy sinh mà cuộc chiến đấu sẽ đòi hỏi. Nhân dân An-giê-ri sẽ chiến thắng, vì cuối cùng họ được sự ủng hộ của tất cả những lực lượng tự do và hòa bình trên thế giới. Những lực lượng tiến bộ ở Pháp mà các bạn đã từng được dịp tán thưởng sự ủng hộ trong cuộc chiến đấu giải phóng đất nước của các bạn, không ngừng tăng cường đấu tranh chống cuộc chiến tranh thực dân ở An-giê-ri, một cuộc chiến tranh đã làm tổn thất nhiều đến lợi ích của nước Pháp. Và một điều quyết định chiến thắng của nhân dân An-giê-ri là sự ủng hộ ngày càng tăng của tất cả phe xã hội chủ nghĩa đứng đầu là Liên-xô, và trong đó nước Việt-nam dân chủ cộng hòa là một thành viên.

Sau khi những cuộc thương lượng ở Mơ-loong bị bọn cầm quyền Pháp và đặc biệt bị Đờ Gôn phá hoại, Chính phủ lâm thời An-giê-ri đã chủ trương đúng đắn là kêu gọi nhân dân chúng tôi tăng cường chiến đấu, đã tìm mọi phương pháp hiệu quả nhất để đẩy mạnh cuộc chiến đấu ấy, và đã kêu gọi Liên hợp quốc đảm nhận việc thăm dò ý kiến nhân dân An-giê-ri một cách dân chủ dưới hình thức một cuộc trưng cầu dân ý do Liên

hợp quốc đứng ra tổ chức và kiểm soát. Từ nay trở đi, không thể hy vọng một cách làm nào khác để thực hiện cụ thể nguyên tắc của quyền tự quyết.

Rõ ràng là bọn đế quốc Mỹ đã tiếp tục và cố ý tăng cường chiến tranh lạnh với sự đồng tình và vui sướng của bọn đế quốc Pháp. Bọn này thừa hiểu rằng chúng rất khó tiến hành một cuộc chiến tranh phi nghĩa và dã man như cuộc chiến tranh ở An-giê-ri, trong một không khí hòa hoãn trên thế giới và trong một không khí chung sống hòa bình.

Rõ ràng là cuộc chiến tranh ở An-giê-ri đang có nguy cơ lan rộng sang Tuy-ni-di và Ma-rốc, đã trở thành mối đe dọa thường xuyên đối với hòa bình thế giới, và do đó, phục vụ những mưu đồ của những bọn phiêu lưu của chiến tranh lạnh. Nhưng trong thời đại chúng ta, mặc dù bản chất của chủ nghĩa đế quốc không hề thay đổi, tình hình so sánh lực lượng trên thế giới ngày nay đã khiến cho nhân dân các nước vì sự tăng cường đấu tranh của mình, họ đều có thể vừa giành được độc lập dân tộc vừa làm cho hòa bình và sự chung sống hòa bình giữa những nước có chế độ khác nhau được thực hiện.

Lo lắng đến những quyền lợi hiện tại và tương lai của dân tộc chúng tôi đang bị đau thương, và với một lòng trung thành không gì lay chuyển nổi đối với chủ nghĩa Mác — Lê-nin đang hướng dẫn chúng tôi tiến bước, Đảng Cộng sản An-giê-ri ra sức trước hết tăng cường cuộc đấu tranh của nhân dân An-giê-ri cho độc lập, thống nhất dân tộc và danh dự; chúng tôi tin chắc rằng làm như vậy nước chúng tôi sẽ góp phần cống hiến của mình vào sự nghiệp lớn lao mà nhân dân Việt-nam cũng như nhân dân tất cả các nước đang đấu tranh để thực hiện, đó là sự nghiệp hòa bình.

Thưa các đồng chí thân mến,

Nhân dân An-giê-ri đánh giá rất cao sự giúp đỡ anh em của nhân dân Việt-nam cũng như của nhân dân các nước xã hội chủ nghĩa ; và tin chắc rằng sự giúp đỡ ấy sẽ tiếp tục được tăng cường cho đến khi chính nghĩa của chúng tôi toàn thắng. Tin tưởng rằng chúng tôi đã diễn tả được những tình cảm sâu sắc của nhân dân chúng tôi, chúng tôi xin bày tỏ với các đồng chí lòng biết ơn sâu sắc của chúng tôi và xin chúc các đồng chí nhiều thắng lợi trong công cuộc xây dựng nước Việt-nam xã hội chủ nghĩa.

Nước Việt-nam dân chủ cộng hòa thống nhất muôn năm!

Tình hữu nghị giữa nhân dân Việt-nam và nhân dân An-giê-ri muôn năm !

Đảng Lao động Việt-nam quang vinh muôn năm !

Chủ nghĩa cộng sản muôn năm !

Ngày 30 tháng Tám 1960

Thay mặt BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG

LÁC-BI BU-HA-LI

Bí thư thứ nhất Đảng Cộng sản An-giê-ri

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN XÂY-LAN

Kính gửi đồng chí Tổng Bí thư
Đảng Lao động Việt-nam

Thay mặt Ban Chấp hành trung ương và toàn Đảng Cộng sản Xây-lan, chúng tôi xin gửi đến đồng chí lời chào mừng anh em nhân dịp Đại hội Đảng lần thứ III của các đồng chí và chúc các đồng chí thành công trong sự nghiệp xây dựng chủ nghĩa xã hội và đoàn kết nhân dân Việt-nam trong một nước Việt-nam dân chủ cộng hòa thống nhất.

Cô-lông-bô, ngày 23 tháng Tám 1960
BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN XÂY-LAN

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN ÁO

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương
Đảng Lao động Việt-nam

Hà-nội

Thưa các đồng chí thân mến,

Thay mặt toàn Đảng, Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Áo xin kính gửi Đại hội toàn quốc lần thứ III của các đồng chí lời chào mừng anh em nồng nhiệt.

Chúc Đại hội của các đồng chí thành công tốt đẹp, gây một đà phấn khởi mới cho nhân dân Việt-nam đạt nhiều thắng lợi hơn nữa trên đường tiến lên chủ nghĩa xã hội cũng như về mặt cải thiện sinh hoạt và trong cuộc đấu tranh giành thống nhất đất nước và hòa bình lâu dài.

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm!

Chủ nghĩa quốc tế vô sản muôn năm!

Viên, ngày 12 tháng Tám 1960
BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN ÁO

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN ÚC

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương
Đảng Lao động Việt-nam
Việt-nam

Thưa các đồng chí thân mến,

Thay mặt tất cả những người cộng sản Úc, Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Úc xin gửi tới Đại hội toàn quốc lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam lời chúc mừng anh em nồng nhiệt nhất.

Đã từ lâu, chúng tôi rất quan tâm theo dõi với mối cảm tình anh em cuộc chiến đấu anh dũng của nhân dân Việt-nam dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam chống bọn đế quốc Pháp, và từ sau ngày giải phóng, theo dõi sự nghiệp vĩ đại biến nước Việt-nam thành một nước Việt-nam xã hội chủ nghĩa.

Chúng tôi hoàn toàn ủng hộ sự nghiệp cao cả của Đảng các đồng chí và của toàn thể nhân dân Việt-nam nhằm thống nhất nước nhà.

Đế quốc Mỹ đã ngăn cản sự thống nhất đó, đã trắng trợn phá hoại những quyết định của hiệp nghị Giơ-ne-vơ và đã đặt ra một chế độ bù nhìn phản động ở miền Nam Việt-nam.

Chúng tôi tin vào sự tất thắng của nhân dân Việt-nam trong sự nghiệp cao cả đó và mong mỏi một nước Việt-nam thống nhất, dân chủ, hòa bình và giàu mạnh giữ một địa vị vững chắc trong gia đình các dân tộc.

Chúng tôi cũng tin tưởng rằng sự lãnh đạo của các đồng chí sẽ đưa đến những thắng lợi ngày càng to lớn hơn và Đại hội của các đồng chí sẽ là một cái mốc quan trọng trên bước tiến của các đồng chí.

Xin gửi các đồng chí lời chào cộng sản.

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN ÚC
Ký tên : L.L. SÁC-CAY
Tổng Bí thư

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN I-SRA-EN

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương
Đảng Lao động Việt-nam

Hà-nội

Thưa các đồng chí thân mến,

Nhân dịp Đại hội toàn quốc lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam, chúng tôi xin gửi đến Đảng các đồng chí và Ban Chấp hành trung ương đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh lời chào mừng anh em nồng nhiệt.

Đại hội của các đồng chí họp trong khi tình hình so sánh lực lượng trên thế giới đang nghiêng hẳn về phe xã hội chủ nghĩa thế giới đứng đầu là Liên-xô, trong khi các nước xã hội chủ nghĩa liên minh với các lực lượng hòa bình ở các nước tư bản chủ nghĩa, ngày càng buộc các lực lượng đế quốc hiếu chiến phải chấp nhận chung sống hòa bình, trong khi các dân tộc bị áp bức trên quả đất đang tiến lên giành độc lập dân tộc.

Sự thống nhất của phe xã hội chủ nghĩa một lần nữa được thể hiện trong các nghị quyết nhất trí của cuộc hội nghị các đảng cộng sản và các đảng công nhân các nước xã hội chủ nghĩa ở Bu-ca-rét, là sự đảm bảo chủ yếu cho nhiệm vụ hàng đầu là ngăn ngừa chiến tranh.

Hợp tác chặt chẽ với các nước xã hội chủ nghĩa khác, nước Việt-nam dân chủ cộng hòa đang làm trọn nhiệm vụ lịch sử quan trọng là xây dựng chủ nghĩa xã hội và nâng cao đời sống vật chất và văn hóa của nhân

dân. Dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động đã được rèn luyện trong chiến đấu, nước cộng hòa của các đồng chí đang tiến hành nhiệm vụ đó trong những điều kiện khó khăn của nước Việt-nam bị chia cắt, trong khi ở miền Nam các lực lượng phản nhân dân và theo đuôi đế quốc của Ngô-đình-Diệm cùng với bọn chủ Mỹ của chúng đang ra sức hoành hành, ngăn trở cuộc tuyển cử tự do trên toàn quốc và đặt nhân dân dưới một chế độ khủng bố tàn bạo và đau khổ, vi phạm một cách trắng trợn các nghị quyết của hội nghị Giơ-ne-vơ năm 1954. Chế độ đó đã bắt đầu để lộ những vết rạn lớn và ngày mà nhân dân miền Nam tự giải phóng mình nhất định không còn xa nữa.

Sự áp dụng sáng tạo chủ nghĩa Mác — Lê-nin của Đảng Lao động Việt-nam vào những điều kiện cụ thể của nước Việt-nam sẽ đảm bảo một tương lai hạnh phúc cho toàn thể nhân dân Việt-nam.

Chúng tôi ở cách xa các đồng chí một phần lục địa châu Á, vẫn hết sức quan tâm theo dõi cuộc đấu tranh của các đồng chí nhằm hòa bình thống nhất đất nước và theo dõi những thành tích của các đồng chí trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở nước Việt-nam dân chủ cộng hòa và những thành tích đó là một nguồn cổ vũ lớn cho cuộc đấu tranh của chúng tôi nhằm biến chính sách theo đuôi đế quốc của nước I-sra-en thành một chính sách hòa bình, trung lập và độc lập ; nhằm giải quyết vấn đề hòa bình giữa I-sra-en và Ả-rập trên cơ sở cùng nhau công nhận những quyền lợi dân tộc chính đáng của cả hai bên ; nhằm đưa nước chúng tôi ra khỏi tình trạng bị cô lập và làm cho nước chúng tôi được liên kết với gia đình các nước độc lập và yêu chuộng hòa bình ở châu Á và châu Phi.

Thưa các đồng chí thân mến,

Chúng tôi chúc Đại hội của các đồng chí thành công, để đẩy mạnh hơn nữa cuộc đấu tranh cho hòa bình, thống nhất và chủ nghĩa xã hội. Chúng tôi rất mong sẽ nhận được các tài liệu của Đại hội.

Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam anh dũng muôn năm!

Sự đoàn kết mác-xít — lê-nin-nít của phong trào cộng sản thế giới chung quanh Đảng Cộng sản Liên-xô quang vinh muôn năm!

Chúc cuộc đấu tranh cho sự chung sống hòa bình giữa các nước có chế độ xã hội khác nhau sẽ toàn thắng để làm cho chiến tranh không còn là một phương tiện giải quyết những vấn đề quốc tế nữa!

Chủ nghĩa quốc tế vô sản muôn năm!

Chủ nghĩa cộng sản muôn năm!

Ngày 12 tháng Tám 1960
Thân ái
BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN I-SRA-EN

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG LAO ĐỘNG THỤY-SĨ

Kính gửi các đại biểu Đại hội toàn quốc lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam

Hà-nội

Thưa các đồng chí thân mến,

Đảng Lao động Thụy-sĩ xin gửi tới các đồng chí lời chào và lời chúc mừng nồng nhiệt nhất nhân dịp Đại hội Đảng lần thứ III của các đồng chí.

Đảng chúng tôi, giai cấp công nhân Thụy-sĩ và những người tiến bộ trong nước chúng tôi, đều biết rất rõ rằng nhân dân lao động miền Bắc Việt-nam đang xây dựng chủ nghĩa xã hội trong hoàn cảnh khó khăn như thế nào. Chúng tôi biết rằng bọn đế quốc không ngừng tìm cách phá hoại công cuộc xây dựng đó và ngăn cản việc thống nhất đất nước của các đồng chí. Nhưng chúng tôi cũng biết rằng nhân dân lao động miền Bắc Việt-nam, dưới sự lãnh đạo của Đảng các đồng chí, không hề sờn lòng và đang kiên quyết tiến lên một cách anh dũng và vững chắc.

Toàn thế giới đang chuyển mình, nhân dân các nước Á — Phi và châu Mỹ la-tin đã nắm vững ngọn cờ đấu tranh cho hòa bình, tự do, độc lập và tiến bộ, và nhân dân các nước châu Âu biết rằng giờ phút mà chủ nghĩa tư bản cuối cùng phải xuống huyệt không còn xa nữa. Cùng với nhân dân toàn thế giới, hiện nay cuộc

đấu tranh của chúng ta đang nhằm mục đích bảo vệ hòa bình, giải trừ quân bị và cấm vũ khí nguyên tử.

Thưa các đồng chí,

Chúng tôi chúc Đại hội lần thứ III của các đồng chí thu được thắng lợi hoàn toàn. Chúng tôi xin gửi lời chúc mừng đặc biệt tới đồng chí Hồ-chí-Minh, người mà tất cả các dân tộc đều kính mến, người chiến sĩ anh dũng đấu tranh chống chủ nghĩa đế quốc. Chúng tôi chúc Người và chúc các đồng chí mạnh khỏe, sống lâu.

Cuộc đấu tranh vì hòa bình, độc lập và chủ nghĩa xã hội của tất cả các dân tộc muôn năm !

Tình đoàn kết anh em, sự nhất trí và ý chí chiến đấu kiên quyết của các đảng cộng sản và công nhân toàn thế giới muôn năm !

Đảng Lao động Việt-nam anh hùng muôn năm !

Duy-rich, ngày 20 tháng Tám 1960
Thay mặt ĐẢNG LAO ĐỘNG THỤY-SĨ
Bí thư trung ương
ÉT - GA - VÚT

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN PHẦN-LAN

Kính gửi Đại hội Đảng Lao động Việt-nam

Thưa các đồng chí thân mến,

Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Phần-lan xin gửi tới Đại hội của các đồng chí lời chào mừng anh em thân thiết nhất của Đảng Cộng sản Phần-lan. Đảng chúng tôi coi các thắng lợi của các nước xã hội chủ nghĩa và kinh nghiệm của các đảng anh em ở các nước đó như một chỗ dựa rất quan trọng của mình trong cuộc đấu tranh chống sự áp bức của bọn tư bản.

Đảng viên của Đảng Cộng sản Phần-lan và toàn thể nhân dân lao động nước chúng tôi rất quan tâm theo dõi việc xây dựng thắng lợi chủ nghĩa xã hội ở nước các đồng chí dưới sự lãnh đạo của Đảng của các đồng chí, và vui mừng trước những thắng lợi đó. Chúng tôi tin chắc rằng Đại hội của các đồng chí sẽ đánh dấu những thắng lợi to lớn hơn nữa và sẽ vũ trang đầy đủ cho Đảng của các đồng chí trong cuộc đấu tranh để thống nhất đất nước một cách dân chủ và giành độc lập hoàn toàn cho cả nước.

Chúng tôi xin chúc Đại hội của các đồng chí thành công trong việc đề ra những biện pháp để tăng cường hơn nữa sự liên hệ với quần chúng trong việc vạch đường lối phát triển nền kinh tế xã hội chủ nghĩa và thực hiện thống nhất đất nước. Chúng tôi tin rằng các

nghị quyết của Đại hội các đồng chí sẽ đưa tới những thắng lợi mới trong cuộc đấu tranh chống chủ nghĩa đế quốc, cuộc đấu tranh vì độc lập dân tộc, vì chung sống hòa bình và vì chủ nghĩa xã hội.

Đảng Lao động Việt-nam, đội tiên phong anh dũng của nhân dân lao động Việt-nam muôn năm!

Sự thống nhất của phong trào cộng sản quốc tế trong cuộc đấu tranh vì hòa bình và thắng lợi cuối cùng của chủ nghĩa xã hội muôn năm!

Hen-xanh-ki, ngày 23 tháng Tám 1960

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN PHẦN-LAN

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN Ý

Những người cộng sản Ý gửi đến Đại hội toàn quốc lần thứ III của các đồng chí lời chào mừng nhiệt liệt và anh em.

Chúc những cuộc thảo luận của Đại hội sẽ góp phần vào việc đẩy mạnh cuộc đấu tranh của nhân dân lao động Việt-nam nhằm xây dựng chủ nghĩa xã hội và hòa bình thống nhất đất nước.

Sự thắng lợi trong việc thực hiện nhiệm vụ của các đồng chí sẽ là thắng lợi của tất cả các lực lượng tiến bộ.

Nhân dân lao động Ý yêu chuộng hòa bình thiết tha với việc làm dịu tình hình quốc tế, đã tỏ rõ tinh thần đấu tranh và ý chí thống nhất chống phát-xít cũng như lực lượng dồi dào của họ trong những ngày tháng Bảy, nguyện đoàn kết chặt chẽ với các đồng chí trên tinh thần quốc tế vô sản để đấu tranh khôi phục nền dân chủ ở Ý.

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN Ý

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN TUY-NI-DI

Kính gửi Đại hội Đảng Lao động Việt-nam

Hà-nội

Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Tuy-ni-di xin gửi tới các đồng chí lời chào mừng anh em nồng nhiệt. Nhân dân chúng tôi có rất nhiều cảm tình với nhân dân Việt-nam, mà cuộc đấu tranh anh hùng tiêu biểu bằng chiến thắng Điện-biên-phủ là một trang sử vẻ vang của phong trào giải phóng dân tộc. Chúng tôi chăm chú theo dõi và kính phục thắng lợi rực rỡ của các đồng chí về phương diện phát triển kinh tế và về phương diện xã hội ở nước các đồng chí. Chúng tôi tin chắc rằng nhân dân nước các đồng chí, dưới sự lãnh đạo của Đảng các đồng chí và được các nghị quyết của Đại hội này soi đường, sẽ giành được những thắng lợi mới trong việc thống nhất đất nước, xây dựng chủ nghĩa xã hội và củng cố hòa bình.

Thay mặt BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG

MÔ-HA-MÉT HÁC-MA

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN TÂN-TÂY-LAN

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương
Đảng Lao động Việt-nam

Thưa các đồng chí thân mến,

Từ Tân-tây-lan, chúng tôi xin gửi lời chúc mừng anh em nồng nhiệt nhất tới Đại hội toàn quốc lần thứ III của các đồng chí và qua Đại hội, tới tất cả các đảng viên Đảng Lao động Việt-nam.

Mỗi một kỳ đại hội của một đảng mác-xít ngày nay đánh dấu một sự cống hiến mới cho cuộc đấu tranh vĩ đại của nhân dân các nước tiến tới hòa bình và chủ nghĩa xã hội.

Được các nguyên lý của chủ nghĩa Mác—Lê-nin hướng dẫn, Đại hội các đồng chí sẽ vạch ra đường lối tiến lên của nước các đồng chí tới chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc.

Nước các đồng chí còn bị chia cắt do bọn đế quốc Mỹ đang ra sức cản trở việc thực hiện các điều khoản của hiệp nghị Giơ-ne-vơ.

Mặc dù Chính phủ nước chúng tôi vẫn giữ Tân-tây-lan trong khối Đông-Nam Á, xin các đồng chí hãy tin

rằng chúng tôi sẽ tiếp tục vận động nhân dân Tân-tây-lan đấu tranh đòi thực hiện một chính sách hòa bình và hữu nghị giữa các nước trong khu vực Thái-bình-dương.

Chúc Đại hội các đồng chí thành công và xin gửi toàn thể nhân dân nước các đồng chí lời chào anh em nồng nhiệt nhất.

Ngày 16 tháng Tám 1960

V.G. UYN-CỐC

Tổng Bí thư Đảng Cộng sản Tân-tây-lan

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN BƠ-RÊ-DIN

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương
Đảng Lao động Việt-nam
Kính gửi Chủ tịch Hồ-chí-Minh

Chúng tôi thay mặt Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Bơ-rê-din, xin gửi tới Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam lời chào mừng nhiệt liệt và chúc nhân dân Việt-nam giành được thắng lợi mới trong công cuộc đấu tranh xây dựng đời sống mới, đấu tranh cho hòa bình, tiến bộ, chủ nghĩa xã hội và hoàn toàn thống nhất nước nhà.

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm !

LU-I CÁC-LÔ PƠ-RÉT
Ngày 1 tháng Chín 1960

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN ĐAN-MẠCH

Kính gửi Đại hội toàn quốc lần thứ III
Đảng Lao động Việt-nam
Hà-nội

Chúng tôi xin kính gửi các đồng chí và thông qua các đồng chí, kính gửi toàn thể đảng viên Đảng Lao động Việt-nam và toàn thể nhân dân Việt-nam lời chào mừng anh em nồng nhiệt nhất. Chúng tôi xin kính chúc Đại hội của các đồng chí hoàn toàn thành công trong việc giải quyết những nhiệm vụ quan trọng của các đồng chí.

Cuộc đấu tranh giải phóng dân tộc anh hùng của các đồng chí, sự nỗ lực kiên trì và thắng lợi của các đồng chí trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, cuộc đấu tranh chính nghĩa của các đồng chí cho hòa bình và thống nhất đất nước đã và đang làm cho nhân dân lao động nước chúng tôi vô cùng cảm phục và hết sức đồng tình. Chúng tôi xin chúc các đồng chí giành được nhiều thắng lợi hơn nữa trong cuộc đấu tranh cho những mục đích cao cả của các đồng chí.

Toàn bộ hoạt động của các đồng chí là một sự cống hiến quan trọng cho cuộc đấu tranh của tất cả các dân tộc nhằm thực hiện nhiệm vụ có tính chất quyết định nhất của chúng ta hiện nay là làm cho sự chung sống hòa bình chiến thắng trong quan hệ giữa các nước.

Các đồng chí hãy tin chắc vào sự đoàn kết hoàn toàn của chúng tôi trong cuộc đấu tranh cho hòa bình, độc lập dân tộc và chủ nghĩa xã hội.

Chủ nghĩa quốc tế vô sản muôn năm !

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm !

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN ĐAN-MẠCH
Ban Bí thư ÍP EN-LƠN

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN NA-UY

Kính gửi Đảng Lao động Việt-nam

Hà-nội

Thưa các đồng chí thân mến,

Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Na-uy xin kính gửi Đại hội toàn quốc lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam lời chào mừng đồng chí nồng nhiệt nhất.

Đảng Việt-nam anh em, người lãnh đạo vĩ đại của nhân dân Việt-nam, đã tiến hành trong nhiều năm qua cuộc đấu tranh cho tự do và cho đời sống mới. Cuộc đấu tranh đó đã làm cho toàn thể công nhân Na-uy vô cùng cảm phục.

Chúng tôi biết rằng trong cuộc đấu tranh sắp đến cho sự chung sống hòa bình và cho hòa bình, nhằm giải phóng toàn thể nhân dân Việt-nam, Đảng các đồng chí sẽ giành được nhiều thắng lợi mới và sẽ thực hiện được vai trò vĩ đại của mình là người lãnh đạo nhân dân ở một nước trong gia đình xã hội chủ nghĩa quang vinh.

Tình hữu nghị quốc tế giữa tất cả các đảng cộng sản muôn năm !

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm !

Cuộc đấu tranh chung của chúng ta cho chủ nghĩa xã hội muôn năm !

ĐẢNG CỘNG SẢN NA-UY
BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
LÍP-PƠ

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TOÀN QUỐC ĐẢNG XÃ HỘI NHÂN DÂN QUY-BA

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương
Đảng Lao động Việt-nam

Đảng Xã hội nhân dân, Đảng của những người cộng sản Quy-ba, xin kính gửi Đại hội toàn quốc lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam lời chào mừng nhiệt liệt. Đảng Xã hội nhân dân Quy-ba xin chúc Đại hội thành công để đẩy mạnh cuộc đấu tranh của các đồng chí nhằm thực hiện đường lối của Đảng trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc và mau chóng thực hiện thống nhất nước nhà.

Chúng tôi hiểu rõ ý nghĩa to lớn của Đại hội toàn quốc lần thứ III đối với nước Việt-nam và sự cống hiến của Đại hội đối với tất cả các dân tộc trên thế giới đang đấu tranh đòi dân chủ, độc lập dân tộc, chủ nghĩa xã hội và hòa bình. Nhân dân Quy-ba không ngừng bị đế quốc Mỹ đe dọa, đang chiến đấu dưới sự chỉ đạo của Phi-đen Ca-stơ-rô, dưới khẩu hiệu: «Tổ quốc hay chết». Nhân dân Quy-ba theo đuổi con đường đấu tranh cho dân chủ, độc lập và chủ quyền. Nhân dịp này, chúng tôi xin cảm ơn tinh thần đoàn kết của các đồng chí đối với cuộc đấu tranh của chúng tôi.

Đảng Lao động Việt-nam và Đại hội toàn quốc lần thứ III muôn năm!

Tình đoàn kết giữa nhân dân hai nước Quy-ba và Việt-nam muôn năm!

Sự thống nhất của phong trào cộng sản và công nhân quốc tế muôn năm!

Tinh thần quốc tế vô sản muôn năm!

BAN CHẤP HÀNH TOÀN QUỐC
ĐẢNG XÃ HỘI NHÂN DÂN
BƠ-LA RÔ-CA
Tổng Bí thư

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN ÁC-GIĂNG-TIN

Thay mặt những người cộng sản Ác-giăng-tin, chúng tôi xin kính gửi các đại biểu tham dự Đại hội lời chào mừng nồng nhiệt và chúc Đại hội thu được nhiều kết quả trong các cuộc thảo luận. Những người cộng sản và nhân dân Ác-giăng-tin xem những thắng lợi vĩ đại của các đồng chí về kinh tế và xã hội cũng như xem cuộc đấu tranh để đoàn kết nhân dân Việt-nam dưới ngọn cờ hoàn toàn độc lập Tổ quốc, giải phóng khỏi bọn đế quốc thực dân, như những thắng lợi của phe chống đế quốc và hòa bình.

Nhân dịp này, chúng tôi xin nói lên tất cả tinh thần đoàn kết của chúng tôi đối với cuộc đấu tranh của các đồng chí. Với kim chỉ nam bất diệt của chủ nghĩa Mác — Lê-nin, chúng tôi chắc chắn rằng Đại hội của các đồng chí sẽ đánh dấu một bước mới trên con đường tiến lên chủ nghĩa xã hội.

Đại hội lần thứ III của Đảng anh em muôn năm !

Tình hữu nghị giữa nhân dân Ác-giăng-tin và nhân dân Việt-nam muôn năm !

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN MÃ-LAI

Kính gửi Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam

Thưa các đồng chí thân mến,

Năm 1960 là một năm có bốn điều vui mừng lớn đối với nhân dân Việt-nam. Cách đây không lâu, nhân dân Việt-nam vừa nhiệt liệt chào mừng kỷ niệm lần thứ 30 ngày thành lập Đảng Lao động Việt-nam và chúc thọ đồng chí Hồ-chí-Minh 70 tuổi, nay lại tưng bừng phấn khởi chúc mừng kỷ niệm lần thứ 15 ngày thành lập nước Việt-nam dân chủ cộng hòa và Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam. Nhân dịp này, Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Mã-lai thay mặt toàn thể đảng viên và nhân dân lao động Mã-lai, xin gửi tới các đồng chí và qua các đồng chí gửi tới nhân dân miền Bắc Việt-nam đang tiến nhanh, tiến mạnh trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, lời chúc mừng anh em nhiệt liệt và gửi tới nhân dân miền Nam Việt-nam đang kiên trì đấu tranh gian khổ, tấm lòng thắm thiết và lời chào cao cả và kính mến.

Dưới sự lãnh đạo sáng suốt của Đảng Lao động Việt-nam và Chủ tịch Hồ-chí-Minh, nhân dân miền Bắc Việt-nam, sau khi hoàn thành cuộc cách mạng dân tộc

dân chủ về các mặt chính trị, kinh tế, v.v. lại bắt tay vào công cuộc cách mạng xã hội chủ nghĩa và xây dựng chủ nghĩa xã hội với một tinh thần lao động sáng tạo cao và với một nhiệt tình không gì sánh nổi, và đã giành được những thành tựu tuyệt vời. Nhân dân miền Bắc Việt-nam với tinh thần đấu tranh ngoan cường và lao động cần cù, đã tỏ cho toàn thế giới thấy rằng : trong thời đại chủ nghĩa cộng sản thế giới thắng lợi do cuộc Cách mạng xã hội chủ nghĩa tháng Mười vĩ đại mở đường, một dân tộc bị áp bức chỉ cần có sự lãnh đạo của một đảng trung thành với chủ nghĩa Mác — Lê-nin và kiên quyết đi đường lối quần chúng, thì không những có thể chiến thắng bất kỳ bọn đế quốc nào, mà còn có thể rời núi lấp biển, vượt muôn trùng khó khăn, xây dựng chủ nghĩa xã hội với một tốc độ chưa từng có. Thắng lợi của nhân dân miền Bắc Việt-nam đã cổ vũ các dân tộc bị áp bức đang đấu tranh giành độc lập dân tộc, đồng thời cũng soi sáng bước đường đấu tranh của đồng bào miền Nam Việt-nam đang còn chịu muôn nghìn gian nan, khổ cực dưới gót sắt của đế quốc Mỹ và bọn chó săn của chúng.

Như mọi người đều biết, hiệp nghị Giơ-ne-vơ đã thừa nhận độc lập, chủ quyền và lãnh thổ toàn vẹn của Việt-nam, đồng thời đã quy định đến ngày 20 tháng Bảy 1956 sẽ tổ chức tuyển cử để thống nhất Việt-nam. Song, vì đế quốc Mỹ phá hoại và can thiệp, nên cho đến ngày nay, hiệp nghị Giơ-ne-vơ ký kết đã được 6 năm, mà nước Việt-nam vẫn bị chia cắt làm hai miền Nam, Bắc một cách giả tạo ; đế quốc Mỹ vẫn trắng trợn can thiệp vào miền Nam Việt-nam, hòng biến miền Nam Việt-nam thành thuộc địa kiểu mới, thành căn cứ quân sự của chúng để xâm lược nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, xâm lược nước Cộng hòa nhân dân Trung-hoa và đàn áp phong trào giải phóng dân tộc ở Đông-Nam Á.

Mấy năm qua, đế quốc Mỹ ngang nhiên vi phạm hiệp nghị Giơ-ne-vơ, không ngừng cung cấp viện trợ quân sự cho bè lũ Ngô-đình-Diệm, gấp rút huấn luyện và trang bị quân đội miền Nam Việt-nam, ra sức xây dựng các căn cứ quân sự và các đường chiến lược, và còn âm mưu đưa vũ khí nguyên tử vào miền Nam Việt-nam. Bọn cố vấn quân sự và nhân viên quân sự Mỹ vẫn ở lại miền Nam Việt-nam một cách trái phép để chỉ huy quân đội miền Nam Việt-Nam hà hiếp và giết tróc đồng bào. Nhân dân Việt-nam đời đời không quên tội ác tày trời, vô nhân đạo của bè lũ Mỹ — Diệm đã đầu độc hàng loạt 6.000 người kháng chiến cũ bị giam tại trại tập trung Phú-lợi. Trong những năm qua, nhân dân miền Nam Việt-nam đã chịu đủ mọi tai nạn nặng nề do chính sách khủng bố, đốt phá, cướp của và giết người của hải, lục, không quân của bè lũ Mỹ — Diệm ; biết bao nhiêu người đã bị dồn vào cái gọi là « khu trù mật », nhưng trên thực tế là những trại tập trung trá hình, sống những ngày đen tối, cùng cực. Điều làm cho mọi người căm phẫn là, gần đây, tập đoàn phản động do Áp-đun Ra-man và Ra-dắc-cơ cầm đầu, đại diện cho giai cấp phong kiến và mại bản Mã-lai, còn cử mấy tên giết người, tay đã nhuốm máu nhân dân Mã-lai, đến miền Nam Việt-nam để bày mưu tính kế cho bè lũ Ngô-đình-Diệm đàn áp sự phản kháng của nhân dân miền Nam Việt-nam. Những hoạt động đầy tội ác của mấy tên tay sai đó hoàn toàn không phải là của nhân dân Mã-lai.

Nhân dân Mã-lai chân chính, đầy chính nghĩa, cùng với nhân dân các nước khác, kịch liệt lên án những tội ác tày trời của bè lũ Mỹ — Diệm và ra sức ủng hộ cuộc đấu tranh kiên trì, không mệt mỏi của nhân dân Việt-nam chống sự can thiệp của đế quốc Mỹ vào miền Nam Việt-nam, đòi tống cổ « phái đoàn cố vấn quân sự Mỹ » ra khỏi miền Nam Việt-nam, phản đối việc biến miền

Nam thành căn cứ quân sự của Mỹ, và đòi thi hành nghiêm chỉnh hiệp nghị Giơ-ne-vơ để hòa bình thống nhất nước nhà.

Dưới sự lãnh đạo của Đảng Cộng sản Mã-lai, nhân dân Mã-lai đã đấu tranh trường kỳ chống đế quốc Anh và bọn tay sai của chúng. Hiện nay, cuộc đấu tranh tuy đang tiến hành trong hoàn cảnh gian khổ, nhưng nhất định sẽ giành được thắng lợi cuối cùng, vì nguyện vọng của nhân dân đòi hỏi phải vĩnh viễn thoát khỏi sự khống chế của đế quốc Anh và chấm dứt nền thống trị phản động của Chính phủ liên minh — bọn tay sai của chúng, là nguồn sức mạnh vô tận cho cuộc đấu tranh và là đảm bảo cho sự thắng lợi tất yếu. Gần đây, tuy Chính phủ liên minh khoe khoang ầm ỹ rằng hành động đê hèn tàn sát nhân dân của chúng đã đạt được thắng lợi, và chúng khoác lác một cách không biết thẹn, tự cho mình là chính phủ duy nhất trên thế giới đã chiến thắng chủ nghĩa cộng sản. Nhưng tự đáy lòng, nhân dân hiểu rằng: chủ nghĩa cộng sản từ « một bóng ma lởn vởn ở châu Âu » hơn 100 năm về trước đã phát triển và lớn mạnh, trở thành một lực lượng bất khả chiến thắng, làm rung chuyển cả thế giới tư bản. Lý tưởng cộng sản chủ nghĩa phát ra những tia sáng chói lọi ở Liên-xô, Trung-quốc và các nước xã hội chủ nghĩa khác. Hàng loạt những thành tựu làm phấn chấn lòng người mà các nước xã hội chủ nghĩa đã thu được đã cổ vũ mạnh mẽ những người đang hướng về một cuộc sống đẹp đẽ, hạnh phúc. Ở châu Á, châu Phi và châu Mỹ la-tin ngày càng có nhiều người giơ cao nắm tay chống đế quốc và bọn tay sai của chúng ; những tên bù nhìn của đế quốc đã từng điên cuồng kêu gào chống cộng như Ba-ti-sta, Lý-Thừa-Vãn, Men-đê-rét, Ki-si, v.v. đã lần lượt bị hất xuống dưới những nắm tay đầy phẫn nộ của nhân dân. Trong thời đại gió Đông ào ạt, gió Tây hắt hiu, những

tiếng kêu sủa ầm ĩ của Chính phủ liên minh chẳng qua chỉ là một sự tự an ủi để che giấu sự run sợ của họ trước cơn bão táp cách mạng. Nhưng, không một lời tuyên truyền tự dối mình, dối người nào, không một mánh khóe « chiến tranh tâm lý » xảo trá nào có thể làm lay chuyển được quyết tâm của nhân dân Mã-lai đấu tranh để giành độc lập dân tộc không mảy may sứt mẻ. Trải qua đấu tranh, nhân dân đã nhận thức sâu sắc rằng: nền độc lập dân tộc hoàn toàn, chủ nghĩa xã hội và chủ nghĩa cộng sản — những cái mà bọn đế quốc và bọn phản động khiếp sợ và tìm mọi cách để tiêu diệt, chính là những cái mà quần chúng nhân dân khao khát và cần ra sức đi tới, không quản mọi hy sinh để tranh thủ thực hiện.

Thưa các đồng chí thân mến,

Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam đã tiến hành trong tình hình thế giới, và trong nước rất có lợi ; đội ngũ của phong trào cộng sản quốc tế đang giương cao ngọn cờ cách mạng của chủ nghĩa Mác — Lê-nin trong Tuyên ngôn Mát-scơ-va, đang hùng dũng ào ạt tiến lên, lực lượng xã hội chủ nghĩa, lực lượng giải phóng dân tộc và lực lượng hòa bình thế giới đang liên tiếp đi từ thắng lợi này đến thắng lợi khác; trong nước, nhân dân miền Bắc Việt-nam đang tích cực lao động, hoàn thành kế hoạch xây dựng ba năm (1958-1960) một cách xuất sắc, và đón tiếp kế hoạch năm năm bắt đầu từ năm 1961 với lòng tin tưởng vô hạn ; nhân dân miền Nam Việt-nam cũng đang sôi nổi đứng lên chống chính quyền tàn bạo của tập đoàn Mỹ-Diệm, giáng những đòn mạnh mẽ vào đầu kẻ địch. Đại hội đại biểu lần này của Đảng Lao động Việt-nam không những đẩy mạnh, củng cố hơn nữa nước Việt-nam dân chủ cộng hòa — thành trì xã hội chủ nghĩa ở Đông-Nam Á, và đẩy mạnh

công cuộc đấu tranh giành thống nhất Tổ quốc của nhân dân Việt-nam liên tục lên cao hơn nữa, mà còn góp phần cống hiến to lớn vào việc tăng cường sự đoàn kết của phong trào cộng sản quốc tế, tăng cường lực lượng của phe xã hội chủ nghĩa, chống chủ nghĩa xét lại hiện đại và bảo vệ hòa bình ở châu Á và thế giới.

Chúc Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ III của Đảng Lao động Việt-nam quang vinh thành công tốt đẹp !

Chúc tình hữu nghị giữa nhân dân lao động hai nước Mã-lai và Việt-nam vạn cổ trường thanh !

Đảng Lao động Việt-nam quang vinh muôn năm !

Chủ nghĩa Mác — Lê-nin muôn năm !

Tình đoàn kết của phong trào cộng sản quốc tế muôn năm !

Phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu muôn năm !

Nhân dân toàn thế giới đoàn kết muôn năm !

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN MÃ-LAI
Chủ tịch : MÔ-XA A-MÔ-TƠ
Tổng Bí thư : TRẦN - BÌNH
Tháng Tám 1960

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN ANH

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương
Đảng Lao động Việt - nam

Thưa các đồng chí thân mến,

Chúng tôi vô cùng sung sướng nhân dịp này được gửi lời chúc mừng anh em nồng nhiệt đến Đại hội toàn quốc lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam. Chúng tôi tin tưởng rằng Đại hội không những sẽ đạt được những thành tích to lớn trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, mà còn vạch ra con đường tiến lên đấu tranh thực hiện thống nhất nước Việt-nam.

Sau chiến thắng Điện-biên-phủ năm 1954, đế quốc Mỹ và Pháp đã bị thất bại nặng nề. Nhưng hòa bình được lập lại thì Việt-nam bị chia cắt, đế quốc Mỹ thay thế đế quốc Pháp ở miền Nam Việt-nam và âm mưu đặt ách thống trị của chúng ở Lào và Căm-pu-chia.

Dù trong hoàn cảnh vô cùng khó khăn như vậy, Đảng Lao động Việt-nam đã lãnh đạo nhân dân miền Bắc Việt-nam tiến những bước vĩ đại trên con đường xã hội chủ nghĩa. Thật khác hẳn với tình hình bi đát ở miền Nam Việt-nam, nơi mà sự can thiệp của đế quốc Mỹ đã gây ra bao nhiêu thiệt hại cho nhân dân.

Chủ nghĩa đế quốc Mỹ còn đang ra sức bành trướng một cách tuyệt vọng sự thống trị của chúng, nhưng tình hình phát triển vừa qua ở Lào đã cho ta thấy rõ rằng

những lực lượng giải phóng ở Lào có khả năng chống lại những âm mưu đó. Những nỗ lực to lớn của các đồng chí để thống nhất nước Việt-nam có tác dụng tăng cường cuộc đấu tranh chống mọi hình thức can thiệp của đế quốc, và đẩy mạnh sự nghiệp đấu tranh cho hòa bình thế giới tiến lên.

Chúng tôi gửi tới các đồng chí lời chúc mừng nồng nhiệt trong cuộc đấu tranh chống chủ nghĩa đế quốc và trong công cuộc vĩ đại xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc Việt-nam. Chúng tôi kính chào vị lãnh tụ kính mến của các đồng chí — đồng chí Hồ-chí-Minh, và chúng tôi tin tưởng rằng trong những năm tới các đồng chí sẽ đạt được những thắng lợi to lớn hơn nữa.

Chúng tôi xin gửi tới các đồng chí lời chào anh em.

UY-LIÊM A-LÊCH-DĂNG-ĐƠ
Phó Tổng Bí thư Đảng Cộng sản Anh

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN HÔNG-ĐUYA-RA

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương
Đảng Lao động Việt-nam
Hà-nội

Đảng Cộng sản Hông-đuya-ra xin nhiệt liệt chào mừng Đại hội toàn quốc lần thứ III của Đảng các đồng chí và xin chúc các đồng chí thu được nhiều thắng lợi trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, trong cuộc đấu tranh cho hòa bình thế giới và chủ nghĩa Mác — Lê-nin thắng lợi.

A-MA-TA A-MA-ĐO

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN HÀ-LAN

Am-stéc-đam, ngày 13 tháng Tám 1960

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Việt-nam

Thưa các đồng chí thân mến,

Chúng tôi xin gửi kèm theo đây bức thư chúc mừng Đại hội toàn quốc lần thứ III của Đảng các đồng chí.

Thân ái
ĐẢNG CỘNG SẢN HÀ-LAN
Thay mặt BAN BÍ THƯ
GIÁP VÔN-PHƠ

Am-stéc-đam, ngày 13 tháng Tám 1960

Kính gửi Đại hội toàn quốc lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam

Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Hà-lan kính gửi tới các đồng chí và thông qua các đồng chí, gửi tới tất cả những người cộng sản và toàn thể nhân dân lao động Việt-nam lời chào mừng anh em nồng nhiệt.

Chúng tôi chúc các đồng chí thành công trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc Việt-nam, trong cuộc đấu tranh thực hiện thống nhất đất nước và đuổi bọn đế quốc nước ngoài và bọn tay sai của chúng.

Chúng tôi tin tưởng chắc chắn rằng Đại hội Đảng của các đồng chí, một đảng đã được tôi luyện trong chiến đấu dưới sự lãnh đạo của đồng chí Hồ-chí-Minh, sẽ có một ý nghĩa to lớn đối với Đảng và nhân dân các đồng chí. Chúng tôi mong các đồng chí tin rằng những người Hà-lan tiến bộ đang hết sức quan tâm theo dõi sự phát triển của nước Việt-nam.

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN HÀ-LAN

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN VÊ-NÊ-DUY-Ê-LA

Kính gửi các đại biểu Đại hội toàn quốc lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam

Thưa các đồng chí,

Tin triệu tập Đại hội toàn quốc lần thứ III của các đồng chí đã gây một niềm vui trong toàn thể đảng viên Đảng Cộng sản Vê-nê-duy-ê-la và toàn thể Ban Chấp hành trung ương Đảng chúng tôi, vì những thắng lợi của những người bạn cùng giai cấp giành được trong bất cứ nước nào trên thế giới cũng đều làm cho chúng tôi vui mừng. Mọi người chúng tôi đều biết rõ những thành tựu mà các đồng chí đã thu được trên con đường xây dựng chủ nghĩa xã hội sau khi đã chiến thắng quân đội thực dân xâm lược. Chúng tôi theo dõi từng giờ, từng phút cuộc đấu tranh anh-hùng của các đồng chí chống đế quốc, chúng tôi theo dõi hàng giờ, hàng phút những diễn biến của cuộc đấu tranh giải phóng của các đồng chí. Trong phạm vi khả năng của chúng tôi và mặc dù gặp phải những khó khăn do chế độ độc tài còn tồn tại trong nước chúng tôi gây ra, chúng tôi xin chuyển tới các đồng chí mối tình đoàn kết của chúng tôi. Hiện nay, trong khi một sự kiện quan trọng đang diễn biến là Đại hội toàn quốc lần thứ III của các đồng chí họp để tổng kết những thắng lợi to lớn đã giành được và tiến tới những thắng lợi mới,

chúng tôi, những người cộng sản Vê-nê-duy-ê-la, lại thấy gần các đồng chí hơn bao giờ hết.

Về phía chúng tôi, chúng tôi đang tiến hành cuộc đấu tranh gay go chống đế quốc Mỹ xâm lược Quy-ba và mưu toan thủ tiêu mọi quyền tự do dân chủ trên đất nước chúng tôi, cuộc chiến đấu nhằm đưa nhân dân Vê-nê-duy-ê-la mạnh mẽ tiến lên giành độc lập hoàn toàn.

Chúng tôi tin chắc rằng trong cuộc đấu tranh đó, chúng tôi có thể tin cậy vào sự giúp đỡ anh em của các đồng chí Việt-nam.

Trong bức điện này của những người lao động Vê-nê-duy-ê-la và đội tiên phong của họ là Đảng Cộng sản Vê-nê-duy-ê-la, chúng tôi cũng xin chuyển đến các đồng chí lời chúc mừng chân thành của đại đa số nhân dân Vê-nê-duy-ê-la mong muốn miền Nam nước các đồng chí sớm được giải phóng để củng cố sự thống nhất về chính trị và lãnh thổ trong toàn quốc.

Đại hội toàn quốc lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam muôn năm!

Thay mặt BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN VÊ-NÊ-DUY-Ê-LA
(12 chữ ký)

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN THÁI-LAN

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương
Đảng Lao động Việt-nam và Đại hội toàn quốc
lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam

Thưa các đồng chí thân mến,

Nhân dịp Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam, Ban Chấp hành trung ương và toàn thể đảng viên Đảng Cộng sản Thái-lan xin gửi tới Ban Chấp hành trung ương, đồng chí Hồ-chí-Minh và toàn thể đảng viên Đảng Lao động Việt-nam những lời chúc mừng nồng nhiệt nhất.

Đảng Lao động Việt-nam là ngôi sao sáng ngời của nhân dân Việt-nam. Từ khi Đảng thành lập, cuộc đấu tranh của nhân dân Việt-nam bước vào con đường đúng đắn ; sau Xô-viết Nghệ-an có ý nghĩa trọng đại, việc thành lập mặt trận dân tộc thống nhất ngày càng phát triển rộng rãi. Trong chiến tranh thế giới thứ hai, Đảng kêu gọi thành lập Mặt trận Việt-minh, tiến hành đấu tranh với đế quốc Nhật — Pháp, phát động khởi nghĩa cướp chính quyền ngày 19 tháng Tám 1945, tiến hành đấu tranh vũ trang oanh liệt trong 8 năm, cuối cùng giành được thắng lợi, lập nên nước Việt-nam dân chủ cộng hòa. Hiện nay, Đảng và nhân dân Việt-nam đang xây dựng miền Bắc với tốc độ nhanh chóng, luôn luôn

giành được nhiều thành tích trong việc phát triển công nghiệp, nông nghiệp và trên các mặt khác. Tất cả những thành tích đó có một giá trị lịch sử quang vinh nói lên sự lãnh đạo đúng đắn của Đảng Lao động Việt-nam, và góp phần vào việc bảo vệ hòa bình thế giới, cổ vũ lòng hăng hái của nhân dân thế giới, nhất là nhân dân bị áp bức ở Đông-Nam Á.

Nhân dân Việt-nam và nhân dân Thái-lan có mối liên hệ chặt chẽ lâu đời trong lịch sử, hai dân tộc chúng ta đều bị chủ nghĩa đế quốc xâm lược, áp bức trong một thời gian dài. Hiện nay, đế quốc Mỹ là kẻ thù chung của hai dân tộc ta. Nhân dân hai nước chúng ta cùng chung một số phận như nhau, do đó, càng thắt chặt mối tình đoàn kết thân ái giữa hai dân tộc. Mặc dù bọn độc tài bán nước tay sai của đế quốc Mỹ áp bức, lừa gạt nhân dân Việt-nam ở Thái-lan và dùng mọi thủ đoạn phá hoại tình hữu nghị giữa hai nước, nhưng chúng không thể nào phá hoại được tình hữu nghị đó. Đảng chúng tôi và nhân dân Thái-lan đều hớn hở vui mừng trước những thắng lợi và thành công của nhân dân Việt-nam, coi đó như thắng lợi và thành công của bản thân mình. Đảng Lao động Việt-nam và nhân dân Việt-nam đã nêu lên những bài học kinh nghiệm, là kiểu mẫu và gương sáng của Đảng và nhân dân Thái-lan. Những bài học phong phú về xây dựng Đảng, về mặt trận thống nhất, về hình thức đấu tranh, kể cả đấu tranh vũ trang, về việc xây dựng chủ nghĩa xã hội của Đảng Lao động Việt-nam, có một ý nghĩa giáo dục vô cùng lớn lao đối với Đảng chúng tôi. Tinh thần đấu tranh kiên quyết, bền bỉ, dũng cảm, hy sinh của các đồng chí Việt-nam chống chủ nghĩa đế quốc và bọn tay sai là một kiểu mẫu có giá trị rất lớn đối với các đồng chí chúng tôi. Kể từ khi nước chúng tôi có phong trào cộng sản cho đến khi thành lập Đảng Cộng sản Thái-lan, chúng tôi luôn luôn được sự giúp đỡ của

các đồng chí Việt-nam và Đảng Lao động Việt-nam. Sự trưởng thành của Đảng chúng tôi và sự phát triển của cách mạng Thái-lan không thể tách rời sự giúp đỡ theo tinh thần quốc tế cao cả của Đảng Lao động Việt-nam, làm cho chúng tôi không thể không nhắc tới nhân dịp này.

Dưới chính quyền độc tài bán nước của Chính phủ Xa-rít hiện thời, nước chúng tôi rơi vào ách nô lệ nặng nề của đế quốc Mỹ. Nhân dân Thái-lan lâm vào cảnh lầm than đói khổ. Làn sóng phản đối đế quốc Mỹ và bọn tay sai ngày càng dâng lên.

Trong tình hình đó, Đảng chúng tôi kêu gọi nhân dân thành lập mặt trận ái quốc để lật đổ bọn độc tài bán nước Xa-rít, quét sạch thế lực xâm lược của đế quốc Mỹ và thành lập một chính phủ thi hành chính sách hòa bình trung lập, dân chủ thật sự. Với sự nỗ lực của các đồng chí chúng tôi, dũng cảm tuyên truyền động viên nhân dân, đoàn kết đông đảo quần chúng, kiên quyết đấu tranh chống đế quốc Mỹ và bọn tay sai, kết hợp với tình hình thế giới thuận lợi hiện nay, chúng tôi tin rằng: sự nghiệp của chúng tôi nhất định sẽ thắng lợi.

Xin chúc Đại hội thành công, chúc sự nghiệp xây dựng xã hội chủ nghĩa và đấu tranh thống nhất nước nhà của nhân dân Việt-nam mau chóng thắng lợi.

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm!

Đồng chí Hồ-chí-Minh muôn năm!

Tình hữu nghị giữa nhân dân Việt-nam và nhân dân Thái-lan muôn năm!

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN THÁI-LAN

Ngày 27 tháng Tám 1960

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN MIẾN-ĐIỆN

Kính gửi Đại hội lần thứ III
Đảng Lao động Việt-nam

Thưa các đồng chí thân mến,

Nhân danh toàn thể đảng viên và nhân dân Miến-điện, Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Miến-điện gửi lời chào mừng nồng nhiệt đến tất cả các đại biểu Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam và qua các đồng chí, đến toàn thể nhân dân Việt-nam.

Dưới sự lãnh đạo xuất sắc của Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Việt-nam đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh, cuộc đấu tranh của nhân dân Việt-nam đã không ngừng thu được những thắng lợi to lớn trong nhiều lĩnh vực.

Tiến lên chủ nghĩa xã hội ở nước Việt-nam dân chủ cộng hòa, thực hiện cách mạng dân tộc ở miền Nam Việt-nam và thống nhất nước Việt-nam trên cơ sở độc lập dân tộc và dân chủ, toàn bộ bản cương lĩnh huy hoàng và quang vinh đó do Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Việt-nam dũng cảm vạch ra, là ngọn đèn pha soi sáng con đường tiến lên của nhân dân Việt-nam.

Theo đường lối đó, chỉ trong mấy năm, miền Bắc Việt-nam đã thu được nhiều thắng lợi. Cũng như nhân dân Việt-nam coi những thắng lợi của nhân dân Miến-điện là những thắng lợi của bản thân mình, nhân dân

Miến-điện vui mừng trước mọi thành tựu của nhân dân Việt-nam.

Năm 1959, tổng giá trị sản xuất công nghiệp của miền Bắc Việt-nam so với năm 1958 tăng 31%, công nghiệp quốc doanh tăng 58,7%, công nghiệp công tư hợp doanh và tư doanh tăng 4,2%, thủ công nghiệp tăng 18,2%. Nhờ phát triển nhanh chóng, tỷ trọng sản lượng công nghiệp trong tổng sản lượng công nghiệp và nông nghiệp tăng từ 32,8% năm 1958 lên 37,1%. Điện lực tăng 31,1%, than đá tăng 41,8%, xi măng tăng 26,2%, các loại vải tăng 11,7%. Năm 1959, sản lượng công nghiệp và thủ công nghiệp tăng gấp 4 lần so với năm 1955 ; sản lượng công nghiệp và thủ công nghiệp trung bình hàng năm tăng 42,7%, riêng sản lượng công nghiệp trung bình hàng năm tăng 67,2%.

Nông thôn đang có nhiều thay đổi to lớn do sự phát triển của các hợp tác xã và những cải tạo xã hội chủ nghĩa trong nông nghiệp. Tính đến ngày 6 tháng Tám 1960, 55% tổng số nông hộ và ngư hộ ở miền Bắc Việt-nam đã gia nhập các hợp tác xã nông nghiệp và ngư nghiệp. Năm 1959, tổng sản lượng nông nghiệp đã tăng 8,2% so với năm 1958 ; đặc biệt về trồng trọt, tỷ lệ tăng là 13,2%. So với năm 1939, năm kinh tế phát triển cao nhất dưới chế độ thực dân, những nông sản phẩm xuất khẩu trong năm 1959 như gạo, chè, vừng đã tăng 99% và lâm sản phẩm tăng 731%. Ngày nay, miền Bắc Việt-nam đã có thể xuất khẩu nhiều thứ hàng mà trước kia phải nhập khẩu như gạo, vải. Song song với sự phát triển của nền kinh tế xã hội chủ nghĩa trong nông nghiệp, nhịp độ sản xuất cũng đang tăng lên. Hiện nay, ở miền Bắc Việt-nam, sản lượng bình quân mỗi éc-ta thuộc vào loại cao nhất trong các nước châu Á. Đó là một sự kiện hùng hồn chứng tỏ rằng mục tiêu do kế hoạch ba năm (1958—1960) đề ra có thể thực hiện được

và do đó có thể đảm bảo cho bình quân mỗi đầu người 500 ki-lô thóc mỗi năm.

Bên cạnh những thành tựu trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội trong công nghiệp và nông nghiệp, các lĩnh vực giáo dục và văn hóa cũng thu được những thắng lợi không kém phần to lớn. Thí dụ tình trạng mù chữ, một hậu quả của chủ nghĩa thực dân, trước đây bao gồm 85% tổng số dân miền Bắc Việt-nam, hiện nay đã thay đổi về căn bản ; và số sinh viên ở miền Bắc Việt-nam trong năm học 1959—1960 đã vượt xa con số của toàn Đông-dương năm 1939.

Những thành tựu đáng kinh ngạc đó là những sự việc không thể chối cãi được, một lần nữa chứng tỏ sự hơn hẳn của hệ thống xã hội chủ nghĩa đối với hệ thống tư bản chủ nghĩa.

Tuy nhiên, tình hình chính trị và kinh tế của nhân dân ở miền Nam đang ngày càng trầm trọng dưới ách thống trị ghê tởm của bè lũ đế quốc Mỹ và Ngô-đình-Diệm. Bè lũ Mỹ—Diệm đã dùng nhiều biện pháp vô nhân đạo hòng tiêu diệt cuộc đấu tranh của nhân dân, nhưng mặc dù sự đàn áp đẫm máu đó, cuộc đấu tranh bất khuất của nhân dân vẫn tiếp tục không ngừng.

Chủ nghĩa đế quốc Mỹ — kẻ tử thù của hòa bình thế giới, của dân chủ, của giải phóng dân tộc và cách mạng xã hội chủ nghĩa — và bọn tôi tớ của chúng đang ngăn cản sự nghiệp hòa bình thống nhất nước Việt-nam và đe dọa hòa bình ở châu Á và trên toàn thế giới. Nhưng trong điều kiện vô cùng thuận lợi cho hòa bình và cách mạng, vì tiến bộ của loài người, những âm mưu quỷ quyệt của bọn đế quốc Mỹ sẽ sụp đổ nhục nhã vì những đòn mạnh mẽ của cuộc đấu tranh của nhân dân Việt-nam và của toàn thể nhân dân thế giới.

Hiện nay ở Miến-điện, Chính phủ liên hiệp các đảng phái của ông Nu, mặc dù theo đuổi chính sách trung lập

về ngoại giao, nhưng về đối nội vẫn thi hành chính sách xấu xa chống cộng sản, chống nhân dân và chính sách phản động nhằm « tiêu diệt hoàn toàn » các lực lượng cách mạng.

Tháng Giêng năm nay, Chính phủ Miến-điện và nước Cộng hòa nhân dân Trung-hoa, theo năm nguyên tắc chung sống hòa bình, đã ký kết một bản hiệp nghị về vấn đề biên giới giữa hai nước và một bản hiệp ước hữu nghị và không xâm lược lẫn nhau. Đảng Cộng sản Miến-điện hoàn toàn ủng hộ những hành động đó của Chính phủ Miến-điện vì đó là những cống hiến cho hòa bình ở châu Á và thế giới. Đồng thời Đảng Cộng sản Miến-điện cực lực lên án, vạch trần và phản đối chính sách phản dân tộc và phản động của Chính phủ Miến-điện tiếp tục cuộc nội chiến đã kéo dài ác liệt từ hơn 12 năm nay. Trong khi cầm vũ khí để tự vệ chống lại những cuộc tiến công bằng quân sự của Chính phủ, chúng tôi vẫn luôn luôn kêu gọi chấm dứt nội chiến và thực hiện hòa bình trong nước bằng thương lượng ; nhưng những yêu sách chính đáng của chúng tôi luôn luôn bị Chính phủ bác bỏ. Giai cấp thống trị ở Miến-điện vẫn còn nuôi giấc mộng tiêu diệt Đảng Cộng sản Miến-điện, mặc dù rất nhiều cuộc tấn công quân sự của Chính phủ đã bị thất bại liên tiếp trong 12 năm qua. Rõ ràng là lịch sử và thực tiễn đã chứng minh rằng người ta không thể nào tiêu diệt được Đảng Cộng sản Miến-điện.

Chúng tôi muốn hòa bình, nhưng nếu Chính phủ Miến-điện không ngừng cuộc nội chiến tương tàn thì Đảng Cộng sản Miến-điện và các lực lượng cách mạng khác sẽ bắt buộc phải tiếp tục cuộc kháng chiến vũ trang để bảo vệ hòa bình và dân chủ ở Miến-điện. Đồng thời chúng tôi sẽ tiếp tục đấu tranh để lập lại hòa bình trong nước bằng phương pháp thương lượng.

Trong khi đấu tranh chống bọn đế quốc Anh còn giữ địa vị thống trị trong nền kinh tế Miến-điện, nhân dân Miến-điện đồng thời cũng hoàn toàn thấy rõ và đề cao cảnh giác trước những mưu mô của đế quốc Mỹ, kẻ thù số một của thế giới. Cho nên, nhân dân Miến-điện không những chỉ chiến đấu chống sự xâm nhập của tư bản Mỹ vào nền kinh tế Miến-điện mà còn vạch trần và chống lại những âm mưu chính trị của đế quốc Mỹ nhằm ve vãn Miến-điện, làm cho Miến-điện rời bỏ chính sách ngoại giao trung lập của mình, chống lại những âm mưu của đế quốc Mỹ làm cho tình hình thế giới thêm căng thẳng và chuẩn bị một cuộc chiến tranh thế giới thứ ba.

Tình hình quốc tế hiện nay thuận lợi. Các lực lượng hòa bình và dân chủ mạnh hơn các lực lượng chiến tranh và phản động. Phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu mạnh hơn phe đế quốc chủ nghĩa do Mỹ lãnh đạo. Nhân dân các nước Á — Phi và châu Mỹ la-tin đang vùng lên trong một phong trào đấu tranh chưa từng thấy chống chủ nghĩa đế quốc và chủ nghĩa thực dân. Gió Đông đang thổi bạt gió Tây.

Đảng Cộng sản Miến-điện được vũ trang bằng chủ nghĩa Mác — Lê-nin, được sự ủng hộ tinh thần của giai cấp công nhân quốc tế và của những phần tử tiến bộ khác, dựa vào sự ủng hộ của nhân dân Miến-điện, đặc biệt là của công nhân và nông dân, chủ trương đoàn kết với tất cả các lực lượng có thể đoàn kết được ở trong nước cũng như ở ngoài nước và do đó cô lập bọn phản động ở trong nước và ở ngoài nước. Trong điều kiện tình hình thế giới thuận lợi hiện nay, Đảng hoàn toàn tin chắc rằng mặc dù một vài thất bại tạm thời hiện nay, thắng lợi cuối cùng nhất định sẽ thuộc về chúng tôi.

Thưa các đồng chí thân mến,

Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam có một ý-nghĩa chính trị rất quan trọng đối với sự nghiệp cách mạng của Việt-nam, đối với Đảng và nhân dân Việt-nam. Chúng tôi tin chắc rằng những nghị quyết của Đại hội không những sẽ đảm bảo hơn nữa cho miền Bắc Việt-nam thành một cơ sở vững chắc để xây dựng chủ nghĩa xã hội và thống nhất toàn nước Việt-nam, mà còn tăng cường hơn nữa phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu, củng cố hòa bình trên thế giới và giúp đẩy mạnh phong trào giải phóng dân tộc. Vì vậy, chúng tôi xin chúc Đại hội thành công to lớn.

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm!

Đồng chí Hồ-chí-Minh muôn năm!

Tình hữu nghị và đoàn kết giữa nhân dân hai nước Miến-điện và Việt-nam muôn năm!

Hòa bình thế giới muôn năm!

Chủ nghĩa Mác — Lê-nin muôn năm!

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN MIẾN-ĐIỆN

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI
CỦA ĐẢNG XÃ HỘI THỐNG NHẤT BĂNG-ĐẢO

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương
Đảng Lao động Việt-nam
Hà - nội

Nhân dịp Đại hội lần thứ III của các đồng chí, chúng tôi xin gửi đến các đồng chí lời chào mừng hữu nghị và đoàn kết tốt đẹp nhất và chúc các đồng chí mọi thắng lợi trong cuộc đấu tranh anh dũng của các đồng chí.

ĐẢNG XÃ HỘI THỐNG NHẤT BĂNG-ĐẢO

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN BỒ-ĐÀO-NHA

Kính gửi Ban Chấp hành trung ương
Đảng Lao động Việt-nam

Thưa các đồng chí thân mến,

Nhân danh toàn Đảng, Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Bồ-đào-nha xin gửi đến Đại hội của các đồng chí lời chào mừng thân thiết nhất và chúc các đồng chí thu nhiều thắng lợi to lớn trong việc đề ra chính sách của Đảng Lao động Việt-nam trong giai đoạn xây dựng chủ nghĩa xã hội và thực hiện thống nhất nước nhà.

Mặc dù chúng tôi phải hoạt động trong vòng bí mật từ 34 năm nay, mặc dù sự kiểm duyệt của chế độ độc tài phát-xít Sa-la-da ngăn cấm mọi tin tức về đất nước của các đồng chí, cuộc đấu tranh anh dũng của Đảng và nhân dân các đồng chí cho độc lập dân tộc và những thắng lợi của chế độ mới sau khi đã quét sạch bọn đế quốc ra khỏi miền Bắc Việt-nam đã được Đảng chúng tôi phổ biến ở Bồ-đào-nha và được giai cấp công nhân và các tầng lớp tiến bộ trong nhân dân Bồ-đào-nha theo dõi một cách phấn khởi.

Cuộc đấu tranh giải phóng dân tộc của các đồng chí và những thắng lợi mà nhân dân Việt-nam đã thu được từ trước đến nay là những sự kiện có tác dụng khuyến khích chúng tôi rất nhiều trong cuộc đấu tranh chống

chủ nghĩa phát-xít Sa-la-da, tay sai của đế quốc Mỹ. Nhân dân chúng tôi, đứng đầu là giai cấp công nhân do Đảng Cộng sản Bồ-đào-nha lãnh đạo, luôn luôn tăng cường sự thống nhất các lực lượng dân chủ và lực lượng chống chế độ Sa-la-da và đang tiến hành cuộc đấu tranh tất thắng chống chủ nghĩa phát-xít tàn ác đã bị toàn thể nhân dân căm ghét. Ngày chiến thắng ấy càng đến gần vì công nhân, nông dân và trí thức chúng tôi đã kiên quyết giải phóng đất nước khỏi ách áp bức, nhờ sức phản kháng của nhân dân chống lại chính sách mị dân chống cộng và chống lại đàn áp và nhờ sự ủng hộ của các đảng anh em và của các dân tộc đối với cuộc đấu tranh của chúng tôi đòi ân xá những người bị bắt và tố cáo trước dư luận quốc tế tất cả những tội ác và sự chuyên chế của chế độ Sa-la-da.

Chúng tôi tin chắc rằng có phần đóng góp xứng đáng của Đảng và nhân dân các đồng chí trong cuộc đấu tranh trên thế giới hiện nay đòi trả tự do cho đồng chí Phơ-ran-xi-scô Mi-ghen, ủy viên trung ương Đảng chúng tôi vừa bị bắt hồi cuối tháng Bảy sau khi đã vượt ngục cùng với đồng chí An-va-rô Cun-han và các đồng chí khác hồi tháng Giêng vừa qua, sau 20 năm tù, cũng như trong cuộc đấu tranh đòi thả các đồng chí Ma-nu-en Rô-dơ-ri-ghét đa Xin-va và Ma-nu-en Ghê-đét, hai đồng chí này hiện nay vẫn còn bị giam giữ mặc dù đã mãn hạn tù lần lượt hồi năm 1958 và năm 1959, và đòi thả nữ đồng chí Can-đi-đa Ven-tu-ra, một chiến sĩ cộng sản xuất sắc đã bị suy yếu sau 17 năm hoạt động bí mật, ngày đêm bị cảnh sát phát-xít Sa-la-da theo dõi và bị bắt ngày 3 tháng Tám vừa qua. Cuộc đấu tranh này là một sự giúp đỡ quý báu để cứu thoát khỏi nhà tù Sa-la-da, khỏi sự tra tấn và chết dần chết mòn của hàng chục đồng chí dũng cảm của chúng tôi và hàng trăm những người dân chủ, những người bình thường yêu nước và

chống chế độ Sa-la-da, lương cũng như giáo, trẻ cũng như già, trong đó có 13 phụ nữ đã bị giam giữ lâu năm và đều bị đau ốm.

Từ nước Bồ-đào-nha đau thương, nhưng đầy nhiệt tình và tin tưởng vào cuộc đấu tranh giải phóng của mình, chúng tôi xin gửi đến các đồng chí lời chào mừng nồng nhiệt và xin nói lên sự ủng hộ của chúng tôi đối với cuộc đấu tranh xây dựng chủ nghĩa xã hội và thực hiện thống nhất nước nhà của các đồng chí, đối với hoạt động của các đồng chí trên trường quốc tế đòi giải trừ quân bị toàn bộ và triệt để do đồng chí Khơ-rút-sốp thay mặt Liên-xô quang vinh và vĩ đại đề ra, đòi chung sống hòa bình và bảo vệ hòa bình.

Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam muôn năm!

Chủ nghĩa quốc tế vô sản và tình hữu nghị giữa hai Đảng và hai dân tộc chúng ta muôn năm!

Sự thống nhất của phong trào cộng sản quốc tế chung quanh Đảng Cộng sản Liên-xô quang vinh và dựa trên cơ sở những nguyên tắc sáng tạo của chủ nghĩa Mác — Lê-nin muôn năm!

Hòa bình muôn năm!

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN BỒ-ĐÀO-NHA
Bồ-đào-nha, tháng Chín 1960

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN BÔ-LI-VI

La Pa-dơ (Bô-li-vi), ngày 25 tháng Tám 1960

Kính gửi Đại hội toàn quốc lần thứ III
Đảng Lao động Việt-nam
Hà-nội

Thưa các đồng chí thân mến,

Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Bô-li-vi xin gửi đến Đại hội toàn quốc lần thứ III của Đảng Việt-nam anh em lời chào mừng thân thiết nhất.

Những người cộng sản Bô-li-vi rất lấy làm vui mừng chúc Đại hội của các đồng chí thu được nhiều thắng lợi to lớn. Chắc chắn Đại hội của các đồng chí sẽ quyết định một bước tiến vĩ đại và nhanh chóng nhất trong cuộc đấu tranh cho hòa bình và chủ nghĩa xã hội, cuộc đấu tranh mà nhân dân Việt-nam đang tiến hành dưới sự lãnh đạo đúng đắn của Đảng các đồng chí. Sự đóng góp của Đảng Lao động Việt-nam cho sự nghiệp chung của chúng ta xứng đáng được sự hoan nghênh nhiệt liệt nhất.

Xin các đồng chí thân mến nhận lời chào anh em của chúng tôi.

RA-MI-RÔ Ô-TÊ-RÔ LU-GÔ-NÉT
Bí thư Ban Chấp hành trung ương

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN MÁC-TI-NÍCH

Thưa các đồng chí thân mến,

Thay mặt những người lao động Mác-ti-ních, chúng tôi xin gửi đến Đại hội lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam lời chào mừng anh em và xin chúc các đồng chí thu nhiều thắng lợi trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội và đấu tranh thực hiện thống nhất nước nhà.

Nhân dân Việt-nam là dân tộc đầu tiên đã tự giải phóng khỏi sự áp bức của chủ nghĩa thực dân Pháp ngay sau khi chiến tranh thế giới thứ hai chấm dứt. Dưới sự lãnh đạo của Đảng các đồng chí, đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh lỗi lạc, nhân dân Việt-nam đã tiến hành cuộc đấu tranh vũ trang anh dũng, xứng đáng được nhân dân Mác-ti-ních hoan nghênh.

Đang tiến hành cuộc đấu tranh chính trị đòi tự trị cho Tổ quốc mình, chúng tôi muốn giải phóng đất nước khỏi xiềng xích của chủ nghĩa thực dân Pháp nhằm đảm bảo sự phát triển về kinh tế và xã hội và để tạo những mối quan hệ mới với nước Pháp, trên cơ sở hợp tác.

Các đồng chí đã nêu một tấm gương kiên nhẫn và dũng cảm rất quý báu đối với chúng tôi.

Nhân dân Việt-nam và Đảng Lao động Việt-nam quang vinh muôn năm!

Pho dơ Phơ-răng-xơ, ngày 1 tháng Chín 1960
Thay mặt BAN BÍ THƯ ĐẢNG
G. MÔ-VOA

THƯ CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI
CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN ĐỨC

Ngày 30 tháng Tám 1960

Kính gửi Đại hội toàn quốc lần thứ III
Đảng Lao động Việt-nam
Hà-nội

Thưa các đồng chí thân mến,

Thay mặt Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Đức và toàn thể đảng viên, chúng tôi xin gửi đến Đại hội toàn quốc lần thứ III Đảng Lao động Việt-nam lời chào chiến đấu anh em và xin chúc Đại hội thu nhiều thắng lợi trong việc thực hiện những nhiệm vụ của Đại hội.

Đại hội lần thứ III của các đồng chí rất tự hào nhìn lại lịch sử 30 năm đấu tranh gương mẫu chống chủ nghĩa thực dân, phong kiến và sự xâm lược của nước ngoài. Đảng của các đồng chí đã lãnh đạo cuộc đấu tranh cứu quốc của nhân dân và đã đưa cuộc đấu tranh đó đến thắng lợi.

Những nhiệm vụ do cuộc Hội nghị lần thứ XV của Ban Chấp hành trung ương Đảng các đồng chí đề ra là tăng cường đoàn kết toàn dân, ra sức đấu tranh thực hiện thống nhất nước nhà trên cơ sở độc lập và dân chủ, hoàn thành cuộc cách mạng dân tộc dân chủ trong cả nước, củng cố miền Bắc, đưa miền Bắc tiến lên chủ

nghĩa xã hội và xây dựng một nước Việt-nam hòa bình, thống nhất, độc lập, dân chủ và giàu mạnh. Nước Đức chúng tôi cũng có những nhiệm vụ tương tự như thế.

Chúng tôi đấu tranh bảo vệ hòa bình, chống trang bị vũ khí nguyên tử. Chúng tôi tán thành việc ký kết một hòa ước và thành lập một liên bang gồm hai nước Đức. Chúng tôi đấu tranh cho một nước Đức thật sự hòa bình, dân chủ và trung lập.

Cũng như miền Nam Việt-nam, ở Tây Đức, bọn gây chiến cũ ở Đức, bọn đế quốc và bọn quân phiệt cấu kết với đế quốc Mỹ đang chuẩn bị gây một tội ác chiến tranh mới. Trong nước chúng tôi, các căn cứ quân sự cũng được mở rộng và những kẻ thù quyết liệt của nhân dân Đức đang ngăn cản việc thống nhất nước Đức và phá hoại hòa bình. Các tướng tá Hít-le cũ đang giơ bàn tay đẫm máu ra nhận vũ khí hạt nhân của đế quốc Mỹ và khối xâm lược Bắc Đại-tây-dương và đang chuẩn bị một cuộc chiến tranh chớp nhoáng. Vì lẽ đó, chúng gấp rút trang bị vũ khí nguyên tử, thủ tiêu các quyền dân chủ bằng những đạo luật khẩn cấp và đặt gánh nặng vũ trang lên đầu nhân dân. Chúng đang truy nã Đảng chúng tôi và tất cả lực lượng dân chủ, yêu chuộng hòa bình. Do đó, rõ ràng Chính phủ A-đê-nau-ơ là một tên phá đám số một ở châu Âu. Chúng ngăn cản mọi sự thỏa thuận và tìm cách trốn tránh giải quyết vấn đề sống còn của nhân dân chúng tôi theo đường lối chung sống hòa bình.

Nhưng sự so sánh lực lượng trên thế giới đã thay đổi có lợi cho các lực lượng hòa bình, dân chủ và tiến bộ xã hội. Chính sách chung sống hòa bình do Liên-xô và phe xã hội chủ nghĩa đề ra đã buộc phải được thừa nhận trong cuộc đấu tranh quyết liệt chống các lực lượng chiến tranh lạnh.

Trước tình hình đó, Đảng chúng tôi vạch cho mình nhiệm vụ không để cho cuộc chiến tranh thứ ba nổ ra từ

nước Đức và ra sức vận động các tầng lớp rộng rãi trong nhân dân, làm thay đổi tình hình chính trị, thành lập một chế độ đại nghị dân chủ ở Tây Đức thay thế cho chế độ tăng lữ quân phiệt A-đê-nau-ơ. Những kinh nghiệm lớn trong cuộc đấu tranh anh dũng của các đồng chí để giành độc lập cho nước Việt-nam và xây dựng thắng lợi chủ nghĩa xã hội thúc đẩy chúng tôi rất nhiều trong cuộc đấu tranh của chúng tôi.

Thưa các đồng chí thân mến,

Chúng tôi xin chào mừng Đại hội toàn quốc lần thứ III của các đồng chí và nguyện cùng các đồng chí đấu tranh bảo vệ hòa bình, thực hiện thống nhất Tổ quốc của chúng ta. Chúng ta nhất định sẽ chiến thắng kẻ thù của nhân dân và bọn đồng lõa bên ngoài của chúng.

Tình hữu nghị và hòa bình giữa các dân tộc muôn năm !

Cuộc đấu tranh cứu quốc của chúng ta muôn năm !

Đảng Lao động Việt-nam đứng đầu là đồng chí Hồ-chí-Minh muôn năm !

Phe xã hội chủ nghĩa và hòa bình hùng cường muôn năm !

Đường lối chung sống hòa bình muôn năm !

Đảng Cộng sản Liên-xô muôn năm !

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN ĐỨC
MẮC RÊ-MAN
Bí thư thứ nhất

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN HY-LẠP

Kính gửi Đại hội toàn quốc lần thứ III
Đảng Lao động Việt-nam
Hà-nội

Thưa các đồng chí thân mến,

Ban Chấp hành trung ương Đảng Cộng sản Hy-lạp xin gửi đến Đại hội và toàn thể đảng viên của Đảng các đồng chí lời chào mừng anh em nồng nhiệt.

Giương cao ngọn cờ của chủ nghĩa Mác — Lê-nin và trung thành với những nguyên tắc của chủ nghĩa quốc tế vô sản, Đảng Lao động Việt-nam đang lãnh đạo vững vàng nhân dân Việt-nam đi từ thành công này đến thành công khác, từ thắng lợi này đến thắng lợi khác. Đảng Lao động Việt-nam đang lãnh đạo thắng lợi công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc và đấu tranh thực hiện thống nhất nước nhà. Trong mọi hoạt động của mình, Đảng Lao động Việt-nam đã đứng vững trên lập trường của giai cấp vô sản và luôn luôn đặt quyền lợi của nhân dân lên trên hết. Tình thương yêu và lòng tin tưởng của nhân dân đối với Đảng cũng như nhiệt tình của những người lao động trong việc thực hiện chính sách của Đảng đã nói lên điều đó. Đảng Lao động Việt-nam luôn luôn ra sức tăng cường sự hùng mạnh của phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu và giáo dục nhân dân tinh thần quốc tế xã hội chủ nghĩa. Đó là

nguồn gốc thành công của nhân dân Việt-nam và là một đảm bảo cho những thắng lợi mới to lớn hơn nữa trong cuộc đấu tranh xây dựng chủ nghĩa xã hội và thực hiện thống nhất nước nhà.

Thay mặt những người cộng sản Hy-lạp, chúng tôi xin chúc Đại hội của các đồng chí thu được kết quả mỹ mãn và thành công trong sự nghiệp cao quý của các đồng chí là đấu tranh cho hạnh phúc của nhân dân, cho hòa bình và tiến bộ trên toàn thế giới.

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm !

Chủ nghĩa Mác — Lê-nin muôn năm !

Hòa bình trên toàn thế giới muôn năm !

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN HY-LẠP

LỜI CHÀO MỪNG CỦA MẶT TRẬN TỔ QUỐC, ĐỒNG BÀO MIỀN NAM VÀ CÁC CHÍNH ĐẢNG TRONG NƯỚC TẠI ĐẠI HỘI

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA CỤ LÊ-ĐÌNH-THÁM, THAY MẶT ỦY BAN TRUNG ƯƠNG MẶT TRẬN TỔ QUỐC VIỆT-NAM

Thưa Hồ Chủ tịch kính mến,
Thưa Chủ tịch đoàn,
Thưa các vị đại biểu,

Chúng tôi rất lấy làm sung sướng được nói lên tiếng nói của Mặt trận Tổ quốc Việt-nam trong Đại hội toàn quốc lần thứ III của Đảng của giai cấp công nhân Việt-nam anh dũng và vẻ vang. Chúng tôi xin nhiệt liệt chào mừng Đại hội và kính chúc Đại hội thành công rực rỡ!

Từ khi Tổ quốc ta bị đế quốc Pháp xâm lược, biết bao nhiêu đấng tiên liệt đã đứng lên liên tiếp đấu tranh để giải phóng giang sơn giống nòi, nhưng vì thiếu đường lối chính trị và chính sách đoàn kết dân tộc đúng đắn cho nên nhân dân ta vẫn phải sống trong cảnh lầm than mất nước, chịu hai tầng áp bức bóc lột của đế quốc và phong kiến.

Năm 1930, Đảng Cộng sản Đông-dương tức Đảng Lao động Việt-nam ngày nay, chính đảng cách mạng của giai cấp công nhân Việt-nam, ra đời. Từ đó Đảng là chính đảng duy nhất lãnh đạo sự nghiệp cách mạng của toàn thể nhân dân lao động và của cả dân tộc ta. Cũng từ đó toàn dân ta : công nhân, nông dân, trí thức, tiểu chủ, tiểu thương, tư sản dân tộc, thanh niên, phụ nữ, phụ lão, đồng bào các dân tộc, các tôn giáo, kiều bào ở nước ngoài đã cùng nhau ngày càng đoàn kết chặt chẽ

trong Mặt trận dân tộc thống nhất đi theo sự lãnh đạo của Đảng để đấu tranh giải phóng dân tộc.

Trong lịch sử cách mạng của dân tộc ta từ năm 1930 đến nay, mỗi đại hội của Đảng đều đánh dấu một bước tiến mới và chuẩn bị cho những thắng lợi mới của phong trào cách mạng Việt-nam.

Cách mạng Việt-nam do Đảng lãnh đạo đã giành được những thắng lợi lịch sử to lớn. Cách mạng tháng Tám vĩ đại thành công đã mở ra một kỷ nguyên mới vô cùng vẻ vang trong lịch sử nước ta. Cuộc kháng chiến trường kỳ và vô cùng anh dũng của nhân dân ta đã kết thúc thắng lợi với chiến thắng oanh liệt ở Điện-biên-phủ. Miền Bắc được hoàn toàn giải phóng đã hoàn thành nhiệm vụ cách mạng dân tộc dân chủ và đang tiến lên chủ nghĩa xã hội. Đồng bào miền Nam đang tiếp tục giữ vững và mở rộng phong trào yêu nước, kiên quyết đấu tranh chống âm mưu cướp nước và bán nước của bè lũ Mỹ — Diệm để hoàn thành cách mạng dân tộc dân chủ nhân dân trong cả nước, thực hiện hòa bình thống nhất Tổ quốc. Những thắng lợi đó gắn liền với đường lối chính sách đúng đắn, với sự lãnh đạo sáng suốt và kiên quyết của Đảng, của Hồ Chủ tịch. Đảng đã làm đúng nguyện vọng của nhân dân cho nên Đảng không những là Đảng của giai cấp công nhân mà Đảng còn là đại biểu trung thành nhất cho quyền lợi của nhân dân lao động và của cả dân tộc. Hồ Chủ tịch, người đã rèn luyện và xây dựng Đảng, là lãnh tụ tối cao của Mặt trận, của dân tộc. Chính vì có Đảng và Hồ Chủ tịch nên nước ta mới được độc lập, dân ta mới được tự do. Chính vì có Đảng và Hồ Chủ tịch cho nên thế giới trước kia không biết đến tên tuổi nước Việt-nam thì nay khắp thế giới đều biết đến Việt-nam Điện-biên-phủ ! Việt-nam Hồ-chí-Minh !

Đại hội toàn quốc lần này của Đảng họp nhằm mục đích bàn và quyết định những vấn đề lớn về nhiệm vụ,

đường lối chính sách chung của toàn Đảng, toàn dân trong giai đoạn cách mạng xã hội chủ nghĩa ở miền Bắc và đấu tranh thực hiện thống nhất nước nhà, quyết định việc sửa đổi điều lệ Đảng và bầu lại Ban Chấp hành trung ương Đảng, là một sự kiện hết sức lớn lao trong sinh hoạt chính trị của toàn dân ta hiện nay.

Trước khi họp Đại hội, không những Đảng đã tổ chức thảo luận đề cương báo cáo chính trị của Ban Chấp hành trung ương trong các cấp bộ của Đảng, mà Đảng còn đưa ra thảo luận trong hội nghị Ủy ban trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt-nam mở rộng để thu thập ý kiến của các đảng phái dân chủ, các đoàn thể nhân dân và các nhân sĩ dân chủ trong Mặt trận. Các thành viên trong Mặt trận chúng tôi rất lấy làm phấn khởi. Việc làm đó của Đảng chứng tỏ Đảng luôn luôn đi đúng đường lối quần chúng, thực hiện mở rộng dân chủ.

Chúng tôi thấy những nhận định về tình hình chung và nhiệm vụ của cách mạng Việt-nam hiện nay, đường lối đấu tranh thực hiện thống nhất nước nhà, hoàn thành cách mạng dân tộc dân chủ nhân dân trong cả nước, đường lối chung về cách mạng xã hội chủ nghĩa ở miền Bắc của Trung ương Đảng trong báo cáo chính trị là hoàn toàn đúng. Đó là sự kết hợp tài tình những chân lý phổ biến của chủ nghĩa Mác — Lê-nin vào thực tiễn của cách mạng Việt-nam hiện nay.

Chúng tôi hoàn toàn tán thành những đường lối, phương châm, chính sách mà Trung ương Đảng đã trình bày trong bản báo cáo chính trị. Chúng tôi nhiệt liệt hoan nghênh Đảng đã chỉ rõ : « Muốn củng cố hơn nữa sự nhất trí về chính trị và tinh thần trong nhân dân ta, cần phải tăng cường công tác Mặt trận ». Chúng tôi hoàn toàn tán thành Đảng đã đánh giá đúng mức vai trò và tác dụng của Mặt trận Tổ quốc Việt-nam. Chúng tôi cũng hoàn toàn nhất trí với Đảng : « Để bảo đảm cho cuộc đấu

tranh cách mạng ở miền Nam giành được toàn thắng, thì dưới sự lãnh đạo của chính đảng Mác — Lê-nin của giai cấp công nhân, nhân dân miền Nam cần ra sức xây dựng khối công nông binh liên hợp và thực hiện một mặt trận dân tộc thống nhất rộng rãi chống Mỹ — Diệm ».

Trong sự nghiệp đấu tranh cách mạng của dân tộc ta, Mặt trận dân tộc thống nhất, dưới sự lãnh đạo của Đảng, đã phát huy tác dụng hết sức quan trọng trong quá trình đấu tranh đánh đổ chủ nghĩa đế quốc và thế lực phong kiến và trong công cuộc xây dựng nước nhà. Sự hình thành, củng cố và phát triển của Mặt trận dân tộc thống nhất là một kinh nghiệm vô cùng quý báu của cách mạng Việt-nam. Vai trò giai cấp công nhân và sự lãnh đạo của Đảng trong Mặt trận là nhân tố quan trọng nhất, đảm bảo mọi sự thành công của khối đại đoàn kết dân tộc, đảm bảo sự trưởng thành vững chắc của Mặt trận trong mọi hoàn cảnh, khi thuận buồm xuôi gió cũng như lúc sóng gió hiểm nghèo. Chúng tôi sẽ tiếp tục hết sức cố gắng phát huy tác dụng của Mặt trận để đoàn kết và động viên toàn dân phấn đấu hoàn thành những nhiệm vụ cách mạng vô cùng to lớn hiện nay.

Thưa Hồ Chủ tịch,
Thưa Đại hội,

Chúng tôi tin tưởng chắc chắn rằng thành công của Đại hội sẽ cổ vũ nhân dân ta trong cả nước phấn khởi tiến lên giành những thắng lợi mới trong công cuộc cách mạng xã hội chủ nghĩa và xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc, đấu tranh chống Mỹ — Diệm để hoàn thành cách mạng dân tộc dân chủ ở miền Nam, thực hiện hòa bình thống nhất Tổ quốc.

Đảng Cộng sản Đông-dương trước kia, Đảng Lao động Việt-nam ngày nay và Hồ Chủ tịch đã giương cao

ngọn cờ bách chiến bách thắng của chủ nghĩa Mác — Lê-nin dẫn đường cho toàn dân ta từ Nam đến Bắc đi theo. Hôm nay, trước Đại hội của Đảng, chúng tôi — đại biểu cho các tầng lớp nhân dân, các dân tộc, các tôn giáo yêu nước, các tổ chức và cá nhân trong Mặt trận Tổ quốc Việt-nam — xin trịnh trọng nói lên lòng tuyệt đối tin tưởng ở sự lãnh đạo của Đảng và Hồ Chủ tịch, nguyện đoàn kết chặt chẽ chung quanh Đảng và Hồ Chủ tịch, ra sức phấn đấu thực hiện đường lối, phương châm, chính sách do Đại hội Đảng vạch ra để xây dựng một nước Việt-nam hòa bình, thống nhất, độc lập, dân chủ và giàu mạnh, góp phần tăng cường phe xã hội chủ nghĩa do Liên-xô đứng đầu và bảo vệ hòa bình ở Đông-Nam Á và thế giới.

Kính chúc Đại hội thành công rực rỡ.

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm!

Hồ Chủ tịch muôn năm!

Toàn dân đại đoàn kết muôn năm!

THƯ CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG BÀO MIỀN NAM

Kính gửi toàn thể Đại hội Đảng lần thứ III

Chúng tôi rất phấn khởi, vui mừng nhân dịp Đảng họp toàn quốc Đại hội và tin tưởng rằng những quyết nghị của Đại hội kỳ này sẽ đem lại những thắng lợi mới, to lớn rực rỡ hơn nữa cho cách mạng ở cả hai miền Bắc và Nam.

Nhân dân miền Nam hàng ngày vẫn theo dõi từng bước công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội thắng lợi ở miền Bắc và nhận thấy ở đó một hậu thuẫn và sự cổ vũ to lớn cho nhân dân miền Nam trong cuộc đấu tranh cách mạng chống kẻ thù chung của cả nước là đế quốc và bè lũ tay sai. Nhân dân miền Nam tin chắc rằng sau Đại hội lần này, dưới sự lãnh đạo của Đảng, đứng đầu là Hồ Chủ tịch, anh chị em công nhân, nông dân và nhân dân miền Bắc sẽ còn tiến vượt bậc hơn nữa trên con đường xây dựng chủ nghĩa xã hội và sự thắng lợi ấy càng cổ vũ hơn nữa cho cách mạng giải phóng miền Nam.

Sáu năm nay, dưới ách thống trị của đế quốc Mỹ và bọn phản động Ngô-đình-Diệm, miền Nam đã thành một thuộc địa, một căn cứ quân sự của đế quốc Mỹ. Bọn Ngô-đình-Diệm bù nhìn tay sai đắc lực và hèn hạ của đế quốc Mỹ, theo lệnh của quan thầy, đã ngoan cố phá hoại hiệp nghị Giơ-ne-vơ, âm mưu trường kỳ chia cắt đất nước ta, âm mưu tăng cường quân bị, chuẩn bị chiến tranh, hàng ngày thi hành chính sách độc tài phát-xít trắng trợn đẫm máu, thẳng tay bóc lột, đàn áp tàn sát nhân dân miền Nam. Chúng bắn giết, moi gan, cướp

của, đốt nhà, hãm hiếp, vơ vét, sưu cao, thuế nặng, bắt xâu, bắt phu, bắt lính, dồn dân, triệt làng, giam nhân dân vào các nhà tù, trại tập trung, khu trù mật, dinh điền, v.v. đầy ải mọi tầng lớp nhân dân miền Nam, từ thành thị đến thôn quê, vào cảnh nước sôi lửa bỏng.

Trong suốt 6 năm nay, Mỹ — Diệm đã cố hòng tiêu diệt phong trào cách mạng ở miền Nam. Nhưng chúng đã thất bại nhục nhã. Chẳng những phong trào không bị tiêu diệt mà trái lại ngày càng vững mạnh, hàng triệu quần chúng luôn luôn phất cao ngọn cờ chính nghĩa tiến lên chiến đấu vì nhân dân vì Tổ quốc. Chúng tôi vui mừng báo cáo điều ấy với Đại hội.

Tin tưởng ở Đảng và Hồ Chủ tịch, nhân dân miền Nam đã bền bỉ kiên quyết và anh dũng chiến đấu chống kẻ thù. Phong trào cách mạng miền Nam trong 6 năm qua đã thu được nhiều thắng lợi, đang mở ra một triển vọng tốt đẹp, và dưới ánh sáng của Đại hội Đảng lần này, phong trào cách mạng miền Nam, mặc dù còn gặp nhiều khó khăn, gay go, nhưng nhất định sẽ càng tiến mạnh và nhất định sẽ thành công. Tổ quốc ta nhất định sẽ được hòa bình, thống nhất, độc lập hoàn toàn.

Chúng tôi xin thân ái gửi lời chào nồng nhiệt đến Đảng, Hồ Chủ tịch và toàn thể các đại biểu. Tuy hoàn cảnh trở ngại, nhưng lòng chúng tôi luôn luôn ở bên Đại hội.

Chúng tôi rất phấn khởi và cảm động được biết các đảng anh em cử đại diện đông đủ đến dự Đại hội. Điều đó biểu thị sức mạnh và đoàn kết cao quý giữa phe xã hội chủ nghĩa và những người cộng sản quốc tế. Điều đó cổ vũ nhiều tinh thần cách mạng của nhân dân miền Nam trong cuộc chiến đấu gay go chống kẻ thù. Chúng tôi xin gửi đến các đồng chí đại biểu các đảng anh em lời chào thân thiết nhất.

Một lần nữa, xin chúc Đại hội thành công rực rỡ.

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ NGUYỄN-XIỂN, THAY MẶT BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG XÃ HỘI VIỆT-NAM

Thưa Chủ tịch đoàn,
Thưa các đồng chí thân mến,

Thay mặt Ban Chấp hành trung ương và toàn thể đảng viên Đảng Xã hội Việt-nam, chúng tôi xin gửi tới Đại hội và các đồng chí đại biểu lời chúc mừng anh em chân thành.

Trong không khí tưng bừng phấn khởi của toàn dân kỷ niệm 15 năm Cách mạng tháng Tám thành công và nước Việt-nam dân chủ cộng hòa 15 tuổi, Đại hội họp với sự tham dự của các đoàn đại biểu của các đảng anh em là một ngày lịch sử trọng đại của Đảng Lao động Việt-nam và của toàn thể nhân dân Việt-nam. Các đảng viên xã hội chúng tôi cùng với toàn thể nhân dân lao động Việt-nam đều hướng về Đại hội, nô nức thi đua lập thành tích chào mừng Đại hội với một niềm tin sắt đá vào đội tiên phong của giai cấp công nhân Việt-nam, người lãnh tụ sáng suốt và anh dũng của dân tộc Việt-nam.

Thưa các đồng chí thân mến,

Đại hội của Đảng Lao động Việt-nam họp lần thứ III vào lúc tình hình trong nước và trên thế giới đều có những phát triển thuận lợi cho ta.

Bao nhiêu sự kiện đó có tác dụng giáo dục sâu sắc và cổ vũ mạnh mẽ nhân dân ta.

Hiện nay, trong nhân dân từ Bắc đến Nam, khí thế đấu tranh đang lên cao hơn bao giờ hết. Sự giác ngộ xã hội chủ nghĩa, sự căm thù đối với Mỹ—Diệm đang biến thành sức lực vật chất, đẩy mạnh sản xuất ở miền Bắc và thúc đẩy phong trào giành tự do, độc lập, hòa bình, thống nhất ở miền Nam.

Trong hoàn cảnh đó, chúng tôi hết sức phấn khởi khi được biết Đảng Lao động Việt-nam triệu tập Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ III để vạch ra đường lối, phương châm, chính sách và những nhiệm vụ của cách mạng Việt-nam trong thời kỳ lịch sử hiện nay, nhằm đẩy mạnh cách mạng xã hội chủ nghĩa ở miền Bắc, xúc tiến sự nghiệp hòa bình thống nhất Tổ quốc, hoàn thành cách mạng dân tộc dân chủ nhân dân trong cả nước, góp phần tăng cường việc bảo vệ hòa bình ở Đông-dương, Đông-Nam Á và thế giới. Nhiệm vụ thật là to lớn, nhưng chúng tôi tin tưởng tuyệt đối vào Đảng Lao động Việt-nam. Đảng đã lãnh đạo nhân dân làm Cách mạng tháng Tám thành công, kháng chiến thắng lợi, thì nhất định Đảng sẽ đưa nhân dân đến thắng lợi hoàn toàn.

Anh chị em trí thức Việt-nam rất cảm phục và tự hào về sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam.

Nhờ có Đảng quan tâm giáo dục và giúp đỡ, giới trí thức ở miền Bắc càng ngày càng tiến bộ và đóng một vai trò ngày càng quan trọng trong việc khôi phục và phát triển kinh tế, phát triển văn hóa, góp phần xây dựng miền Bắc vững mạnh, làm cơ sở cho cuộc đấu tranh thực hiện thống nhất Tổ quốc. Ở miền Nam, anh chị em trí thức tham gia ngày càng nhiều và càng chặt chẽ vào cuộc đấu tranh chung của toàn dân chống chính sách đàn áp và nô dịch của đế quốc Mỹ và bè lũ Ngô-đình-Diệm ; luôn luôn chúng ta thấy những người trí

thức có mặt trong mọi cuộc đấu tranh quyết liệt chống Mỹ — Diệm, đòi hòa bình, đòi đình chỉ khủng bố, thực hiện các quyền tự do dân chủ, đòi thi hành đúng đắn và nghiêm chỉnh các điều khoản của hiệp nghị Giơ-ne-vơ.

Những thành tích ấy không thể tách rời sự lãnh đạo đúng đắn của Đảng Lao động Việt-nam đã đánh giá trí thức là một vốn quý của dân tộc, và đã áp dụng một cách sinh động lời dạy của Lê-nin đối với anh chị em trí thức là vừa đem hết nhiệt tình đoàn kết bồi dưỡng anh chị em, vừa giúp đỡ anh chị em tự cải tạo bản thân. Đảng Lao động Việt-nam nhận rõ khả năng và ưu điểm của anh chị em, xác định trách nhiệm và địa vị của anh chị em trong xã hội mới, trong nước Việt-nam mới, đồng thời cũng làm cho anh chị em nhận rõ những nhược điểm và khuyết điểm tồn tại của bản thân mình và đã giúp đỡ cho anh chị em sửa chữa để cùng với công nông tiến lên chủ nghĩa xã hội.

Anh chị em trí thức đời đời nhớ ơn Đảng lãnh đạo và Hồ Chủ tịch đã mở ra cho anh chị em con đường sống, đã đem lại cho anh chị em con đường vinh dự tiến lên thành người xây dựng chủ nghĩa xã hội, thành người trí thức xã hội chủ nghĩa.

Thưa các đồng chí thân mến,

Chúng tôi luôn luôn nhắc nhở nhau học tập tinh thần ái quốc triệt để kết hợp với tinh thần quốc tế vô sản cao cả của các đồng chí đảng viên cộng sản. Chúng tôi không thể nào quên được những hình ảnh của các tiên liệt Trần-Phú, Lê-hồng-Phong, Hoàng-văn-Thụ, Hà-huy-Tập, Nguyễn-thị-Minh-Khai và hàng vạn chiến sĩ cách mạng khác đã bị đế quốc Pháp — Mỹ và bè lũ tay sai của chúng khủng bố, chém giết trước đây cũng như hiện giờ chỉ vì các chiến sĩ ấy đã đấu tranh cho Tổ quốc

Việt-nam được độc lập, cho nhân dân Việt-nam được tự do hạnh phúc.

Chúng tôi ghi nhớ sâu sắc công ơn của Đảng Lao động Việt-nam đã hết lòng hết sức giúp đỡ Đảng chúng tôi thấm nhuần chủ nghĩa xã hội khoa học, và nhờ đó mà chúng tôi đã có những cống hiến nhất định cho cách mạng trong việc vận động trí thức tham gia kháng chiến, tham gia xây dựng chủ nghĩa xã hội và đấu tranh thống nhất nước nhà. Trong hơn 14 năm hoạt động, Đảng Xã hội Việt-nam chúng tôi đã giữ vững vai trò thành viên tích cực trong Mặt trận dân tộc thống nhất và đã ra sức làm lực lượng hỗ trợ cho Đảng Lao động Việt-nam. Đó là vinh dự và sứ mạng lịch sử của Đảng Xã hội chúng tôi. Chúng tôi tin rằng Đại hội sẽ thắt chặt hơn nữa mối đoàn kết nhất trí giữa các đảng phái và đoàn thể trong Mặt trận, làm cho khối đại đoàn kết dân tộc của chúng ta ngày càng củng cố và mở rộng thêm.

Thưa các đồng chí thân mến,

Với sự tập trung trí tuệ của toàn Đảng, toàn dân, lấy chủ nghĩa Mác – Lê-nin làm bó đuốc soi đường, với những kinh nghiệm lãnh đạo cách mạng trong 30 năm qua, với những điều kiện thuận lợi trong nước và trên thế giới, chúng tôi tin tưởng mãnh liệt rằng Đại hội kỳ này của Đảng Lao động Việt-nam sẽ mở ra cho nhân dân cả nước con đường đi đến những thắng lợi mới, to lớn chưa từng có trong lịch sử nước ta, đi đến một nước Việt-nam hòa bình, thống nhất, độc lập, dân chủ và đời đời giàu mạnh.

Chủ nghĩa Mác — Lê-nin bách chiến bách thắng muôn năm !

Đảng Lao động Việt-nam anh dũng, người tổ chức, giáo dục và lãnh đạo nhân dân Việt-nam đi đến thắng lợi, muôn năm !

Hồ Chủ tịch muôn năm !

LỜI CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA ĐỒNG CHÍ NGHIÊM-XUÂN-YÊM, THAY MẶT BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG DÂN CHỦ VIỆT-NAM

Kính thưa Hồ Chủ tịch,
Kính thưa Chủ tịch đoàn,
Kính thưa các đồng chí đại biểu Đại hội,

Đã từ nhiều tháng nay, toàn dân ta sôi nổi thi đua lập thành tích trên mọi lĩnh vực hoạt động để chào mừng ngày kỷ niệm nước Việt-nam dân chủ cộng hòa 15 tuổi, và chào mừng Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ III của Đảng. Bất cứ ở nơi nào trên miền Bắc, hoặc ở tận miền Nam bị cách trở, hoặc ở tận các nước ngoài xa xôi, đâu đâu đồng bào ta cũng một lòng tin tưởng hướng về Đại hội !

Trong không khí tưng bừng phấn khởi ấy, hôm nay, chúng tôi vô cùng sung sướng và vinh dự được đến đây kính chuyển tới Đại hội, tới Đảng Lao động Việt-nam anh hùng và quang vinh, tới Hồ Chủ tịch, vị lãnh tụ kính mến của Đảng và của dân tộc, lời chúc mừng nồng nhiệt nhất, chân thành nhất của toàn thể cán bộ và đảng viên Đảng Dân chủ Việt-nam.

Kính thưa Hồ Chủ tịch,
Kính thưa các đồng chí đại biểu,

Từ 30 năm nay, dưới sự lãnh đạo sáng suốt của Đảng Cộng sản Đông-dương trước kia, Đảng Lao động Việt-nam ngày nay, đứng đầu là Hồ Chủ tịch, nhân dân

ta đã viết và đang viết những trang sử vô cùng oanh liệt, vẻ vang; đất nước ta đã có và đang có những đổi mới hết sức to lớn và sâu sắc.

Đảng đã phất cao ngọn cờ quyết thắng lãnh đạo toàn dân anh dũng đánh bại chủ nghĩa đế quốc thực dân thâm tàn và phong kiến địa chủ phản động, giành lại độc lập dân tộc và tự do dân chủ, đưa miền Bắc tiến lên chủ nghĩa xã hội, đồng thời tiếp tục đấu tranh thống nhất nước nhà đặng hoàn thành cách mạng dân tộc dân chủ nhân dân trong cả nước.

Hiện nay, trên toàn miền Bắc nước ta, các giai cấp bóc lột phần lớn đã được xóa bỏ, 16.000.000 nhân dân miền Bắc nước ta đã thật sự làm chủ đất nước của mình và đang đoàn kết chặt chẽ chung quanh Đảng, hăng hái thi đua trên một mặt trận lao động xã hội chủ nghĩa rộng lớn, khắc phục mọi khó khăn trở ngại nhằm xây dựng đời sống hạnh phúc của mình, xây dựng miền Bắc vững mạnh làm cơ sở cho cuộc đấu tranh thống nhất nước nhà nhất định thắng lợi.

Nhờ quan hệ sản xuất được đổi mới, sức sản xuất được nâng cao không ngừng, cho nên đời sống vật chất và văn hóa của nhân dân ta đã tăng lên một mức rõ rệt.

Tất cả những trang sử vẻ vang ấy, những thành công to lớn ấy, những biến đổi xã hội sâu sắc ấy, nói lên hùng hồn sự nghiệp vĩ đại lãnh đạo cách mạng của Đảng của giai cấp công nhân Việt-nam, của Hồ Chủ tịch.

Ba mươi năm so với lịch sử của một dân tộc chỉ là một thời gian ngắn. Nhưng 30 năm dưới sự lãnh đạo cách mạng của Đảng là 30 năm sự nghiệp oanh liệt, vĩ đại chưa từng có trong lịch sử nước ta! Toàn dân ta ghi sâu công ơn đó của Đảng, của Hồ Chủ tịch!

Kính thưa Hồ Chủ tịch,
Kính thưa các đồng chí đại biểu,

Đại hội của Đảng là một sự kiện lịch sử trọng đại quan hệ đến vận mệnh của nhân dân ta và tiền đồ của Tổ quốc ta.

Đại hội Đảng lần thứ III này vạch đường lối chung của cuộc cách mạng xã hội chủ nghĩa ở miền Bắc, đề ra phương hướng và nhiệm vụ kế hoạch năm năm lần thứ nhất, đồng thời đề ra đường lối đấu tranh thực hiện thống nhất nước nhà, hoàn thành cách mạng dân tộc dân chủ nhân dân trong cả nước. Chúng tôi hoàn toàn tán thành toàn bộ đường lối chung và mọi chủ trương của Đảng vì đường lối, chủ trương đó phù hợp với nguyện vọng của toàn dân.

Nguyện vọng của nhân dân ta là hòa bình, thống nhất, độc lập, dân chủ và giàu mạnh. Với đường lối đúng đắn và chủ trương sáng suốt của Đảng, công cuộc cải tạo xã hội chủ nghĩa đối với nông nghiệp, thủ công nghiệp, thương nghiệp nhỏ và công thương nghiệp tư bản tư doanh nhất định sẽ được hoàn thành mau chóng, thành phần kinh tế quốc doanh sẽ phát triển mạnh mẽ ; chẳng bao lâu nữa, nước ta sẽ biến thành một nước xã hội chủ nghĩa có công nghiệp hiện đại, nông nghiệp hiện đại, văn hóa và khoa học tiên tiến ; đời sống của nhân dân ta sẽ được cải thiện không ngừng.

Miền Bắc tiến nhanh, tiến mạnh, tiến vững chắc lên chủ nghĩa xã hội, không những chỉ là một nguyện vọng thiết tha, một niềm tin tưởng, một nguồn phấn khởi cách mạng của nhân dân miền Bắc, mà cũng là nguyện vọng, ước mong của nhân dân miền Nam. Cho nên miền Bắc xã hội chủ nghĩa đóng một vai trò quyết định cho toàn bộ cách mạng Việt-nam ; miền Bắc xã hội chủ nghĩa là thành trì vững chắc của cách mạng Việt-nam, tác động

mạnh mẽ đến phong trào cách mạng miền Nam, thúc đẩy cách mạng miền Nam mau tiến tới thành công rực rỡ.

Kính thưa Hồ Chủ tịch,

Kính thưa các đồng chí đại biểu,

Đảng Dân chủ Việt-nam chúng tôi, từ hơn 16 năm nay, được vinh dự góp phần phấn đấu phục vụ Cách mạng tháng Tám thành công, phục vụ kháng chiến cứu nước thắng lợi, hoàn thành cách mạng dân tộc dân chủ và bắt tay vào cách mạng xã hội chủ nghĩa ở miền Bắc, đấu tranh thống nhất Tổ quốc, đó là nhờ có sự giúp đỡ của Đảng Lao động. Cho nên chúng tôi cần nói lên ở đây mối quan hệ đầy tình anh em của Đảng Cộng sản Đông-dương trước kia, Đảng Lao động Việt-nam ngày nay đối với chúng tôi. Trước Cách mạng tháng Tám, chúng tôi vốn là những người thiết tha yêu nước, đau xót trước cảnh nước mất nhà tan, mong muốn nước nhà được thật sự độc lập, dân chủ và giàu mạnh, nhưng chưa biết phương hướng đi như thế nào, thì Đảng đã đến với chúng tôi, giúp cho chúng tôi biết đem tấm lòng yêu nước của mình, hướng vào con đường phục vụ nhân dân, phục vụ Tổ quốc. Và trong quá trình tham gia phấn đấu cách mạng ấy, càng ngày chúng tôi càng thấy rõ một chân lý soi sáng cho chúng tôi vững vàng tin tưởng đi theo kịp những bước tiến của cách mạng. Chân lý đó là :

Thực tế ở Việt-nam ta, chỉ có giai cấp công nhân, chỉ có Đảng tiên phong của giai cấp công nhân vũ trang bằng lý luận Mác — Lê-nin sắc bén mới lãnh đạo, đoàn kết được toàn dân trong một nước thuộc địa nhỏ yếu chiến thắng chủ nghĩa đế quốc thực dân tàn bạo, đánh đổ phong kiến thống trị, xây dựng một đời sống thật sự độc lập, tự do, dân chủ và hạnh phúc của mình.

Hôm nay, nhân dịp Đại hội lần thứ III của Đảng, cùng với toàn dân, chúng tôi xin nói lên đây lòng biết ơn sâu sắc của Đảng Dân chủ Việt-nam chúng tôi đối với Đảng lãnh đạo và Hồ Chủ tịch, vị lãnh tụ tối cao của Đảng và của dân tộc.

Cách mạng xã hội chủ nghĩa là một cuộc cách mạng sâu sắc nhất, triệt để nhất. Không những nó xóa bỏ chế độ chiếm hữu tư nhân về tư liệu sản xuất, nguồn gốc phát sinh ra biết bao đau khổ và bất công cho loài người, mà nó còn cải tạo triệt để con người, nhằm giải phóng con người khỏi lối sống cũ và nền nếp tư tưởng đã lỗi thời, xây dựng một con người với đầy đủ ý nghĩa cao cả của nó : mình vì tất cả, tất cả vì mình. Đảng Dân chủ Việt-nam chúng tôi tiêu biểu cho xu hướng tiến bộ trong các tầng lớp tư sản dân tộc, tiểu tư sản công thương nghiệp lớp trên và trí thức có quan hệ mật thiết với các tầng lớp đó, tự nguyện tham gia phấn đấu cho cách mạng dưới ngọn cờ quang vinh của Đảng của giai cấp công nhân. Trong cuộc cải tạo xã hội chủ nghĩa bằng phương pháp hòa bình đối với công thương nghiệp tư bản tư doanh, Đảng Dân chủ Việt-nam chúng tôi đang ra sức làm nhiệm vụ của mình là góp một phần vào công cuộc cải tạo bằng cách tham gia vận động, thuyết phục, giác ngộ giới công thương tiếp thu chính sách cải tạo của Đảng Lao động và Chính phủ. Cuộc cải tạo đã thu được những thắng lợi quyết định. Nhưng cải tạo xã hội chủ nghĩa đối với giai cấp tư sản là một công tác lâu dài. Là những người thuộc các tầng lớp tư sản dân tộc, tiểu tư sản lớp trên và trí thức, chúng tôi nhận thức sâu sắc rằng, Đảng Dân chủ Việt-nam chúng tôi chỉ có thể đóng góp được nhiều hơn nữa cho cách mạng xã hội chủ nghĩa và đấu tranh thống nhất nước nhà trên cơ sở chính bản thân mình cũng phải cố gắng học tập, tự cải tạo, không ngừng trau dồi và nâng cao lập trường

tư tưởng xã hội chủ nghĩa. Cho nên dưới ánh sáng của đường lối chung mà bản báo cáo chính trị của Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Việt-nam đã đề ra trước Đại hội lần thứ III, Đảng Dân chủ Việt-nam chúng tôi tự định nhiệm vụ của mình là phải đẩy mạnh công tác tư tưởng và chính trị xã hội chủ nghĩa trong nội bộ và đối với tư sản, tiểu tư sản công thương nghiệp lớp trên và trí thức mà Đảng chúng tôi có quan hệ, động viên, giúp đỡ họ ra sức tự cải tạo để trở thành những người lao động xã hội chủ nghĩa, quyết tâm phấn đấu thực hiện mọi đường lối, chủ trương, chính sách của Đảng Lao động và Chính phủ Việt-nam dân chủ cộng hòa.

Kính thưa Hồ Chủ tịch,

Kính thưa các đồng chí đại biểu,

Tin tưởng sắt đá vào sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam, phấn khởi và quyết tâm phục vụ cách mạng đến cùng, thay mặt toàn thể cán bộ và đảng viên Đảng Dân chủ Việt-nam, một lần nữa, chúng tôi xin nhiệt liệt hoan nghênh Đại hội, chân thành kính chúc Đại hội thành công rực rỡ.

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm!

Hồ Chủ tịch muôn năm!

tư tưởng xã hội chủ nghĩa. Cho nên dưới ánh sáng của đường lối chung mà bản báo cáo chính trị của Ban Chấp hành trung ương Đảng Lao động Việt-nam đã đề ra trước Đại hội lần thứ III, Đảng Dân chủ Việt-nam chúng tôi tự định nhiệm vụ của mình là phải đẩy mạnh công tác tư tưởng và chính trị xã hội chủ nghĩa trong nội bộ và đối với tư sản, tiểu tư sản, [illegible] lớp trên và trí thức mà Đảng chúng tôi [illegible] đảng viên, giúp đỡ họ cải tạo tư tưởng để trở thành những người lao động xã hội chủ nghĩa, quyết tâm phấn đấu thực hiện mọi đường lối, chủ trương, chính sách của Đảng Lao động và Chính phủ nước Việt-nam dân chủ cộng hòa.

Kính thưa Đại hội,

Kính thưa các đồng chí đại biểu,

Tin tưởng sắt đá vào sự lãnh đạo của Đảng Lao động Việt-nam, phấn khởi và quyết tâm phục vụ cách mạng đến cùng, thay mặt toàn thể cán bộ và đảng viên Đảng Dân chủ Việt-nam, một lần nữa, chúng tôi xin nhiệt liệt hoan nghênh thắng lợi, chúc Đại hội thành công rực rỡ.

Đảng Lao động Việt-nam muôn năm!

Hồ Chủ tịch muôn năm!

MỤC LỤC

LỜI CHÀO MỪNG CỦA CÁC ĐẢNG ANH EM TẠI ĐẠI HỘI

DIỄN VĂN CỦA ĐẠI BIỂU CÁC ĐẢNG ANH EM TRONG CUỘC MÍT-TINH ĐÊM 11 THÁNG CHÍN 1960 CỦA NHÂN DÂN THỦ ĐÔ HÀ-NỘI

ĐIỆN CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI CỦA CÁC ĐẢNG ANH EM

LỜI CHÀO MỪNG CỦA MẶT TRẬN TỔ QUỐC, ĐỒNG BÀO MIỀN NAM VÀ CÁC CHÍNH ĐẢNG TRONG NƯỚC TẠI ĐẠI HỘI



IN 30.066 CUỐN KHỔ 13 × 19 TẠI XƯỞNG IN C.T.H.D MINH-SANG, 101, PHỐ SINH TỪ HÀ-NỘI, IN XONG THÁNG 11-1960
SỐ XUẤT BẢN 169, SỐ IN 2638 GỬI LƯU CHIỂU THÁNG 11-1960